



Un premier édifice de prestige pour le «centre-ville» de Mont-Saint-Hilaire

Avec l'inauguration vendredi dernier de l'édifice Breton, Barville et Associés, qui abritera une firme d'experts-conseils en électrotechnologie et des bureaux de professionnels, Mont-Saint-Hilaire fait un pas de plus vers la création d'un centre des affaires.

Sur la photo: MM. Maurice Brisson, Jean-Louis Barville et Réjean Breton, les patrons du nouvel immeuble. Page 12



Légionnaire de l'année

La division du Québec de la Légion royale canadienne a retenu le nom de M. Charles Brady, un résident d'Otterburn Park, quand est venu le temps de décerner le titre de **Légionnaire de l'année**.

Les filiales de la Légion avaient proposé un bon nombre de candidatures dignes de cet honneur, mais c'est finalement celle de «Charlie» Brady, un vétéran impliqué dans son milieu, qui a retenu les faveurs du comité de sélection. Maryse Dubray l'a rencontré, elle en parle en page 34

Nouveaux maires de Beloeil élus demain...

La campagne électorale à la mairie de Beloeil bat son plein depuis trois jours à la polyvalente. Nous saurons demain lequel des cinq couples de candidats qui convoitent le siège de maire et mairesse de Beloeil dans le cadre de la Semaine d'appréciation de la jeunesse du Club Optimiste aura obtenu le plus de suffrages. Page 35.

Où le CLSC emménagera-t-il?

C'est ce soir que le conseil d'administration du CLSC La Vallées-Patriotes fera son choix parmi les soumissionnaires qui ont présenté des offres pour l'accueillir dans de nouveaux locaux.

Malgré le peu de chances de réussite d'une telle démarche, le conseil municipal de Mont-Saint-Hilaire a entrepris de tâter le terrain auprès du ministère de la Santé et des Services sociaux pour tenter de faire traverser le pont au CLSC. Page 11.

BELOEIL 17e année N° 41 - Le mercredi 12 novembre - 104 pages

L'OEIL RÉGIONAL

le numéro un de la région

On trouve de tout...
même un ami

JEAN COUTU

SPECIAL BEAUTÉ

350, boul. Laurier
PLACE BELOEIL
467-0296

273, boul. Laurier
TERRASSE MONT-SAINT-HILAIRE
464-1363



Nos jeunes hockeyeurs à l'entraînement

Tous les dimanches matin, l'aréna de Beloeil devient le théâtre d'une étrange cérémonie. Ces jeunes joueurs qui écoutent attentivement leurs instructeurs pratiquent en fait une technique de

patinage répandue à travers la province.

Connue sous le signe de MAHG pour «méthode d'apprentissage du hockey sur glace», cette technique permet aux jeunes de mieux se

préparer à affronter la saison régulière. Robert Gosselin et André Duchesne se sont rendus à la patinoire de Beloeil dimanche dernier. Leur reportage est en page 103.

Loisirs et culture	Page 54
Restaurants	Page 68
Classées Plus	Page 74
Annonces classées	Page 75
Immobilier	Page 85
Sports et loisirs	Page 96

DUPRÉ

CHEVROLET • OLDSMOBILE • CADILLAC INC.
18, boul. Laurier - McMasterville Région 467-2804

Mtl. 861-6339

POUR UN SERVICE EXCEPTIONNEL
DEPUIS PRÈS D'UN DEMI-SIÈCLE

GRANDE
VENTE DE
CHEVETTE
1987

ELLE EST ARRIVÉE La Pontiac Firefly 87

Une super économique 3 cylindres

- Moteur 1 litre de construction GM, aussi disponible avec turbo compresseur à injection multiple
- Traction avant
- Boîte manuelle à 5 rapports 4e 5e surmultipliées aussi en version automatique
- modèles coupés 3 portes et sedan 5 portes

À
PARTIR
DE

7280\$

Transport et préparation en sus

EN MONTRE DES MAINTENANT

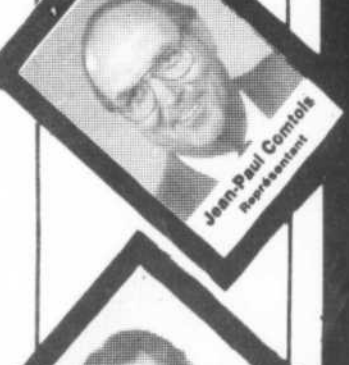


Des Champs

355, Laurier, Mont-Saint-Hilaire
467-3304 - 861-4481

Heures d'ouverture
Lundi au vendredi de 8 h 30 à 21 h

Profitez
de notre super
vente
de liquidation
des modèles 86
neufs et
démonstrateurs



FAITS DIVERS

Brouillette sera examiné

Maurice Brouillette, l'homme qui a semé l'émoi autour de la station Petro-Canada du Mail Montenach dans la nuit du 30 octobre dernier en tirant des coups de feu et en résistant à son arrestation, devra subir un examen psychiatrique.

Ainsi en a décidé le juge Denis Robert de la Cour des sessions de la paix de Saint-Hyacinthe lundi de la semaine dernière. Le juge a ordonné que Brouillette, un homme de 61 ans, ex-résident de Beloeil, soit conduit à l'institut Philippe-Pinel où il sera examiné par des psychiatres qui devront déterminer s'il est apte à subir son procès.

Brouillette devra comparaître à nouveau devant le tribunal avant le premier décembre prochain.

Fou furieux arrêté à Mont-Saint-Hilaire

Les policiers de Mont-Saint-Hilaire ont eu à intervenir dans une affaire de voies de faits peu habituelle en plein milieu de la nuit de jeudi dernier, 6 novembre.

Peu après 3 h 30 du matin, la sûreté de Mont-Saint-Hilaire a reçu l'appel téléphonique d'un chambreur qui logeait à l'hôtel Château Choisy, en bordure du chemin des Patriotes, et qui venait d'être témoin d'une agression à l'endroit d'une femme dans une chambre voisine. Sur les lieux, les policiers ont en effet constaté qu'une femme portait des marques de coups au visage et que l'homme qui partageait la chambre, Rodney Lavigne, domicilié rue Bryce à Basement, en Ontario, en était vraisemblablement l'auteur.

Ce dernier, visiblement en proie à une crise, ne s'est pas laissé arrêter facilement. Hystérique, l'homme s'est lancé dans l'escalier pour débouler la hauteur d'un étage et a résisté aux agents qui, malgré tout, ont fini par le maîtriser et lui passer les menottes. Dans la voiture-patrouille, il a exprimé sa rage en fracassant toutes les vitres

à sa portée allant même jusqu'à s'infliger des blessures à la gorge avec les éclats de verre en disant aux policiers: «vous voulez du sang, en voilà!»...

Amené au poste de police, il a à ce point maculé le couloir de son sang que les travaux de nettoyage se sont élevés à 150\$ qui viennent s'ajouter aux 535\$ qu'aura coûté la réparation des dommages infligés à la voiture-patrouille. Lavigne a rapidement été conduit à l'hôpital Honoré-Mercier où on lui a fait des points de suture.

Renseignements pris, les policiers de Mont-Saint-Hilaire ont découvert que Lavigne était déjà recherché en Ontario pour voies de faits et pour avoir résisté à son arrestation. Pour sa crise à Mont-Saint-Hilaire, il a été condamné à des accusations de voies de faits, assaut sur policier et méfait. Il recevra sa sentence le 17 novembre.

Illégale la vente de cigarettes à l'unité

Le détachement de Saint-Hyacinthe de la Gendarmerie royale du Canada rapporte avoir reçu plusieurs plaintes à l'endroit de commerces, surtout des dépanneurs, qui vendent des cigarettes à l'unité.

La GRC rappelle que cette pratique est illégale, la loi sur les accises stipulant que les cigarettes doivent être vendues dans leur emballage d'origine portant, intactes, les estampilles officielles.

La dérogation à cet article peut entraîner une amende allant jusqu'à 200\$ par infraction.

Deux voleurs pris sur le fait à Beloeil

Deux cambrioleurs de Longueuil, Marc Dallaire, 22 ans, et Tony Bouffard, 23 ans, ont été arrêtés en début de soirée dimanche par les policiers de Beloeil alors qu'ils venaient tout juste de commettre un cambriolage.

À 18 h 53, le poste de Beloeil recevait le signal d'alarme d'une effraction en cours dans une résidence de la rue Hertel à Beloeil. 4 minutes plus tard, deux policiers temporaires - qui remplacent les policiers permanents durant les

congés de maladies ou les vacances - MM. Mike Turpin et Harry Wadup, étaient sur les lieux pour constater qu'il y avait bien eu cambriolage. Divers objets, télévision, décodeur et four à micro-ondes, étaient rangés près de la porte prêts à être embarqués.

Sur les entrefaites, et par hasard car le système d'alarme ne donne l'alerte qu'au poste de police, le propriétaire de la maison est arrivé. Il a pu constater que les policiers ont fouillé les alentours pour remarquer la présence de deux suspects qui semblaient se diriger vers une camionnette pick-up stationnée non loin de là. Interceptés, les deux suspects n'ont pu que bredouiller une explication de leur présence à cet endroit et, conduits au poste de police, ont fini par avouer qu'ils venaient de cambrioler cette maison.

Dans leur camionnette, les policiers ont trouvé des gants en plastique (qui ne laissent pas d'empreintes) et deux carabines de gros calibre qui avaient été volées auparavant dans la région de Marieville.

Ils seront accusés de vol par effraction et de possession d'armes volées en plus d'avoir à répondre de quatre cambriolages commis à Marieville. Comme une malchance n'arrive jamais seule, Dallaire sera aussi accusé pour une infraction au code de la route, un délit qui avait entraîné l'émission d'un mandat d'arrestation contre lui par la police de la Communauté urbaine de Montréal.

Deux voleuses à Saint-Basile

Les policiers de Saint-Basile ont mis la main au collet de l'une des deux suspectes d'un vol avec effraction commis au 103, rue des Fauvettes à Saint-Basile le 17 octobre.

Raymonde Valcourt, 21 ans de Montréal, bien connue des policiers, a été appréhendée à la suite d'une enquête. Une perquisition chez elle n'a toutefois permis de retrouver le produit du cambriolage. Sa complice, sans doute une danseuse de club, comme elle, n'a cependant pas encore pu être retracée.



Une jeune femme se tue à Saint-Charles

Une femme de 31 ans a perdu la vie mardi de la semaine dernière vers 16 h 30 quand la puissante voiture qu'elle conduisait très rapidement a percuté un poteau d'électricité en bordure du chemin des Patriotes dans le village de Saint-Charles-sur-Richelieu.

Diane Deschênes, de Contrecoeur, est morte sur le coup. La violence de l'impact a été telle que sa Firebird a été littéralement sectionnée en deux morceaux. Il ne fait pas de doute dans l'esprit des enquêteurs que c'est la vitesse excessive à laquelle Mme Deschênes roulait qui a causé le mortel dérapage. L'agent Boyer du poste de Saint-Hyacinthe de la Sûreté du Québec a confirmé que les résidents de l'endroit, comme l'auteur de cette photo, M. André Desbiens, se plaignaient fréquemment du non-respect de la limite de vitesse à 50 km/h.



Le conducteur a été légèrement blessé

Il aura fallu près de quatre heures pour redresser et sortir de sa fâcheuse position un camion semi-remorque transportant du ciment qui a capoté en bordure du chemin des Patriotes sud vers 5 h 30 du matin jeudi dernier.

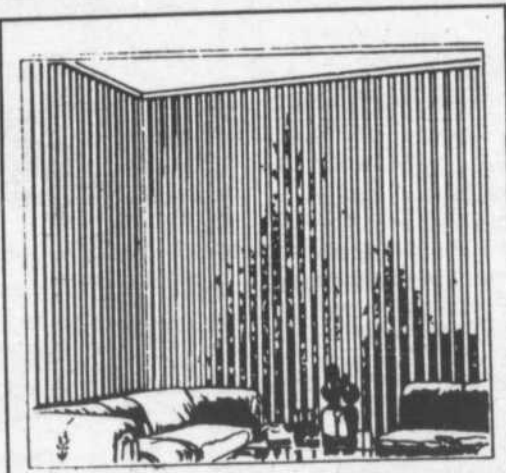
Le chauffeur, Georges Gosselin, de Pont-Rouge près de Québec, a perdu le contrôle de son lourd véhicule alors qu'il négociait la courbe située près du manoir de Rouville-Campbell, en face du 125, chemin des Patriotes Sud.

Une neige mouillante qui avait rendu la chaussée glissante ainsi qu'une mauvaise connaissance de cette route par le conducteur a sans doute provoqué le dérapage. M. Gosselin a été conduit à l'hôpital Honoré-Mercier où seules des blessures superficielles ont été diagnostiquées.

Un résident de l'endroit a attribué l'accident au peu de surveillance de la part des policiers qui tolèrent les excès de vitesse sur le chemin des Patriotes. Une interprétation qui n'est pas du tout partagée par le directeur de la sûreté de Mont-Saint-Hilaire, Gilles Dubuc, qui fait valoir que plus de 1 000 billets d'infractions ont été émis cette année sur le chemin des Patriotes.

décor
Saint-Hilaire

Une seule adresse...
335, boul. Laurier,
Mont-Saint-Hilaire
464-2141



STORES VERTICAUX P.V.C.

76" x 84" = **79⁹⁵\$**
4 couleurs disponibles

PAYER ET EMPORTER

30% DE RABAIS SUR LES CATALOGUES

Kingfisher
Wallcoverings



TOUT LE MOIS DE NOVEMBRE



SOFT LOOKS

PARTNESS III

TAKE ONE

WALL STENCILS

CONTOUR

CONNOISSEUR

PEARLS/REFLECTIONS

TEXTURES/PASTORALS

Today's Kitchen & Bath





ÉDITORIAL

Sommes-nous prêts pour une véritable organisation de la récupération de nos déchets recyclables?

Vous levez le nez sur vos poubelles? Comme la plupart des gens direz-vous. Il n'y a rien là de bien passionnant. Hé bien vous avez tort! Examinez bien votre grand sac vert. Vous découvrirez probablement avec étonnement qu'il regorge de ressources incroyables. Vous doutez? Pourtant, 40% de ce que vous y voyez est recyclable: papiers fins et papier journal, cartonnages, contenants de verre et de plastique, boîtes de conserves, sans compter les restes de tables qui pourraient servir à la confection d'un compost naturel pour la culture.

En toute justice cependant, il faut reconnaître que vous êtes probablement déjà un récupérateur, puisque dans notre région plusieurs municipalités ont décidé de tenter l'expérience de la récupération selon différents moyens. Beloeil et Otterburn Park depuis près d'un an et demi, Mont-Saint-Hilaire depuis ce printemps, comme Sainte-Madeleine d'ailleurs. Des centaines de tonnes de papier et de verre ont pris le chemin du centre de tri des Bois-Francis ou des usines de recyclage pour la construction depuis ce temps. Pas loin de 1 000 tonnes de papier ont ainsi été récupérées chez nous. Chaque tonne de papier journal recyclé protège 17 arbres. Quand on sait que notre forêt est amputée de 31 millions de mètres cubes par an et qu'elle ne se renouvelle qu'à raison de 18 millions de mètres cubes par an, ça devient inquiétant. Une bonne raison de récupérer.

Un bon nombre d'arguments peuvent s'ajouter, comme celui de la création d'emplois dans la récupération et le recyclage, de la reprise à notre compte de la cueillette des ordures ménagères, dont 75% est actuellement contrôlée par trois multinationales américaines, de la fourniture de papier rebut à nos usines de papier journal, qui l'importent également des États-Unis à défaut de trouver ici cette matière première. Sans oublier le problème de l'enfouissement sanitaire, qui mine notre environnement et représente un problème de taille pour tous les élus.

Dans moins d'un an et demi d'ailleurs, nos conseils municipaux auront dû s'entendre sur un site d'enfouissement sur la Rive-Sud, puisqu'ils ne pourront plus compter sur la carrière Miron... et personne ne veut de ce dépotoir sur son territoire. Si on réduisait de 40% la quantité de rebuts à enfouir, le problème serait toujours là, mais combien moins grand? Et si chaque municipalité instaurait, comme à Otterburn Park, une collecte sélective des ordures ménagères - le président de Récupération Bois-Francis inc., Normand Maurice, préfère parler de récupération sélective des ressources secondaires, plus stimulant non? - qui ne coûte pas beaucoup plus cher lorsque le contracteur détient le contrat global de la cueillette des rebuts, ce serait un autre pas dans la bonne direction.

La conviction des conseils municipaux varie quant à la justesse des chiffres avancés sur le coût réel de la cueillette sélective, mais il est un point sur lequel ils ne peuvent plus douter: la population est prête à adopter une attitude de récupération. Le groupe S.A.R., avec ses moyens limités, a récupéré à Beloeil 30 pour cent du papier rejeté par les citoyens. À Mont-Saint-Hilaire, avec des cueillettes hebdomadaires de 5 tonnes en moyenne et une cueillette de 135 tonnes en un an à Otterburn Park, Roland Lavigne, un entrepreneur privé, est heureux comme un roi. Le résultat dépasse ses espérances et il veut étendre son service sur la Rive-Sud. Il a d'ailleurs tâté le terrain ici et là, mais il attend des réponses. Quant aux élèves de nos écoles, en cinq mois de récupération, ils ont recueilli 25 tonnes de papier fin. Même le ministère de l'Environnement déclare notre région comme celle qui a le meilleur potentiel actuellement.

Plus aucun maire n'oserait aujourd'hui nier l'importance de la récupération, ni la volonté des citoyens de participer à l'amélioration de leur qualité de vie. Puisqu'ils ont entre leurs mains le pouvoir de décider comment se fait la cueillette de nos déchets et où ils seront enfouis, on ne peut que souhaiter que nos élus se concertent, au sein de la MRC ou autrement, pour que s'organise dans notre milieu une véritable structure de récupération et pour faire sentir à nos gouvernements qu'il est temps, pour eux aussi, de s'y engager.

Carole Pronovost

LES 3 JOURS DE TARZAN

VENDREDI

PARTI CIVIQUE



SAMEDI

PARTI CIVIQUE



DIMANCHE



À votre service

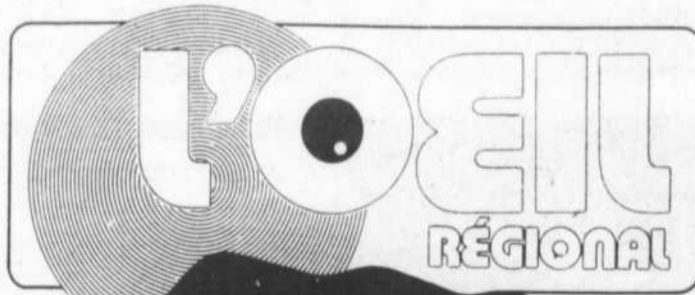
L'Oeil Régional publiera avec plaisir, et gratuitement, tout commentaire ou nouvelle d'intérêt public pourvu que les conditions suivantes soient respectées.

Les communiqués d'information générale doivent être parvenus au journal avant le vendredi à midi. Ils doivent être dactylographiés à double interligne et comporter le nom et le numéro de téléphone de leur auteur ou d'une personne responsable.

Les commentaires ou les lettres ouvertes doivent comporter le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du signataire. Seuls le nom et la ville seront publiés.

L'Oeil Régional ne peut s'engager à faire paraître intégralement tous les communiqués qui lui parviennent, ni à renvoyer les textes ou photos. Le même communiqué ne sera pas répété et la priorité va aux textes traitant de sujets locaux ou régionaux.

Pour les cas particuliers, n'hésitez pas à nous contacter.



le numéro un de la région

Fondé en 1970

Tirage certifié: 23 100 copies

Hebdomadaire édité par L'Oeil Régional inc., couvrant les municipalités de Beloeil, Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park, McMasterville, Saint-Basile-le-Grand, Saint-Mathieu-de-Beloeil, Saint-Jean-Baptiste, Saint-Marc, Saint-Antoine, Saint-Charles, Saint-Denis-sur-Richelieu et Sainte-Madeleine.

Directeur général: Guy Gilbert
Rédacteur en chef: Marc Ledoux
Rédaction: Carole Pronovost, Maryse Dubray, Jacques Saint-Onge, André Duchesne
caricature: Patrice Dubray
Photographe: Robert Gosselin
Publicité: Pierre Gilbert, Nathalie Charette, Robert Larocque, Léon Lussier
Secrétariat: Mireille Haché, Berthe Chartier, Nicole Desrosier
Conception graphique: Christian Bourgeois, Brigitte Blaquière
Magazine Coup d'Oeil: rédaction: Jacques Saint-Onge
 publicité: Louise DuBois
Typographie et montage: Photo-Compo L'Oeil inc.
 Directeur: Christian Bourgeois
 393, boulevard Laurier, Beloeil J3G 4H6
Adresse: Roto-Litho, Saint-Jean-sur-Richelieu
Imprimerie: Bibliothèque nationale du Québec
Dépôt légal: 467-1821, 464-5120
Téléphone:

Toute reproduction des annonces ou des nouvelles est interdite sans autorisation écrite.

EN MATIÈRE DE RÉCUPÉRATION DES DÉCHETS

Normand Maurice croit que la vallée du Richelieu peut faire en 3 ans ce que les Bois-Francs ont fait en 10 ans

CAROLE PRONOVOST

Optimiste, mais surtout convaincu de sa cause, Normand Maurice, président de Récupération Bois-Francs, affirme que la réponse de la population aux expériences de récupération du papier et du verre à Beloeil, Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park et Saint-Bruno permet d'assurer qu'il serait possible de réaliser chez nous en trois ans, ce qui a nécessité dix ans dans les Bois-Francs.

Il émettait le souhait que d'ici Noël tous les conseils municipaux de la région s'unissent pour exiger la collecte sélective dans leurs prochaines soumissions publiques, et qu'ils demandent un million de dollars pour se donner un centre de tri des produits recyclables. M. Maurice préconise que les municipalités conservent la propriété du centre de tri, ce qui leur permet d'aller en soumission et d'obtenir de meilleurs prix qu'en laissant le soin à l'entreprise de faire le tri.

M. Maurice, qui était l'invité de l'organisme *Intercoopération de la vallée du Richelieu*, dimanche matin à la salle des Chevaliers de

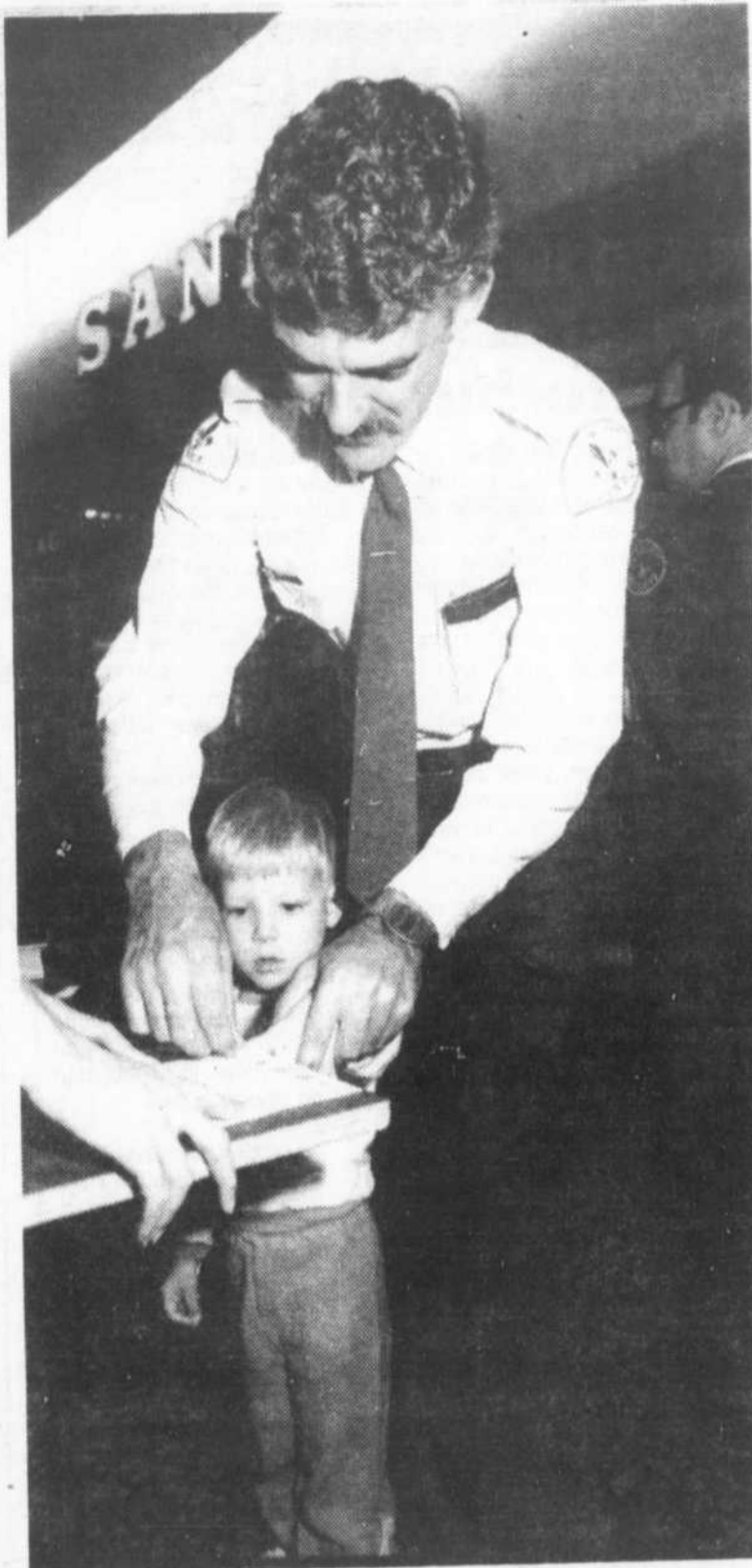
Colomb de Beloeil, pouvait être sûr que son message était entendu par les intéressés - qui l'ont reçu, malgré des réserves certaines quant à sa faisabilité à court terme - puisque les maires de Beloeil, Mont-Saint-Hilaire, Saint-Mathieu-de-Beloeil et Saint-Antoine, de même que des conseillers municipaux de McMasterville et Saint-Bruno étaient dans la salle.

M. Maurice, qui a utilisé tout son savoir pour démontrer l'importance de développer une attitude de conservation dès maintenant, parce que c'est un devoir de préserver nos ressources, demande à ceux qui estiment que la récupération n'est pas rentable si ils estiment rentables les dépotoirs qu'on ne sait plus où placer et qui minent notre environnement, pendant qu'on gruge nos forêts. «Chaque année on coupe 31 millions de mètres cubes d'arbres, qui ne sont remplacés qu'au rythme de 18 millions de mètres cubes par an!», précisait-il, ajoutant qu'on a pas le droit de jeter à la poubelle ce qui doit être reconnu comme une ressource par chacun de nous: papier journal, cartons d'emballage, papiers fins, bouteilles de verre et contenants de plastique. À peu

près tout ce que nous envoyons au dépotoir pourrait être recyclé pour le plus grand bienfait de notre environnement et de notre économie. «Et des poubelles tout le monde en a et peut agir là-dessus tout de suite», lançait le conférencier, avec preuves à l'appui puisqu'il avait apporté avec lui ses déchets d'épicerie! «Ce sont des ressources. Mettre ça aux vidanges, c'est inacceptable».

Les jeunes récupérateurs du groupe Sensibilisation-Action-Recyclage, créé lors de l'Année de la jeunesse et qui se chargent de la collecte du papier et du verre à Beloeil n'ont pas manqué d'inviter les maires à se concerter pour faire avancer la cause de la récupération et du recyclage dans notre région.

Quant à M. Maurice, il a vivement remercié et félicité la commission scolaire de l'Argile Bleue pour avoir lancé la récupération des papiers fins à l'intérieur des écoles, de même que la polyvalente Beloeil. «Grâce à vous, nous avons réussi à obtenir la création d'un Fonds de récupération par la CEQ et la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec», affirmait-il.



Opération «Passeport-enfant» à Beloeil

Le Comité de protection du voisinage de Beloeil tenait un kiosque les 6, 7 et 8 novembre au Mail Montenach à Beloeil.

Lors de ces journées, il donnait aux gens des explications concernant l'esprit du comité de protection et les principes qu'il préconise pour lutter avec efficacité contre le crime. Il insistait notamment sur l'intérêt d'adhérer à la formule «Passeport-enfant». Ce passeport, en cas de disparition d'un enfant, facilite le travail des policiers et sa recherche. Soixante-treize enfants se sont prêtés de bonne grâce à la prise de leurs empreintes digitales par ce policier de Beloeil.

Le comité de protection du voisinage a également recruté 5 responsables d'îlots et 60 participants se sont ajoutés à la liste des 1264 foyers qui se soucient de la protection de leur voisinage à Beloeil. (MD)



Les maires André-Guy Trudeau, de Saint-Mathieu de Beloeil, Julien Bussière de Beloeil et le président de la commission scolaire l'Argile Bleue, Roméo Rocheleau ont écouté avec attention le conférencier Normand Maurice, président de Récupération Bois-Francs Inc.

VENTE

2 pour 1

OFFRE DE NOVEMBRE

CHARLEMAGNE

104, boul. Laurier, Beloeil 464-1053

LATEX
BLANC
SEMI-
LUSTRE
Achetez
un 4 l
au prix
de détail
suggéré et
obtenez-en
un autre
gratuitement



2 pour
29,95\$

C'est toujours
ce sacré
Charlemagne
qui vend
la peinture au
meilleur prix!



PAPIER PEINT

MOTIFS EN MAGASIN
2 rouleaux simples
SE POSE BIEN

5⁰⁰

6,99\$
9,99\$
15,99\$



COMMENTAIRES

Des chiens assassins à Otterburn Park

Curieusement, un matin du mois de mai, notre chatte Virgule n'est pas au rendez-vous. Normalement, elle est dehors, au bord de la fenêtre et attend de rentrer au matin. Nous sortons et l'appelons mais aucune réponse. Rien... Curieusement nos tuteurs à tomates sont saccagés... comme s'il y avait eu quelque chose... Nous n'osons penser au pire et gardons l'espoir de la revoir apparaître.

Plusieurs jours plus tard, à force de coups de téléphone, je viens à bout de retracer l'histoire. Cette nuit-là, il y a deux chiens errants dans la rue voisine de chez moi. Chiens de combat, qui tuent tout ce qui bouge ou presque. Ils attaquent leurs proies à la gorge, les éventrent, les secouent à mort. Ce matin-là, je n'aurais eu qu'à regarder chez le voisin, par-dessus la clôture et j'aurais vu le cadavre affreusement mutilé de ma chatte. Heureusement, cela m'a été épargné.

On est venu tuer ma chatte pratiquement dans ma cour. Il y avait un autre cadavre, un peu plus loin, un autre chat. Et puis des poules, aussi, tuées cette nuit-là, un peu plus loin. Depuis ce temps à Otterburn Park, plusieurs chats ont été tués. Une dame a vu ces chiens à l'action... Elle en fait des cauchemars depuis ce temps.

Nous avons des enfants... Nous considérons ces chiens dangereux... Nous voulons un règlement interdisant ces chiens à Otterburn Park.

Venez nombreux à l'assemblée municipale d'Otterburn Park où il en sera question, le lundi 17 novembre à 20 h au Club de canotage, rue Oxford.

Au nom de plusieurs citoyens, je demande qu'il soit interdit d'avoir ces chiens. Ils ont fait bien assez de ravage à jour.

Marie-Claire Leblanc,
Otterburn Park

Une aide appréciée

Nous voudrions, ma fille Stéphanie et moi, dire toute notre reconnaissance à des gens merveilleux qui ont assisté bénévolement ma femme jusqu'à son décès, survenu le 28 octobre dernier.

Nous nous abstenons de mentionner les noms de façon spécifique, ne voulant en aucun cas en oublier étant donné que plusieurs nous ont aidés dans un anonymat total. Nous nous permettons cependant de mentionner la totale collaboration du personnel du CLSC La Vallée-des-Patriotes qui a collaboré avec l'organisation *Présence Amie* et nous laisserons à Mme Pierrette Vaillancourt, coordonnatrice des bénévoles de cette organisation, le soin de remercier en notre nom

toutes ces personnes qui se sont dépensées sans compter et sans jamais défaillir afin de nous aider, ma femme, ma fille et moi-même, à traverser ces moments très pénibles.

Un grand merci aux médecins de la clinique de la Vallée du Richelieu, qui se reconnaîtront sûrement, et à qui nous offrons toute notre gratitude. Et une pensée spéciale à M. le curé Gérard Dupont, de la paroisse de Saint-Mathieu-de-Beloil, qui a su emmener la patiente vers une quiétude morale qui lui a fait grand bien. Chapeau curé! Et mille mercis à tous.

Gérard Amesse,
Beloil

LA PETITE HISTOIRE DES GENS D'ICI

Au 18e siècle, Beloeil avait son «entrepreneur d'églises»

PIERRE LAMBERT

Collaboration spéciale

Qui aurait pu se douter qu'au début du siècle dernier vivait à Beloeil un maçon et entrepreneur en construction très réputé qui construisit plusieurs édifices de grande importance? Il s'appelait François Desranleau dit Châteauneuf (fils)

François Desranleau dit Châteauneuf, fils, appartenait à une des familles pionnières de la seigneurie de Beloeil. Son arrière-grand-père est originaire de la région de Poitiers, France, et arrive au Canada comme soldat vers 1694; son grand-père Augustin, installé à Saint-Charles, donne une terre à Beloeil en avancement d'héritage à son père François; c'était en 1750 et cette concession sur le bord du Richelieu n'était pas encore construite.

On ignore à quel moment François Desranleau, père, devint maçon. On sait qu'il l'était dès 1764 lorsqu'au moment de se défaire de sa concession de Beloeil, il se réserve la pierre à chaux déposée près de ses bâtiments.

François Desranleau dit Châteauneuf, père mourut en janvier 1825 à l'âge de 96 ans. Il avait été le premier maçon de l'histoire de Beloeil et avait exercé son métier pendant au moins 41 ans et très vraisemblablement beaucoup plus.

C'est de toute évidence avec son père que François Desranleau dit Châteauneuf, fils, apprit son métier de maçon. Il s'installe au ruisseau de Beloeil où il acquiert un emplacement payé en partie comptant et en partie en ouvrage à faire à la demande du vendeur, référence implicite à son

métier de maçon.

C'est grâce à l'argent reçu pour une importante entreprise que Desranleau avait pu s'installer au Ruisseau. L'année précédente, en effet, il avait signé avec les syndics de la paroisse Saint-Olivier (maintenant Saint-Mathias) le premier de ses importants contrats de construction d'église. Sur une période de 35 ans le maître-maçon et entrepreneur de Beloeil construira trois églises, un presbytère et apportera son expertise pour la construction d'au moins deux autres églises.

Activités professionnelles de l'entrepreneur d'églises François Desranleau

Construction de l'église de Saint-Mathias 1784-1788
Construction du presbytère-chapelle de Saint-Hilaire 1797-1798
Construction de l'église de Marieville 1810-1813
Expertise pour la construction de l'église de La Présentation 1814
Expertise pour la reconstruction de l'église de Saint-Charles 1815
Reconstruction de l'église de Beloeil 1817-1818

Les nombreux édifices érigés par le maître-maçon de Beloeil nous indiquent qu'il était parvenu à maîtriser son métier et à parfaire ses constructions à la satisfaction des syndics de paroisse qui avaient charge de les accepter officiellement. Avec Toussaint Charron, de Saint-Hilaire, François Desranleau dit Châteauneuf fut un des artisans majeurs du Bas-Richelieu au début du siècle dernier; on retrouve son nom cité dans pas moins d'une dizaine de monographies locales ou régionales. Sa compétence avait atteint la vallée de la Yamaska; ainsi, au moment de construire l'église de La Présentation, les syndics de cette paroisse faisaient «plusieurs consultations de divers bons

ouvriers, notamment François Déranleau-Châteauneuf, maître entrepreneur d'Églises». L'église de Sainte-Marie de Monnoir construite par Desranleau était par ailleurs regardée comme «la merveille du district de Montréal». Le maître-maçon de Beloeil avait fait du bon travail.

On connaît mal l'importance des activités de Desranleau dans la maçonnerie des maisons paysannes. L'unique contrat de construction de maison que l'on connait de lui traduit probablement la situation d'un métier dont les activités n'étaient pas toujours régulières.

Le métier de maçon n'était pas facile au tournant du 19e siècle, dans un Beloeil où les paysans n'étaient pas encore riches. Peut-être encore plus que d'autres artisans, les maçons devaient-ils s'assurer d'un gagne-pain agricole, les commandes pouvant faire défaut pendant longtemps, d'autant plus que leur travail était surtout saisonnier. Notre maître-maçon conserva donc toujours sa concession, souvent qualifiée de cultivateur tout au long d'une carrière marquée par d'importantes rentrées d'argent occasionnelles et de longues périodes de vaches maigres.

François Desranleau dit Châteauneuf, bien qu'étant Beloeillois de naissance et à la fois agriculteur et maître-maçon, n'occupait aucune charge paroissiale, soit civile (inspecteur, huissier, etc), soit militaire (officier de milice), soit religieuse (marguillier). Ses travaux occasionnels en dehors de la paroisse y étaient-ils pour quelque chose? Il n'atteignit pas l'âge avancé de son père mais mourut tout de même à 72 ans, le 27 avril 1831.

* Pierre Lambert est membre de la Société d'histoire de Beloeil et Mont-Saint-Hilaire.

LE CHOIX DE L'ASSURANCE MICHEL CHAPDELAIN ASSURANCE INC.

Courtier d'assurances IARD et vie, incendie, vol automobile, responsabilité et risques divers.

BUREAU À BELOEIL
286, rue Duvernay,
suite 280, Beloeil
464-2112
464-2120
Du lundi au vendredi
9 h à 17 h Jeudi soir
18 h 30 à 20 h 30

BUREAU À SAINT-DENIS
Saint-Denis
sur-Richelieu
620 Chemin des
Patriotes
Tél.: 787-2861
Montréal: 584-2217
Sorel: 785-2731
Saint-Hyacinthe
792-3033



BRASIERVIL



RÉSERVATION
464-0004
795-3481

BUFFET ITALIEN ET CHINOIS 4,50\$
(du lun. au vend.) de 11h30 à 14h00
de 17h00 à 20h00 + taxe

BUFFET DE FRUITS DE MER ET RÔTI DE BOEUF AU JUS 18,00\$
(tous les vend. soir) de 17h30 à 21h00 + taxe

BRUNCH 7,00\$ + taxe
du dimanche matin de 11h00 à 14h00

BUFFET 10,00\$ + taxe
du dimanche soir de 16h30 à 20h00

3425, boul. Laurier Charles St-Germain, propriétaire Réal Otis, gérant **Sainte-Madeleine**

BRASIERVIL

Brasiervil est de par sa situation, l'endroit idéal pour vos réceptions.

**SIGNÉ
DORIS LUSSIER**

Nos frères inférieurs

Vous n'avez pas connu «George», vous autres. Vous ne savez pas ce que vous perdez. «George», c'était le bel étalon percheron pommelé gris que pépère Lussier avait acheté quand j'étais petit. Il était tellement beau que les gens des paroisses voisines de Fontainebleu venaient exprès pour le voir. Voici sa photo, tenez. On le voit ici, posé avec le kodak le Phirin Després. C'est mon oncle Théodore qui le tient par la bride.



D'après ce que j'ai appris en jasant avec les vieux de mon jeune temps, cet étalon-là a rendu heureuses – et fières – d'innombrables juments qui ont eu droit à ses hommages ardents et féconds. Si elles avaient pu parler, elles auraient toutes dit: «Venir voir George, c'est un plaisir; y revenir, c'est un besoin!...»

Bien que je sois sensible à la dimension bucolique des exploits du beau «George», ce sont les réflexions philosophiques qu'ils m'inspirent qui me paraissent les plus valables. Un philosophe se demande toujours: «Pourquoi?» En l'occurrence, devant le phénomène «George», je me suis demandé – vous allez trouver ma question triviale, mais je me la pose quand même: c'est un problème métaphysique –, pourquoi les chevaux, qui sont tout de même une espèce animale inférieure à l'homme, ont-ils des privilèges que nous n'avons pas? Pourquoi la vie leur donne-t-elle si libéralement accès à des joies que la société humaine nous refuse à nous, mâles pourtant si disponibles, sous l'hyprocrite prétexte de la moralité? Oui, pourquoi?... Cela fait partie des injustices immanentes dont nous sommes victimes ici-bas. Je me propose d'ailleurs d'en parler à Dieu le Père à ma prochaine rencontre personnelle avec lui. En attendant, je réfléchis, je réfléchis sur ce mystère douloureux, tout en essayant de me résigner à la frustrante condition sociobiologique qui nous est faite.

Mais que de semence perdue!
P.S. Ne parlez pas de tout ça à Lili, ma première femme: ces choses-là, ça a toujours gêné les petites Gagnon. Sauf Colette, la vierge de Toronto, qui a toujours adoré les étalons... mais pour des raisons purement esthétiques qui n'ont rien à voir avec la vibrante volupté qui préside aux élans reproducteurs de nos frères inférieurs.

Doris Lussier

CLAIRVOYANTE

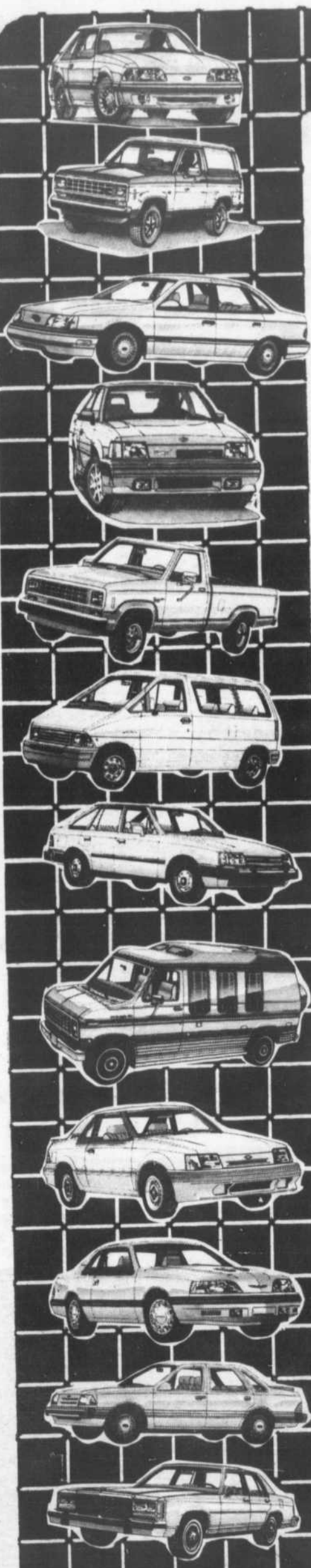
CENTRE DE CONSULTATION
DE CLAIRVOYANCE ENRG.

- CARTE TAROT
- LIGNE DE LA MAIN
- GRANDE-ROUE

SUR RENDEZ-VOUS
MADAME BÉ
CASSETTE GRATUITE
DISCRÉTION ASSURÉE

AUSSI COURS DISPONIBLE

Tél.: 514-676-1129



**Ils sont
tous là
les 87!**

200

**NOUVEAUX
MODÈLES**

- ESCORT**
- TEMPO**
- MUSTANG**
- TAURUS**
- THUNDERBIRD**
- EXP**
- CROW VICTORIA**
- AERO STAR**
- RANGER**
- BRONCO II**
- ÉCONOLINE** (finition Starcraft)

MONT BRUNO FORD
653-3613
177, boul. Laurier,
St-Basile-le-Grand

La qualité
passe
avant tout.

Aux ventes et à l'entretien.

INC.



Gi Gi Marcel
Prêt-à-porter
329, rue De Rouville,
Beloil, 464-0454

Promotion d'automne
20% de réduction
sur la collection
PORTS
INTERNATIONAL
le 13,14,15 novembre
seulement

PORTS
INTERNATIONAL



De nouveaux locaux pour Les Galeries Nissan

Le concessionnaire Nissan de Saint-Hyacinthe, Les Galeries Nissan, est depuis peu installé dans de nouveaux locaux en bordure du boulevard Casavant que l'on connaît maintenant sous le nom de *Boulevard de l'Auto*.

L'ouverture officielle s'est faite la semaine dernière en présence de MM. Yves Boyer, vice-président pour le Québec de Nissan Canada, Jean-Paul Lambert, président-directeur général du Boulevard de l'Auto, Ryota Hoshino, président de Nissan Canada, et Gerry J. Kramer, également vice-président de Nissan Canada.



Des activités spéciales au Marché Brillon de Beloil

Dans le cadre de l'Halloween, trois étudiantes de la polyvalente de Beloil, Isabelle Lapointe, Caroline Desbiens et Christine Lauzon, maquillaient gratuitement les enfants, le 31 octobre, pendant que leurs parents faisaient leurs emplettes au Marché Brillon.

Mais au Marché Brillon, on pense aussi aux personnes âgées, et celles-ci sont invitées à venir y faire un tour les lundis, mardis et mercredis. Elles y auront d'agréables surprises...



Une histoire de famille à la Salaison Beloil

À la Salaison Beloil, sise au 228, boulevard Laurier, c'est une histoire de famille qui se répète, malgré le changement de propriétaire. Marc, Josée et Hélène Bélanger ont pris récemment les rênes du commerce, implanté à Beloil depuis plus de vingt ans. La nouvelle administration veut continuer à servir la clientèle tout en ajoutant quelques nouveautés, comme les plats cuisinés et le service de coupe à la restauration.

BOUCHERIE DES GOURMETS



557, boul. Laurier, Beloil

467-5139



BOEUF CATÉGORIE A-1

SPÉCIAUX DU 11 AU 22 NOVEMBRE 1986

VIANDES À TOURTIÈRES

PORC, VEAU
ET BOEUF HACHÉ **1,88\$ lb**

JAMBON FESSE

DÉSOSSÉ **2,58\$ lb**

CUISSES DE POULET

FRAICHES
AVEC DOS **.79¢ lb**

POITRINES de poulet

FRAICHES
AVEC DOS **1,99\$ lb**

CÔTELETTES DE PORC

COUPE
DU CENTRE **1,88\$ lb**

ARRIÈRE DE BOEUF

ENV. 160 lbs
CAT. A-1 **2,27\$ lb**

LONGE LONGUE

ENV. 60 lbs
CAT. A-1 **2,87\$ lb**

CREVETTES MOYENNES

CONGELÉES
36 à 40/lb **9,98\$ lb**

VIANDES POISSONS

BOEUF HACHÉ

MAIGRE AU 5 kg
FRAIS **2,18\$ lb**

ROSBIF PARISIEN

COUPE
FRANÇAISE **3,95\$ lb**

CUBES DE BOEUF

À FONDUE
BOURGUIGNONE **4,38\$ lb**

BIFTECK PARISIEN

EXTRA
TENDRE **4,38\$ lb**

BOEUF À FONDUE

CHINOISE **4,98\$ lb**

BIFTECK de surlonge

DÉSOSSÉ
BOSTON **4,38\$ lb**

RÔTI DE VEAU FRAIS

DÉSOSSÉ DANS
LA FESSE **4,48\$ lb**

ESCALOPES de veau

TRANCHÉ
MINCE **6,98\$ lb**

CHARCUTERIES

Coup d'oeil dans les coulisses...

C'est le mercredi 26 novembre, au Holiday Inn de Longueuil, que se déroulera le souper bénéfique qui clôturera la campagne de financement de la **Fondation Mira**. Le souper sera présidé par l'honorable **Marcel Masse** et le prix du couvert est de 100\$. Pour réservation, communiquer au bureau de la **Fondation Mira** au 467-7524... Cette oeuvre humanitaire à l'endroit des aveugles mérite le support de toute la population. Si vous ne pouvez assister au souper bénéfique, vous pouvez tout au moins envoyer vos dons au 1820, rang Nord-Ouest à Sainte-Madeleine, J0H 1S0. Soyons généreux pour cette bonne cause.

On m'apprend que le Salon **Jean Choquette** coiffure, des Terrasses Mont-Saint-Hilaire déménagera ses pénates juste en face dans le nouveau centre commercial Le Village Mont-Saint-Hilaire le 26 novembre. L'aménagement et les nouveaux décors seraient des plus modernes et très fonctionnels me dit-on. Puisqu'il est question de ce salon, il paraîtrait que **Ginette Leboeuf**, coiffeuse à ses heures et un des dynamos de ce populaire centre de coiffure, était tout à fait splendide le jour de l'Halloween, alors qu'elle personnifiait une superbe indienne. Il n'y a pas que les enfants qui ont bien apprécié le déguisement de Ginette. Il semblerait que plusieurs adultes ont senti ses «flèches» passer près du coeur!

Avez-vous fait poser vos pneus à neige?... Oui? Non?... Si c'est non, voyez-y au plus vite, car on annonce quelque vingt centimètres de neige pour cette semaine!... C'est le moment plus que jamais de sortir pelles, grattoirs et «culottes à grandes manches»!... On va y goûter de bonne heure cette année!..... Félicitations à **Andrée Narbonne Carrier** pour les succès qu'elle connaît à titre d'agent immobilier pour le Permanent. Bravo et continuez ainsi chère amie.

Mont Bruno Ford offre des démonstrateurs 1986 à des prix vraiment sensationnels... C'est le temps d'en profiter, il n'y en a pas beaucoup à vendre!..... Il est à souhaiter que les municipalités concernées emboîtent le pas à la ville de **Mont-Saint-Hilaire** dans le projet d'assainissement des eaux de la rivière Richelieu. Ça s'impose vraiment, d'autant plus que les municipalités pourraient bénéficier d'une subvention du ministère de l'Environnement de l'ordre de 25%.

C'est le samedi 15 novembre à 20 h, à la Salle de Réception 221, rue Brébeuf, qu'aura lieu la fameuse danse annuelle de la **Fraternité des policiers de Beloeil**. Il y aura de nombreux prix de présence dont un voyage à Miami. Le prix d'entrée est seulement 5\$... «**Beau, Bon... Pas cher!**»!... Les billets sont disponibles au poste de police, 990 rue Dupré ou encore, vous pouvez tout simplement «arrêter» un policier sur la rue et lui demander vos billets. N'oubliez surtout pas de bien lui spécifier que ce sont des **billets** pour la soirée de danse, au cas où il confondrait avec une autre sorte de «billets»! (On sait jamais!...). En agissant ainsi vous aurez également le plaisir pour une fois d'être celui ou celle qui «arrête» l'autre! Tout un feeling!... J'espère aussi qu'il n'y aura pas trop de discours ce soir-là! «Tiens-toé»!

.....

P'tites vites...

Jeune homme à son amie, après avoir consulté le menu d'un restaurant très cher:
- Voyons, ma grosse chérie en or, qu'est-ce que tu vas prendre?

Un père horrifié de voir sa fille choisir une robe de mariée très coûteuse:
- Je ne demande pas mieux que de la donner en mariage, mais faut-il aussi que je paye l'emballage?

Avocat à son client:
- Exposez-moi clairement votre affaire... Je l'embrouillerai moi-même plus tard!

Vendeur de chaussures à une cliente:
- Ces chaussures sont-elles suffisamment trop petites, madame?

Budget: méthode qui permet de s'inquiéter d'une dépense avant de la faire aussi bien qu'après.

Poisson: animal dont la croissance est excessivement rapide entre le moment où il est pris et le moment où le pêcheur en fait la description à ses amis.

Passe-Temps: dur travail que vous ne feriez jamais pour gagner votre vie.

Alcool: excellent liquide où presque tout se conserve, sauf les secrets.

.....

Réflexions

Dans le petit univers des enfants, quel que soit celui qui élève, rien n'est mieux perçu et mieux ressenti que l'injustice.

- Charles Dickens

Il faut mettre de l'argent de côté pour en avoir devant soi.

- Tristan Bernard

Peu de choses sont plus dures à supporter que la contrariété provoquée par le bon exemple.

- Mark Twain

Moins nous avons de besoins, plus nous nous rapprochons des dieux.

- Socrate

Il n'y a pas d'art abstrait. Il faut toujours partir de quelque chose. Après ça seulement, vous pouvez effacer les traces de la réalité.

- Pablo Picasso

Nous sommes liés par la loi afin de pouvoir être libres.

- Cicéron

.....

À bientôt!

Sam Défoule

POISSONNERIE



LA MARÉE DU RICHELIEU

338, boul. Laurier, Beloeil 464-2514

FILET DE DORÉ DE LAC
congelé **6,95\$ lb**

FILET DE SOLE
congelé **4,50\$ lb**

Chez nous!
plus que vous vendre...
nous vous conseillons

MOULES ORDINAIRES
49¢ lb



MONT SAINT-HILAIRE

248 Saint-Georges Tél.: 464-1367

(OUVERT 7 JOURS)

Carte de membre à vie - 15\$
Près de 2,000 films (50% en français)

- Indiana Jones and the Temple of Doom (A)
- Police academy 3 (A-F)
- Raw Deal (A)
- Toubib academie I (F)

© L'Oeil Régional

SUPER SPÉCIAL

SOFA-LIT



À PARTIR DE **325,00\$**

Chez votre marchand



ALBANY TÉTRAUULT Inc.
MEUBLES

774-8280
5425, boul. Laurier, Saint-Hyacinthe Rive-Sud
861-5155





**LA VRAIE PLACE
DANS LA RÉGION**

**Vous avez besoin
d'un Père Noël?**
Réservez dès maintenant

- Accessoires tel que
vaisselle, maquillage
- Ballons à l'hélium
Décorations
Animation

Boutique



Bonne Fête

169, boul. Laurier,
McMasterville (Québec) J3G 1P9
Tél.: (514) 464-0113
(à côté du Moulin Grec)

NOUVEAU SERVICE

ATTENTION ASSOCIATIONS
pour l'organisation de votre
dépouillement d'arbre
de Noël

**venez
nous voir
dès
maintenant**

Spécialistes
des
«Partys»



Bientôt

ABSOLU

FÉMININ

à

St-Hilaire

EXPRESS MUNICIPAL

Carole Pronovost

Pour ou contre les compteurs d'eau aux résidences?

Les maires de Beloeil et Mont-Saint-Hilaire, Julien Bussière et Honorius Charbonneau participaient la semaine dernière, le 6 novembre, à une conférence régionale de l'Association québécoise des techniques de l'eau, à Saint-Hyacinthe. Ils étaient invités à participer à un panel sur l'opportunité des compteurs d'eau à domicile. Il y a quelques années les compteurs résidentiels disparaissaient de nos maisons, remplacés par des chambres de compteurs situées à différents points stratégiques du réseau. Les maires Bussière et Charbonneau ont défendu ce système, qui facilite la détection des fuites et uniformise le coût de l'eau pour les consommateurs particuliers. Cependant, comme c'est le cas actuellement, ils ont expliqué qu'ils sont favorables au maintien de compteurs individuels pour les commerces et les entreprises. Le maire Charbonneau, pour appuyer ce point de vue, dévoilait qu'une fuite de 2 millions de gallons a été récemment décelée dans la montagne grâce aux compteurs du réseau, ce qui aurait été beaucoup plus difficile à faire avec des compteurs résidentiels. Le maire Bussière précisait que sans être catégoriquement contre les compteurs résidentiels, il croit qu'il ne faut pas mettre le même habit à tout le monde.

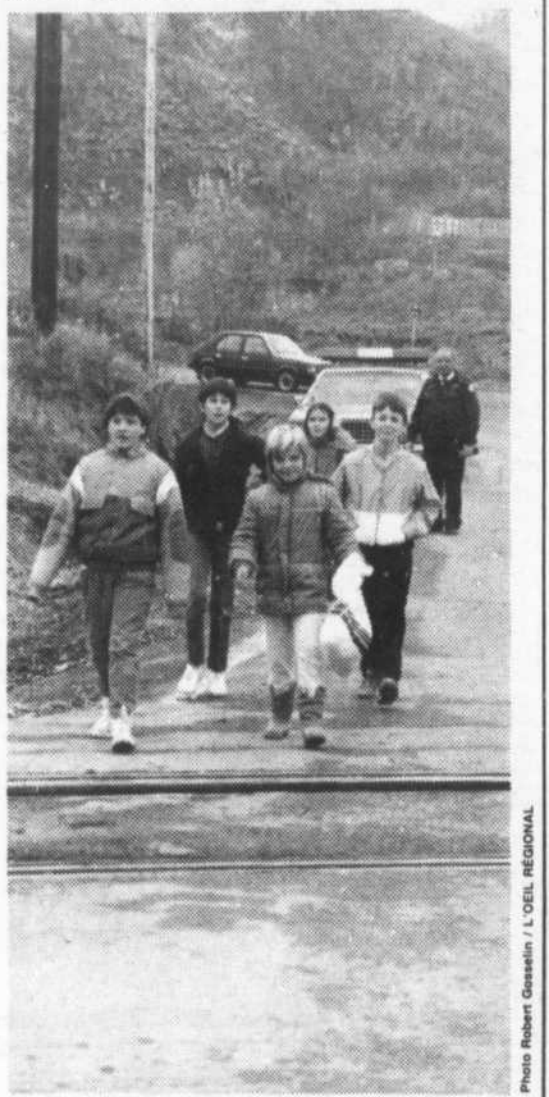


Photo Robert Gosselin / L'OEIL RÉGIONAL

Express Beloeil...

Malheureusement pour les patineurs qui se sont peut-être présentés dimanche dernier pour profiter d'une heure de patinage gratuit, comme nous l'avions annoncé... c'est plutôt le vendredi après-midi, entre 13 h et 14 h 30, que le conseil municipal de Beloeil a octroyé du temps de patinage gratuit. Mille excuses. La ville attend toujours des nouvelles de sa subvention de l'OPDQ pour aller de l'avant avec son projet d'aqueduc dans la zone industrielle près de la Transcanadienne. Il semble que l'OPDQ qui avait parlé d'accepter un partage des coûts à 58% par l'office et 42% par la ville, préférerait inverser ces pourcentages. Beloeil a donc vite répondu que la ville n'y voyait pas d'inconvénient, mais que l'OPDQ aurait avantage à clarifier ses critères pour éviter des tâtonnements inutiles.

À Otterburn Park...

C'est dimanche, 16 novembre, entre midi et 14 h que le président d'élections M. J.H. Pagé, recevra à l'hôtel de ville, les candidatures des personnes intéressées à se présenter au poste de conseiller pour les sièges nos 1 et 2. Ces deux quartiers sont devenus vacants avec la démission

Express Mont-Saint-Hilaire...

Le CN a accepté la demande de la ville d'installer une clôture le long de la voie ferrée à partir du passage à niveau de la rue Sainte-Anne, sur environ 1 700 pieds de long, du côté de la rue Forest. Le CN accepte d'affecter 7,50\$ à l'installation d'une clôture Frost, pourvu que la ville accepte de défrayer le supplément de même que l'installation. Le conseil municipal a accepté ces conditions mais on ne peut espérer que la clôture soit installée avant le printemps, puisque cette dépense devrait être prévue au budget 1987. Mais c'est déjà un bon point pour la sécurité des enfants qui ont à traverser quotidiennement la voie ferrée.

Le conseil municipal de Beloeil s'apprête à reconsidérer le zonage du boulevard Laurier

CAROLE PRONOVOST

Depuis la sortie orageuse du conseiller Louis Gagnon il y a quelques semaines en séance publique, le conseil municipal de Beloeil s'est penché sur la question du zonage de la rue Saint-Charles et du boulevard Laurier entre Bernard-Pilon et Lafontaine, la zone C-120. Il en résultera tout probablement une remise à l'étude du règlement de zonage pour ce secteur.

maintien de ce règlement, qui ne reflète pas la réalité du secteur.

En fait, par ce règlement adopté il y a trois ans et consacrant le boulevard Laurier à un usage exclusivement commercial, environ 85 pour cent des bâtiments qui s'y trouvent (70) sont devenus dérogatoires. Leurs propriétaires risquent de se retrouver devant des problèmes importants si un incendie vient détruire leur propriété par exemple. C'est le cas de M. Normand Chabot. Victime d'un incendie au début de l'été, il songeait à agrandir légèrement sa résidence tout en la réparant. Mais peine perdue, le règlement actuel le lui interdit.

Selon ce que nous avons pu apprendre, les conseillers s'entendraient pour réétudier le zonage de ce secteur, compte tenu du plan d'urbanisme que la ville devra adopter après l'adoption par la MRC de son plan d'aménagement du territoire. La possibilité qu'un moratoire soit décrété sur l'application du présent règlement a également été abordée par les membres du conseil, ce qui remettrait temporairement l'ancien règlement permettant les usages habitation et commerce. Mais il semble que pour l'instant cette possibilité ne rencontre pas l'accord de tous les conseillers. Il va sans dire que le sujet reviendra très bientôt probablement à l'ordre du jour d'une prochaine séance publique.

Le conseiller Gagnon s'offusquait de la rigidité du conseil municipal dans l'application de son règlement, et surtout du

Mont-Saint-Hilaire ouvre les bras au CLSC malgré de très faibles chances

CAROLE PRONOVOST

Si le CLSC, actuellement logé à Beloeil, n'arrive pas à se trouver un emplacement adéquat à Beloeil, pourquoi ne penserait-il pas à regarder de l'autre côté de la rivière? C'est semble-t-il la réflexion des membres du conseil municipal de Mont-Saint-Hilaire, qui demandent au ministère des Affaires sociales de faire une étude démographique du territoire desservi par le CLSC de la vallée des Patriotes.

En fait, par cette requête au ministère des Affaires sociales, le conseil municipal veut signifier au ministère que son développement résidentiel, et surtout d'importants projets de résidences pour nos aînés, comme celui qui prévoit la construction de quelques 140 unités de logements pour retraités sur le boulevard Laurier, militent en faveur de l'installation du CLSC dans son centre-ville, également en pleine croissance.

Malgré ces faits très réels, on peut se demander cependant pourquoi le conseil municipal adopte une telle attitude maintenant, alors que le CLSC est très avancé dans les procédures de recherches d'un nouveau local. La résolution du conseil, adoptée le 3 novembre, intervient alors que le CLSC a complété un deuxième appel d'offres - le premier n'ayant apporté que des propositions beaucoup trop onéreuses - et s'apprête ce soir, 12 octobre, à faire un choix pour recommandation au conseil régional des services sociaux et de santé. De plus, cette demande de



Le CLSC à Mont-Saint-Hilaire? C'est un souhait semble-t-il du conseil municipal, qui demande au MAS de faire une étude démographique pour en déterminer la possibilité.

la ville de Mont-Saint-Hilaire viendrait relancer un débat qui s'était fait plutôt houleux au moment de la création du CLSC, alors que le pendule oscillait alors entre Saint-Basile-le-Grand et Beloeil. Beloeil avait emporté le morceau et c'est par un décret ministériel que le chef-lieu du CLSC a été fixé à Beloeil. Pour y changer quelque

chose, il faudrait évidemment obtenir une réouverture de ce dossier et un nouveau décret ministériel.

Du côté des administrateurs du CLSC, on s'est montré surpris de cette position du conseil municipal de Mont-Saint-Hilaire, d'autant plus qu'aucune discussion n'est intervenue sur ce sujet entre les deux organismes.

La conseillère Demarbre demande le vote sur l'adoption des comptes à Saint-Basile

CAROLE PRONOVOST

Fait assez rare, la conseillère Suzanne Demarbre demandait le vote sur l'adoption des comptes lors de la séance régulière du 27 octobre du conseil municipal de Saint-Basile, parce qu'il y avait selon elle des points d'illégalités dans les écritures comptables présentées aux membres du conseil.

Au moment du vote, seule Mme Demarbre s'est opposée à l'adoption des comptes bien que la conseillère Jocelyne Grand'Maison ait laissé voir ses hésitations. Mme Demarbre expliquait qu'il était illégal selon le code municipal d'engager à l'avance des fonds que la municipalité prévoit aller chercher par un règlement d'emprunt. Or, dans les comptes présentés aux membres du conseil, une dépense d'environ 2 000\$ faite pour des travaux urgents au garage municipal a été inscrite dans le fonds des règlements... et imputée au règlement d'emprunt no 391, qui n'est pas encore approuvé par le ministère des Affaires municipales.

Malgré l'assurance du directeur général, M. Jean Girard, que l'argent nécessaire avait été pris

au fonds d'administration, Mme Demarbre n'en maintenait pas moins que cette façon de tenir les écritures était illégale. «Comment notre trésorier pourra-t-il joindre au projet de règlement un certificat attestant que les sommes inscrites au règlement d'emprunt n'ont pas été engagées à l'avance, comme l'exige la loi, si nos livres indiquent le contraire?» demandait Mme Demarbre, qui répétait à deux reprises que M. Girard avait lui-même mentionné que les faits qu'elle a relevés étaient effectivement illégaux. Ce qu'il n'a pas démenti d'ailleurs.

Mme Demarbre n'en a pas contre le fait que des travaux urgents aient été faits, mais contre la façon dont on les a inscrits aux livres. À son avis, ni le maire, qui est le premier responsable de la surveillance et du contrôle des fonds publics selon le code municipal, ni le directeur général, n'auraient dû laisser passer ça. En ce qui la concerne, elle a dit se refuser à jouer sa crédibilité là-dessus. «Le code municipal est clair, tout membre d'un conseil qui permet des gestes illégaux, en connaissance de cause, est passible d'être déclaré inhabile pendant une période de deux ans», conclut-elle.

Si des conseillers se sentent mis de côté c'est à moi de corriger la situation dit le maire Édoin

«Je suis d'accord pour que les membres du conseil prennent des positions sur les dossiers que nous devons étudier. J'ai même reproché à mes conseillers dans le passé de ne pas exprimer suffisamment leur pensée», affirme le maire de Saint-Basile, Marcel Édoin, qui se dit conscient qu'il lui appartient de corriger la situation si des conseillers se croient mis de côté.

«Si je ne réussis pas à enlever cette impression de l'esprit de mes conseillers, j'aurai failli à la tâche», précisait M. Édoin, ajoutant que son parti a toujours affirmé qu'il serait à l'écoute des citoyens... et qu'il doit être tout autant à l'écoute de ses conseillers.

Après quelques mois de silence auprès des journalistes, le maire Édoin a décidé de renouer avec eux et c'est lui-même qui communiquait avec nous la semaine dernière. Il voulait surtout rappeler qu'il prononcerait son discours sur l'état des finances municipales le 17 novembre. Mais il a bien dû parler aussi des positions divergentes de certains conseillers, qui se font de plus en plus fréquentes, et sur le dossier des dépenses de près de 500 000\$ projetées pour les Travaux publics. Le maire Édoin se dit d'accord pour reconsidérer l'achat du garage municipal et l'achat des équipements. «Il n'est jamais trop tard, il n'y a que les fous qui ne

se trompent pas», dit-il.

ET LA RÉSERVE FONCIÈRE?

C'est connu, la municipalité de Saint-Basile-le-Grand dispose d'une réserve foncière enviable, atteignant environ 800 000\$. Or, des contribuables, dont l'ex greffier de la ville, Claude Comtois, se sont interrogés lors de la dernière séance du conseil sur les intentions du conseil municipal quant à cette réserve, face à une déclaration du pro-maire, Julien Tremblay, qui précisait que quant à lui, les revenus de la vente d'une vingtaine de terrains acceptée le soir-même seraient versés au fonds général d'administration plutôt qu'à la réserve foncière. Pour plusieurs, cette attitude est apparue comme une façon déguisée de grossir les revenus de la ville pour présenter des états financiers plus reluisants, sur le dos de la réserve foncière.

Le maire Édoin répond qu'aucune décision n'a été prise quant à l'utilisation des revenus de vente de terrains, mais qu'effectivement il a été envisagé d'utiliser ces revenus pour réaliser des projets sans devoir contracter d'emprunt. «De toute façon, nous ne sommes pas un trust. Malgré les bienfaits d'une réserve foncière confortable, doit-on maintenir la nôtre si haute demande-t-il?» C'est la question que le conseil se pose par les temps qui courent. (CP)

Le prix de l'eau demeure inchangé pour 1987 à l'AIBR

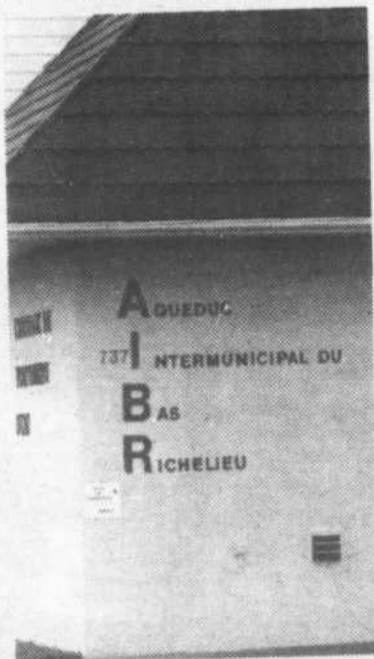
Les usagers de l'Aqueduc intermunicipal du Bas Richelieu, qui dessert la plupart des municipalités rurales situées au nord de Beloeil le long de la rivière Richelieu, seront heureux d'apprendre que le budget adopté par leur régie des eaux ne comporte aucune augmentation du coût de l'eau potable. L'AIBR maintient son tarif à 45 cents le mètre cube, le même depuis 1983.

Évidemment, les usagers de l'AIBR continueront d'être facturés pour un montant de base de 100\$ pour les 50 premiers mètres cubes utilisés (soit 11 000 gallons), après quoi s'applique le tarif de 45 cents le mètre cube additionnel. Ils doivent également payer annuellement 15\$ pour la location de leur compteur, et une taxe d'eau municipale pour défrayer le coût des infrastructures. Cette taxe varie d'une municipalité à l'autre, puisqu'elle est fonction des dépenses encourues pour les conduites et du nombre de contribuables.

En 1983, l'eau était passée de 35 cents à 45 cents, pour couvrir les frais de deux stations de pompage. Depuis, aucun rajustement de tarif n'a été fait, ce qui a permis à l'AIBR d'accumuler des surplus budgétaires depuis 1984-1985. Le surplus atteint maintenant environ 300 000\$ et, comme l'explique le directeur général de la régie, Pierre

Bélanger, cela permet de maintenir le prix de l'eau malgré la réduction des subventions gouvernementales à partir de 1987.

En 1987, l'AIBR recevra 230 000\$ en moins du gouvernement. Compte tenu cependant de l'amortissement des dettes de l'AIBR au cours des dernières années, la disparition représente un manque à gagner d'environ



L'AIBR, dont la centrale de traitement de l'eau est située à Saint-Denis, maintient le prix de l'eau à 45 cents en 1987.

100 000\$ à combler. Le surplus accumulé permettra donc d'éviter que 1987 soit une année déficitaire et de stabiliser par la suite le coût réel de l'eau avec le tarif chargé aux usagers. Tout cela évidemment si aucun projet de réfection d'envergure ne doit être entrepris. Car si des travaux d'importance devaient être mis en chantier pour améliorer le réseau entier, qui souffre de fuites fréquentes, le coût se répercuterait immédiatement sur le coût de l'eau.

L'AIBR attend toujours une réponse du gouvernement à sa demande d'aide financière pour rajeunir son réseau de conduites, mais comme l'AIBR n'est pas admissible à PAIRA 85, on s'affaire à la recherche d'un autre programme qui permettrait à l'AIBR d'aller de l'avant, sans imposer une surcharge trop grande à ses abonnés. L'AIBR compte sept municipalités membres et plusieurs municipalités clientes. Les usagers des municipalités membres consomment 40 pour cent de l'eau produite, alors que les usagers des municipalités clientes en consomment 60 pour cent, ce qui représente un autre dilemme, celui du partage des coûts de réfection des conduites. La recherche d'un partage équitable de ces coûts fait donc également partie des préoccupations de l'AIBR. (CP)

À Saint-Basile, les conseillers Demarbre, Dubois et Grand'Maison retardent l'achat d'équipements pour la voirie

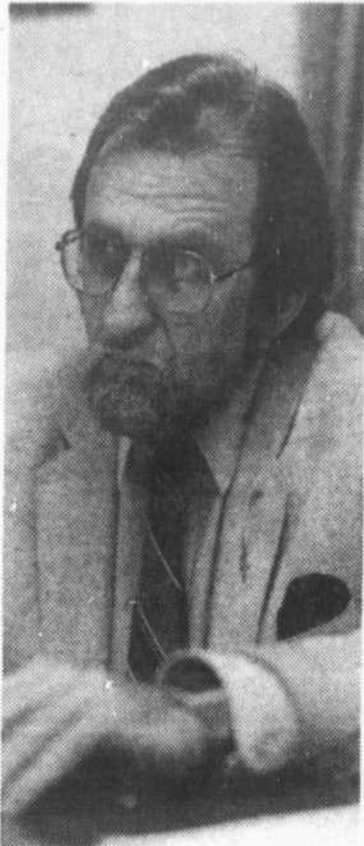
CAROLE PRONOVOST

Lors de la dernière séance du conseil municipal de Saint-Basile-le-Grand figurait à l'ordre du jour l'octroi des contrats pour l'achat d'équipements importants pour la voirie, totalisant près de 200 000\$ et pour lesquels des soumissions ont été ouvertes le 22 octobre. Mais les contrats n'ont pas été octroyés, parce que «nous ne nous entendons pas sur cette dépense», répondait à un citoyen le conseiller Julien Tremblay, qui présidait l'assemblée en l'absence du maire Marcel Édoin.

La décision sur l'achat d'un camion 10 roues, d'un tracteur avec chargeur pelle retro excavateur et d'un mini-tracteur pour le déneigement des trottoirs, de même que l'octroi d'un contrat pour les travaux à réaliser au garage municipal, a donc été reportée, sans plus de précision. En fait, c'est que malgré l'adoption le 20 octobre, sur division, d'un règlement d'emprunt de 200 000\$ pour les achats d'équipements et d'un autre de 300 000\$ pour le garage municipal, les conseillers Suzanne Demarbre, Jocelyne Grand'Maison et Roger Dubois se sont mis à s'interroger sur le bien-fondé de ces dépenses, suffisamment pour bloquer l'avancement de ce dossier.

N'obtenant pas la tenue d'une séance spéciale sur le sujet, les conseillers avaient accepté de reporter au 27 octobre le débat sur ce dossier mais comme le maire

Édoin était absent, ils ont insisté pour remettre la discussion à un moment où le maire serait présent. Évidemment, les règlements sont maintenant adoptés, mais les conseillers Demarbre, Grand'Maison et Dubois souhaitent faire apporter quelques modifications pour en réduire les conséquences



Les conseillers Jocelyne Grand'Maison, Roger Dubois et Suzanne Demarbre s'interrogent sur la nécessité d'acheter un camion 10 roues et sur la pertinence de dépenser 300 000\$ pour un garage municipal dont leur parti a toujours critiqué l'emplacement.



M. Marcel Huneault vient d'être nommé directeur de la sûreté municipale de Valleyfield.

Lex-chef de police de Saint-Basile nommé à Valleyfield

L'ex-chef du service de police de Saint-Basile-le-Grand, Marcel Huneault, vient d'être nommé directeur de la sûreté municipale de Valleyfield. Il entrera en fonction lundi prochain, 17 novembre.

En plus d'assumer la direction du service de police, M. Huneault sera aussi directeur du service de prévention des incendies. Il dirigera quarante policiers, onze pompiers permanents et plusieurs autres volontaires ainsi que du personnel de bureau. Son salaire sera plus élevé que ce qu'il gagnait à Saint-Basile.

«C'est signe qu'on n'est pas si brûlé que ça» a déclaré M. Huneault en commentaire aux circonstances de son renvoi, en même temps que cinq autres cadres, par l'administration municipale de Saint-Basile en juin dernier. «Quand j'ai expliqué aux membres du conseil municipal de Valleyfield les circonstances de mon départ, ils sont partis à rire» a dit l'ex-chef qui devra déménager dans cette ville avant un an. (ML)

Coup d'oeil

IL N'EST JAMAIS AGRÉABLE DE RATER UNE OCCASION

Annoncer dans la revue Coup-d'Oeil pour sa parution du 10 décembre, c'est se promettre de belles fêtes et c'est aussi se prémunir contre ses lendemains, pas toujours roses. Publicité de prestige que l'on consulte des semaines et des semaines durant. Bien longtemps après le passage du Père Noël... L'offre tient jusqu'au 14 novembre... parlez-en à l'équipe de professionnels à votre service.

Pour être dans le coup... un seul numéro: 467-1821



Léon Lussier publicitaire



Louise Dubois publicitaire



Pierre Gilbert publicitaire



Nathalie Charette publicitaire



Robert Larocque publicitaire

Pierre Marc Johnson était à Saint-Hyacinthe

Le chef du Parti québécois, M. Pierre Marc Johnson, était le conférencier invité par l'Association du Parti québécois de Saint-Hyacinthe à l'occasion de son assemblée générale annuelle de dimanche dernier, 9 novembre.

Au cours de son allocution, M. Johnson a rappelé le non-respect par le gouvernement du Parti libéral de ses engagements électoraux et a insisté sur l'importance pour les membres du PQ de se mobiliser afin de redéfinir les orientations du parti. Pour le chef du PQ, il faut bâtir maintenant le Québec des années 1990 et il faut le faire avec la jeunesse «qui reflète l'espoir et l'avenir du Québec».

L'assemblée des membres comptait environ 150 personnes. Celles-ci ont élu leur nouveau conseil exécutif qui sera composé de Julien McDuff, réélu à la présidence, de Mme Louise Picard, à la vice-présidence, de M. Denis Boisvert, à la trésorerie, de M. Serge Allard, au secrétariat, et des conseillers Yves Jodoin, François Avar, Édouard Mosseau, André Gaucher, Michel Gendreau, Bérangère Gaudreault et Denise Pion.

Le nouvel exécutif entend consacrer ses énergies à favoriser la participation des membres aux différents forums de discussion qui se tiendront d'ici le congrès du Parti québécois de juin 1987.

Mon cher Jean-Pierre, c'est à ton tour...

Vendredi soir, le 14 novembre, le Parti québécois et les amis du comté de Verchères fêteront leur député, Jean-Pierre Charbonneau. Dix années de loyaux services auprès d'une population, ça ne s'oublie pas et ça se fête.

C'est donc un rendez-vous à l'érablière Le Rossignol (sortie 105 de la route 20) pour tous les membres et sympathisants qui tiennent à souligner cet anniversaire.

Il est préférable de se procurer les billets à l'avance en composant le 464-3100 (17\$ par personne). Des billets seront aussi disponibles à la porte le soir même.

PRÉVENTION EN ACTION Un citoyen sensibilisé aux mesures préventives

Un citoyen sensibilisé aux mesures préventives, pourra lui-même évaluer sa sécurité et contribuer à l'améliorer, si nécessaire. Il apprendra à observer davantage son entourage, à relever ce qui lui semble suspect et à le rapporter au service de police s'il le juge opportun.

Les expériences vécues dans plusieurs communautés du Québec démontrent que l'action concertée des citoyens dans des initiatives visant à protéger le voisinage peut contribuer à prévenir le crime.

ENRICHISSEZ VOS PLACEMENTS

25000\$

25 000 \$ à gagner!
Grand prix de 10 000 \$, deuxième prix de 2 000 \$
4 prix de 500 \$, 44 prix de 250 \$

DÉPÔTS GARANTIS

10 1/4% 9 3/4% 8 1/2%

Guy Desmarais
conseiller en développement des services
527, boul. Laurier
Beloeil (Québec) J3G 4H8
Tél.: (514) 467-1211

TRUST GÉNÉRAL

VENEZ DÉCOUVRIR LA NOUVELLE

SPRINT 1987

JEUDI LE 13 NOVEMBRE 1986

C'est de la grandeur minimale avec de l'élégance maximale



Du nerf à revendre!

Rien n'y manque!



GRAND VOLUME DE CHARGE!

avec son arrière ouvrant
la Sprint possède une grande variété
d'utilisations

Siège baquets avant et la banquette
arrière entièrement rembourrés
de mousse offrant un confort
durable et résistant à l'affaissement

Venez voir un de nos représentants



Luc Poirier
Directeur des Ventes



Léo Voghel



Jacques Manny



Serge Savoie



Fred Huet



Robert Laplante



Pierre Lambert

DUPRÉ

CHEVROLET · OLDSMOBILE · CADILLAC INC.

18 boul. Laurier - McMasterville
Région 467-2804 Mtl. 861-6339

DEPARTEMENT DES PIÈCES OUVERT DU LUNDI AU JEUDI DE 8 H À 17 H 30

VENDREDI DE 8 H À 15 H 45 OUVERT TOUS LES JOURS ENTRE 12 H ET 13 H

UNE DES PLUS GRANDES SALLES DE MONTRE

LE SERVICE D'ABORD

LOCATION À LONG TERME (CAMION, AUTOMOBILE) FINANCEMENT G.M.A.C.

49 ans d'expérience dans les produits G.M.

Détenteur du trophée
"Triple Couronne"



Membre de la
CORPORATION DES
CONCESSIONNAIRES
D'AUTOMOBILES
DU QUÉBEC

SOMMET ÉCONOMIQUE DE LA MONTÉRÉGIE

Moins de 10% des projets issus des colloques de zone seront retenus

MAURICE GIROUX
Agence Presse-Sud

Lors de sa réunion mensuelle du 31 octobre dernier à Sorel, le Comité d'orientation du Sommet économique de la Montérégie a accepté un plan de déroulement qui prévoit que sur les quelque 375 projets mis de l'avant au cours des quinze colloques de zone - comme celui de la MRC La Vallée-du-Richelieu qui se tenait

à Beloeil il y a trois semaines - une trentaine seulement seront susceptibles de se retrouver sur la table du Sommet et ainsi d'être acceptés par le gouvernement du Québec.

La réunion de Sorel comportait plusieurs premières: c'était la première séance à se dérouler publiquement, c'est-à-dire en présence des journalistes, qui avaient été jusqu'ici tenus à l'écart. Seulement trois «scribes» de la Montérégie, sur la soixantaine de médias que compte la

région, avaient toutefois choisi d'assister à cette première séance publique.

C'était la première fois également que le nouveau directeur général du Sommet, M. Fernand Poiré, de Longueuil, occupait le fauteuil laissé vacant par M. Ronald Beaupré, de Boucherville. M. Poiré, qui est présentement à la retraite, occupera cette nouvelle fonction à plein temps jusqu'à la tenue du Sommet.

La date officielle du Sommet a

également été fixée. Au lieu de la fin d'avril 1987, la date a été reportée, mais définitivement cette fois, au 29, 30 et 31 mai prochain. L'événement se déroulera à l'Auberge des Seigneurs, à Saint-Hyacinthe.

Autre nouveauté, une étape supplémentaire a été insérée avant que le Forum ne siège en mars prochain. Il s'agit de la Table de concertation, qui sera composée des présidents de zones, de sous-régions et de sec-

teurs. Ils auront pour mandat de réduire de 90 à 60 le nombre de projets acceptables.

Le ministre responsable du Sommet, M. André Bourbeau, a indiqué pour sa part que le gouvernement serait en mesure, deux mois avant le Sommet, de savoir les montants d'argent qui pourraient être injectés dans la Montérégie à la suite de l'adoption des projets. Il n'a pas voulu mentionner l'ordre de grandeur des budgets qui seront alloués.

Un premier immeuble de prestige pour le «centre-ville» de Mont-Saint-Hilaire

MARC LEDOUX

Le plus bel édifice de Mont-Saint-Hilaire, qui est aussi son premier immeuble de prestige, a été inauguré officiellement vendredi dernier.

Le superbe bâtiment de brique et de verre teinté, conçu par l'architecte de Mont-Saint-Hilaire, Guy Lafontaine, est construit à l'angle du boulevard Raymond-Dupuis et de la rue du Centre Civique, en face de la mairie. Il est la propriété de la firme d'experts-conseils Breton, Banville et Associés qui emploie une trentaine de personnes, dont plusieurs spécialistes en ingénierie électrique. Avec l'assistance d'outils informatiques très sophistiqués, la firme d'experts-conseils est en mesure d'effectuer toutes sortes de travaux de recherche et de conception de réseaux de production ou de transport d'énergie électrique. Ses clients sont les compagnies de production d'électricité, les usines grandes consommatrices d'énergie, les entrepreneurs, d'autres firmes d'experts-conseils et les agences gouvernementales tant québécoises que canadiennes ou d'ailleurs dans le monde.

Situé presque au pied du mont Saint-Hilaire, le bâtiment de trois étages offre un milieu de travail d'une rare qualité. Ses très vastes fenêtres permettent une vue panoramique sur ce très beau coin de Mont-Saint-Hilaire. La construction et l'aménagement ont coûté un mil-

lion et demi de dollars.

Breton, Banville et Associés partage le premier étage avec une clinique de physiothérapie et occupe tout le deuxième. Le rez-de-chaussée sera louée à des professionnels qui recherchent un cadre de prestige.

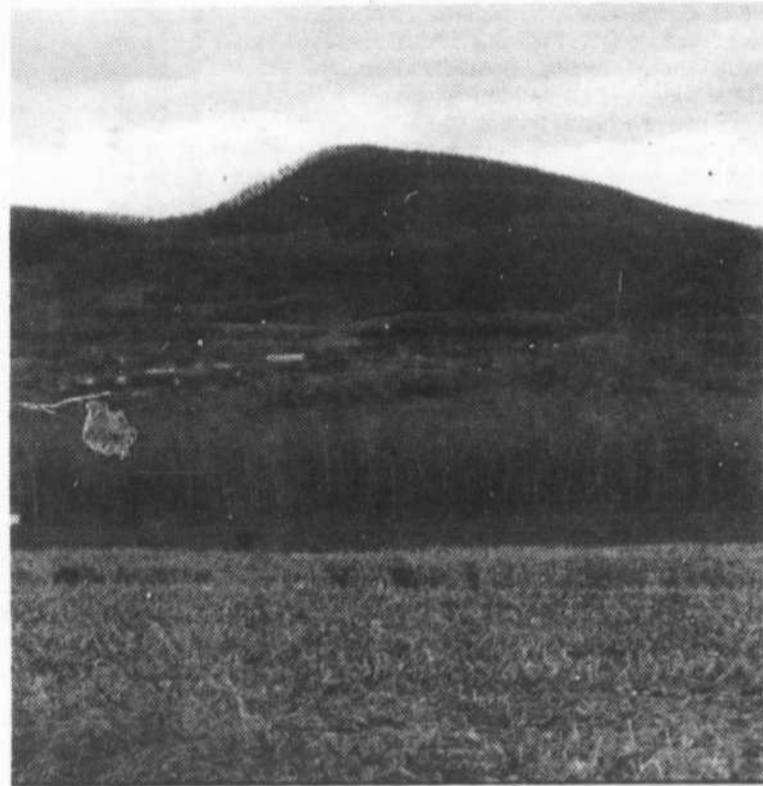
L'inauguration s'est faite en fin d'après-midi vendredi dernier en

présence de représentants municipaux ainsi que de fournisseurs, clients, employés, parents et amis de Breton, Banville et Associés.

La présence de cet édifice de prestige constitue un pas de plus vers l'objectif poursuivi par l'administration de Mont-Saint-Hilaire de faire de ce secteur le centre des affaires de la ville.



M. Réjean Breton, le président de Breton, Banville et Associés, fait une démonstration des capacités d'une imprimerie graphique à haute définition.



L'un des deux exploitants de la carrière située au flanc du mont Saint-Hilaire, la filiale Demix de Ciment Saint-Laurent, vient de donner 22 acres de terrain au domaine Gault.

UN DON DE CIMENT SAINT-LAURENT

22 acres de plus pour le domaine Gault du mont Saint-Hilaire

La division Demix Béton et agrégats de la compagnie Ciment Saint-Laurent a fait don de près de 22 acres de terrain répartis en cinq parcelles séparées au Domaine Gault de l'université McGill situé au mont Saint-Hilaire. Légué à McGill en 1958, le Domaine Gault est un centre de préservation de la nature destiné à éduquer le public qui peut s'y adonner à des loisirs en plein air. La zone de conservation du mont Saint-Hilaire est attenante à la carrière de Demix Béton et agrégats. Ce don a été officialisé par une cérémonie de signature qui a eu lieu le mardi 4 novembre et à laquelle participaient le principal de McGill, M. David Johnston, le directeur du Domaine Gault, M. Michel Drew, et le contrôleur de Demix Béton, M. Réjean Bellemare.

Se réjouissant de ce don, le principal David Johnston a fait remarquer que le terrain en question protégera les limites du Domaine et contribuera à accentuer la conservation du mont Saint-Hilaire. Le directeur du Domaine Gault, M. Michel Drew, a également fait part de la gratitude de McGill envers Demix Béton et Ciment Saint-Laurent en précisant que le terrain visé par ce don est de nature délicate et présente un intérêt particu-

lier pour la recherche universitaire. On trouve à proximité plus de 200 espèces minérales, dont certaines sont uniques en leur genre. Le terrain, selon M. Drew, contribuera également à la conservation de la faune et de la flore dans la région. Le vice-président aux ressources humaines et communications de Ciment Saint-Laurent a souligné que ce don «s'inscrit dans la politique philanthropique de son entreprise et est conforme à son désir de se conduire en personne morale digne de ce nom, notamment dans le secteur de l'éducation.»

Véritable laboratoire de sciences naturelles, le mont Saint-Hilaire contient 2 700 acres de terrain vallonné, entourant le lac Hertel. Qui plus est, c'est un écosystème qui se suffit à lui-même. En 1978, le Domaine a été désigné Réserve de la biosphère par l'UNESCO.

Le Centre de conservation de la nature du mont Saint-Hilaire, qui relève de McGill, est ouvert au public quotidiennement, tout au long de l'année. Un pavillon de construction récente expose l'histoire naturelle et humaine de la région, et offre une vue panoramique des activités géologiques qui ont façonné le mont il y a plus de 100 millions d'années.

La CSN Richelieu-Yamaska lance une campagne de solidarité pour les syndiqués du Manoir Richelieu

Le sort réservé aux syndiqués rejetés par le nouveau propriétaire du Manoir Richelieu à la Malbaie - qui défraie la manchette depuis une quinzaine de jours - ne laisse pas indifférents les syndiqués membres du conseil central Richelieu-Yamaska. En réponse à l'appel de la CSN, les syndiqués de la région sont invités à participer à une campagne de solidarité.

Pour les syndiqués membres du conseil central Richelieu-Yamaska, il s'agit par le biais de leur syndicat, de verser 25 cents par semaine chacun pendant la durée du conflit. La population est aussi appe-

lée à contribuer à cette campagne par différents moyens suggérés par la CSN: boycotter le plus largement possible la chaîne de motels Universels, propriété de Raymond Malenfant, le propriétaire controversé du Manoir Richelieu; en adressant au député, au Premier ministre Robert Bourassa, au ministre du Travail, Pierre Paradis, et au ministre du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, Yvon Picotte, des lettres dénonçant l'attitude inacceptable de M. Malenfant dans ce dossier; et en envoyant des dons ou en consentant des prêts sans intérêt au syndicat des

travailleurs du Manoir Richelieu pour aider leurs membres. Pour plus d'informations ou pour faire parvenir vos dons, communiquer avec le Conseil central Richelieu-Yamaska, au 774-1160.

Le jeudi 30 octobre, jour des funérailles de Gaston Harvey, décédé lors d'une manifestation des travailleurs du Manoir Richelieu, une quarantaine de travailleurs de la région Richelieu-Yamaska se sont rendus à Pointe-au-Pic rendre un dernier hommage à celui qui est devenu pour les syndiqués CSN le symbole dans la lutte ouvrière. (CP)

La CIL de McMasterville veut être plus présente dans le milieu

Si la réputation de l'usine de la CIL à McMasterville déborde largement les cadres du Québec et du Canada, surtout avec l'implantation prochaine d'un centre mondial de recherche fondamentale, elle demeure assez peu présente dans la région immédiate.

C'est pour pallier à cette lacune que les dirigeants de l'usine et du laboratoire ont invité le député fédéral de Verchères, Marcel Danis, à venir faire connaissance avec le plus important employeur de son comté.

M. Danis a eu droit à la visite des lieux et à l'historique de la compagnie plus que centenaire mais en excellente forme. La CIL de McMasterville (que la compagnie appelle usine de Beloeil) emploie près de 600 personnes à qui elle verse 20 millions de dollars en salaires

annuellement. Elle achète également pour près de 50 millions de dollars de matière première, biens et services, dont une bonne partie dans la région. Son impact économique est donc très important, déterminant même pour la petite municipalité de McMasterville à qui elle verse presque le tiers du produit de la taxe foncière.

Malgré une baisse de 40% de la demande d'explosifs depuis 1981, CIL a investi 20 millions de dollars au cours des dernières années pour moderniser ses installations et développer de nouveaux produits. «Il fallait que nous ayons confiance» a dit le directeur de l'usine, M. Yvan Toupin.

Mais CIL n'entend pas développer que son équipement technique, elle veut aussi miser au maximum sur ses ressources humaines.

«L'équipement, même de haute technologie comme celui dont nous disposons, peut être imité par nos concurrents. Par contre, ce qui nous différencie c'est l'accent que nous mettons sur la qualité de nos relations de travail» a expliqué M. Toupin en annonçant que la CIL de McMasterville avait réalisé une première québécoise en renégociant avant terme la convention collective qui la lie avec ses employés syndiqués de la CSN.

Le député Danis s'est d'ailleurs dit impressionné par la qualité des rapports que la compagnie entretient avec ses employés. Contrairement à l'habitude quand un politicien se déplace, M. Danis n'avait rien à annoncer ce jour-là. Il a simplement répondu à l'invitation de la compagnie de venir faire une visite d'amitié. (ML)



Le directeur de l'usine de McMasterville, M. Yvan Toupin, et le député fédéral de Verchères Marcel Danis.

Les ministres Lavoie-Roux et Robic à Beloeil dimanche

La ministre de la Santé et des Services sociaux, Mme Thérèse Lavoie-Roux, et celle des Communautés culturelles et de l'Immigration, Mme Louise Robic, participeront au brunch qu'organise dans le cadre de sa campagne de financement le Parti libéral du comté de Verchères dimanche à Beloeil.

La campagne de financement, en marche depuis la mi-septembre, se terminera à la fin de novembre. Le président de la campagne, M. Ronald Poulin, a indiqué que les résultats étaient



La ministre Louise Robic participera au brunch du Parti libéral dimanche à Beloeil.

jusqu'à présent plus que probants puisque 65% de l'objectif visé était atteint.

Le brunch de dimanche prochain, 16 novembre, constitue une des activités principales de cette campagne et s'inscrit aussi dans l'objectif d'animation et de rencontre que désire instaurer le Parti libéral du comté de Verchères.

L'activité aura lieu à la salle Réceptions 221, rue Brébeuf à Beloeil. On peut se renseigner ou réserver des billets (10\$ par personne) en composant 464-2112 le jour ou 464-7112 le soir.

Le parc des expositions agro-alimentaires à Montréal était un projet irréaliste dit le député Messier

Prenant la parole lors de l'étude du projet de loi 86 abrogeant la Société du Parc des expositions agro-alimentaires, le député libéral de Saint-Hyacinthe, M. Charles Messier, a parlé de l'irréalisme de l'ex-ministre de l'Agriculture qui voulait transposer dans la zone urbaine qu'est la région de Montréal, les composantes de la zone rurale. «Après avoir rencontré les dirigeants du Campus de haute technologie agro-alimentaire de Saint-Hyacinthe, et

après leur avoir parlé dudit projet, ces hommes ont d'emblée rejeté le projet, prétextant des coûts exorbitants et des possibilités de déficits annuels. Certes qu'un projet plus réaliste et plus conforme aux besoins des agriculteurs aurait pu être mis de l'avant», a déclaré le député libéral de Saint-Hyacinthe.

Selon M. Charles Messier, il aurait fallu à tout le moins savoir si oui ou non les producteurs étaient intéressés à s'installer sur

l'île Notre-Dame. «C'est pourquoi, je voterai en faveur du démantèlement de la Société du Parc des expositions agro-alimentaires, car à titre de député de la capitale agro-alimentaire, je serais irresponsable de proposer un projet de construction visant à promouvoir le projet en question, sachant pertinemment que les besoins des agriculteurs de ma région sont tout autres», de conclure le député libéral de Saint-Hyacinthe. (Communiqué)

OUVERT DEPUIS 1977

9e ANNIVERSAIRE

Yoseikan Karaté-Do

AUTO-DÉFENSE ET CONDITIONNEMENT PHYSIQUE POUR TOUS



ABONNEZ-VOUS POUR UN AN ET RECEVEZ UN KIMONO GRATUITEMENT
Cours débutant le 17 novembre 1986

«Pour un meilleur service» le Centre de Karaté Robert Paquette, affilié à la plus grosse association d'écoles de karaté du Québec. La fédération qui compte plus de 50 écoles Yoseikan et 356 ceintures noires.



(EXAMEN MÉDICAL PRÉVENTIF)

ATTENTION PARTICULIÈRE AUX ENFANTS DE 5 ANS ET PLUS

ROBERT PAQUETTE 4e dan
181, rue Saint-Jean-Baptiste, Beloeil
464-3327

COURS DU LUNDI AU VENDREDI JOUR ET SOIR

Receptions 221

221, rue Brébeuf, 467-3390
Beloeil

Vincent

Auteur de 8 volumes

- 1° La pensée constructive et le bon sens
- 2° On a rien pour rien
- 3° L'harmonie une poursuite du succès
- 4° Tout ce qu'il y a de mieux
- 5° La passion du succès
- 6° L'univers de mon subconscient
- 7° Libère ton potentiel
- 8° Choisis ta vie



Le 17 novembre à 20 h à la salle 220, rue Brébeuf

Conférence intitulée:

Le subconscient une solution à nos problèmes pour mieux réussir
ADMISSION 10\$

Le 18 novembre de 19 h à minuit

- cours intensif sur la programmation du subconscient: Si vous voulez comprendre le fonctionnement de votre subconscient pour jouir d'une bonne santé, un bonheur plus complet et pour une réussite plus complète sur tous les aspects de votre vie: Vous devez de suivre ce cours intensif afin de mieux vous comprendre. Un cours accessible à tous. Admission: 25\$ par personne

Une production de Pierre Gravel Inc. Granby



En guise de remerciement
pour toutes ces années
**GAGNEZ
un voyage
à Cuba**

pour 2 personnes pendant
une semaine
(hôtel, avion compris)

VILLA BARLO VENTO

Déjeuner et souper compris
Chambre de bain privée
VOL AIR CUBANA
DÉPART de MIRABEL
TAXE et VISA inclus
Sujet à confirmation pour départ

**AUCUN
ACHAT
REQUIS**
Vous n'avez qu'à
venir nous
visiter

Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____
Téléphone: _____

Déposez ce bon de participation au magasin
(le tirage aura lieu le mercredi 7 janvier 87)



UN CADEAU POUR TOUTE LA FAMILLE



MP 45030

FOUR À MICRO-ONDES GRANDEUR MOYENNE AVEC FONCTIONS DE LUXE. Ce four à micro-ondes est doté de fonctions que l'on retrouve habituellement sur les modèles haut-de-gamme. Il cuit à la perfection grâce à la sonde automatique de température • 600 watts, 5 niveaux de puissance dont un pour la décongélation • capacité de 0,9 pi 3 • mode de cuisson par égaliseur • réglages manuel et automatique de la sonde de température • horloge avec minuterie à affichage numérique de 100 minutes • commandes électroniques à effleurlement • mise en marche à 12 heures de délai • 3 phases de cuisson et pause • remise à zéro de la mémoire • minuterie • livre de recettes de luxe.

GARANTIE 6/3

Pièces et main-d'oeuvre
6 ans - Système magnétique
/3 ans - Tout le système



Les Appareils Electroménagers PAR INGLIS LIMITEE

379\$

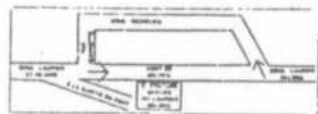


DUR41600 (encastré)

- 6 boutons-poussoirs
- Panier à coutellerie dans la porte
- Paniers à côtés hauts
- Diviseur rabattable dans le panier inférieur
- Panneaux réversibles inclus, blanc/amande, noir/moisson
- Isolation thermique
- 1 indicateur lumineux
- Roulettes pour installation facile

499\$

LIVRAISON GRATUITE
PLAN MISE DE CÔTÉ
ENTREPOSAGE GRATUIT



721, BOUL. LAURIER, BELOEIL
COMPTOIR DE PIÈCES NEUVES ET USAGÉES

467-1964 / 653-3564
RÉPARATION D'APPAREILS À DOMICILE

C. COUTURE ÉLECTRIQUE ENR.



Des fonds pour Présence-Amie

Les Chevaliers de Colomb ont fait des heureux lors du dernier brunch mensuel. Un don de 500\$ provenant des recettes du déjeuner de même qu'une cueillette de 430\$ provenant de la vente de macarons permettront à l'organisme Présence-amie d'absorber une partie des dépenses encourues par les bénévoles qui assistent les cancéreux en phase terminale. En plus de donner leur temps, ces bénévoles devaient pourvoir à leurs frais de déplacement. On sait que le projet d'implantation de la Maison Victor-Gadbois est le prolongement concret de Présence-Amie. Grâce à ce déjeuner, explique le trésorier du conseil, M. Jean-François L'Heureux (à droite) les 675 invités des Chevaliers ont pu être sensibilisés aux dimensions sociales et humaines du projet. Il est en compagnie de Mme Louise Bernard et de M. Frank Austin, respectivement seconde vice-présidente et premier vice-président du conseil.

LA MAISON *du Cuir*
SUPER VENTE

ÉCONOMISEZ 100\$, 120\$, 140\$
à l'achat de nos vêtements de cuir
OUI, NOUS SOMMES IMBATTABLES



RÉDUCTION
SUR TOUS
NOS VÊTEMENTS

**VOUS
PAYEZ
30%
DE MOINS
QU'AILLEURS**

LA MAISON *du Cuir*
580, rue Hôtel-Dieu
Saint-Hyacinthe
773-3400
(entre Girouard et Des Cascades)

*Vous manquez d'idées cadeaux?
Nous pouvons peut-être vous aider*



*Tout l'Kit
Tout l'Chic*
**boutique
KIT
international**

Les boutiques
du mobilier composable
508, boul. Laurier, Beloeil
Galeries Montenach 464-5616

*Joyeuses Fêtes
à tous nos clients et amis!*

Les employés de la garderie Joujou manifesteront à Québec le 21 novembre

Les employées de la garderie Joujou, de Beloeil - les seules de la région immédiate à détenir une accréditation syndicale - iront manifester à Québec vendredi prochain, 21 novembre, comme près de 800 autres employés et employées de garderies syndiquées du Québec, pour obtenir la reconnaissance de leur adhésion à la Fédération des affaires sociales de la CSN.

Les garderies syndiquées le sont toutes auprès de la CSN mais bien qu'elles fonctionnent comme membres de la FAS, le gouvernement ne reconnaît pas cette affiliation. Les employés et employées des garderies veulent également la possibilité de négocier provincialement leurs salaires, directement avec l'Office des services de garde à l'enfance. Actuellement, c'est localement que se font les négociations, mais à partir d'un texte commun, pour tenter d'uniformiser les conditions de travail dans ce secteur à revenus très limités, compte tenu de la capacité de payer des parents qui atteignent actuellement un seuil critique. La seule solution pour les travailleurs et travailleuses des garderies à but non lucratif est de se tourner vers une négociation provinciale, qui forcerait d'une certaine façon le gouvernement à s'impliquer plus directement et d'augmenter son aide financière

aux garderies à but non lucratif. Les négociations entreprises par le syndicat des employées de la garderie Joujou depuis quelques mois avancent lentement. Il reste quelques clauses normatives et toute la section monétaire à négocier. Le syndicat local considère avoir tenu compte de la capacité de payer des parents en demandant un tarif horaire de 10,25\$, soit 1\$ de moins que la demande provinciale.

L'année dernière, 85% des conseils d'administration des garderies syndiquées acceptaient le principe d'une négociation provinciale des clauses monétaires, un peu sur le modèle des centres d'accueil pour personnes âgées, tout en conservant le contrôle local sur les clauses normatives.

Les employés et employées des garderies, qui depuis 1983 doivent se plier à une réglementation plus sévère, qui fixe un ratio et des normes d'espace-enfant qui ont coûté cher aux garderies tout en exigeant plus de qualifications des éducateurs et éducatrices, croient que le gouvernement se doit de pallier aux difficultés financières des garderies.

Les employées de la garderie Joujou ont participé à une première manifestation le 4 novembre, et seront de la partie le 21 novembre pour défendre leurs revendications. (CP)

Réervations: **464-1633**

Elle s'en vient...
pensez-y

À PRIX ÉGAL NOS COMPÉTITEURS VOUS EN OFFRENT-ILS AUTANT?

LES PNEUS BERNARD I.TÉE

ST-HILAIRE 467-3688 ROUTE 116 SAINT-HYACINTHE 773-1313

CENTRE DE BEAUTÉ PATRICIA

1057, rue Saint-Joseph, Beloeil 467-0746
(ancien local du Centre de la chaussure Langelier)

Madame, Monsieur
votre coiffure vous avantage-t-elle?
Aimeriez-vous connaître la coupe idéale?

Karl et Kate
stylistes en coiffure sauront déterminer votre coiffure idéale

Un rendez-vous le confirmera
Nos coiffeuses stylistes exécuteront avec plaisir le modèle choisi

GRAND CONCOURS

Soleil, sable chaud et joie de vivre... sur un air de samba!

LE TOUT GRATUITEMENT

- ...pour 4 personnes!
- ...un rendez-vous en République Dominicaine
- ...tous les détails dans la revue Coup D'Oeil du 10 décembre



Une gracieuseté Voyages ACTION Inc. et L'Oeil Régional

CENTRE COMMERCIAL DES VILLAS
306, BOUL. YVON L'HEUREUX
BELOEIL • 464-0363
CENTRE ULTRA
267, BOUL. LAURIER
SAINT-BASILE • 461-3960



Coup d'oeil

Le Groupe de l'amitié vient en aide aux personnes atteintes de sclérose en plaques

L'objectif poursuivi par le *Groupe de l'amitié* est de regrouper les personnes atteintes de sclérose en plaques dans diverses activités d'information, de loisirs culturels et de divertissement.

Le *Groupe de l'amitié* est engagé dans l'action sociale en faisant des pressions auprès des élus municipaux et provinciaux afin que certains édifices soient dotés de commodités indispensables aux déplacements de personnes physiquement handicapées. Un membre patient a aussi siégé sur un comité d'étude de «transport adapté» qui vient tout juste d'obtenir des résultats.

Une certaine aide se fait aussi par le truchement d'appels téléphoniques soit entre patients membres ou avec membres bénévoles. C'est une solution facile et rapide de donner de l'expansion à notre réseau de solidarité et de faire un lien entre nos rencontres mensuelles. Ces occasions sont

des moments privilégiés autant pour les bénévoles que pour les personnes atteintes de sclérose en plaques. Pour les uns, c'est l'occasion de nouer de fortes amitiés, pour les autres, en plus, c'est un support d'entraide psychologique et moral.

La sclérose en plaques est une maladie sournoise. L'ambiguïté du diagnostic est une période d'impasse difficile à traverser. Elle défie la raison, fait de sa victime un être qui se balance entre l'enfer de l'invalidité et le paradis des rémissions; un jour ça va, le lendemain tu es alité.

Le mal ne prévient pas. Brutalement ou peu à peu, tes membres refusent d'obéir à ton commandement et c'est le début de la dépendance. Période de vie particulièrement significative et qui touche à des étapes uniques: début d'une carrière, d'une vie de couple, d'une famille. Il est trop tard pour retourner en arrière mais il reste

beaucoup de temps devant soi.

Que reste-t-il des rêves légitimes: réussite professionnelle, vie sociale active, pratique de sport. Que de soustractions doit-on s'imposer! Devant la séduction qu'éprouve le monde moderne pour la productivité, le profit, l'efficacité, la rapidité, les records de force physique... des mots bien utopiques devant la réalité.

Le processus d'apprendre à vivre «avec» doit en quelque sorte se déclencher pour le patient. La manière à laquelle il répondra à cette sollicitation, sera déterminante sur la qualité de sa vie en tant qu'individu victime de sclérose en plaques et celle de ses proches. À ce stade, il a un grand besoin d'être «épaulé» et la dynamique de groupe peut être bienfaisante.

Le patient doit trouver une autre orientation pour répondre à ses besoins fondamentaux,

Voir GROUPE en page 88

DÉCOR MICH-LYNE
523, boulevard Laurier
(face au Canadian Tire) **467-0244**

LA SOLUTION POUR UNE DÉCORATION C'EST DÉCOR MICH-LYNE



Lisa Cloutier
Décoratrice agée

SÉRIE NOVEMBRE

TOUT PAPIER PEINT 20%

STORES VERTICAUX ET VÉNITIENS 50%

CHOIX DE VOILAGE LIN DE FRANCE VOILE BRODÉ SUPER BOUCLÉ 25%

SERVICE GRATUIT DE DÉCORATION À DOMICILE

LA PLUS GRANDE CHAÎNE DE DISQUAIRES AU QUÉBEC

Poly & Sons

LA CHUTE DES PRIX

MARIE-CLAIRE SEGUIN \$7.88	DANIEL LAVOIE \$7.88	MARJO \$7.88		
JEAN LAPOINTE \$7.88	SWEET PEOPLE \$8.88	PAUL SIMON \$7.88	AHA \$8.88	YVES DUTEIL \$7.88
PIERRE LABELLE \$7.88	ARETHA FRANKLIN \$8.88	BOSTON \$8.88	TOP GUN \$8.88	ANDRE GAGNON \$7.88
			BRUCE HORNSBY \$7.88	FRANKIE GOES TO HOLLYWOOD \$7.88

POLY SONS
600, boul. Laurier
Beloeil,
464-0888



Une saison d'automne active pour le club Richelieu Beloeil-Mont-Saint-Hilaire

Le président du club Richelieu Beloeil-Mont-Saint-Hilaire, Gilles-Robert Hudon, a profité du premier souper régulier de l'année 1986-1987, le 28 octobre, pour accueillir officiellement un nouveau membre, Gilles Charon. Cette rencontre, comme tous les soupers réguliers, avait lieu à l'Ostéria, à Beloeil. Mais la prochaine activité, très spéciale, aura lieu vendredi, 7 novembre, à 19 h, à l'Hostellerie Rive-Gauche. Grâce à la participation de Guy Tardif, de Blue Bonnets, tous les intéressés pourront vivre sur place une soirée aux courses et enregistrer des paris entre 2\$ et 20\$, dont la moitié sera directement versée aux oeuvres du club Richelieu. L'autre moitié ira en bourse aux parieurs. De plus, ce soir-là le club Richelieu procédera à la création de deux bourses d'études, pour des élèves méritants des polyvalentes Beloeil et Ozias-Leduc.



BOUTIQUE
Grande Dame

Tailles: 10 à 20 - 12 1/2 à 26 1/2 - 38 à 44

MAIL MONTENACH

467-2900

À la Boutique Grande-Dame vous avez la chance de gagner une nouvelle garde-robe



avec tout achat d'ici le 12 décembre courez la chance de gagner le montant total de votre facture qui vous sera remis en marchandise de votre choix

Participez autant de fois que vous le désirez

LES PRODUCTIONS PRAC INC.



316, b'dul. Laurier (face au McDonald)
BELOEIL

464-3622



UNE PHOTO
POUR
NOËL...
Un cadeau
pour la vie...

LES PROFESSIONNELS DE L'IMAGE

TOUTE PRISE DE VUE EN NOVEMBRE SERA LIVRÉE POUR NOËL.
Sur rendez-vous seulement



GRANDE VENTE

9e anniversaire.

UN JARDIN DE FRAÎCHEUR!

MELON BRODE
produit des É.-U., grosseur 15
Canada no 1
chacun

.98

BANANES
DÔLE OU CHIQUITA
produit importé

.38 .84 kg
lb

PAMPLEMOUSSES
blancs ou roses
INDIAN RIVER
produit de Floride,
grosseur 48

5 / .88

CAROTTES
produit du Québec
Canada no 1
10 lb (4,54 kg)

1.98

POMMES DE TERRE
du Québec,
Canada no 1
20 lb (9,09 kg)

2.48

LATUE ROMAINE
produit des É.-U., grosseur 24
Canada no 1
chacune

.68

POMMES McINTOSH
produit du Québec
Canada de fantaisie

.58 1.28 kg
lb

POIVRONS ROUGES
de Hollande

2.98 6.56 kg
lb

ENDIVES
produit du Québec
Canada no 1

1.48 3.25 kg
lb

BETTERAVES
produit du Québec
Canada no 1
10 lb (4,54 kg)

1.48

ANANAS JET FRESH
produit d'Hawaii
grosseur 8
chacun

3.98

AVOCATS
produit des É.-U.
grosseur 28
chacun

.58

COURGETTES "ZUCCHINI"
produit des É.-U.
Canada no 1

.68 1.50 kg
lb

RAISINS ROUGES
produit des É.-U.
Canada no 1

.88 1.94 kg
lb

CARAMBOLE
produit de Thaïlande
grade 20
chacun

1.48

VARIÉTÉ DE "YAM"
Malango, Yotia,
Botota, "Yame"

.78 1.72 kg
lb

COINGS
produit des É.-U., grosseur 42
Canada no 1
chacun

.58

OIGNONS VERTS
produit des É.-U.
Canada no 1

3 / .98

PANIER DE FRUITS
POUR TOUTES OCCASIONS



HEURES D'OUVERTURE

Lundi, mardi et mercredi: 9 h à 21 h
Jeudi et vendredi: 9 h à 22 h - Samedi et dimanche: 9 h à 18 h

BELOEIL, 312, boul. Laurier **467-2140**
(voisin de Jean Coutu) NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS)

Spéciaux en vigueur du 10 au 16 novembre 1986.

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités!

Femmes et... collaboratrices

Vous connaissez probablement une ou plusieurs femmes dans votre entourage qui prennent une part active aux tâches, au développement et à la gestion de l'entreprise familiale. Vous-même êtes peut-être concernée.

Ouvrant dans les secteurs de la PME, de l'agriculture et des services professionnels, ces femmes sont parfois salariées ou encore, moins souvent, actionnaires, associées, copropriétaires. Dans tous les autres cas, soit pour environ 560 000 femmes au Canada dont 150 000 se trouvent au Québec, la participation dans l'entreprise familiale se fait «gratuitement», au bénéfice de l'intérêt commun du couple en affaires, du couple en amour.

Cette situation de femmes collaboratrices qu'ont pu vivre nos mères et grands-mères, est inadéquate dans le contexte socio-économique actuel, et ce, pour deux raisons spécifiques.

En premier lieu, on constate que des efforts considérables ont été entrepris depuis plus de 15 ans afin que la femme joue un rôle qui lui soit propre au sein d'une société où elle

évolue dorénavant de façon autonome, qu'elle soit mariée ou non. Dans le cas de la collaboratrice, il s'agit donc de rendre son travail visible afin que ses efforts lui rapportent aussi sur le plan individuel.

En second lieu, il est certain que la situation actuelle des femmes collaboratrices entraîne des distorsions dans la comptabilité de l'entreprise familiale, au niveau de la fiscalité gouvernementale ou encore des statistiques nationales (emploi, rémunération, etc), ce qui est difficilement admissible dans cette «décennie du contrôle administratif». Il serait intéressant, par exemple, de voir l'impact sur notre économie d'un arrêt de collaboration de ces milliers de femmes dont l'apport n'est pourtant nulle part enregistré ou comptabilisé!

C'est afin de remédier à ces lacunes que s'est formée en 1980 l'Association des femmes collaboratrices (ADFC). Regroupant à l'heure actuelle plus de 700 membres, l'ADFC vise avant tout la reconnaissance du travail des femmes qui participent au fonctionnement de l'entreprise familiale.

Pour l'ADFC, cette reconnaissance devrait passer par une déclaration de statut pour la femme collaboratrice, comme tout autre agent de la vie économique possède un statut particulier (salarié, propriétaire, actionnaire, sociétaire...).

Une telle déclaration aurait certes des conséquences légales, fiscales, sociales et professionnelles pour la société en général. Mais elle permettrait surtout à la collaboratrice d'avoir accès à une sécurité de revenu et aux avantages sociaux, droits que sa contribution au développement de l'entreprise justifie.

Le dossier de la reconnaissance d'un statut particulier pour les femmes collaboratrices franchira une nouvelle étape dans le courant de novembre; une rencontre des Groupes de femmes avec le cabinet des ministres du gouvernement du Québec devrait nous permettre de connaître les résultats de l'étude des ministères concernés au sujet du projet de loi demandé par l'ADFC.

Pour plus de rensei-

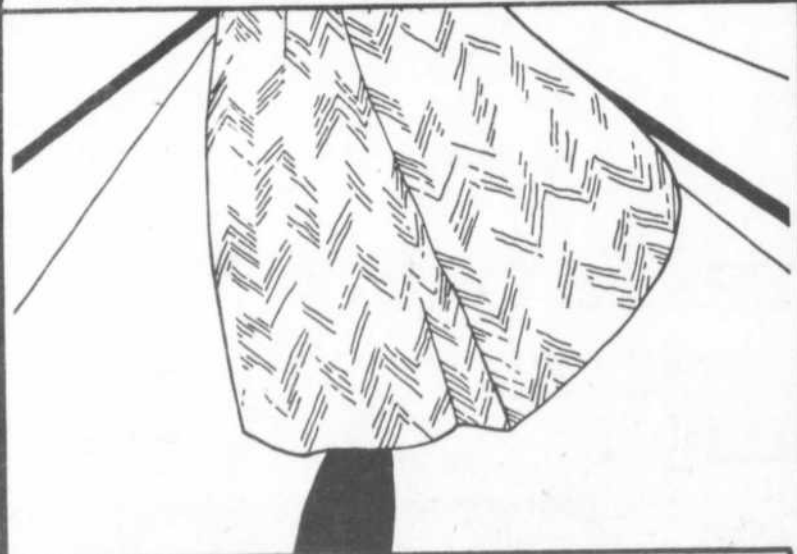
Voir FEMMES
en page 88



Pour vous une promotion hivernale

20%

de déduction sur les manteaux longs et trois quarts ainsi que sur les tailleurs



Boutique les Atours inc.

320, boul. Laurier, Beloeil

467-3995

Salon CRÉATION

**PROMOTION
PERMANENTE**

tous les
lundis,
mardis et
mercredis
du 17 nov.
au 13 déc.

40.00\$
régulier

30\$
promotion



Ongle: soie, futur, acrylique...
30,00\$ jeudi, vendredi, samedi

511, boul. Laurier, Beloeil
(face au Canadian Tire)
N.B. Ouvert du
lundi au samedi

467-1377

FAITES DES PROVISIONS À NOS FRAIS



Nous vous
offrons
50\$
d'épicerie
à l'achat
d'un four
micro-ondes

Genius
FOUR
MICRO-ONDES

appelez-nous
pour réserver

Démonstration en magasin
de Four micro-ondes

Jeudi 13 novembre
de 18 h à 21 h

Vendredi 14 novembre Samedi 15 novembre
de 18 h à 21 h de midi à 16 h

**ameublement
SIMARD**

406, boul. Laurier
inc. Mont-Saint-Hilaire
464-6565

506, Albanel, Boucherville
655-0732

BABILLARD

Vente-achat de jeux et jouets à Saint-Basile

Le moment est venu de faire la sélection des jeux et jouets qui ne retiennent plus l'attention de vos enfants et dont vous voulez vous départir.

Les 20, 21 et 22 novembre, ce sera la 6^e édition de la vente-achat de jeux et jouets au Centre de bénévolat de Saint-Basile. Cette activité très populaire a pour but de permettre à chacun de faire des transactions intéressantes avant la période des fêtes. Cette vente-achat vous permettra de rendre vos enfants heureux sans qu'il vous en coûte trop cher.

Cependant, il ne faut pas oublier qu'aucun parent ne désire donner à ses enfants des jouets défraîchis ou en mauvaise condition. C'est pourquoi, nous n'acceptons que les articles très propres et en excellente condition.

Nous vous rappelons également que seuls les jeux et jouets font l'objet de cette vente-achat.

L'horaire sera le même que pour toutes

les autres ventes-achats.

Pour toutes informations, composez le 461-2111.

Assemblée générale de la Maison des jeunes des 4 Fenêtres

L'assemblée générale annuelle de la Maison des jeunes des 4 Fenêtres aura lieu le 25 novembre à 19 h 30.

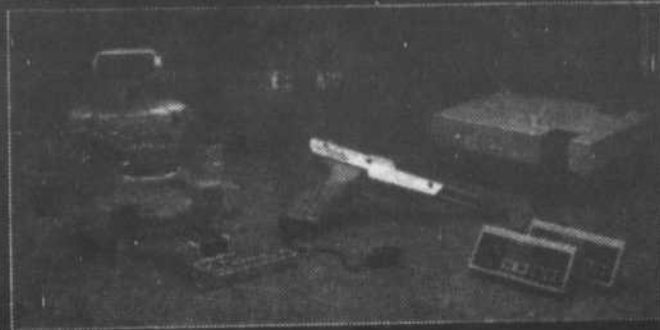
Tous les jeunes qui en sont membres - quelques 410 garçons et filles de 12 à 17 ans - et leurs parents sont donc invités à se rendre à la Maison des jeunes ce soir-là. On y fera la lecture du rapport de toutes les activités qui ont eu lieu dans l'année et on élira les 9 membres du conseil d'administration.

Conférence sur le cancer

L'Association «Nouvel Envol», dans le cadre de ses rencontres d'information sur le cancer recevra le mardi 25 novembre à 19 h 30 précises le docteur Danielle Marceau, hématologue. Elle parlera de la chimio-thérapie et de ses effets secondaires. Suivra une période de questions. Rendez-vous au sous-sol de la caisse populaire au 830, boulevard Laurier à Beloeil.

Nintendo®

ENSEMBLE DE LUXE



- Robot R.O.B.®
- Pistolet à rayon Zapper®
- Unité de commande «control deck» de Nintendo
- Deux commandes de jeu
- Deux cartouches de jeu: Gyromite® et Duck Hunt®



LA FAMILLE ENTIÈRE PEUT DÉSORMAIS PRENDRE PART À L'ACTION

L'ensemble de luxe du système de jeu Nintendo est le premier système video destiné à toute la famille. Parce que seul le système de jeu Nintendo met en vedette le R.O.B. (robotic Operating Buddy), le robot video sans fil, le Zapper, l'étonnant pistolet à rayon, ainsi qu'un vaste éventail de jeux à la fois simples et stimulants qui lancent un défi à tous les membres de la famille.



PLAN MISE DE CÔTÉ **RAOUL CHAGNON** 1986 Inc.
2250, rue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe



774-8232

BRILLON RADIO & T.V. LTÉE LTD

160, rue Provencher, Mont Saint-Hilaire

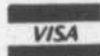
467-6571

ACHAT À TERME SI DÉSIRÉ



Faites installer votre système avant les gelées

Ça coûte moins cher



SALAISSON Beloeil

228 BOUL. LAURIER, BELOEIL

(même édifice que la Banque Nationale)

VIANDES POISSONS CHARCUTERIES

Fermé le lundi 467-4814

VALIDE JUSQU'AU 15 NOVEMBRE

JAMBON DÉOSSÉ

dans la fesse

2,99\$ lb

6,59\$ kg

POULET PRESSÉ

1,79\$ lb

3,95\$ kg

LONGE D'AGNEAU

surgelée (NZ)

2,99\$ lb

6,59\$ kg

POULET SURGELÉ

1,29\$ lb

2,84\$ kg

POISSON PANÉ

surgelé

1,09\$ lb

2,40\$ kg

PLATS CUISINÉS BOEUF BOURGUIGNON, contenant 16 oz

4,95\$

32 oz

9,90\$

ACHAT AU 5 LB

BOEUF HACHÉ maigre

2,39\$ lb

5,27\$ kg

BOEUF HACHÉ mi-maigre

1,69\$ lb

3,73\$ kg

SPÉCIAL POUR CONGÉLATEUR DERRIÈRE DE BOEUF

A-1

2,19\$ lb 4,83\$ kg

PRIX SUJET À CHANGEMENT À CHAQUE VENDREDI



SUR LE CHEMIN DES ÉCOLIERS

Un autobus scolaire pour les écoliers qui ont à traverser la voie ferrée de la rue Sainte-Anne à Mont-Saint-Hilaire

MARYSE DUBRAY

Les parents des enfants qui avaient à traverser à pied la voie ferrée au niveau de la rue Sainte-Anne à Mont-Saint-Hilaire pour se rendre à l'école pourront dormir sur leurs deux oreilles, puisque leurs bambins feront le trajet en autobus scolaire, jusqu'à ce que le CN ait érigé une clôture le long de la voie.

On sait que, suite aux inquiétudes exprimées par des parents par le biais de L'Œil Régional, la ville de Mont-Saint-Hilaire avait prévu d'engager un brigadier pour exercer une surveillance à cet endroit-là. Une candidature avait été retenue mais à ce moment-là, d'autres développements du côté de la commission scolaire ont fait que l'engagement de cette personne est resté en suspens.

En effet, bien qu'en vertu de la politique des transports scolaires, un passage à niveau muni de barrières ne soit pas, en principe, considéré comme une zone dangereuse, celui de la rue Sainte-Anne, comme l'a expliqué un parent d'élève devant le comité régional de transport scolaire, fait exception à la règle.

Il n'y a pas là de clôture le long de la voie ferrée et il existe de nombreux sentiers que les enfants empruntent pour couper au plus court.

Le comité régional a admis que tous ces éléments justifiaient l'inquiétude des parents et il a pris la décision de mettre un autobus scolaire à la disposition des écoliers

concernés, jusqu'à ce que la clôture du CN soit érigée.

M. Perreault, directeur de l'équipement à la Commission scolaire de l'Argile Bleue a toutefois confié au journal que bien que la décision soit officielle, il n'est pas encore possible de la rendre effective. En

effet, les autobus Beauregard devront dès lors assurer le transport des élèves du primaire et du secondaire en commençant par le primaire, ce qui obligera les premiers à partir de chez eux beaucoup plus tôt et les fera arriver à l'école plus tôt également. Or, comme l'heure

d'ouverture de l'école ne sera pas avancée pour autant et qu'il est exclu que les enfants restent dans la cour sans surveillance, il va falloir attendre qu'on ait trouvé des personnes intéressées à assurer la surveillance des écoliers pendant ce laps de temps.



Les enfants qui traversent à pied la voie ferrée de la rue Sainte-Anne pour se rendre à l'école feront sans doute bientôt le trajet en autobus scolaire.

Des examens d'admission se tiendront au collège Saint-Maurice de Saint-Hyacinthe le 15 novembre dès 9 h 30 pour les élèves qui entreront en première secondaire en septembre 1987. Les jeunes filles intéressées doivent apporter une photocopie du bulletin final de 4e et 5e année et le premier bulletin de 6e année si disponible. Le coût des examens est de 5\$. Pour plus d'informations, veuillez appeler le 773-7478...

La population de la région est invitée à une assemblée régulière du Conseil des commissaires de la Commission scolaire de l'Argile Bleue qui aura lieu le mardi 18 novembre à 20 heures. La réunion aura lieu au siège social de la Commission au 480, boulevard Laurier à Mont-Saint-Hilaire...

Une super vente de garage est organisée au Pavillon Notre-Dame à Otterburn Park au profit d'une classe de neige dont bénéficieront des élèves de sixième année. Cette vente se fera dans l'enceinte même du Pavillon Notre-Dame, sur le chemin des Patriotes à Otterburn Park, entre les rues Helen et Eléonor, le samedi 15 novembre de 9 h à 15 h...

Dans le cadre d'échanges franco-québécois, un chargé de dossiers du ministère de l'éducation nationale en France était de passage au collège Saint-Maurice de Saint-Hyacinthe le 27 octobre. Le but de sa mission était de s'informer sur l'utilisation des logiciels-outils utilisés dans l'enseignement au Québec. Mme Arcouet, professeur de français, l'a reçu et lui a fait part de deux expériences pédagogiques utilisant le traitement de texte.

D'abord, des exercices sont proposés aux élèves afin de vérifier l'acquisition et l'assimilation de notions vues en classe. Puis vient l'utilisation de l'ordinateur comme outil servant à la production et à la rédaction d'un conte de plusieurs pages. Après 2 ans d'utilisation, Mme Arcouet est toujours aussi enchantée des résultats obtenus.

C'est par la présentation d'ateliers notamment à l'Association québécoise des professeurs de français et à l'Association québécoise des utilisateurs de l'ordinateur au primaire et secondaire que Mme Arcouet s'est distinguée en relatant ses expériences pédagogiques...

Une pompe à eau pour deux villages d'Afrique grâce aux élèves de l'école Desrochers/Sacré-Coeur

MARYSE DUBRAY

Le 31 octobre, les 450 élèves de la maternelle à la troisième année du primaire de l'école Desrochers/Sacré-Coeur se sont réunis pour apprendre quelle somme ils avaient recueillie dans le cadre de la campagne de l'Unicef, somme qu'il était prévu d'affecter à l'achat et l'installation d'une pompe à eau pour un village d'Afrique.

Claude Duval, le professeur d'éducation physique de l'école, s'était chargé d'organiser le rassemblement au cours duquel on devait procéder au dévoilement de la somme obtenue. Pour la circonstance, et pour souligner une fois encore l'année internationale de la paix, il avait suggéré aux élèves de préparer par groupe des mini-spectacles.

Ce 31 octobre donc, des élèves présentèrent de petits numéros, poèmes, sketches ou chansons.

On apprit ensuite que 510\$ avaient été obtenus dans les petites tirelires miracles de l'Unicef. Le chiffre de 800\$ que l'on espérait

obtenir - 400\$ pour l'achat de la pompe et 400\$ pour son installation - n'était pas atteint, mais la campagne ne prenant fin véritablement que le lundi 3 novembre, tous les

espoirs étaient permis. Eh bien voilà. Les optimistes se sont finalement pas sentis frustrés puisque le 3 novembre, c'est une somme de 1 700\$ qui a été obtenue,

et au lieu d'acheter une pompe, c'est finalement deux pompes qu'il sera possible d'acheter et d'installer dans des villages où l'eau potable n'a pas de prix



Claude Duval, professeur d'éducation physique à l'école Desrochers/Sacré-Coeur a eu le plaisir d'annoncer à ses élèves que, grâce à leurs efforts lors de la campagne de l'Unicef, une pompe à eau serait achetée et installée dans deux villages d'Afrique qui ont un besoin impérieux d'eau potable.



C'est lors d'un souper au restaurant Chambord que les jeunes qui prennent part à la principale activité de la Semaine d'appréciation de la jeunesse, organisée par le Club optimiste, l'élection d'un maire et d'une mairesse d'un jour, ont été présentés à celui dont ils convoitent le siège, le maire de Beloeil, M. Julien Bussière.

DURANT LA SEMAINE OPTIMISTE D'APPRÉCIATION DE LA JEUNESSE Une lutte à cinq pour la mairie de Beloeil

MARYSE DUBRAY

La campagne électorale pour la mairie bat son plein depuis lundi à la polyvalente de Beloeil. Cinq couples de candidats tentent de se faire élire maire et mairesse de Beloeil pour un jour. Le scrutin aura lieu demain, jeudi 13 novembre.

Le 21 novembre, M. Julien Bussière, maire de Beloeil remettra les pouvoirs aux élus et ceux-ci occuperont pour la journée son siège à la mairie.

Les cinq couples de candidats ont été présentés le 5 novembre lors d'un souper organisé par le Club Optimiste de Beloeil, qui parraine l'événement. Ce sont Nancy Chagnon et Stéphane Gagné (première secondaire), Nancy Parent et Benoît Lévesque (3e secondaire), Annie Beausoleil et Richard Marleau (4e secondaire) Annika Näslund et Martin Benoît, Nathalie Carpentier et Simon Delage (tous quatre du 5e secondaire).

Chaque couple de candidats s'est entouré pour sa campagne électorale d'un comité organisateur (un président, un publiciste et un organisateur en chef) à qui revient la tâche d'organiser la campagne, de prévoir les rencontres et de figurer l'image de marque des candidats afin qu'ils séduisent l'électorat.

Les jeunes ont brièvement dit ce qui les avait amenés à s'impliquer dans cette course à la mairie. Stéphane Gagné, en première année de secondaire, y voit une excellente façon de s'intégrer très vite au milieu scolaire; Nancy Parent a décidé de tenter l'expérience parce que ceux qui l'ont vécue et qui lui en ont parlé en gardent un excellent souvenir; Annie Beausoleil estime que l'expérience sera intéressante et lui permettra de savoir si oui ou non elle aimerait faire une carrière dans la magistrature; Martin Benoît est certain que l'expérience sera enrichissante et il a choisi de la faire partager à sa compagne, Annika, une Suédoise qui étudie pendant un an au Québec; Simon Delage est de loin celui qui montre le plus d'assurance. Il a la ferme intention de gagner ces élections. Pour cela, il entend appliquer la méthode de la psychologie inversée qui consiste à dire aux gens de ne pas voter pour lui afin qu'ils le fassent. S'il a le sentiment que la formule ne fonctionne pas parfaitement bien, il n'hésitera pas à utiliser les messages subliminaux... Mais au-delà des méthodes qu'il admet vouloir utiliser, il en est une dont il n'a absolument pas parlé mais que certains le soupçonnent d'utiliser quand il peut en tirer profit: l'hypnotisme.

«MÉFIEZ-VOUS DES JOURNALISTES»

M. Bussière, qui avait été invité pour ce repas de présentation de ses adversaires d'un jour, a ensuite félicité les jeunes qui ont relevé ce défi. Une campagne électorale est selon lui une expérience exaltante mais difficile. Il n'est pas aisé de vendre un programme et de faire une approche individuelle auprès d'un grand nombre d'électeurs. Cela demande beaucoup d'énergie et de résistance.

Le maire a terminé son discours et mis fin à la soirée en disant qu'il fallait aussi pas mal de résistance pour être maire, parce que l'entreprise publique contrairement à l'entreprise privée est assujettie à bon nombre de contraintes, que les élus municipaux sont constamment épiés, notamment par les journalistes dont il faut apprendre à se méfier...

Et c'est vrai qu'il faut se méfier de ces gens-là. Il y en a qui sont si discrets qu'il arrive qu'on parle d'eux sans même soupçonner qu'ils sont présents!

DERNIÈRE CHANCE

expansol

FINISSANT LE 15 NOVEMBRE

vous en fait voir de toutes les couleurs
durant la

vente installation

incluse*

TAPISSERIE
25% dans tous les catalogues

PEINTURES Benjamin Moore
PEINTURE EN SPÉCIAL



La couleur que vous cherchez.

16⁹⁵_{v.c.}

Coran

Moquette Saxony pelucheuse très populaire pour ceux qui recherchent qualité et prix. Traitée pour résister aux rigueurs d'une petite famille. Une exclusivité Expansol. Sous-tapis inclus.

13⁹⁵_{v.c.}

Parodie

Velours polyester pour douceur et confort. Votre spécialiste Expansol vous l'offre dans des couleurs vivantes et exclusives. Traité pour un entretien facile.

25⁸⁸_{v.c.}

Caldeïro

Nouvelle moquette Caldeïro d'Expansol en nylon Du Pont offerte dans des couleurs très «design», facile d'entretien et durable. À la fine pointe de la mode.

* Prix comprenant le tapis et l'installation. Offre valable jusqu'au 15 novembre 1986. Installation sur surfaces planes de bois seulement, avec tout achat minimum de 15 v.c. (excluant les accessoires). Frais supplémentaires pour escaliers.

L'ÉQUIPE QUI VOUS EN FAIT VOIR DE TOUTES LES COULEURS



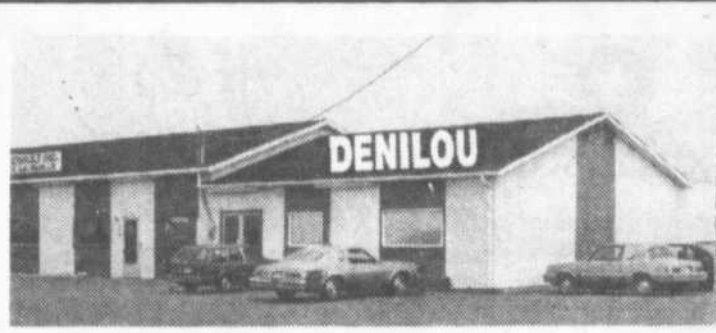
Votre spécialiste en recouvrement de plancher

Couvre-Planchers Beloeil Inc.

225, boul. Cartier,
Beloeil
467-5249

Tapis — tulies — prélatris,
céramique — tentures
tapisserie — peinture





Venez voir nos spéciaux
tuques et foulards
à des prix ridicules
Habits de neige 0 à 16 ans
12\$ à 70\$

Fabrication canadienne et importation
Nous vous présentons
un vaste choix de vêtements
automne/hiver
à des prix d'aubaine
Plan de mise de côté 2 semaines sans acompte

DENILOU LTÉE

1275 Rouillard, Mont-Saint-Hilaire
(voisin de J.P. Arsenault)

464-1297

Boul. Laurier, 3e feu de circulation après le pont de Saint-Hilaire
(à gauche) — Sortie 115, transcanadienne (20)

AFFRONTEZ L'HIVER POUR PAS CHER!



JACKET D'HIVER
(garçons et fillettes)

à partir de **19,95\$**

ENSEMBLE D'HIVER
(garçons et fillettes
7 à 8 ans)

à partir de **35,00\$**

AUSSI MODÈLES
DISPONIBLES POUR
HOMMES ET FEMMES

20% D'ESCOMPTE SUR LES NOUVEAUX MODÈLES
50% DE RABAIS SUR LES MODÈLES 86
VENEZ VOUS HABILLER CHAQUEMENT
CHEZ-NOUS POUR L'HIVER

LES ENTREPRISES M.G. Enr.

850 boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire 467-3818

Quantité limitée

Plan mise de côté



Tarkett lance le Lifetime parquet en mosaïque

INLAID FLOORING™

UNE TECHNOLOGIE SI AVANCÉE QUE SA
BEAUTÉ POSSÈDE UNE GARANTIE À VIE.

■ Des Cristaux de Couleurs
uniques créent une
profondeur de plan sans
égal et la clarté des couleurs.

■ La beauté du sol en
mosaïque LIFETIME est
protégée contre les
éraflures, les coups et les
tâches grâce à une
Couche Protectrice Sans-
Cire exclusive.

■ Chaque Sol de
Vinyl en Mosaïque
LIFETIME est garanti
contre l'usure à vie. La
plus complète protection
jamais offerte.

■ Les tests indépendants
prouvent que le sol en
mosaïque LIFETIME dure
plus longtemps que le
modèle Armstrong Solarian.

■ Disponible dans une
gamme éclatante de
couleurs et de modèles.



lifetime
SPÉCIAL D'INTRODUCTION
25%

RABAIS
100 \$
Recevez de Tarkett
un bonus additionnel de
2,00 \$ la verge
jusqu'à concurrence
de 100 \$



TAPIS GAÉTAN THÉRIAULT

1050 des Cascades Saint-Hyacinthe Tél. : 773-6065

SPÉCIALISTE
EN
COUVRE-PLANCHER
ET DÉCORATION



BABILLARD

Bingo à l'Âge d'Or de Saint-Basile

Les membres du club de l'Âge d'Or de Saint-Basile et leurs amis sont cordialement invités à un bingo qui aura lieu le lundi 17 novembre à 19 h 30 à la salle de la Gerbe Dorée.

Soirée de l'Âge d'Or à Saint-Charles

Le Club de l'Âge d'Or de Saint-Charles invite ses membres et leurs amis à la soirée dansante qui aura lieu le 15 novembre à la salle municipale. Denise sera à la partie musicale. Une collation sera servie en fin de soirée.

Les cartes de membres sont disponibles. Les personnes âgées intéressées à se joindre à nous pourront venir nous rencontrer le mardi après-midi, ou le jeudi soir à la salle municipale.

Bazar du Jardin d'enfants d'Otterburn Park

La prématernelle coopérative Le Jardin d'enfants Otterburn Park tiendra un bazar le samedi 15 novembre entre 10 h et 13 h au Club de canotage d'Otterburn Park au 90, rue Oxford. Une occasion idéale de faire des achats pour les fêtes. Il y aura là une grande variété de pièces d'artisanat, une table de pâtisserie et une foule d'articles presque neufs. L'on pourra aussi y faire une agréable pause café.

Soirée de l'Âge d'Or de Saint-Antoine

La soirée de danse du club de l'Âge d'Or de Saint-Antoine-sur-Richelieu aura lieu le 14 novembre à l'école George-Étienne-Cartier à 20 heures avec l'orchestre de Guy Rousseau. Une collation sera servie après la danse.

Soirée dansante de l'Âge d'Or de Saint-Jean-Baptiste

Le club de l'Âge d'Or de Saint-Jean-Baptiste invite tous ses membres et amis à une soirée dansante qui aura lieu le 15 novembre à 20 heures à la salle municipale. L'orchestre «Duo Tempo» sera là pour cette soirée. Des prix de présence seront distribués et une collation sera servie en fin de soirée.

L'Âge d'or de Mont-Saint-Hilaire fête la Sainte Catherine

Vous êtes invités à venir vous retremper dans l'atmosphère des années 30. Le comité de l'Âge d'or de Mont-Saint-Hilaire vous invite à une soirée de danse le mardi 25 novembre à 19 h 30, jour de la Sainte Catherine à la salle des Manoirs. Nous vous invitons à vous costumer si vous le voulez bien. Sortez vos anciens costumes ou même vos robes et jupes longues tellement en vogue, il y a à peine une décennie.

Au programme de cette soirée, l'animation et la musique par la Discomobile L.M., plusieurs prix de présence, le concours du plus beau costume et d'autres surprises. Une collation sera servie à la fin de la soirée selon l'habitude.

Le prix d'entrée est de 4\$.

Vos poils vous ont exaspérés l'été dernier? Préparez votre été 1987

Commencez vos séances d'électrolyse maintenant et bientôt le cauchemar des poils ne sera plus qu'un vilain souvenir.

L'électrolyse, une méthode d'épilation DÉFINITIVE lorsque bien exécutée.

STÉRILISATION COMPLÈTE
CONSULTATION GRATUITE

CENTRE DE BEAUTÉ PATRICIA
1057, Saint-Joseph, Beloeil
467-0746



Francine Bernier
Esthéticienne
Technicienne en électrolyse

Lussier & Fils

Pour faire de vos réceptions une réussite...

SALLE DE RÉCEPTION
pour mariage, convention, banquet

Egalement service de traiteur

Choix de menus variés

Service rapide et courtois

Livraison partout, tous les jours

BUREAU
629, Chemin des Patriotes
Saint-Denis sur Richelieu
1-787-2565

SALLE
186, Yamaska
Saint-Denis sur Richelieu
1-787-2565

SONY L'EMPORTE À MAIN LEVÉE

Caméra et magéto-scope Vidéo 8
Une démonstration en magasin vous convaincra

Notre but: prendre le temps de vous conseiller

BRILLON RADIO & T.V. LTÉE LTD
160, rue Provencher, Mont-Saint-Hilaire
467-6571

PLUS DE 80 MAGASINS AU QUÉBEC, AVEC SERVICE,

SPEC
ELECTRONIQUE



LA PARTICIPATION,
ÇA PERFECTIONNE

PARTICIPATION



GENS D'ICI

André Phaneuf veut donner une autre dimension aux relations entre le policier et le citoyen

Le citoyen qui fait appel au policier le fait souvent dans des circonstances difficiles qui nécessitent une intervention immédiate. Que l'on soit la victime d'un vol, d'une agression physique, de menaces sérieuses ou d'un banal accident, c'est lui qu'on réclame. L'autre volet du métier de policier n'est pas très populaire même s'il est essentiel au maintien et au respect des lois: la distribution des contraventions. Vu sous cet angle, le policier est ou bien au service du citoyen menacé ou blessé ou bien il est contre lui lorsqu'il est pris à enfreindre la loi. Cet aspect répressif masque un des mandats importants du travail du policier, la prévention qui vise à diminuer le crime et à réduire les accidents.

À partir du postulat voulant qu'une prévention appliquée et bien comprise par les citoyens puisse à la longue réduire sensiblement la criminalité et les accidents, les relations entre le policier et le simple citoyen prennent une toute autre dimension. Il s'agit de se parler, de se comprendre et d'entretenir un dialogue constant. C'est là qu'intervient le service des relations communautaires dont le responsable à Mont-Saint-Hilaire est l'agent André Phaneuf.

Fiche signalétique: homme costaud à la poigne solide, franche, au parler sans détour. Une physionomie jeune, portée vers le sourire. Grande capacité d'écoute, manières à l'avenant. *Un communicateur.*

Derrière l'ébauche du portrait, un père de famille âgé de 30 ans qui n'a jamais cessé de s'intéresser au sort des jeunes et qui a appris à se faire respecter

d'eux. On lui fait confiance, on le consulte et souvent dans des circonstances délicates. *C'est le gars de la place.*

«Un adolescent m'appelle parfois lorsqu'il n'est plus capable de communiquer avec ses parents. Complètement désorienté, il veut savoir de quelles ressources il peut disposer pour traverser cette période difficile. Chaque cas que j'ai à traiter est différent même si le problème de base est semblable. Il faut donc traiter chaque cas différemment».

Que pensez-vous des jeunes d'aujourd'hui face au problème de la drogue? «La drogue, il y a longtemps qu'elle existe. Je crois qu'on a tendance à rendre ça plus tragique que ce l'est en réalité. Je dirais que les jeunes d'aujourd'hui sont moins pognés que ceux de l'autre génération. Ils expriment mieux leurs inquiétudes. Ils ne craignent pas de nous parler ouvertement. Même leur façon d'être et de s'habiller est plus affirmée que ne l'était celle de leurs aînés.»



M. André Phaneuf, policier

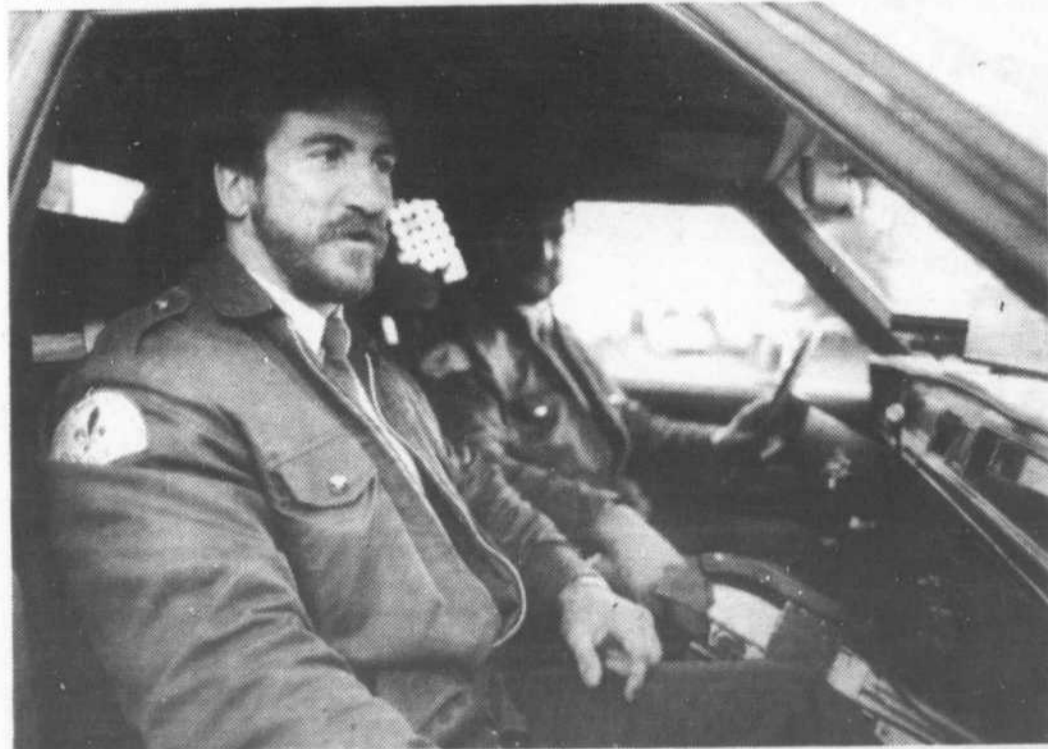
Comment avez-vous réagi au meurtre de l'agent Simard de Saint-Hubert? «On s'en est beaucoup parlé entre nous. Ça aurait pu arriver à n'importe lequel d'entre nous. Tu vérifies de routine et la centième te tire dessus! On est ensuite beaucoup plus sur nos gardes. Il est tentant de retomber dans la routine, de ne plus faire confiance à qui que ce soit, et de laisser la prévention de côté pour un certain temps. Il faut retrouver un juste milieu».

Et la peine de mort dans le cas, justement, de la mort d'un policier? «Oui et non. Oui si on pouvait être certains que seuls les vrais coupables sont exécutés. Non à partir du moment où un doute existe. Il faut se demander si le rétablissement de la peine de mort réduirait la violence. Il y aurait, avant, bien d'autres choses à abolir, surtout la violence à la télévision. La télévision est une drôle de gardienne d'enfants, vous savez...»

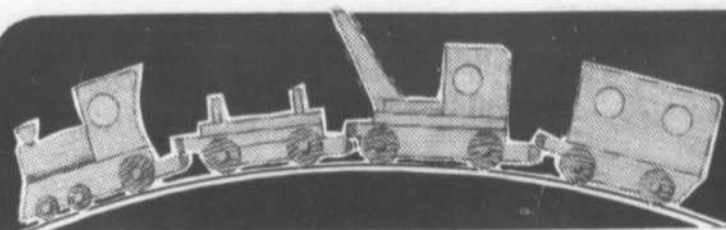
Comme policier chargé des relations avec les citoyens, l'agent Phaneuf rencontre souvent des enfants d'âge scolaire. Lorsqu'il leur parle du programme recommandant de dire toujours non aux étrangers et qu'il leur demande de raconter ce qu'ils feraient dans l'éventualité où l'un d'eux se ferait aborder par un étranger, l'agent Phaneuf a déjà recueilli cette réponse: «Je lui arracherais les yeux, les tripes, je lui casserais les jambes et je tirerais dessus avec mon rayon laser».

La violence, on le voit, commence jeune.

Jacques Saint-Onge



«Tout policier doit traiter le citoyen comme il aimerait lui-même être traité».



BOUTIQUE "Le jouet"

Faites vos mise de côté

344, boul. Laurier BELOEIL
464-6792
(Près de Jean Coutu)

Jeux - Jouets - Jeux éducatifs
Peluche - Vêtements 0 à 6X

Noël approche

Little Tikes • Ambi • Kiddicraft • Nathan
Ravensburger • Battat • Lego • Tonka • etc.

L'ANTIROUILLE...



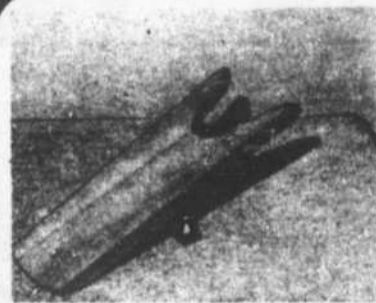
RUST CHECK est efficace pour les voitures neuves, usagées et même rouillées.

✓ **Traitement annuel complet**
✓ **Plus de 500,000 véhicules traités**
Service sans pareil



PASSEZ VOIR LE CONCESSIONNAIRE LE PLUS PRÈS
GARAGE SAINT-HILAIRE
105 MONTÉE DES TRENTES
MONT-SAINT-HILAIRE
467-3302

PLUS DE 200 SUCCURSALES D'UN OcéAN À L'AUTRE



Idées cadeaux pour Noël

Offrez-lui un tire-bottes en bois d'érable pour
12,00\$ seulement



bon pied bel oeil inc

Chaussures pour Dames Hommes et Enfants
332 Boul. LAURIER, BELOEIL
467-1844



CHEZ ULTRAMAR ET GULF ON A DU

pep

Participez au concours!



Concours **LANCE ET COMPTE**

À gagner:
13 voyages pour deux, hôtel compris, à Vienne, en Autriche, sur les ailes de KLM
un gros lot de 5 000 \$ offert par O'Keefe
un crédit Ultramar de 1 000 \$, valable pour un an, si votre bon provient de LA PRESSE

Remplissez ce bon de participation et déposez-le dans la boîte "Concours Lance et Compte" à l'une des stations-service Ultramar, Gulf ou Spur participantes.

la presse

CKAC 973
CKCV, CKCH, CHLN
CHLT, CJMT

Radio-Canada
Télévision



De plus obtenez
.01¢ du litre de rabais
si vous apportez le coupon
«Lance et compte»
ou si vous dites la phrase

On a du **pep** ensemble
chez Ultramar et Gulf

Faites comme M. Gérard Gagnon demeurant sur la rue Vincent Massey à Beloeil, qui a mérité un voyage pour 2 personnes en Autriche ainsi que 1000\$ d'essence offert par Ultramar!

pep

AREZ-VOUS POUR L'HIVER! SPÉCIAL MISE AU POINT EN 17 ÉTAPES



Moteurs 6 cylindres à allumage électronique
52,95\$ seulement
Moteurs V6/8 cylindres à allumage électronique
59,95\$ seulement

1. Première analyse du système d'allumage:
 - Vérification à l'aide d'un oscilloscope pour évaluer les améliorations possibles par mise au point
 - débit de la bobine d'allumage
 - câble haute tension
 - système d'allumage électronique.
2. Analyse d'équilibrage des cylindres.
3. Vérification des câbles haute tension.
4. Vérification du chapeau d'allumeur et du rotor.
5. Vérification de la soupape de recirculation des gaz d'échappement (R.G.E.)
6. Fourniture et pose de bougies antiparasites neuves.
7. Vérification et réglage de la distribution.
8. Vérification du filtre à air.
9. Vérification du filtre de canalisation de carburant.
10. Vérification du filtre aérateur et du carter.
11. Vérification de toutes les courroies et de tous les boyaux.
12. Relevé et inscription sur la Demande d'exécution de travaux du point de congélation de l'antigel et liquide de refroidissement.
13. Réglage de carburateur, au besoin.
14. Vérification de la batterie et nettoyage des bornes.
15. Vérification du système de charge.
16. Vérification du niveau de tous les liquides ou fluides.
17. Analyse finale du système d'allumage.
 - comparaison aux spécifications du constructeur

POUR VOITURES ET PETIT CAMIONS
4 CYLINDRES À ALLUMAGE ÉLECTRONIQUE.

*La plupart des voitures et des petits camions. Inclut les bougies et la main-d'œuvre. Frais de 8\$ pour «van» et véhicules munis de l'air climatisé. Supplément pour moteurs à pointes et condensateur.

SEULEMENT

VENTE... ET COMPTE!

Économisez et déjouez les intempéries avec notre pneu radial 4 saisons ceinturé d'acier...

- Cote de rendement de 65 000 km
- Bande de roulement plus résistante
- Meilleure adhérence toute l'année
- Roulement silencieux
- Garantie contre les risques de la route pour la durée de la bande de roulement d'origine

A PARTIR DE
47,95\$
chacun!

Pneus d'hiver également offerts en vente... et compte!

Offre en vigueur jusqu'au 30 novembre 1986, ou jusqu'à épuisement des stocks, chez les détaillants Ultramar et Gulf participants.

Ultramar

GARAGE HUBERT NORMAND Inc.

467-9351

624, boul. Laurier, BELOEIL

**ENSEMBLE!
TOGETHER!**



PROCHAINE RENCONTRE DE ACTE-VALLÉE DU RICHELIEU

Un témoignage de foi retrouvée

Agir pour la Paix, c'est sur ce thème que monsieur Jean Vanier, fondateur des communautés de l'Arche, nous entretiendra lors de la conférence qu'il donnera au Vélodrome olympique le 15 novembre à 17 h 30. L'entrée est gratuite.

L'Arche a commencé en 1964 quand Jean Vanier invita deux hommes handicapés à venir

vivre avec lui, dans une petite maison dans le village de Trosly en France. Son désir de partager une vie fraternelle avec Raphaël et Philippe a attiré d'autres personnes qui se sont jointes à lui, et bientôt une communauté de plusieurs foyers et ateliers a grandi dans ce village. Plus tard quelques-uns ont quitté pour commencer des

communautés dans d'autres pays. L'Arche regroupe présentement 80 communautés dans 20 pays du monde, dont 8 au Québec et une à Beloeil.

«Notre inquiétude est grande devant le monde de la souffrance et le nombre de personnes

Voir FOI en page 88

Une conférence de Jean Vanier

Le groupe de soutien d'Acte-Vallée du Richelieu est heureux de vous inviter au prochain souper témoignage qui aura lieu à la salle de réception Brasiervil, route 116 à Sainte-Madeleine, dimanche soir prochain, le 16 novembre. À cette occasion, les participants auront le privilège d'entendre le témoignage de Madame Mariette Moran, de Montréal.

Le témoin invité est enseignante dans le secteur de l'éducation des adultes. Le départ de ses deux grands

enfants fut un moment privilégié pour faire le point, et pour elle, la sagesse et la maturité de la cinquantaine a débouché sur un approfondissement de sa foi.

Comme elle le déclare, les braises de la foi qui couvaient sous les cendres depuis de nombreuses années se sont ravivées grâce à ses contacts avec les communautés CEP, communautés d'espérance et de paix où par petits groupes d'une vingtaine de personnes, on partage dans la prière et l'enseignement, son vécu de foi.

C'est un témoignage simple, spontané et plein d'humour où chacun peut se reconnaître et découvrir comment il est bon de renouveler son alliance avec le Dieu de sa jeunesse. La lecture de la Parole de Dieu et la prière en silence deviennent pour elle pain quotidien et source de joie nouvelle.

Cette invitation est lancée à tous. La soirée débute à 17 h 30. Le prix du souper est de 8\$ par personne payable à l'entrée. Pour plus amples informations, composer le 467-6660 ou le 467-9857.

Le tout en «Fête»

PRÉPAREZ LES FÊTES DE NOËL AVEC NOUS

- Équipement de bar
- Vaisselle
- Poêle-réchaud
- Casino
- Ballons et accessoires de fête
- Costumes
- Etc.

Vous voulez donner un air de grand chic à votre prochaine réception...

Nous louons pour toutes les occasions

2105, rue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe 778-1340

LA VRAIE PLACE À BELOEIL

GRANDE VENTE PRÉ-NOËL

Mise de côté accepté

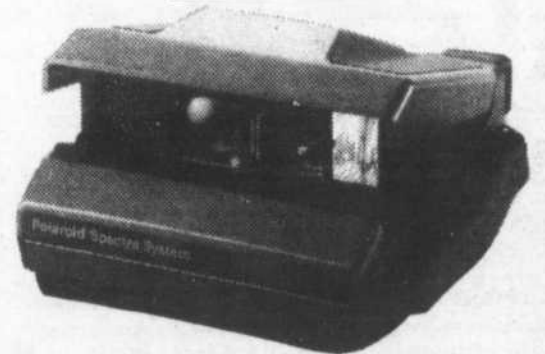


POLAROID

CASSETTE VIDÉO SPÉCIAL

799\$

SPECTRA



Nous utilisons le papier Kodak

25%

OU FILM GRATUIT

135-110-126 - DISK C-41

Obtenez vos photos le lendemain

+ COUPON

De nombreux autres spéciaux
Quantité limitée
Durée limitée

403

SPÉCIAL 5x7 1.59\$

À partir de vos négatifs couleur format 110, 126 ou 135

LES LABO PHOTO ASSOCIÉS CETTE OFFRE SE TERMINE LE 30 NOVEMBRE 1986

Ce coupon doit être apposé sur l'enveloppe du dépositaire

LES PRODUCTIONS PRAC INC.



316, boul. Laurier (face au McDonald)
BELOEIL

464-3622

Les scouts et guides lanceront des messages de paix

Un grand lancement de ballons avec des messages de paix aura lieu à travers le Québec le samedi 15 novembre à 11 h 30.

Ce geste sera posé par 50 000 jeunes et adultes membres des guides et scouts du Québec.

Tous ensemble, à la même heure, au niveau de chacune des paroisses, les guides et les scouts du Québec s'impliqueront pour la paix en lançant des messages de paix.

Au niveau des paroisses, les curés sont invités à sonner les cloches de leur église pour souligner cette activité. Le groupe des scouts et guides de Beloeil aura son propre lancement: sur le terrain de stationnement de l'église Sainte-Maria Goretti. Les adultes impliqués dans le mouvement seront présents pour cet événement.

En cette Année internationale de la paix, la Fédération québécoise du guidisme et du scou-

tisme a choisi comme thème «Éduquer à la Paix». Dans son testament, Baden-Powell a laissé le message de «bâtir un monde meilleur». Le but du guidisme et du scoutisme est de développer toute la personnalité du jeune: sa santé, son caractère, sa débrouillardise, son sens de l'autre et de Dieu. Faire la paix avec soi-même, avec les autres et avec Dieu fait partie de ce développement intégral.

Cette activité provinciale est un message de paix pour tous les jeunes et les adultes du monde entier. Les guides et les scouts croient en la force transformatrice de l'amour qu'ils offrent à tous sans s'arrêter à la couleur de leur peau, à leur langue, à leur credo, à leur condition sociale ou à leur option politique.

Vous êtes ainsi cordialement invités à vous joindre à ce vaste mouvement en faveur de la paix. Soyez des nôtres, ensemble nous bâtissons un monde meilleur.

Réervations: **464-1633**

Ongles en gel
Ongles recouverts de soie
Ongles en acétate
Ongles prothèse et acryliques
Rég.: 45\$

SPÉCIAL 30\$
Temps limité
Le temps des Fêtes arrivent!

Francine Messier
139, rue Messier, Mont-Saint-Hilaire
annexé à Pierre Laguë **464-4632**

Le centre d'accueil La Bouée ferme momentanément ses portes

La Bouée, centre d'accueil, d'écoute et de références affilié à Centraide sera rénovée. Nous ne pourrions pas occuper le local durant cette période de construction et le centre sera donc fermé du 17 novembre au premier décembre. À partir de

cette date, La Bouée reprendra ses activités comme d'habitude. Prenez bien note de ces dates. Nous sommes situés au 150, rue Brunelle à Beloeil et le numéro de téléphone à composer pour nous joindre est le 464-0852.

Soirée d'information sur la maladie Alzheimer

L'Atéas Sainte-Maria Goretti de Beloeil, en collaboration avec la société Alzheimer de Montréal, tiendra une soirée d'information, le lundi 17 novembre, de 19 h 30 à 21 h, au sous-sol de l'église Maria-Goretti, 304, rue Montsabrè à Beloeil.

La population est invitée à entendre notre conférencière, Mme Thelma Cadieux, directrice générale à la société Alzheimer. Mme Cadieux décrira les symptômes de la maladie, ses conséquences, l'aide que la société apporte à la famille et nous présentera un film vidéo de 12 minutes. Une période de ques-

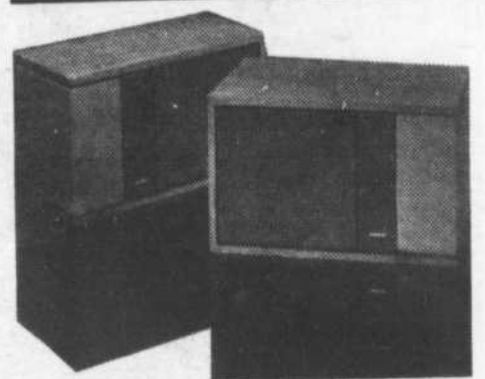
tions suivra son exposé. Saviez-vous qu'une famille sur trois connaît la maladie dans son milieu? Qu'il y a 30 000 cas dans le grand Montréal? Qu'il y a des cas entre 20 et 40 ans? Que 10% des personnes âgées en sont affligées, que 10 000 en mourront cette année?

Dans le cadre de la campagne de sensibilisation et de financement, il y aura un kiosque au centre commercial Mail Montenach, les 20, 21 et 22 novembre pour vous renseigner et recevoir vos dons.

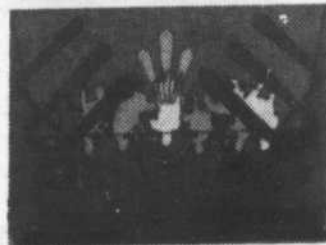
Nos bénévoles vous accueilleront. Un café sera servi après la conférence.

Adaptez votre système de son à l'âge numérique (digital)

BOSE



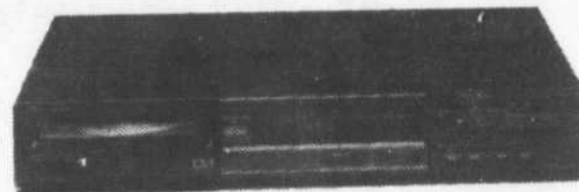
Presque tout le son d'une performance en direct vous est retransmise dans votre intérieur



HITACHI

LA SCIENCE AU SERVICE DES SENS

LECTEUR NUMÉRIQUE DE DISQUES COMPACTS



- Système de recherche autoprogrammé (SPSS)
- Repérage automatique de programme (DRPS)
- Recherche de l'index • Recherche sonore à 2 vitesses
- Répétition à 4 voies • 435 x 72 x 264 mm (L x H x P)

PRIX RÉG. POUR L'ENSEMBLE 948\$
SPÉCIAL DE NOVEMBRE

799\$

CONCOURS
merci à notre clientèle
Tout achat chez nous vous donne la chance de gagner (à l'exception du service d'atelier de réparation)

Le représentant de la compagnie «Bose» sera sur les lieux jeudi le 13 novembre

Un magnétophone à cassette
Modèle DE 17
Gagné par M. Daniel Belsis de Saint-Denis
Valeur **179,95\$**
Tirage le 27 septembre 1986

Un magnétoscope vidéo
Gagné par M. Bernard Roux
190, Vimy, Saint-Bruno
Valeur **599,95\$**
Tirage le 25 octobre 1986

Un téléviseur couleur
Panasonic
Valeur **399,95\$**
Tirage le 22 novembre 1986 à 13 h

6 T-Shirts
Valeur **9,95\$**
Tirage le 22 novembre 1986 à 13 h

67, boul. Laurier
BELOEIL

MULTI
ÉLECTRONIQUE

467-8273

La boutique de qualité et de service



D'UN OPTIMISTE À L'AUTRE

Jean-Louis Groulx

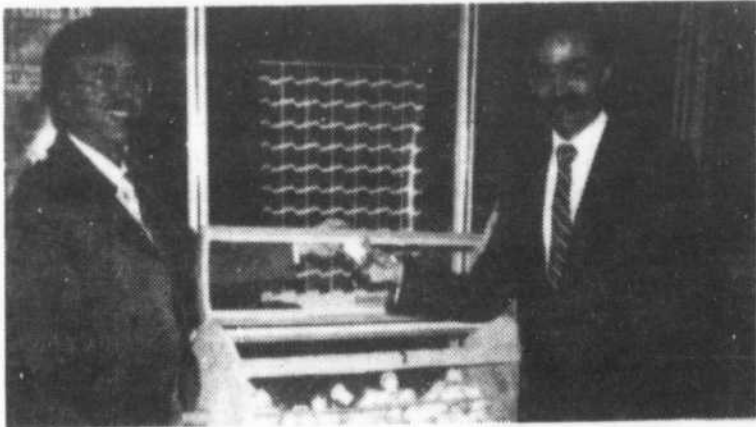
Otterburn Park

Appréciation de la jeunesse. Cette semaine, du 9 au 15 novembre, c'est la Semaine de l'appréciation de la jeunesse. C'est un moyen de manifester aux jeunes la reconnaissance dont ils ont tant besoin pour leur contribution à notre municipalité.

Gens d'Otterburn Park, appuyez la Semaine d'appréciation de la jeunesse. Votre club Optimiste croit que les jeunes méritent votre encouragement et votre appui et vous demandent de joindre vos efforts aux leurs.

Rendez-vous nombreux au Club de Canotage d'Otterburn Park afin d'assister à la remise des plaques souvenirs ce soir mercredi 12 novembre, à 19 h 30.

Voyages Optimistes-Options. Le jeudi 30 octobre dernier se tenait le sixième tirage des voyages Optimistes-Options organisé par le club Optimiste d'Otterburn Park.



Des 295 capsules regroupées, monsieur Michel Coutu de la Banque Nationale de Mont-Saint-Hilaire a tiré celle portant le numéro 062 et appartenant à mademoiselle Dyane Saint-Germain de Montréal. Cette dernière a mérité un voyage à Acapulco, une valeur de 1 200\$.

Sur la photo dans l'ordre habituel: Denis Leclerc, président du club et Michel Coutu, directeur de la succursale bancaire.

Beloil

Appréciation de la jeunesse. La semaine dernière je vous donnais la première partie du programme «exceptionnel» de la Semaine d'appréciation de la jeunesse du club Optimiste de Beloil... Cette semaine, je vous donne la suite:

Les trois premiers jours de cette semaine étaient consacrés à la campagne électorale. Demain, jeudi, ce sera jour de scrutin à la cafétéria de la polyvalente.

Le vendredi 14, à 12 h 15, à l'auditorium il y aura:

- Présentation des organisateurs de la semaine d'appréciation de la jeunesse.
- Présentation des commanditaires
- Le rôle et la participation du maire et de la mairesse élus.
- Le dévoilement du maire et de la mairesse élus.
- Remise des récompenses.
- Discours des élus.
- Discours du maire Julien Bussiére.
- Discours du président du club Optimiste, Richard Cartier.

Le samedi 15 novembre, présentation du maire et de la mairesse d'un jour à la danse annuelle de la Fraternité des policiers de Beloil.

Le vendredi 21 novembre, remise des pouvoirs au maire et à la mairesse d'un jour par le maire Julien Bussiére.

Visite des services de la ville de Beloil. À cette occasion, le maire et la mairesse constateront ce que représente l'organisation d'une municipalité. Une voiture avec chauffeur sera à la disposition des dignitaires pour cette journée.

Pour terminer, le maire et la mairesse d'un jour seront invités à siéger à une assemblée régulière du conseil municipal en décembre. À cette occasion, les élus pourront échanger avec le conseil municipal sur leur expérience vécue et présenteront un exposé au conseil municipal sur un changement ou une amélioration à apporter dans la ville de Beloil pour la jeunesse.

PROGRAMME DE LA VISITE

- 9 h 00 - Remise des pouvoirs par le maire Julien Bussiére au maire et à la mairesse d'un jour.
- 9 h 45 - Visite des bureaux administratifs.
- 11 h 30 - Repas en compagnie du maire Bussiére.
- 13 h 30 - Visite du service de police.
- 14 h 00 - Visite du service des incendies.
- 15 h 00 - Fin de la visite.

Mont-Saint-Hilaire

Soirée du président sortant. Samedi prochain, le 15 novembre, tous les membres du club Optimiste de Mont-Saint-Hilaire doivent se faire un devoir de venir rendre un témoignage de reconnaissance et d'appréciation à un grand Optimiste qui s'est dévoué sans compter son temps ni ses efforts pour la cause du club Optimiste de Mont-Saint-Hilaire.

André Chamberland



INVITATION
Où aller en fin de semaine?

Décorations de Noël, commercial & résidentiel

Visiter notre nouvelle salle d'échantillons et notre magasin, rempli de décorations de Noël. Vous trouverez également tout le matériel pour fabriquer vous-même vos décorations. Visitez notre salle de montre de nouvelles plantes et fleurs en tissu. Visitez nos serres de plantes vertes. Plus de 100 variétés en pot de 3 pouces à 99¢ et 300 autres variétés à prix très raisonnable.

FLEURISTE ST-CHARLES inc.
10, rue Saint-Jean-Baptiste
Saint-Charles sur Richelieu
584-2614
Fleurs pour toutes les occasions
Ouverture des serres, 7 jours par semaine
25 ans au service de la population

Le Centre Dentaire Bernier Legendre et associés de Saint-Basile-Le-Grand est heureux d'accueillir le Dr Nathalie Bouchard.

Le Dr Bouchard a gradué à l'université de Montréal en 1985. Elle a également complété une année en résidence à l'hôpital Jewish de Montréal.

Le Dr Bouchard ainsi que les Dr Bernier et Legendre vous offrent une expérience humaine en plus des soins personnalisés.

Vous pouvez les rejoindre au numéro suivant: 461-1558

COUVRE LIT ET DRAPERIES À LA VERGE

20% de réduction

CLAUDE BERTSUNA
1803

au sous-sol LAINAGE EN SPÉCIAL

LOT À 20% 30% 50% de réduction

BÉRET

FOULARD

BANDEAU

COWL

CAGOULE

DICKIE

TUQUE ROULÉE

GANTS

VARIÉTÉS Tuques, foulards, gants, bérets, mitaines, dans tous les coloris mode

ACCESSOIRES DE SALLE DE BAIN DIVERS COLORIS

b. st-germain

1805, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe

Le plus grand magasin de tissus de la région!

Réunion mensuelle de l'Aféas Mont-Saint-Hilaire

L'Aféas de Mont-Saint-Hilaire tiendra sa réunion mensuelle le lundi 17 novembre à 20 h à la Salle Martin du centre civique de Mont-Saint-Hilaire.

Comme la période des Fêtes approche à grands pas, nous planifions notre souper de Noël lors de cette soirée et apprendrons à confectionner des emballages cadeaux personnalisés. Puis nous recevrons, dans le cadre de l'Année internationale de la paix, un membre de *Amnistie Internationale* qui nous entretiendra sur le thème: «Où commence la paix dans le monde».

Toutes les non membres que ces sujets intéressent, sont les bienvenues pour passer une soirée agréable. Pour celles qui hésiteraient à devenir membres, sachez que le meilleur reste à venir. Pour infor-

mation, communiquez avec Huguette Fleury au 464-7534 ou Gisèle Simard au 464-1337.

Réunion des fermières à Saint-Charles

La réunion mensuelle du Cercle de fermières de Saint-Charles aura lieu le mercredi 19 novembre à 20 h à la salle municipale. Mme Francine Maurice, de la boutique «Eau de rose» de Beloeil exposera lors de cette soirée des parfums, des crèmes et des savons. Elle donnera de précieux conseils sur l'utilisation de ces produits et vous fera d'intéressantes suggestions pour la période des fêtes. Ce sera l'occasion de vous procurer sur place à des prix très compétitifs quelques cadeaux de Noël.

Et comme parmi les joies de Noël, il y a celle de se retrouver entre amies, le conseil du Cercle de fermières vous convie à un repas, le vendredi 12 décembre. Vous êtes attendues à la salle municipale pour déguster un souper spécialement préparé pour les membres. Nous aimerions recevoir votre réponse ainsi que la somme de 8\$ pour réservation. Veuillez communiquer avec Mme Yvette Pelletier au

584-2835. Comme il n'y a pas de joie sans partage, nous vous proposons d'apporter une boîte de conserve. Les paniers de provisions composés à partir de vos dons seront remis au Centre de bénévolat de la Vallée du Richelieu. Merci de votre participation et de votre générosité.

Inspection annuelle des ambulanciers Saint-Jean

Le dimanche 16 novembre se tiendra au Manège militaire de Saint-Hyacinthe l'inspection annuelle des Ambulanciers Saint-Jean. La Division 906 de Mont-Saint-Hilaire/Beloeil ainsi que plusieurs autres divisions seront présentes. Le public est invité à assister à cette cérémonie et votre présence sera une preuve d'encouragement et d'appréciation ce qui nous aidera à continuer notre action bénévole.

Pour les intéressés, voici l'horaire de l'après-midi: à 13 h, inspection annuelle et remise de récompenses, à 15 h, pratique de secourisme et à 16 h, démonstration.

si le **VIN**

vous intéresse...
...MAIS QU'IL VOUS SEMBLE TROP CHER EN MAGASIN...

FAITES-LE VOUS-MÊME!

Obtenez la qualité des vins de Bordeaux, Bourgogne et autres grandes régions d'Europe, grâce à une méthode très simple et pour une fraction du prix seulement!

Bière et vin maison au coût du producteur
Rabais de 5\$ à l'achat de toute marchandise à partir de 39,95\$ et plus
VALIDE JUSQU'AU 22 NOVEMBRE INCL.

Le Vignoble Enr.
322, De Rouville
Beloeil 464-7489

Les Vignes du Seigneur

SURVEILLEZ BIENTÔT L'OUVERTURE D'UN NOUVEAU COMMERCE
LE VÉGÉTARIEN DU VILLAGE inc.

Un nouveau concept dans la région, ce magasin offrira un prodigieux choix de

MARCHANDISE EN VRAC



LISE BÉLIVEAU
gérante du magasin

ainsi que des fruits et légumes d'une fraîcheur sans égal!

Au plaisir de vous voir bientôt
Lise Béliveau, gérante

SITUÉ AU CENTRE COMMERCIAL VILLAGE MONT-SAINT-HILAIRE
326, boul. Wilfrid Laurier, Mont-Saint-Hilaire



AU FIL DE LA SEMAINE

Un résidant d'Otterburn Park est choisi «Légionnaire de l'année» pour la province de Québec

Un stage à l'intention des gens qui interviennent auprès des personnes âgées est organisé par le module Kino-Québec du département de santé communautaire du centre hospitalier Honoré-Mercier. Ce stage permettra aux participants d'augmenter leurs connaissances en matière d'activités physiques destinées aux personnes âgées et d'assurer une intervention plus sécuritaire auprès de celles-ci. Les inscriptions doivent se faire avant le 25 novembre. Le coût du stage est de 95\$ et il aura lieu les 29 et 30 novembre de 8 h 30 à 18 h 30. Pour de plus amples informations, veuillez téléphoner au 773-5501...

L'Association des femmes d'affaires du Québec organise un souper thématique qui aura lieu le 19 novembre à 17 h 30 dans la salle Le Nautique à Saint-Hyacinthe. Le sujet de la soirée sera la chirurgie esthétique. L'inscription se fait à 17 h 30 précises, elle coûte 15\$ pour les membres et 18\$ pour les non membres...

L'Association féminine de la Vallée du Richelieu invite les personnes intéressées à aller assister avec elle à une comédie qui se donne au théâtre des Variétés avec Marc Legault, Danièle Panneton et trois autres comédiens, «Un sur Six». Quelques billets sont encore disponibles pour la représentation de ce soir, mercredi 13 novembre. Le départ se fera, par autobus, à 19 h pour le groupe de Mont-Saint-Hilaire et à 19 h 15 pour celui de Beloeil. Pour plus d'informations, veuillez contacter Lucie au 467-4368.

L'Institut de technologie agro-alimentaire de Saint-Hyacinthe rappelle que les 19e Journées horticoles ornementales se déroulent jusqu'au 16 novembre. Un colloque sur les perspectives d'avenir dans les amendements de sols, un nouveau volet d'information traitant de l'entretien professionnel de la pelouse, la visite de jardins romains et un atelier pour les municipalités participant au concours «Villes, villages et campagnes fleuris» sont les nouveaux éléments intégrés cette année aux journées horticoles. Pour plus d'informations concernant le programme de ces journées, veuillez appeler le comité organisateur au 773-7401...

Le Centre de bénévolat de la Vallée du Richelieu invite tous les bénévoles et intervenants travaillant auprès des personnes âgées à venir assister à une conférence sur le troisième âge. Celle-ci aura lieu le 19 novembre à 19 h 30 à l'auditorium de la polyvalente de Beloeil au 725 rue de Lévis. La conférencière sera Christiane Saint-Pierre, professeur en gérontologie et la soirée est offerte grâce à la collaboration de la commission scolaire Richelieu-Yamaska...

MARYSE DUBRAY

La Légion canadienne célèbre cette année ses 60 ans de service au Canada et elle a choisi de souligner cet anniversaire en désignant dans chaque province un «Légionnaire de l'année» et pour le Québec, c'est à M. Charles Brady, un résidant d'Otterburn Park, qu'est revenu ce grand honneur.

M. Brady est officier de service de la filiale Auclair 121 de la Légion canadienne à Otterburn Park. Il a été président de l'Association canadienne des vétérans de Hong-Kong de 1968 à 1979, président des Fêtes du Canada pour la vallée du Richelieu de 1978 à 1983 et il siège en tant que directeur au comité d'administration de «Vetsville», une résidence pour les vétérans de la légion et leurs veuves à Châteauguay.

M. Brady s'est aussi beaucoup impliqué bénévolement dans la région. Il a été pendant deux ans directeur (pour Otterburn Park) du Centre de bénévolat de la vallée du Richelieu et il est actuellement vice-président du comité d'administration d'une maison pour personnes âgées située rue Sharron à Otterburn Park.

Créée sur les principes du souvenir, des droits équitables, de la loyauté et de la camaraderie, la Légion est fidèle à son engagement d'aider ceux qui ont servi sous les drapeaux et les personnes à leur charge.

En 1985 par exemple, le Citizen d'Ottawa daté du 12 novembre titrait: «Un ancien combattant reçoit la permission de rester au Canada». Fred Darvin, un monsieur de 70 ans qui avait été fait prisonnier à Dieppe (France) pendant la deuxième guerre mondiale, avait quitté le Canada en 1946 pour trouver du travail. Il s'était finalement installé en Floride pour faire soigner ses deux fils atteints de dystrophie musculaire. Il revint au Canada il y a deux ans et demanda le statut d'immigrant reçu. En raison

de son état de santé - il avait été amputé d'une jambe suite à la gangrène - on le lui refusa. On le pria de quitter le Canada au plus tard le 15 janvier 1986, bien que le ministre des Affaires des anciens combattants ait demandé au ministère de l'Immigration qu'on lui redonne sa citoyenneté canadienne.

Lorsque ce cas fut porté à l'attention du ministre de l'Immigration, Flora McDonald, celle-ci renversa immédiatement la décision de son ministère. La nécessité pour la

Légion de rester vigilante aura rarement été aussi bien illustrée.

Selon M. Brady, «les gens ont tendance à croire que les membres de la Légion se retrouvent dans leur local uniquement pour boire un coup et qu'ils ne font pas grand-chose, mais en fait ils s'entraident et s'impliquent dans la société pour aider ceux qui en ont besoin».

Et «Charlie» comme l'appellent ses proches, est un bel exemple de cette fraternité et de cet humanisme que préconise la Légion.



La nomination de M. Charles Brady, un résidant d'Otterburn Park, au titre de «Légionnaire de l'année» a été rendue officielle lors d'une cérémonie organisée en son honneur à la Légion LaSalle, le 4 octobre dernier.



C'est le dessin de Julie Blanchette, élève de l'école Saint-Joseph à Sainte-Madeleine qui a été choisi pour créer le logo d'identification du Centre de bénévolat, que l'on retrouve sur les macarons, le papier à lettre et les dépliants du centre. Mme Diane Laffleur, représentante de Mme Andrée Champagne, député fédéral, remet ici à Julie le premier macaron qui a été confectionné à partir de son dessin. Également sur la photo, Mme Denise Lacombe, présidente du conseil d'administration du Centre.

Renaissance du Centre de bénévolat de Sainte-Madeleine

MARYSE DUBRAY

Le Centre de bénévolat de Sainte-Madeleine ouvert il y a un an et demi a connu quelques mois difficiles au départ de sa directrice fondatrice, mais il semble avoir actuellement le vent en poupe et est en mesure d'offrir à la population d'intéressants services.

Dans le cadre d'un projet gouvernemental qui prenait fin le 7 novembre, le Centre a réalisé une complète restructuration de ses services. Dès le mois de juillet 1986, deux employées, Claudette Moisan et Thérèse Beauregard, ont entrepris de demander à la population de Sainte-Madeleine quels étaient ses attentes et ses besoins.

Ceci s'est fait sous forme de questionnaires, de visites dans les foyers, de réunions. 57% des familles ont ainsi été abordées.

Elles ont aussi recruté des bénévoles - 50 depuis le mois de juillet - et ont fait connaître le Centre par le biais de la presse locale.

Un concours de dessins a été organisé parmi les enfants du primaire afin de trouver un logo repré-

sentatif du Centre.

Le 7 novembre, en présence de Mme Diane Laffleur, représentante de Mme Andrée Champagne, député fédéral de la circonscription de Saint-Hyacinthe et de M. Julien Paquette, président de Centraide, le Centre de bénévolat présentait un feuillet d'informations concernant les services offerts et son nouveau logo.

Le Centre de bénévolat de Sainte-Madeleine offre notamment un comptoir de vêtements, le transport pour l'accès aux services de santé, les visites amicales aux personnes retenues à la maison, l'aide domestique à court terme, la garde d'enfants.

Le Centre de bénévolat se veut très proche de la population de Sainte-Madeleine et estime être maintenant en mesure de répondre adéquatement à ses demandes.

Ceci n'étant possible que grâce à la grande implication des bénévoles, il engage toute personne ayant une quelconque disponibilité à venir s'ajouter à la liste des personnes qui y oeuvrent déjà. Pour de plus amples informations, on peut appeler le 795-6232.



Photo Robert Gosselin / L'OEIL REGIONAL

Lancement du bottin des femmes collaboratrices

Lors d'un cocktail à la maison Villebon à Beloeil, le 10 octobre dernier, l'Association des femmes collaboratrices présentait officiellement son bottin. Lors de cette réception, Madame Denise Daudelin, animatrice régionale, a invité les membres à profiter davantage des nombreuses possibilités qu'offre l'association. Les personnes présentes ont également pu apprécier quelques-unes des oeuvres de Mesdames Rita Descarries et Madeleine Côté, artistes peintres de la région. Au cours de la soirée, on procéda au tirage de deux certificats cadeaux d'une valeur de 25\$ offerts par le restaurant La Rive Gauche, et de deux autres de 15\$ offerts par La Jardinière de Beloeil. Les premiers sont allés à Mesdames Denise Grisé et Lise Lavoie, les deuxièmes à Mesdames Simone Loisel et Thérèse Lacoste.

Séminaire J.-S.-Trinité

1475, chemin des Vingt
Saint-Bruno, J3V 4P6

(Institution privée, reconnue d'intérêt public,
dirigée par les PÈRES TRINITAIRES)

**COURS SECONDAIRE
COMPLET**

Externat pour filles et garçons
(pas de costume)

**EXAMEN D'ADMISSION
à 13.30 heures**

**Les dimanches 7 décembre 1986 et 11 janvier 1987
(aucun frais requis)**

*Apporter le dernier bulletin de l'année en cours
et le bulletin complet de l'année 84-85
(photocopie)*

(Un service de transport est établi pour les externes de Saint-Bruno, Saint-Basile, Saint-Hilaire, Beloeil, Chambly, Saint-Hubert, Longueuil, Boucherville, Saint-Lambert, et Sainte-Julie)

Pour renseignements: 653-2409

TRINGLE MALAR INC. **MAGASIN D'ENTREPÔT**

Le seul véritable manufacturier de stores verticaux à Saint-Hyacinthe

GARANTIE 5 ANS

**NOUVEAU-EXCLUSIF
P.V.C. IMPRIMÉ**

50% Escompte

AUTOMNE

deux magnifiques scènes au choix en plus de 10 coloris

Faites un heureux mélange de lamelles unies et imprimées

PRINTÉMS

maintenant en entrepôt et prêt à vous être livrés

TISSUS ASSORTIS

**MAGNIFIQUE COLLECTION
DES PLUS NOUVELLES
TEXTURES DANS TOUS
LES COLORIS EN VOGUE**

**ESCOMPTE 60%
JUSQU'À 60%
SUR TOUTES VOS MESURES**

**EXTRA SPÉCIAL
PRÊT À APPORTER**

35 STORES SEULEMENT
TISSUS ASSORTIS

75" x 84" Valence incluse

**ESCOMPTE 80%
JUSQU'À 80%
\$79⁹⁹ et plus**

**ÉCONOMISEZ SUR
LAMELLES
SEULES
DE STORES
VERTICAUX**

Votre rail et valence sont en bon état "nous" vendons tous les tissus - P.V.C. Aluminium et autres pour faire de votre store un nouveau store

À BAS PRIX

P.V.C. UNI COURBÉ

PRÊT À APPORTER*
En stock

13 couleurs

Pêche - Vieux rose - Bleu
- Blanc - Os - Ivoire - Tan
- Sable - Gris - Champagne
- Rose - Gris acier - Pistache

**60% ESCOMPTE
SUR TOUTES VOS
GRANDEURS**

*** SPÉCIAL**

36" x 48"	42,99
47 1/2" x 48"	49,99
53 3/4" x 48"	55,99
60" x 48"	60,99
66" x 48"	66,99
75" x 84"	79,99
81 7/8" x 84"	91,99

* Sans unique et grandeur telles qu'annoncées

**EXTRA SPÉCIAL
10 STORES SEULEMENT
P.V.C. - RAYURES CONTRASTES**

TEINTES: Blanc côté gris - Blanc côté noir - AUSSI P.V.C. Ivoire perlée ou P.V.C. tan à lignes transparentes

**ESCOMPTE 80%
\$69⁹⁹**

P.V.C. GAUFRE

Prêt à apporter
9 couleurs au choix

P.V.C. VELOUR 3 1/2"

Prêt à apporter
5 couleurs au choix

P.V.C. ONDULE 3 1/2"

Prêt à apporter
6 couleurs au choix

P.V.C. LIGNE

Prêt à apporter
9 couleurs au choix

P.V.C. JUMENTAU

Prêt à apporter
4 couleurs au choix

**EXTRA SPÉCIAL
ESCOMPTE 65%
75" x 84"
\$99⁹⁹**

Valence incluse

**LE PLUS GRAND CHOIX DE
STORES VÉNITIENS
EN STOCK**

P.V.C. LAMELLES 1"
Blanc et Ivoire

Largeur	Hauteur 45"	Hauteur 64"
18"	10,99\$	16,99\$
22"	12,99\$	19,99\$
24"	12,99\$	21,99\$
26"	14,99\$	23,99\$
27"	14,99\$	24,99\$
28"	17,99\$	25,99\$
30"	18,99\$	27,99\$
31"	19,99\$	28,99\$
33"	20,99\$	30,99\$
35"	21,99\$	32,99\$
36"	22,99\$	33,99\$
38"	25,99\$	36,99\$
40"	29,99\$	40,99\$
48"	33,99\$	43,99\$
54"	37,99\$	48,99\$
60"	41,99\$	52,99\$

AUSSI Gris - Rose - Bleu
Bourgogne - Royal
Disponible à prix plus élevé

**MAINTENANT EN STOCK
MICRO PVC
LAMELLES 5/8"**
ivoire et gris

Largeur	Hauteur 45"	Hauteur 64"
22"	15,99\$	20,99\$
24"	16,99\$	21,99\$
27"	19,99\$	24,99\$
31"	22,99\$	28,99\$
36"	24,99\$	32,99\$
48"	32,99\$	42,99\$
60"	36,99\$	48,99\$

TRINGLES MALAR INC.

2025, LAFRAMBOISE SAINT-HYACINTHE

PLUS FACILE D'ACCÈS PAR LA RUE MOREAU

NOTRE ENTRÉE EST SITUÉE DANS LA COUR À L'ARRIÈRE DE L'ÉDIFICE "YAMASKA SHIRT"

464-5451

RUE MOREAU

2025
LAFRAMBOISE



LA LIBERTE A UNE HISTOIRE
1837-1987

À Saint-Denis, l'affaire Weir

Durant la bataille du 23 novembre 1837, le village fut le théâtre d'un événement qui provoqua un procès célèbre deux ans plus tard.

Le matin de la bataille, une patrouille patriote intercepte le lieutenant Jack Weir sur la route menant à Sorel. Celui-ci porte une dépêche pour le colonel Gore... une dépêche qui n'aurait jamais atteint son destinataire puisque Weir, même s'il avait évité les Patriotes, avait emprunté la mauvaise route. Il est amené auprès du docteur Wolfred Nelson et là on découvre son identité. Nelson le déclare prisonnier de guerre tant que la bataille durera, après quoi il pourra partir. Il lui fait promettre de ne pas s'enfuir, sinon il ne répondra plus de lui et il risquera fort bien d'être fusillé. Le militaire donne sa parole.

LA VERSION POPULAIRE

Vers les 8 heures et demie, François Mignault, aubergiste et maître de poste, et Jean-Baptiste Maillet reçoivent pour mission d'éloigner le prisonnier. Ils prennent place dans une voiture et partent pour Saint-Charles. Voyant que les mains liées de Weir bleussent de froid, le conducteur Mignault, se rappelant que le prisonnier a donné sa parole, lui délie les mains et lui prête des gants. Maillet lui passe alors une courroie autour du corps.

Les premiers coups de feu tirés par les Anglais attirent l'attention de Weir: désireux de rejoindre les siens, il oublie ses serments et saute hors de la voiture, entraînant dans sa chute Maillet qui tenait fermement la courroie. Dans un premier réflexe, celui-ci lui applique un bon coup avec le plat de son épée. L'instituteur du village, Joseph Pratte, qui passait par là, y va alors de plusieurs coups de sabre, même si Mignault essaie de le modérer.

Voyant le prisonnier dans un état lamentable, les Patriotes attroupés autour crient de l'achever. C'est ce que fait un dénommé Lussier, qui lui tire le fatal coup de fusil. Le corps, transporté près de la rivière, sera retrouvé quelques jours plus tard par les troupes anglaises.

DEVANT LA MAISON DE BOURDAGES

D'après les dépositions des témoins au procès, l'exécution se passa en face de la maison de Bourdages, à environ 50 pieds de l'église. Il s'agit probablement de la demeure de Louis Bourdages, père de David, l'un des meilleurs tireurs patriotes postés ce jour-là dans la maison St-Germain. La plaquette-souvenir des fêtes du centenaire mentionne qu'au «coin

des rues Saint-Denis (Chemin des Patriotes) et Saint-Charles est la maison de Louis Bourdages, N.P., membre du Parlement, célèbre orateur populaire, dont les discours influèrent sur les Patriotes et préparèrent ici les événements de 1837.»

JALBERT, BOUC ÉMISSAIRE?

Au début de septembre 1839, le capitaine François Jalbert, de Saint-Denis, un des responsables dans l'affaire Weir, est conduit devant le tribunal à Montréal. Notons qu'un François Jalbert a participé à la construction de l'église en 1796, en tant que menuisier: il s'agit probablement de la même personne car au moment du procès Jalbert est septuagénaire.

Le greffier ouvre le procès en faisant lecture de l'acte d'accusation, puis le solliciteur général rapporte les faits dans sa propre version, ignorant sans doute que Jalbert n'a été que le témoin de l'exécution.

Le procès dure sept jours, au bout desquels on établit la culpabilité de Maillet, de Pratte et de Lussier, mais ceux-ci sont hors du pays. On ne parvient pas à prouver la participation de Jalbert à cet incident. Au fait, sa présence au tribunal est due à un geste téméraire qui a suffi à le rendre suspect: après la mort de Weir, il a trempé son épée dans son sang et traversé le village en répétant: «Regardez une arme teintée du sang anglais!»

PROCÈS SANS VERDICT

Des douze jurés, dix sont en faveur de la libération de l'accusé: cela soulève l'assistance, qui se rue sur le jury et sur l'accusé, blessant gravement cinq des jurés et un prisonnier dont on n'a pas prouvé la culpabilité.

On peut conclure comme l'avocat de la défense, M. Mondelet: «La mort de Weir a eu lieu dans un moment où l'excitation, le désespoir et l'indignation étaient à leur comble à Saint-Denis... Les atrocités qui ont été commises sur le corps du lieutenant Weir n'ont pu avoir lieu que dans un moment comme celui-là. Jamais, non jamais! des Canadiens dont la douceur, l'humanité et l'hospitalité sont passées en proverbe, ne s'en seraient souillés sous d'autres circonstances.»

* Ceux qui souhaitent collaborer aux recherches historiques et aux manifestations prévues sont priés de téléphoner au 787-3229 ou d'écrire au «Comité du 150e des Patriotes», au 713, route Goddu, Saint-Denis, J0H 1K0.



Kino-Québec, un programme du ministère Loisir, Chasse et Pêche

STORES VERTICAUX

P.V.C.
79⁹⁵\$

76'' x 84''



**STORES HORIZONTAUX
et VERTICAUX**
50% DE RÉDUCTION



Dubeau Décor inc



110, boul. Laurier, Beloeil 467-8913

**LE
PREMIER
CHOIX**

VOUS NOUS CHOISISSEZ CAR ON CONNAIT BIEN VOS EXIGENCES



**LE MEILLEUR
CHOIX, TOUT PRÊT,
TOUT PRÈS**

**Imperméabilisants
GRATUIT**
avec tout achat
de bottes d'hiver

boutique
**bon pied
bel oeil**

332 BOUL. LAURIER · BELOEIL · 467-1844 Plan mise de côté
18, PLACE CHAMBLY · CHAMBLY · 447-1830



«Entre Deux-Mères» a besoin de jouets pour sa halte garderie

L'organisme à but non lucratif «Entre Deux-Mères» a besoin de jouets pour sa halte garderie.

«Entre Deux-Mères» est une association qui vise à apporter conseils et réconfort aux femmes qui viennent d'accoucher et qui se sentent dépressives.

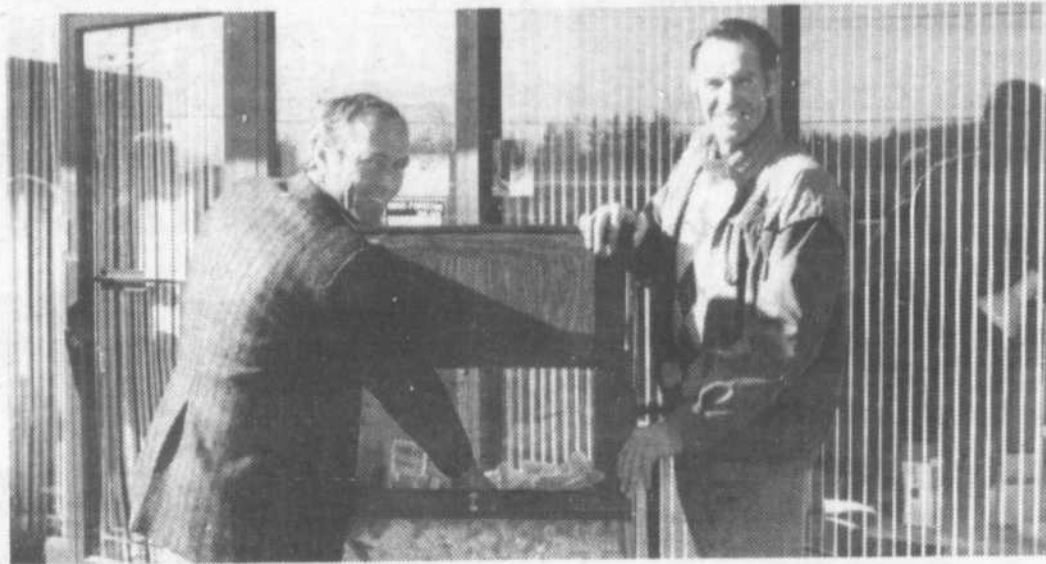
Il est courant que, juste après l'accouchement, les femmes se sentent débordées par des tâches auxquelles elles ne sont pas habituées et qu'elles manquent de support et ceci qu'elles aient ou non un conjoint.

Des marraines sont là pour les épauler pendant cette période de leur vie. «Entre Deux-Mères» fonctionne par l'entremise du cours prénatal qui se donne au CLSC Vallée-des-Patriotes et fait une sorte de suivi des per-

sonnes qui s'y sont inscrites, si toutefois elles désirent se prévaloir de ces services.

L'organisme a bénéficié d'un fonds de démarrage qui lui a été consenti par le CLSC mais ne profite à l'heure actuelle d'aucune subvention.

Il participe au paiement d'une gardienne qui, pendant que les mairaines visitent les mamans, garde leurs enfants en bas âge, mais il souhaiterait que des jouets lui soient donnés pour rendre cette halte plus agréable pour les enfants. Les personnes qui voudront bien en donner peuvent contacter Lisette Laliberté au 467-1064 ou Diane Cloutier au 467-0127. Entre Deux-Mères se fera un plaisir d'aller chercher les jouets que l'on voudra bien lui proposer. (MD)



Promotion Mont-Saint-Hilaire fait un 6e gagnant

Le Groupe Promotion, un regroupement de gens d'affaires de Mont-Saint-Hilaire, a procédé au 6e tirage de sa Loto-Voyages mercredi dernier.

Le sort a favorisé Mme Marguerite Ferron, de Saint-Bruno, qui s'envolera prochainement pour Cuba. Le tirage a été effectué par M. Olivier Beauregard, membre du Groupe Promotion et directeur général des Autobus Léo Beauregard, en présence du président Jean-Guy Poudrette. Prochain tirage le 3 décembre.

PRÉSENTATION

Gariépy Suzuki vous invite à la présentation des nouvelles Samurai 87 dans ses locaux complètement rénovés



PROFITEZ DE NOTRE \$PÉCIAL
PRÉPAREZ VOUS POUR L'HIVER DÈS MAINTENANT

GARIEPY SUZUKI
705, boul. Laurier, Saint-Hyacinthe
774-1332

DU LUNDI AU VENDREDI
DE 8 H À 21 H
LE SAMEDI
DE 9 H 30 À MIDI

PUBLICITÉ

Centre de croissance
ÉCOUTE TON CORPS



par: Lise Bourbeau

VOS ÉMOTIONS ONT-ELLES LE DESSUS?

Combien de personnes peuvent dire qu'elles ne vivent jamais d'émotions? Seulement celles qui s'en font accroire. L'être humain a besoin d'émotions pour continuer son évolution. Cependant c'est ce que nous faisons avec ces émotions qui fait une différence.

On peut comparer une émotion à un couteau. Si on le tient par la lame, on se blesse et si on le tient par le manche on le maîtrise.

Il faut distinguer une émotion d'un sentiment. Une émotion vient toujours de l'extérieur de nous. Nous sommes en réaction à quelque chose qui s'est passé. Un sentiment vient de l'intérieur de nous c'est pourquoi le sentiment nous donne de l'énergie. Si c'est un sentiment d'amour ça apporte une énergie de guérison et le sentiment de haine, une énergie de destruction. Celui qui hait finit par avoir des maladies graves.

Nous continuerons à vivre des émotions tant que nous n'aurons pas appris à nous aimer et à aimer les autres à 100%, c'est-à-dire atteindre la perfection.

A chaque fois que vous vivez une émotion, c'est votre corps (superconscience) qui vous envoie un message pour vous dire que vous enfoncez la grande loi d'amour.

Quand vous avez peur ou vivez de la culpabilité ou de la colère, voilà un signe que vous ne vous aimez pas assez, vous n'avez pas assez confiance au divin en vous qui a toutes les réponses et qui est aussi parfait qu'il peut l'être à chaque instant.

Quand vous vivez des émotions de peine, d'agressivité, de désapportement, de rancune, etc..., vous n'aimez pas les gens autour de vous, car vous avez constamment des attentes... vous êtes dans leur espace... votre bonheur dépend d'eux... vous voudriez qu'ils agissent ou pensent de la même façon que vous.

Pour apprendre à maîtriser les émotions, il suffit d'apprendre à aimer. Maîtriser ne veut pas dire contrôler puisque contrôler signifie se retenir, garder en dedans et que pour maîtriser une émotion il faut savoir l'exprimer à la personne concernée.

L'amour vrai, c'est vouloir que l'être aimé grandisse en tant que personne selon son propre choix et non le nôtre... même si nous ne comprenons pas ou ne sommes pas d'accord.

Le cours de 10 semaines appelé «ETC...» (aussi abréviation d'ÉCOUTE TON CORPS) dure 30 heures et le sujet amour est traité sous toutes ses formes.

Pour plus de détails à ce sujet, vous êtes invités à assister gratuitement en tant qu'observateur, à un cours de 3 heures le lundi ou mercredi soirs à 19 h 30 au 551, boul. Laurier, suite 201, 3e étage. Un nouveau cours débute mercredi soir 12/11/86. Il est important de réserver en composant:

467-8679.

en cas d'interurbain:

1-800-361-3834

Vous pouvez également suivre l'émission télévisée «Écoute ton corps» sur le câble 9 tous les lundis à 19 h, les vendredis à 20 h 30 et les samedis à 18 h 30.

COIFFURE LOUYSE

Permanente de qualité à l'huile de jojoba avec coupe et mise en plis

PRIX SPÉCIAL 28\$

133, rue Messier, Mont-Saint-Hilaire **464-6325**



FUTON 7^c Ciel

OUVERTURE OFFICIELLE...

Venez profiter de nos super spéciaux

FUTON GARANTIE 12 ANS

SOFA-LIT
3 positions, en pin
Grandeurs disponibles.
Simple, double ou queen

Plusieurs différents modèles disponibles à notre boutique. Une simple visite vous convaincra.

100% COTON UN SOFA-LIT À CONFORT ULTIME

«Le plus grand manufacturier de futons au Québec»

276 rue DUVERNAY
BELOEIL **467-5802**



CONSTRUITE POUR DURER SON PRIX EST ALLÉCHANT



La GL 4 portes est si pratique qu'elle en devient pratiquement parfaite. Et pratiquement pour tous et chacun. C'est de la performance Subaru et son prix est dans vos moyens. Venez en faire l'essai aujourd'hui.

LA SURPRENANTE NOUVELLE SUBARU

Une longue tradition de voitures supérieures

SUBARU
680, rue Centre, Ste-Rosalie, cté St-Hyacinthe (sortie 138 rte trans-canadienne)
Tél.: 514-799-5501 Rive-Sud: 464-1491

Garage Chicoine inc.

Nouveau compte d'épargne à intérêt progressif

Taux en vigueur Du 1^{er} au 30 novembre 1986

2500\$	5 1/2%	6 1/2%
1000\$	5 1/8%	6 1/8%
500\$	4 3/4%	5 3/4%
1\$	4 3/8%	5 3/8%
SOLDE REQUIS	SANS PEM	AVEC PEM

Payant
Parce que le taux d'intérêt payé sur votre compte d'épargne augmente à mesure que progresse le solde.

Plus payant
Parce que le taux d'intérêt sur votre compte d'épargne augmente encore lorsque vous souscrivez un plan d'épargne méthodique (PEM).

Vous profitez du taux indiqué dans ce tableau lorsque le solde de votre compte demeure tout le mois au-dessus du solde requis.

Les intérêts sont calculés sur le plus bas solde mensuel et payés semestriellement.

À votre mesure
Quand vous avez un projet qui vous tient à coeur, votre conseiller en épargne de l'Entraide économique y contribue à sa façon avec un plan d'épargne méthodique sur mesure que vous préparez ensemble. Vous êtes motivé, votre argent est toujours disponible et en plus, il vous rapporte un taux d'intérêt très proche d'un certificat de dépôt. Le rendement ça se voit.

Présente chez-nous

Dans la vie de tous les jours...

L'Entraide économique

MARIEVILLE 460-4411

Cours de gardiens avertis à Mont-Saint-Hilaire

Un cours de gardiens avertis dont le contenu a été préparé par la Société canadienne de la Croix-Rouge est proposé aux filles et garçons de 12 à 16 ans demeurant à Saint-Hilaire.

Coordonné par M. Roger Bazinet, avec l'assistance financière du Club Optimiste de

Mont-Saint-Hilaire et en collaboration avec le Service des loisirs de la même municipalité, ce cours prépare les jeunes à devenir des gardiens consciencieux et compétents.

Ce cours débutera le samedi 15 novembre et durera quatre semaines. Les inscriptions doivent être faites au centre civique de Mont-Saint-Hilaire au 100, rue du centre civique. Pour appeler, veuillez composer le 467-6982.

salon la détente

Coiffure

289 BRUNELLE, BELOEIL - 464-3144

Quelle différence!



Elle s'en vient...
pensez-y

LES PNEUS BERNARD LTÉE

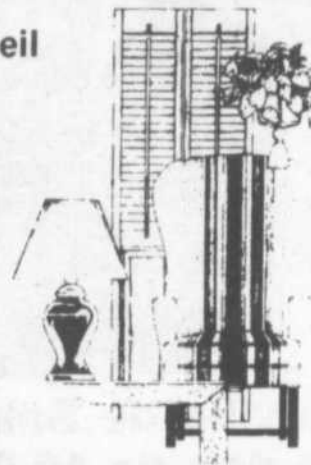
A PRIX ÉGAL NOS COMPÉTITEURS VOUS EN OFFRONS-ILS AUTANT?

ST-HILAIRE 467-3688 ROUTE 116 SAINT-HYACINTHE 773-1313

Remboursement CLAUDE

782 boul. Laurier, Beloeil
467-4755

- Ensemble de salon
- Mobiliers de cuisine
- Estimation gratuite
- Garantie 1 ans sur matériel et ouvrage
- Matelas de foam
- Vente de tissus à la verge



SPÉCIAL

MISE AU POINT

- Vérification du système d'allumage électronique
- Vérification de l'opération de l'étrangleur
- Vérification des bougies, ajuster et nettoyer
- Vérification et ajustement des courroies d'entraînement
- Vérification de la batterie et nettoyer les bornes
- Vérification de filtre à essence et filtre à air
- Ajustement du calage de l'allumage
- Ajustement du carburateur
- Essai sur route de la voiture

52,99\$
4
CYLINDRES

56,99\$
6
CYLINDRES

64,99\$
V6
et V8

PIÈCES EN SUS SI NÉCESSAIRE
VÉRIFICATION DES FREINS
GRATUITE AVEC MISE AU POINT

N'OUBLIEZ PAS NOS SPÉCIALISTES EN CARROSSERIE!
VENEZ NOUS DEMANDER UNE ESTIMATION ELLE EST GRATUITE



PROTECTION
RÉPARATIONS
PERMANENTE

Dans le cadre de l'engagement de Ford du Canada de vous assurer une satisfaction totale, nous certifions par écrit la qualité de notre travail au moyen d'une Protection Réparations Permanente gratuite. Seuls les concessionnaires d'aucun autre constructeur canadien ou étranger n'offrent ce genre de sécurité. Personne. Venez nous voir, nous vous donnerons toutes les précisions.

Notre devise:
un engagement envers notre clientèle «La Satisfaction»



BELOEIL MERCURY 1984 LTÉE

81, boul. Laurier, Mc Masterville
Ouvert de 9 h à 21 h du lundi au vendredi

467-3396



La ville de Saint-Hyacinthe verse un don de 10 000\$ à la fondation C.H. Honoré-Mercier

La ville de Saint-Hyacinthe est la première des 58 municipalités desservies par le Centre hospitalier Honoré-Mercier à verser un don de 10 000\$ à la Fondation C. H. Honoré-Mercier dans le cadre de sa campagne de levée de fonds 1986-1987. La municipalité est ici représentée par le maire Clément Rhéaume qui remet son chèque au président général de la campagne, M. Gaston St-Roch.



Les Fenêtres
H.P. Lamoureux inc.
404 boul. Laurier
Saint-Hilaire Tél.: 464-1183



**Vente, service,
estimation gratuite
sur rendez-vous**

Distributeur des marques suivantes:





© L'œil Régional

Si d'autres avaient
notre expérience et notre qualité,
ils s'appelleraient
Cuisine Richelieu



Salle de montre



CUISINE
RICHELIEU
enr.

3120, Bernard Pilon
Saint-Mathieu de Beloeil

464-1705

LE NO 1 DE LA RÉGION


POUR VOS FREINS, SILENCIEUX, ET AMORTISSEURS

Confiez votre voiture à des professionnels



PHIL VEILLEUX
Chez Octo on ne fait pas les choses à moitié. Je vous en donne ma parole

Établit depuis 5 ans déjà



SILENCIEUX

Garantie 100 ans

veut dire tant et aussi longtemps que vous êtes propriétaire de l'auto)



FREINS
SILENCIEUX
AMORTISSEURS
MONROE

SILENCIEUX OCTO FREINS
AUTO J V INC.

557, boul. Laurier
Mc Masterville,
464-2400

SPÉCIAL SUR COUPE-FROID 3M

Prix rég.: 14,99\$
SPÉCIAL 11,95\$
- 2⁰⁰\$ réduction du
Manufacturier

SPÉCIAL 9,95\$
REMISE AU COMPTANT DE
2\$ SUR LA GRANDE TROUSSE
POUR ISOLATION DE FENÊTRES ET UN
LIVRET DE BONS D'UNE VALEUR DE 10\$

GRATUITEMENT



ÉCONOMISEZ DE L'ÉNERGIE
ÉCONOMISEZ DE L'ARGENT

La trousse pour isolation de fenêtres, un produit 3 M pour la conservation de l'énergie, fait des miracles! Obtenez une remise de 2\$ pour l'avoir essayé! • Elle est efficace • Elle est d'utilisation facile • Elle est pratique • Elle est économique

LIVRET DE BONS D'UNE VALEUR DE 10\$ — GRATUITEMENT
Vous trouverez à l'intérieur de chaque grande trousse pour isolation de fenêtres un livret de bons d'une valeur de 10\$, que vous pourrez utiliser à l'achat d'autres produits 3M pour la conservation de l'énergie de même que des produits 3M de qualité pour lesquels vous trouverez mille et un usages à la maison et à l'atelier.

GRANDE VENTE DE STORES



50%

sur stores
verticaux et
horizontaux

+ VALENCE GRATUITE

Sur commande seulement

En vigueur du 1er nov au 30 nov.



QUINCAILLERIE

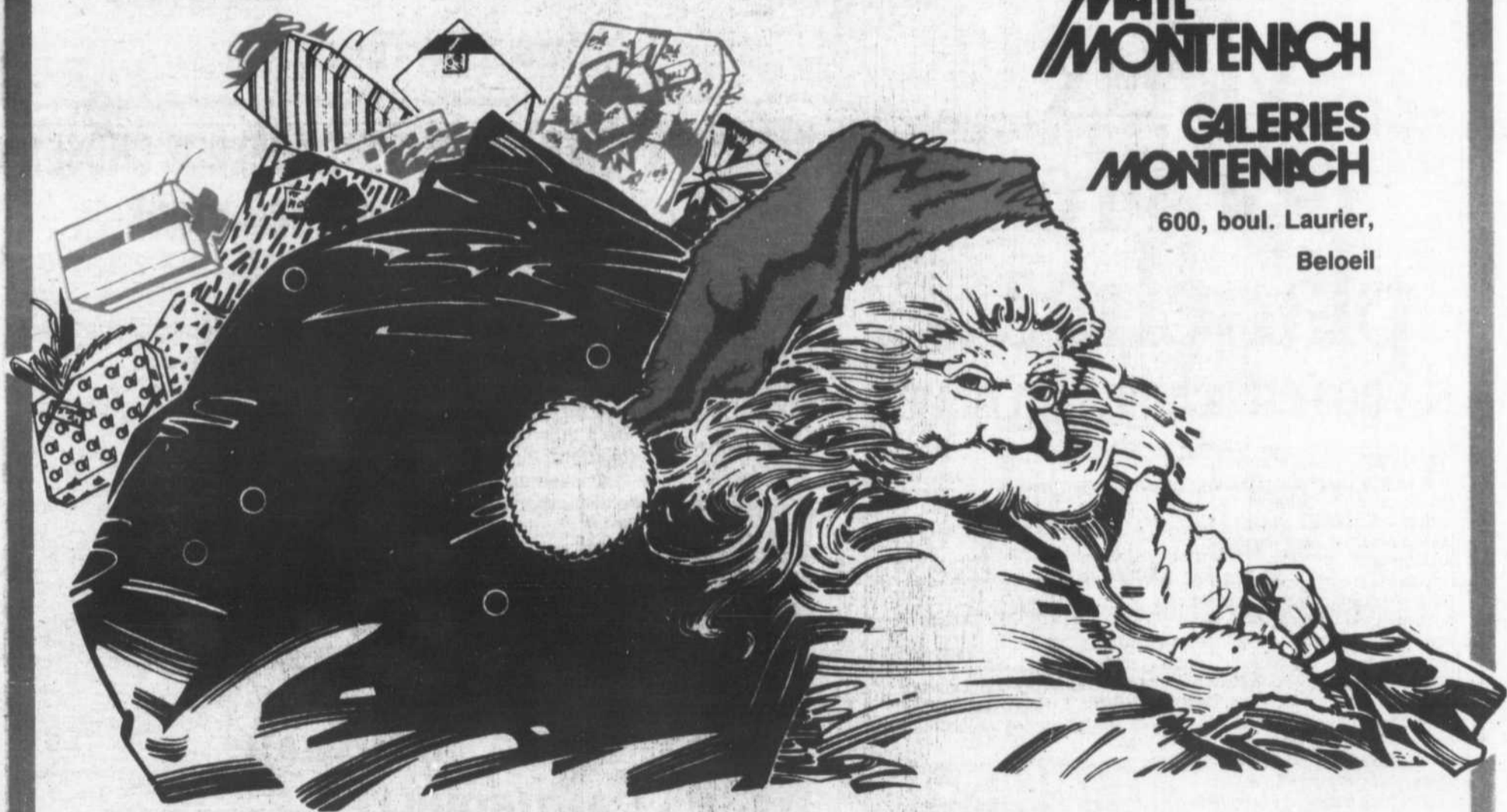
Luc Arpin inc.

LUC ARPIN, PROP.
103, BOUL. LAURIER (sous-sol I G A)
MONT-SAINT-HILAIRE
TÉL.: 464-5117



le
PÈRE NOËL
arrive par

Hélicoptère



**MAIL
MONTENACH**

**GALERIES
MONTENACH**

600, boul. Laurier,
Beloell

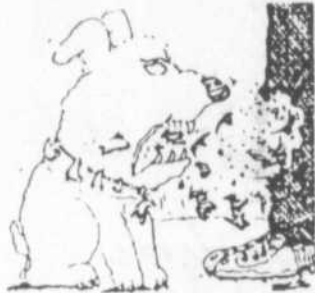
**Le samedi
15 novembre à 10h!**

AYOYE!

L'impôt mord à belles dents dans vos revenus. Vous avez besoin de toute l'aide possible pour protéger l'argent que vous avez durement gagné.

Je peux vous aider. Appelez-moi aujourd'hui même.

REJEAN MARTEL
467-2024



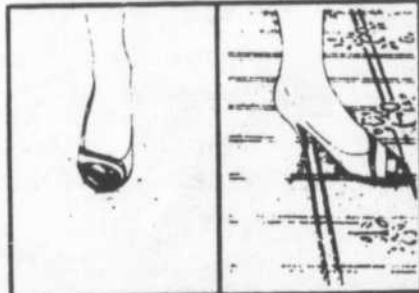
Armstrong achètera votre vieux couvre- plancher... si vous en achetez un neuf.

Armstrong vous accordera \$3 la v² pour votre vieux couvre-plancher défraîchi à l'achat d'un tout nouveau couvre-plancher sans cirage Armstrong!

Nul besoin d'apporter votre vieux couvre-plancher à notre magasin. Il vous suffit de nous apporter ses dimensions. Nous vous accorderons une remise d'échange de \$3 la v² à l'achat d'un couvre-plancher Solarian* Supreme, Designer Solarian, Designer Solarian II, Regal Candide* ou Candide d'Armstrong (achat minimum 15 verges carrées; rabais maximum 150\$).

Hâtez-vous de passer au magasin pour obtenir de plus amples renseignements à ce sujet.

La remise d'échange est offerte uniquement pour les achats effectués entre le 1^{er} et le 29 novembre.



Armstrong

Votre spécialiste en recouvrement de plancher

Couvre-Planchers Beloeil Inc.

225, boul. Cartier, Tapis - tuiles - prélaris
Beloeil céramique - tentures
467-5249 tapisseries - peinture



INSTITUT DENISE RHÉAUME

289, rue Brunelle, Beloeil

464-6536

Dépositaire des produits Gerobio et Phytobase
vous invite à assister gratuitement à une

SOIRÉE D'INFORMATION

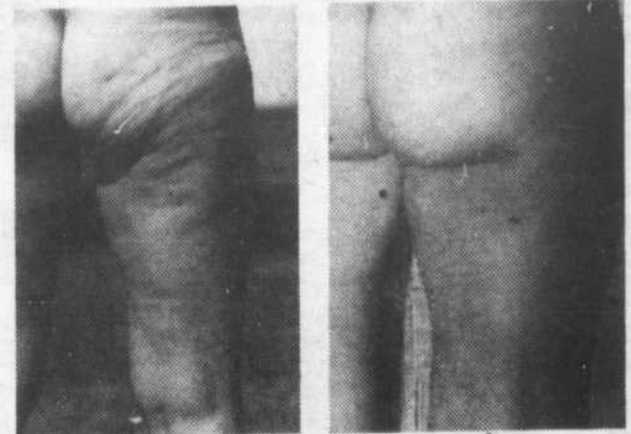
le mercredi 19 novembre 1986 à 19 h 30
220, rue Brébeuf, Beloeil (au sous-sol)

Gerobio:
amincit les rondeurs

Phytobase:
lorsque la ligne se fait harmonie

SUJETS TRAITÉS

- SANTÉ
- NUTRITION
- DÉSINTOXICATION
- BILAN-SANTÉ
- AMÉLIORATION DE LA SILHOUETTE
- CELLULITE ET SES CAUSES
- CULOTTE DE CHEVAL
- DÉSHYDRATATION
- VERGETURES
- CICATRICES
- PSORIASIS
- BRÛLURES
- ETC.



AVANT

APRÈS

C'EST UN RENDEZ-VOUS

DENISE RHÉAUME
Spécialiste en
soins corporels

et

DANIELLE BOUCHER
Technicienne en
soins corporels

VOUS Y ATTENDENT!

L'HIVER ÇA VOUS DIT QUELQUE CHOSE? votre auto également

FAITES INSTALLER

- Les meilleures marques de pneus
- Michelin Pirelli Seiberling
- Une mise au point c'est important!
- Freins, suspension, silencieux
- Alignement, remorquage carrosserie

Nous pouvons vous offrir tous ces services



**MINUTE
MUFFLER**

NOUVEAU

L'ANTIROUILLE



est efficace pour les voitures neuves, usagées et même rouillées. Traitement annuel complet Plus de 500,000 véhicules traités. Service sans pareil



GARAGE ST-HILAIRE

105, MONTÉE DES TRENTES,
MONT-SAINT-HILAIRE

467-3302

Ragoût de veau aux bleuets sauvages

- 1 lb (500 g) de veau désossé (dans l'épaule), coupé en cubes de 1 po ou 3 cm
- 1 tasse (250 ml) d'oignon haché
- 1 gousse d'ail broyée
- 1 cuil. à table (15 ml) d'huile
- 2 cuil. à table (25 ml) de farine
- 1 boîte (19 oz ou 540 ml liq.) de tomates
- 3/4 tasse (175 ml) de poivron vert haché
- 1/2 tasse (125 ml) d'eau
- 1 cuil. à thé (5 ml) de paprika
- 1 cuil. à thé (5 ml) de sel
- 1/2 cuil. à thé (2 ml) de sucre
- 1/4 cuil. à thé (1 ml) de marjolaine broyée
- 2 tasses (500 ml) de bleuets sauvages frais ou congelés

Faire brunir dans l'huile de veau, l'oignon et l'ail. Saupoudrer de farine et faire brunir de nouveau légèrement. Ajouter les tomates, le poivron vert, l'eau et les assaisonnements. Couvrir et porter à ébullition. Réduire la chaleur et laisser mijoter 30 minutes. Enlever le couvercle et laisser mijoter jusqu'à ce que la viande soit tendre (environ 25 minutes de plus). Ajouter les bleuets et faire chauffer le tout. Donne 4 portions.



Le Côte à Côte

Réervations: **464-1633**



JOSÉE DANTIGNY
spécialiste
coiffure pour homme



MONIQUE HÉLIN
spécialiste
coiffure pour dame

Josée et Monique se sont joint à l'équipe du Salon la Québécoise. Avec leurs années d'expérience, elles sauront vous satisfaire et bien vous conseiller

Salon la Québécoise
326, boul. L'Heureux, Beloeil
Pour rendez-vous: **467-9870**

À TOUS LES 25,000 KILOMÈTRES c'est le temps de faire vidanger votre système de refroidissement



UN VRAI SPÉCIAL
4, 6, 8 cylindres

54,95\$ + taxe

comprend:

- inspection visuelle des boyaux et collets
- inspection visuelle des courroies
- inspection visuelle du radiateur
- drainage du système avec le nécessaire GM
- remplacement du liquide de refroidissement
- maximum, 8 litres d'antigel



**SERVICE GARANTI
PIÈCES GM GARANTIES
PRIX GARANTI**

**POUR LE
MOIS DE
NOVEMBRE
SEULEMENT**

Des Champs

HEURES D'OUVERTURE
du lundi au vendredi
de 7 h 30 à 17 h

20 ans d'expérience... et en continue

355, Laurier, Mont-Saint-Hilaire

467-3304 - 861-4481

Quand vous aurez besoin d'un comptable agréé...

LOUISE SENÉCAL COMPTABLE AGRÉÉE

535, boul. Laurier, suite 313,
Beloeil, J3G 5E9
467-6945



Louise Senécal est heureuse de vous annoncer l'ouverture de son bureau situé au 535, boul. Laurier, suite 313 à Beloeil.

Utilisant une technologie de pointe, elle est en mesure de vous offrir des services tant en comptabilité, vérification et impôts qu'en planification, budget ou informatique.

CASE

GRAND SPÉCIAL DU MOIS

TRACTEUR MODÈLE 1294
55 P.D.F.

PRIX SUPER SPÉCIAL

GARANTIE 15 MOIS
Financement spécial 48 mois
(un en inventaire)



PROFITEZ DE GROS ESCOMPTES — SERVICE — QUALITÉ

JOUETS DE LA FERME



Reproduction de tracteurs
Machinerie à l'échelle
1/16e et 1/32e
Plusieurs autres modèles
de toutes sortes
en magasin



LES ÉQUIPEMENTS BOUCHER Inc.

Tél.: (514) 460-4951
(514) 460-3963

131, Ruisseau St-Louis O.
MARIEVILLE

CASE

HEURES D'OUVERTURE:
Du lundi au vendredi de 8 h 00 à 18 h 00
samedi de 8 h à midi

T-BONE 3,98\$_{lb}	 <p>SPÉCIAUX D'OUVERTURE</p> <p>CHEDDAR DOUX 3,49\$_{lb}</p> <p>RÔTI DE ROI TOURNEDOS- BACON FONDUE BOURGUIGNONNE FONDUE CHINOISE 4,99\$_{lb}</p> <p><small>Nous vous offrons uniquement des produits de première qualité</small></p>	STEAK BOSTON 4,99\$_{lb}
RIB STEAK 4,49\$_{lb}		RÔTI DE POINTE 3,59\$_{lb}
SPENCER 6,98\$_{lb}		SURLONGE 4,49\$_{lb}
CONTRE-FILET 6,98\$_{lb}		CÔTELETTES DE PORC PAPILLON 3,99\$_{lb}
STEAK DE HAUT DE RONDE 3,49\$_{lb}		PASTRAMI 3,99\$_{lb}

Nous espérons vous compter parmi nos clients et notre seul souci demeurera la qualité et le service
Spéciaux en vigueur du 13 au 15 novembre 1986

BOUCHERIE AU BOEUF À TABLE
148, rue Brunelle, Beloeil **464-7944**

*Commerçants
et industriels,
c'est le temps ou jamais de
profiter d'une subvention
pour la*

BI-ÉNERGIE

Hâtez-vous, le Programme de subventions pour l'installation du chauffage bi-énergie dans les industries et les commerces se termine le 31 décembre 1986. Cette subvention peut atteindre 80 % des dépenses d'installation du système.

Pour en savoir davantage, communiquez avec le représentant Commercial, au numéro de téléphone qui figure sur votre facture.

L'ÉLECTRIFICACITÉ 

MERCERIE
face au Mail Montenach
535, boul. Laurier, Beloeil **464-4737**



J'aime tout spécialement ce qui est exclusif, et ne suis satisfait qu'avec ce qu'il y a de mieux.
*I have quite a taste of my own,
I am always content with the best.*



BELOEIL	PARIS	MILAN
----------------	--------------	--------------

**De la laine
à tout prix
pour se protéger
du froid. . .**

**AUTOMNE-HIVER
86-87**

 Collections prestigieuses
Canadiennes et Européennes
Prêt-à-porter et sur mesure

Chandails, chemises,
accessoires, etc... et,
Cravates
(les mmeilleurs au mmonde)

N.B. Date limite pour commander
votre sur-mesure livrable à Noël:
24 novembre 86

Coiffeurs pour hommes Coupe stylisée

LE POUILLÉ

Là où votre tête est entre bonnes mains

653-0291
14 rue SAVARIA
S. BASILE-LE-GRAND
QUÉBEC




Nouveau pour hommes
• Mèches • Modeling
• Balayage • (sur rendez-vous)

Bienvenue aux dames

14, rue Savaria,
Saint-Basile-le-Grand
653-0291

Un cadeau qui s'offre bien
Réservez dès maintenant



89\$
BANC MUSICAL



99\$
CENTRE AUDIO

KIT A TOUT
A BOUTIQUE

La boutique **KIT A TOUT**
406, boul. Laurier
Mont-St-Hilaire, Qué. J3H 3N9
tél.: (514) 464-6603

506, rue Albanel,
Boucherville, Québec, J4B 2Z6
Tél.: (514) 655-0789

Renault R5 GTL 86

5 995⁰⁰
options transport et préparation en sus

ou **128⁴⁵** utilisation 48 mois
Prêt rachat Royal

si qualifié à la banque
Pour plus d'informations
voyez notre représentant



FIAMC Jeep
CASTELNEAU AUTO Inc
RENAULT
Location à long terme

5/80 PROTECTION
RENAULT
SUR GROUPE
MOTOPROPULSEUR

Jeep Comanche
Sporttruck 87
solide sur 2 roues

à partir de **7 995⁰⁰**
options transport et préparation en sus

ou **153⁰²** utilisation 60 mois
Prêt rachat Royal
si qualifié à la banque

Pour plus d'informations voyez notre représentant



CASTELNEAU AUTO INC.

625, boul. Laurier, Saint-Hyacinthe, Tél. : 773-6005, Mtl 464-5500

OUVERT LE SAMEDI de 10h à 16h

Atelier de débosselage pour toutes marques d'auto

LOCATION AUTOMOBILE LONG TERME

SERVICE PAR EXCELLENCE

INFO-PHOTO

Le flash électronique (suite)

Le flash automatique un peu plus dispendieux que le flash manuel est plus facile à employer. Vous n'avez pas à modifier l'exposition quand l'éloignement du sujet change; ce flash automatique, doté d'une pièce pouvant capter les changements, aura la possibilité de déceler la réflexion de la lumière réfléchissant sur un sujet, lors du déclenchement et arrêtera instantanément la production de l'éclair. Il est de ce pas, très important d'afficher la sensibilité du film sur l'appareil et sur le flash (disque de calcul) et de lire la lecture de la valeur du f.

Un sujet dans les limites de distance requises, sera bien exposé; mais un sujet hors des limites de distances requises sera sous-exposé ou sur-exposé selon la distance à laquelle votre sujet se trouve de l'appareil

FLASH, DISTANCES ET ERREURS D'EXPOSITION

Si vous calculez votre exposition sur une certaine distance et que vous décidez de changer cette distance sans recalculer votre exposition, il se produira une erreur d'exposition donnant une photo beaucoup trop claire ou beaucoup trop sombre.

Il pourra aussi survenir des erreurs si vous avez mal affiché la sensibilité du film; si vous avez oublié les distances requises. (Suite la semaine prochaine).

Elle s'en vient... pensez-y

LES PNEUS BERNARD LTÉE

A PRIX EGAL NOS COMPÉTITEURS VOUS EN OFFRENT-ILS AUTANT?

ST-HILAIRE 467-3688 ROUTE 116 SAINT-HYACINTHE 773-1313

Velours et Dentelle'

Fine lingerie, Importations, Vêtements de base et de détente, Ensembles de plage, Bas fantaisie et bas support

1er ANNIVERSAIRE

Le 13, 14 et 15 novembre seulement. En cette occasion, nous vous offrons **10%** sur tous les vêtements de détente et de soirée pour vos réceptions de fin d'année, sur soutien-gorge et fine lingerie.

Valable sur présentation de cette carte.

Le mercredi 12 novembre nous serons ouvert jusqu'à 21 h 00 pour mieux vous satisfaire. (Non valide pour mise de côté)

467-9363
513, boulevard Laurier, Beloeil (face au Canadian Tire)

Le Club International VIDÉO FILM

GALERIES MONTENACH
(à deux portes de chez Croteau)

467-5022

LE NO 1 DES CLUBS VIDÉO AU QUÉBEC VOUS OFFRE ABONNEMENT 1 AN

- Carte de membre valide à toutes nos succursales.
- Possibilité de retour des films à n'importe quelle succursale.
- Vaste choix de films FRANÇAIS/ANGLAIS, VHS/BETA.
- Location de caméra incluant la BETAMOVIE et VHSMOVIE.
- Au moins 60 nouveautés par semaine

495\$

QUI PEUT VOUS EN OFFRIR AUTANT?

PROFITEZ DE L'EAU PURE BON MARCHÉ CHEZ LE MARCHAND DE SANTÉ INC

960, boul. Laurier, Vieux Beloeil
467-7321

PROFITEZ DE NOTRE SUPER SPÉCIAL EAU PURE **2,75\$** 18 litres

sur présentation de ce coupon (Valable jusqu'au 15 nov. 86)

PARLER ANGLAIS DÈS L'ÂGE DE 7 ANS CONVERSATION PRATIQUE DE TOUS LES JOURS

ENFANTS: Âge entre 7 à 12 ans. 1 hr par semaine. Le samedi ou durant la semaine après les heures scolaires.

ADOLESCENTS: Âge de 13 à 17 ans. 1 hr par semaine. Le samedi ou durant la semaine après les heures scolaires.

ADULTES: Âge de 18 ans et plus. 1 fois par semaine ou 2 fois par semaine.

PAS DE DEVOIR NI LEÇON seulement de la conversation!

Téléphone: 254-7596

ÉCOLE DES LANGUES SECONDES MONTRÉAL - LAVAL - LONGUEUIL ★ Permis no. 749769

★Cours de français écrit à partir de janvier 1987.

SPÉCIAL

LOUEZ 2 FILMS ET OBTENEZ LE 3e GRATUITEMENT (du lundi au jeudi inclusivement)

«HAPPY HOUR» (samedi de 20 h à 21 h)

LOUEZ 1 FILM ET OBTENEZ LE 2e GRATUITEMENT* (* aucune réservation)

Entrefilet statistique

Les voyages forment la jeunesse, et les affaires nous font voyager, pourrait-on ajouter. Selon Statistique Canada, les Canadiens

ont entrepris 14,6 millions de voyages d'au moins une nuit de janvier à mars 1986, soit une hausse de 21 pour cent par rapport à la même période de 1984. La reprise des voyages d'affaires au cours de

cette période de deux ans explique la plus grande partie de cette progression: les voyages d'affaires d'une nuit ou plus ayant augmenté de 77 pour cent par rapport à la période correspondante de 1984.

**N'attendez pas qu'il soit trop tard
Soyez prévenant en vous faisant
installer des grilles sécuritaires
pour vos fenêtres et vos portes.**

Hâtez-vous et communiquez avec:

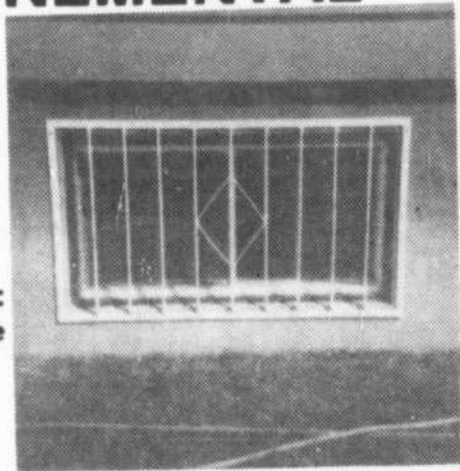
**MICHEL DESROSIERS,
FER ORNEMENTAL**

370, rue Blain
Mont-Saint-Hilaire

467-5992

Estimation gratuite

Nous fabriquons aussi:
Auvents en fibre de verre
Rampes et escaliers
Portes de foyer
Clôtures de piscine



Une démonstration vous convaincra du pouvoir de la CCR-2000

SUITE À UNE DÉMONSTRATION
OBTENEZ À L'ACHAT DE LA
CCR-2000

50\$

DE RÉBAIS
DU PRIX
RÉGULIER



TORO

"10 raisons d'acquérir la nouvelle CCR-2000"

Jacques Lemaire

- Projette la neige jusqu'à 30 pieds.
- D'un seul trait — nettoie un passage de 20" de largeur et de 13" de profondeur.
- Nettoie à ras de sol.
- Pas d'engorgement même dans la neige trempée.
- Démarre facilement même par temps froid.
- Moteur puissant 121CC — 2 cycles.
- Garanti de deux ans.
- Construction robuste.
- Facile à manoeuvrer.
- Fabriqué au Canada.

"Prenez votre Toro par les cornes"

LOCATION D'OUTIL BELOEIL
100, boul. Laurier, Beloeil
464-2399

Le meilleur service dans la région

25 ans d'expérience en ébénisterie

LES ENT. GASTON JALBERT inc.

880, boul. Laurier,
Saint-Hilaire
464-3676

MEUBLES MATELAS

meubles * mélamine * modernes
colonial * non peint

STYLE CANADIEN
directement de notre ébénisterie

SPÉCIAL DU MOIS
COMPRENANT 3 PIÈCES

ENSEMBLE
SALON
divant-lit
fauteuil
berçant

MOBILIER
DE
CHAMBRE
6 morceaux

MOBILIER
DE
CUISINE #2
5 morceaux

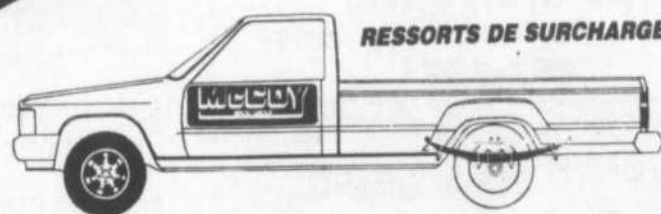
à partir de
997\$

QUI DIT MIEUX?

Venez nous rencontrer, on peut vous conseiller

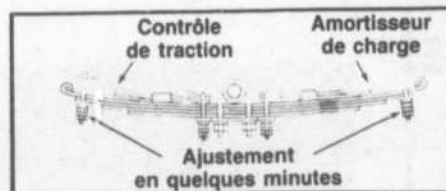
Les Jalbert, une affaire de famille de votre région à votre service depuis plus de 20 ans

**TRÈS NOUVEAUX
AU QUÉBEC
EN EXCLUSIVITÉ**



AVIS aux propriétaires!
**Petits, grands «pick-up»
et wagonnettes**

- Stabilise la conduite.
- Augmente la capacité de charge
- facile à installer où à enlever
- Ajustement de la hauteur du camion en quelques minutes



**VENEZ VOUS
RENSEIGNER**



**LES PNEUS
BERNARD** LTÉE

ST-HILAIRE 467-3688 ROUTE 116 ST-HYACINTHE 773-1313

**DERNIÈRE CHANCE
POUR VOUS
D'EN PROFITER**

ACHAT



LOCATION

**TOUS NOS PROGRAMMES SE TERMINENT LE 30 NOVEMBRE
ÉPARGNEZ JUSQU'À**

20 000\$

**À L'ACHAT D'UN
TRACTEUR**



**Venez
nous
rencontrer
maintenant!**



**Hâtez-vous!
Il ne reste
que
19 jours!**

NOVEMBRE 1986

DIM	LUN	MAR	MERC.	JEUDI	VEN.	SAM.
						X
X 2	X 3	X 4	X 5	X 6	X 7	X 8
X 9	X 10	X 11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
²³ / ₃₀	24	25	26	27	28	29

**Déduisez vos déboursés grâce à notre plan
de location «LOCATION TAPIS BLEU»
Excellent financement achat ou location
Garantie jusqu'à 5 ans**

**%
/
%**

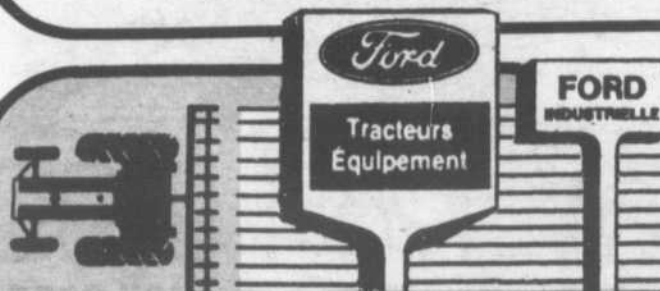
5,75% sur les tracteurs neufs de la série 1000

6,75% sur tous les autres tracteurs neufs

9,0% sur tous les tracteurs usagés

**PLUS DE 40 TRACTEURS USAGÉS DE TOUTES SORTES
EN INVENTAIRE**

IL N'Y A PLUS DE RAISON DE VOUS PRIVER D'UN



aubin & st-pierre

SAINT-HYACINTHE
331, boul. Laurier — Tél.: 774-5356

GRANBY: 1316, rue Principale — Tél.: 378-9822
Ligne directe Saint-Hyacinthe: 375-3673

Boutique Monic

Prêt à porter
Mode féminine de haute qualité



Vous êtes cordialement invitée à venir découvrir notre collection d'automne et des Fêtes. Vous y trouverez des accessoires et vêtements de marques connues tels que:

Esprit (sport et jeune femme)
Jump • Four de Force
Fangiers

Police (prêt à porter)
Pedigree (ensemble de neige)

D'autres spéciaux vous attendent sur place. Venez apprécier l'accueil, le service, la qualité et les bas prix de réduction

20% offert en tout temps

Heures d'ouverture:
Lundi: fermé
Mardi au vendredi: de 10 h à 21 h
Samedi: de 10 h à 16 h

1392, Chemin des Patriotes Sud
Otterburn Park **467-5879**

MAINTENANT, VOUS POUVEZ ACHETER!



TÉLÉVISEUR COULEUR 20" AVEC TÉLÉCOMMANDE
559⁰⁰\$
OU LOUEZ À PARTIR DE
20⁰⁰\$ MOIS **30⁰⁰\$** MOIS
CONTRAT 12 MOIS CONTRAT 1 MOIS

CHEZ GRANADA VOUS POUVEZ ACHETER, LOUER OU LOUER POUR ACHETER VOTRE NOUVEAU TÉLÉVISEUR COULEUR!

Granada l'a ce téléviseur dont vous pourrez être fier: celui sur lequel vous aimerez regarder la prochaine partie de votre équipe préférée. Celui qui rend enfin justice aux effets spéciaux des bons films d'action, à gros budgets. Oui, Granada là! Que ce soit le plus récent moniteur à écran plat avec un riche son stéréo, le super modèle à écran géant 40", ou encore les téléviseurs couleur avec télécommande... enfin ce qu'il y a de plus nouveau sur le marché, Granada a tout ce qu'il vous faut, maintenant. Et tout cela est couvert par le service "Couverture Granada", prêt à être loué, acheté ou loué pour acheter. Appelez-nous dès aujourd'hui!

TOUT ÇA, TOUT DE SUITE!
GRANADA
LE DIVERTISSEMENT CHEZ SOI

MONT VIDÉO
603, ch. Ozias Leduc
Otterburn Park
464-8436



Salon Fantaisie

COIFFURES DE TOUS GENRES

PROMOTION D'AUTOMNE!

Nous vous offrons un cadeau d'une valeur de 10,00\$ sur toute permanente de 40,00\$ et plus

226, boul. Laurier, BELOEIL 467-4087

PAYEZ MOINS CHER!

Venez acheter directement vos pièces et accessoires

Du 12 au 15 novembre 86

ANTIGEL
rég.: 12,00\$
super spécial **6⁹⁹\$**
Protégez votre voiture avec l'antigel Motorcraft de qualité supérieure. Formule avec un inhibiteur spécial de corrosion, il prolonge la durée de votre moteur. Compatible avec les blocs en aluminium.

CHAUFFE-MOTEUR (BLOC HEATER)
pour toute marque de voiture à partir de **297⁰⁰\$**
À l'achat, obtenez un gallon d'antigel **GRATUIT** (installation en sus)

À l'achat d'une paire d'essuie-glace obtenez 4 litres de lave glace **GRATUIT**
Disponible 15, 16 et 18 pouces à partir de **9,75\$** la paire

PHARES
Percez l'obscurité hivernale grâce à ces puissants phares halogènes à quartz. Montage facile sur la plupart des voitures et camionnettes

COUVRE-MOQUETTE
Protégez le plancher contre la saleté et la boue à l'avant et à l'arrière. Construction en caoutchouc durable, s'adaptant à la plupart des marques de véhicules.

PRIX FORMIDABLE SUR NOS PNEUS D'HIVER

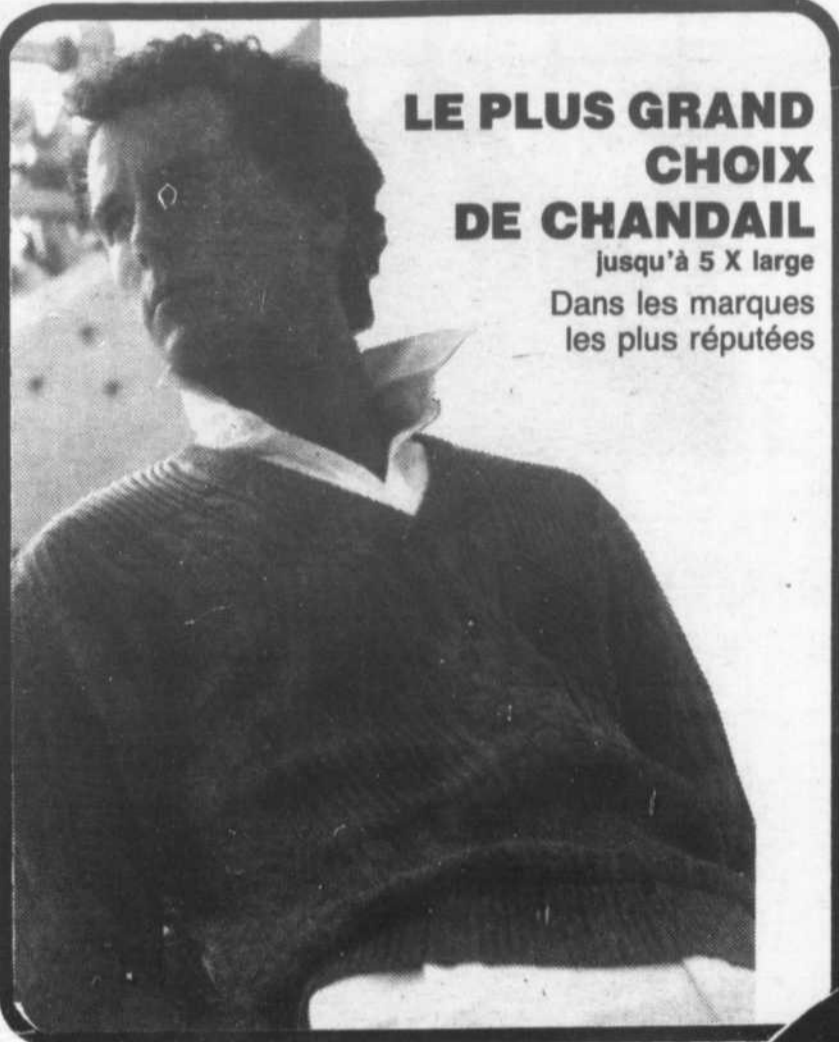
BATTERIES
Garantie de 60 mois 1050 démarrages à froid à partir de **79⁹⁵\$**

GRATTOIRS DE PARE-BRISE
Lame et brosse longue durée montées sur poignée en bois dur **1⁶⁹\$**

ANTIGEL POUR CANALISATION D'ESSENCE
Précaution bien utile pour la conduite par temps froid! **.54⁰⁰\$**

Ford
MAGASIN DE PIÈCES
Motorcraft

BELOEIL MERCURY 1984 LTEE
81, boul. Laurier, Mc Masterville 467-3396
Ouvert de 9 h à 21 h du lundi au vendredi



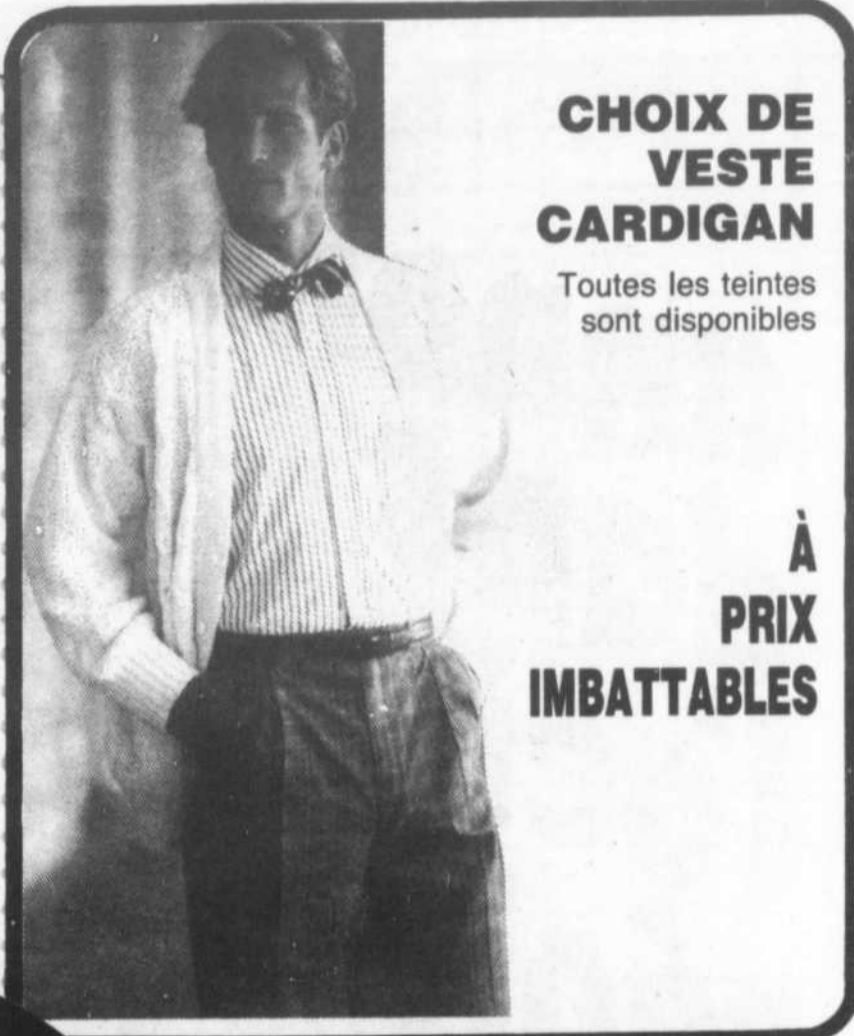
LE PLUS GRAND CHOIX DE CHANDAIL

jusqu'à 5 X large
Dans les marques les plus réputées

SPÉCIAL

30%

SUR TOUT LE CUIR EN MAGASIN



CHOIX DE VESTE CARDIGAN

Toutes les teintes sont disponibles

À PRIX IMBATTABLES

PALETOT D'HIVER

grandeur 34 à 68

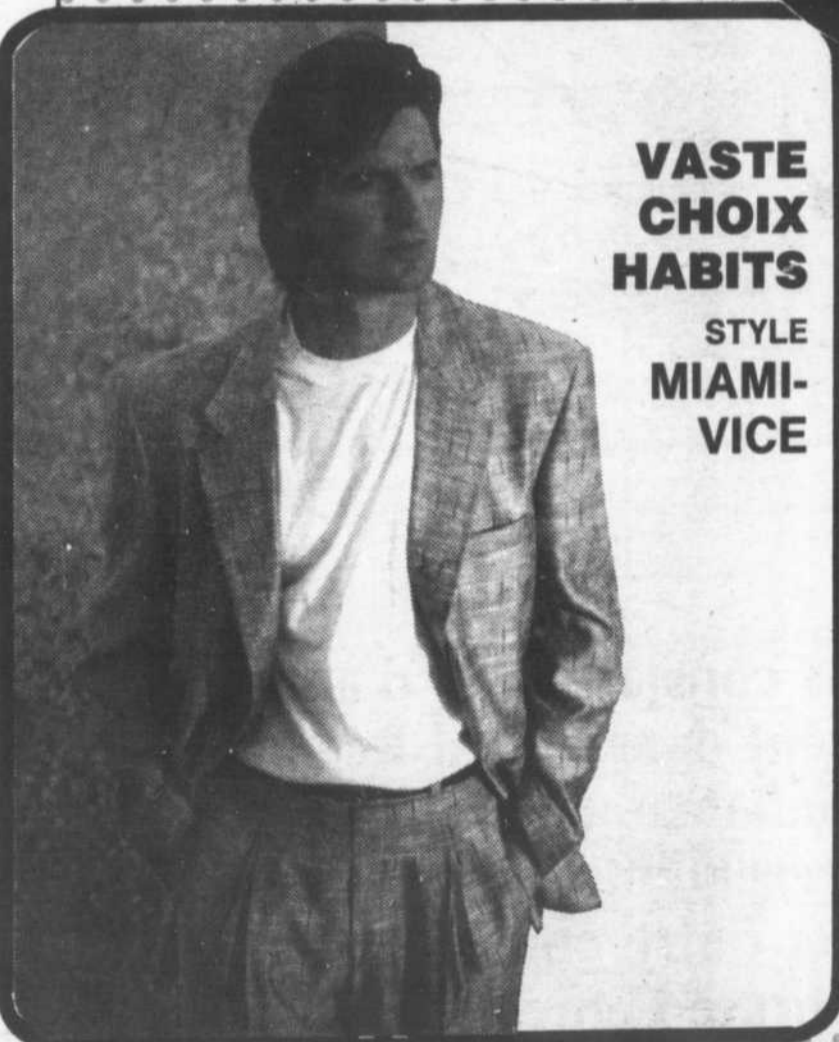
À PRIX IMBATTABLES

LÀ OÙ LA QUALITÉ COÛTE TOUJOURS MOINS CHÈRES QU'AILLEURS

VESTON SPORT

de marque Park Row

À PRIX IMBATTABLES



VASTE CHOIX HABITS

STYLE MIAMI-VICE

PANTALONS

PIERRE CARDIN
avec plis français ou coupe régulière

EN SPÉCIAL

34⁹⁵\$



Grand choix HABITS

Laine -polyester

à partir de

109⁹⁵\$

Tailles 34-64

Provenant directement de manufactures canadiennes

ALTÉRATIONS faites
GRATUITEMENT
sur place immédiatement

Chèque personnel accepté



AUX HABITS

SYLVAIN CLOUTIER

2285, boul. Casavant, Saint-Hyacinthe 774-1547
Carrefour Honoré-Mercier à deux pas du Canadian Tire

**annoncer
dans
l'oeil
régional,
ça vaut
le coût !**



CLAIRE LESSARD et GILLES DAGENAIS
Propriétaires

Nous avons constaté, que d'annoncer régulièrement dans L'Oeil Régional, et de faire confiance au professionnalisme de ses représentants, nous a permis d'augmenter notre chiffre d'affaires, ce qui confirme l'efficacité de la publicité dans ce média d'information.

Selon un sondage de la firme SEROM en octobre 1985, 92% des personnes interrogées consultent toujours ou souvent les annonces publicitaires de L'Oeil Régional.

"La, où l'Art s'entoure de Beauté..."

Intégrer la beauté dans votre quotidien est notre devise

VASTE CHOIX:

Reproductions, affiches, aquarelles
gravures, sérigraphie, peinture

SCULPTURE

Reproductions AUSIN
un art à la portée de tous

SPÉCIAL 8^{ième} ANNIVERSAIRE...

SUR : ENCADREMENT EN MAGASIN
: AFFICHES ENCADRÉES
: LAMINAGE
: MATÉRIEL D'ARTISTE

20%

12 au 29 novembre 86

SERVICE D'ENCADREMENT SPÉCIALISÉ

ENCADREMENT CONSERVATION
AQUARELLES — PEINTURES — PHOTOS — AFFICHES ETC
PLUS DE 500 CADRES EN MAGASIN

LAMINAGES: AFFICHES - DIPLÔMES, etc...

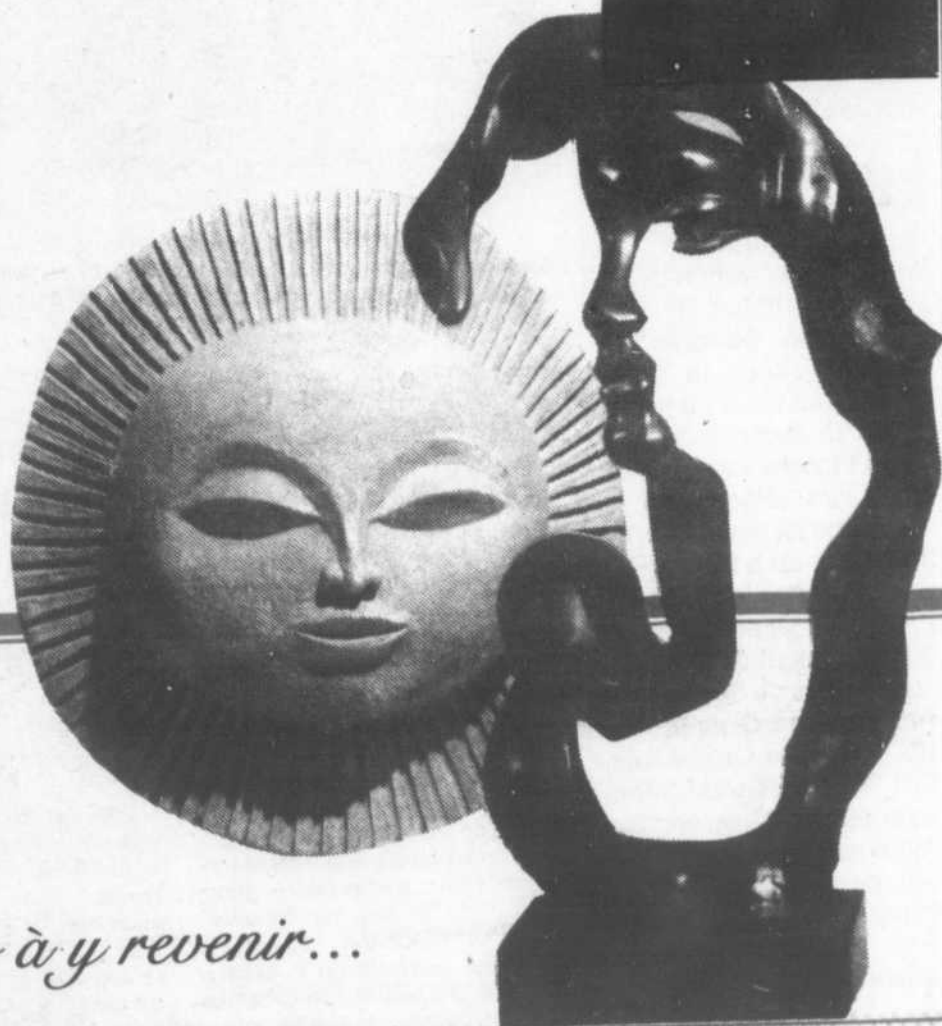
MATÉRIEL D'ARTISTE DE TOUT OU PRESQUE

CADEAUX: BIJOUX JULES PERRIER — CÉRAMIQUE
SENTEUR DE PROVENCE

L'item

545, boul. LAURIER, MONT-ST-HILAIRE
467-0404

Découvrir l'item c'est prendre plaisir à y revenir...





CULTURE ET LOISIRS

Cette semaine au centre culturel de Beloeil

Le dimanche 16 novembre à 14 h «**Quintette d'Avignon**» ainsi que «**La Nahanni**» à 20 h avec **Les Grands Explorateurs**. Le samedi 22 novembre à 20 h «**Pierre Verville**». Le dimanche 23 novembre à 14 h «**Deux chorégraphies**».

Exposition à La Ruche

La population est invitée à visiter l'exposition artisanale qui se tiendra à la boutique **La Ruche** située au 160 Montée des Trente à **Mont-Saint-Hilaire**.

Cette exposition se déroulera le vendredi 21 novembre à compter de 19 h, le samedi 22 novembre de 10 h à 22 h et le dimanche 23 novembre de 10 h à 17 h.

Pour tous renseignements composez le 467-0399.

La grande fête de l'industrie touristique

Le ministère du Tourisme invite tous les intervenants touristiques, inter essés à assister à la grande fête de l'industrie touristique à l'occasion de son deuxième Gala national du concours **Les Grands Prix du Tourisme Québécois**, à se procurer leur billet le plus tôt possible.

Cet événement, comportant un repas de gala suivi de la remise des prix aux lauréats nationaux, se déroulera le vendredi 21 novembre 1986, à 20 h, au **Palais des Congrès de Montréal**, sous la présidence d'honneur du ministre du Tourisme, monsieur **Yvon Picotte**. La soirée de gala sera télédiffusée le dimanche 23 novembre, de 19 h 30 à 20 h 30, sur les ondes de **Radio-Québec**.

On peut se procurer des billets au coût de 45\$ chacun, auprès du **Secrétariat national des Grands Prix du Tourisme Québécois**, 401 rue de Rigaud, Montréal, H2L 4P3 - ou en communiquant avec le personnel de ce secrétariat au (514) 282-5107 ou sans frais au 1-800-361-5111, poste 5107.

Gavé de rires avec Jello-Verville

Pierre Verville le fantaisiste, l'humoriste dans l'âme, sera de retour à Beloeil, le samedi 22 novembre à 20 h au centre culturel de Beloeil.

Encore une fois, Verville saura nous charmer par le nombre incroyable de personnages qu'il crée ou imite et par l'importante disposition technique qu'il utilise. En effet, Verville se sert de nombreux éléments pour soutenir ses numéros ou pour faciliter les transitions. Ainsi, il s'est doté d'un imposant système sonore dont 7 claviers fonctionnant par ordinateur capables de reproduire avec précision les musiques les plus diverses. Par ailleurs, un écran géant pour la projection des films vidéo qui sert à l'illustration de certains sketches et une immense radio d'où Verville

sort de nouveaux personnages complètent le décor.

Verville tient à jour, pas de doute là-dessus. On sent souvent chez Verville qu'il a pour ses sujets une profonde admiration et parfois même de l'affection. Ses personnages dont: Claude Dubois, Pierre Marcotte, le duo jazzé de Ginette Reno et Michel Legrand, et de bien d'autres artistes, réussissent vraiment à embarquer le public. Sûr de l'effet qu'il produira, Pierre Verville présentera son célèbre Jello qui interviewera quelqu'un encore plus «cool» que lui. Hé oui! C'est possible vous verrez...

Ce spectacle est présenté en collaboration avec Dupré Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac. Pour information ou réservation, composez au 464-4772.



Pierre Verville présentera son célèbre Jello qui interviewera quelqu'un de plus «cool» que lui, le samedi 22 novembre à 20 h au centre culturel de Beloeil.



Le 16 novembre à 14 h au centre culturel de Beloeil, le Quintette à vent d'Avignon vous offre un «Voyage dans le temps» du dix-huitième au vingtième siècle.

Un Quintette dans le vent!

Créé au début de l'été 1983 dans la région de l'Outaouais, le Quintette à vent d'Avignon est formé de Michel d'Avignon, flûte, Frederic Hodgson, hautbois, Yves Léveillé, clarinette, Élisabeth Griffiths, cor français et Christopher Palmer, basseton. Durant les étés 1983, 1984 et 1985, le Quintette présente près de 150 concerts au public outaouais grâce à une subvention du ministère du Travail et de la Main-d'oeuvre du Canada. Leur spectacle sera présenté au centre culturel de Beloeil le 16 novembre à 14 h.

Deuxième prix au Concours de musique du Canada à Regina en 1984, le Quintette participe par la suite à «Banc d'essai» et «Concert intime» à Radio-Canada. Le Quintette d'Avignon charme à coup sûr son auditoire grâce à son dynamisme, son sens de l'humour et son aisance en scène auxquels il

joint des qualités proprement musicales: fluidité, rondeur et cohésion.

Le groupe présente les instruments à vent un à un en faisant ressortir la couleur, la tessiture et le style propre à chacun; et ce, au moyen de pièces écrites par des compositeurs d'origines et d'écoles diverses afin de créer une ambiance propice à stimuler et à soutenir l'intérêt de l'auditoire. Dans son jeu brillant, le quintette fait montre d'une fusion évidente, résultat d'une technique sûre et d'une musicalité certaine.

Grâce à des oeuvres originales écrites pour quintette à vent et à des arrangements tout à fait spéciaux en jazz, musique populaire et musique de film, le Quintette d'Avignon vous offre un «Voyage dans le Temps», du XVIIIe au XXe siècle, le 16 novembre à 14 h 00 au Centre culturel de Beloeil.

Le Cocodrille du Théâtre L'Arrière-Scène en grande vedette à Montréal

Encore une fois, L'Arrière-Scène, compagnie de théâtre installée à Beloeil depuis 10 ans, se distingue grâce à son excellent travail. En effet, Le Cocodrille que L'Arrière-Scène créait l'an dernier pour les 5 à 12 ans sera à l'affiche de La Maison Théâtre à Montréal, du 8 au 23 novembre.

Déjà 14 représentations seront jouées en matinées scolaires à guichet fermé tandis que 9 représentations sont ouvertes pour le grand public sur 3 fins de semaine. Madame Stéphane Leclerc, la directrice générale de la Maison Théâtre, unique organisme permanent de diffusion de théâtre pour le

jeune public à Montréal, s'est dit enchantée de ce succès. D'ailleurs, dit-elle: «L'Arrière-Scène a toujours choyé son public et il le lui rend bien!»

Mais, quelle est donc cette pièce à l'étrange titre?

Ella, est une comptable de 30 ans, elle attend son premier enfant et elle voudrait bien devenir «une bonne mère». En préparant la chambre de son enfant à naître, Ella a la bonne surprise de voir resurgir son «premier meilleur ami», un personnage imaginaire nommé Cocodrille. Elle l'avait bel et bien

oublié, celui-là. Mais il n'est plus seul. Depuis 20 ans, Cocodrille s'est fait un nouvel ami, le serpent Gator. Le souvenir s'incarne. Le réel bascule dans l'imaginaire.

Auteure et metteuse en scène, Louise LaHaye réussit avec bonheur à illustrer d'une manière attachante, par le jeu des acteurs, des marionnettes et de l'environnement, les principaux thèmes du spectacle comme: le souvenir, la relation entre l'imaginaire et le réel, l'autonomie, la liberté, l'amitié.

Pour les grandes et les petites personnes qui vivent «le grand malheur» d'avoir manqué Le Cocodrille

de Louise LaHaye lors de sa présentation au centre culturel de Beloeil, en décembre dernier, voici l'horaire des représentations de fins de semaine: les samedis 8, 15 et 22 novembre à 15 h et les dimanches 9, 16 et 23 novembre à 13 h et 16 h. À noter que la représentation du dimanche le 16 à 16 h est en anglais.

Pour information et réservation à La Maison Théâtre, composez le (514) 288-7211, pour communiquer directement avec L'Arrière-Scène, composez le (514) 467-4504. La Maison Théâtre, salle Le Tritorium est située au 255 Ontario est, à Montréal.



Un prix de photo pour Jacques Thibault

M. Jacques Thibault qui expose ses oeuvres à la galerie Arts et Encadrements de Marcellin Dufour depuis le 2 novembre, a remporté un premier prix au concours de photographie 1986 de Via Rail Canada.

M. Thibault s'intéresse à la photographie depuis plus de vingt ans, mais depuis qu'il habite la région - soit une douzaine d'années - la beauté de la nature environnante l'a poussé à perfectionner son art. Les arbres seront toujours sa plus grande source d'inspiration car pour lui, ils sont un symbole de la vie même. Il nous présente ici la photo qui lui a valu le premier prix dans la catégorie noir et blanc.

Étant donné l'intérêt suscité par l'exposition de 43 de ses photographies, celle-ci se poursuivra jusqu'au samedi 15 novembre. C'est donc un rendez-vous au 269 boulevard Cartier à Beloeil. Pour de plus amples renseignements, composez le 464-5485.

CINEMA - CINEMA - CINEMA - CINEMA - CINEMA - CINEMA

BACH
et bottine
un film de ANDRÉ MELANÇON

Sam + dim, programme complet 13 h 00 & 19 h 00
Lundi au vendredi programme complet 19 h 00

2e FILM: LA DROLE D'HISTOIRE D'UN HOMME, DE SA MAISON ET DES 150 FAUVES QUI L'HABITENT AVEC LUI.
«UN HOMME PARMIS LES LIONS»

SPÉCIAL
MERCREDI
19 NOV. 86
ADMISSION
GÉNÉRALE
3,00\$

ADMISSION:	
Adultes:	5,00\$
Age d'or 65 ans et +	2,00\$
Étudiants (lun. au jeu. avec carte)	3,50\$
Enfants (12 ans et -)	3,00\$

CINEMA MASKA

475, rue Hôtel-Dieu, Saint-Hyacinthe
Service téléphonique 24 heures, 774-4171
AIR CLIMATISÉ

Le coin du décor

LUNIC DECOR

ENRG.

TAPISSERIE - PEINTURE - DRAPERIES
ACCESSOIRES DE SALLE DE BAIN

467-6182

20% d'escompte sur tapisserie en catalogue

*Fleuriste
La Pommeraiex
excl.*

467-9853

Prop.: Cécile Charbonneau

Arrangements floraux
pour toutes occasions

Plantes vertes

Pièces de céramique uniques

Cartes de souhaits faites à la main

Grande variété de fleurs de soie

Livraison dans la région

**galerie
JEAN VIENS**

464-5783

Tableaux et
encadrement

715, rue Ozias-Leduc

- Tableaux de tous genres
- Portraits
- Murales
- Sujets variés, pour décoration sur demande
- cours de peinture

OTTERBURN PARK

«L'atelier de bière et vin chez-soi»

(distributeur de Wine Art)

OUVRE SES PORTES

*Les réceptions du temps
des fêtes coûtent cher.*

*Diminuez vos dépenses
en offrant à vos invités
du vin que vous aurez fait
vous-même.*

*Pour un coût minime
(moins de 2\$ la bouteille)
vous offrirez un vin
d'excellente qualité
que vous aurez fait
en 4 semaines seulement.*

*Facile et amusant à faire,
hâtez-vous et
venez nous rencontrer au:*

**330, boul. L'Heureux
Beloeil
464-5173
(centre des Villas,
tout près de Serge Pepin)**



L'OEIL VOYAGE

Guy Bolsmenu

Le Canada redevient une aubaine pour le ski

Le Canada est en train de reprendre le terrain perdu en ce qui concerne les forfaits de ski. En effet la réévaluation du franc rendra cette année les voyages dans les Alpes beaucoup plus dispendieux, et il semble acquis qu'une part de cette clientèle se retournera vers les Rocheuses canadiennes.

Deux grossistes vont se disputer la part du marché, et ce marché sera surtout les centres de ski de Banff pour l'Alberta, et de Whistler en Colombie Britannique. Tous les éléments sont réunis pour rendre ces forfaits de ski intéressants. Excellents vols, une voiture durant tout le séjour, un hébergement de grande qualité et les remontées mécaniques incluses.

Les Québécois qui font du ski se sont gâtés au fil des années et ont toujours pris les grands moyens pour pratiquer leur traditionnel pèlerinage dans les Alpes. Mais ceux qui surveillent plus étroitement leur budget de voyage vont peut-être lorgner sur les deux centres de ski suivants: Banff et Whistler.

Le ski à sensations: Les Rocheuses. Certaines prétendent que du sommet des Rocheuses, on aperçoit l'Atlantique et le Pacifique par temps clair! D'autres affirment que plusieurs pistes sont si longues qu'il faut se lever à l'aube pour les dévaler. Ils exagèrent à peine. Les Rocheuses, c'est le toit de l'Amérique, un univers grandiose où se retrouvent tous les mordus du Skifari.

Banff: Banff n'est pas seulement pour le ski, même si ses trois stations sont reconnues à juste titre. Mount Norquay, Sunshine Village et Lake Louise offrent les plus belles pistes et les plus variées que l'on puisse trouver. Pour ceux qui ont de l'énergie à revendre, il y a le patinage, la luge et le ski de soirée.

Lake Louise: La station de ski Lake Louise, située à 10 minutes du village de Lake

Louise et à 45 minutes de Banff, est reconnue pour la beauté de ses paysages. C'est la plus grande des trois régions et aussi le plus vaste domaine skiable du Canada, avec une superficie de 27,5 kilomètres carrés.

Sunshine Village: La station de ski Sunshine est située sur un vaste plateau alpin à 30 minutes de Banff ou de Lake Louise. Sunshine est reconnu pour l'abondance de sa neige poudreuse; sa saison de ski la plus longue de la région vous assure du bon ski de printemps. Les larges pistes de la région, même lorsque très achalandées, vous donnent le sentiment d'être seul dans ce paradis en montagne. Les amateurs de neige poudreuse apprécieront les cuvettes et les coulées; et une flotte de machines entretient chaque nuit les pistes pour les amateurs de neige dure.

Mount Norquay: Le Mount Norquay surplombe Bow Valley à seulement 10 minutes de voiture du centre-ville de Banff.



Même si le Mount Norquay est reconnu pour son ski avancé, il offre quand même aux novices/débutants quelques-unes des meilleures pentes du Parc national de Banff. L'expert y trouvera aussi beaucoup de plaisir s'il s'engage dans le Big Chair, car s'il réussit, il gagnera le Mount-Norquay Club 35 000 Foot Pin, qui désigne la dénivellation skiée dans une journée.

Whistler: Au pied du mont Blackcomb et sur le versant nord du mont Whistler se niche le village de Whistler. Ce village de style européen offre toutes les commodités et services pour rendre vos vacances de ski des plus mémorables. Vous y trouverez des restaurants et des bars pour tous les goûts offrant un excellent service dans un décor attachant.

Les divertissements à Whistler sont nombreux à partir du jazz cool au rock and roll. Durant la saison printanière, quand la douce température le permet, plusieurs établissements vous servent à l'extérieur créant une atmosphère de carnaval dans le village. Vous pouvez déambuler dans les allées réservées exclusivement aux piétons et visiter à loisir les différentes boutiques. Dans le village Whistler, les monts Blackcomb et Whistler ont des remontées côte à côte et ensemble ils offrent une surprenante variété de pentes.

Blackcom Mountain: Cette montagne aux longues pistes offre une dénivellation spectaculaire et des pistes ininterrompues convenant aux skieurs de tous les niveaux. L'après-ski n'est pas négligé non plus et la station offre une variété de bars et de restaurants pour se distraire et se détendre.

Whistler Mountain: Cette montagne massive offre 61 pistes réparties sur 690 acres de pentes skiables. Elle possède la plus longue dénivellation d'Amérique du Nord équipée de remontées mécaniques.

PORTES & FENÊTRES VERDUN L'ÉTÉ

ST-BASILE — 139, boul. Laurier, 653-2265
 VERDUN — 925, rue Hickson, 769-1725
 VERDUN — 4281, rue Verdun, 761-7895
 MONTRÉAL — 2260, St-Clément, 255-6868
 LAVAL — 4525, boul. Samson, 681-1547

STANLEY
 LES PORTES GARAGE DE **Avantage II**

PORTE DE GARAGE SECTIONNELLE EN ACIER ISOLÉE

• Coupe-froid
 • Quincaillerie incluse

8 x 7 \$399 9 x 7 \$439 10 x 7 \$469

RLF R. Laflamme & Frère Inc.
 FENÊTRES À BATTANTS EN CÈDRE UN OUVRANT

Dimensions:
 24 x 30 \$109
 39 x 39 \$175
 39 x 46 \$189
 39 x 62 \$229

STANLEY PORTE EN ACIER ISOLÉE

- Prémontée dans un cadre en pin
- Coupe-froid magnétique

Grandeurs: 32" et 34"

\$169

Modèle B-01

Olympic
 NOUVEAU!
LANTERNAUX
 Dôme plot en verre trempé

28 x 52

\$179.

STANLEY PORTE EN ACIER ISOLÉE

- Prémontée dans un cadre en pin
- Coupe-froid magnétique

Grandeurs: 32" et 34"

\$289

A-14

PORTES D'ARMOIRES DE CUISINE

en pin, en chêne

70 grandeurs disponibles

\$12 et plus

REVÊTEMENTS **KAYCAN**
 REVÊTEMENTS VINYLE D5

59¢ pi. car.

Boîte de 18 feuilles (200 pl. car.) **\$11997**

SOFFITE D'ALUMINIUM
 Ventile blanc pour balcons et corniches

\$1035

la feuille (16 po x 12 pi)

\$12420 la boîte

de 12 feuilles
 Prix pour boîte complète

Plus de 25 modèles de portes en acier isolées en montre.
 Choix de 25 couleurs pour les portes d'acier
 Toutes nos portes en acier sont vendues avec un cadre de 1 1/4", pour un cadre de 1 3/4" 10" en sus.
PAYEZ ET EMPORTEZ
 Les portes STANLEY GARANTIE 10 ANS
 Nos spéciaux sont valables jusqu'au 1er novembre 1986

UNE INVITATION DES POLICIERS DE BELOEIL

Vous voulez vous divertir par un samedi soir ennuyeux du mois de novembre?
 Alors, lisez-bien ce qui suit...



LA FRATERNITÉ DES POLICIERS DE BELOEIL
 vous convie à sa DANSE ANNUELLE
 le 15 novembre prochain à 20 h 00, à la Salle
 de réceptions 221 Inc., 221, rue Brébeuf à Beloeil

Une musique continue et assortie saura vous divertir. Il y aura aussi de nombreux prix de présence, dont un voyage pour deux personnes (une semaine à Miami), avion et hôtel payés, une gracieuseté de Voyage Action Inc.

Le prix d'entrée est seulement de 5,00\$
 Les billets sont présentement en vente au poste
 de police, 990, rue Dupré, Beloeil, et auprès
 de tous les policiers

Donc, pour une soirée «ben l'un», c'est
 un rendez-vous à ne pas manquer,
 le 15 novembre prochain, 20 heures

Claude Lussier et Paul Voiselle



Agence de voyages Mont-Saint-Hilaire Inc. vous présente 2 voyages de 2 semaines **SKI DANS LES ALPES FRANÇAISES**

Chez-nous vous êtes étranger qu'une fois

Agence de voyages MONT ST-HILAIRE inc.

Guy Bolsmenu, président
 Les Terrasses Mont-Saint-Hilaire
 321, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire
464-6161

Du 27 février au 14 mars 87: **Prix: 1 689,00\$**
 Val-Thorens
 Hôtel le Portillo

Tignes
 Hôtel Rond Point des Pistes

Du 13 mars au 28 mars 87: **Prix: 1 649,00\$**
 Val-Thorens
 Hôtel le Portillo

Les Arcs
 Hôtel de la Station

Pour les 2 voyages le prix comprend

Transport aérien - aller et retour Montréal-Lyon par: Air France (Boeing 747)
 Transfert terrestre - de l'aéroport à l'hôtel et entre les stations
 Hébergement - Studio de trois (3) personnes, mais en occupation double, plus de confort, TOUS AVEC CUISINETTE
 Remontées mécaniques durant le séjour
 Sac de ski personnel (housse)
 Accompagnateur sur les pistes - guide avec expérience

En sus
 Taxe de l'aéroport - Taxe du Visa
 Assurance annulation et multirisque

Note
 UN ATOUT Le meilleur prix possible
 COMPAREZ entre la qualité et le prix avant de conclure
 PRIX SPÉCIAUX POUR CLUBS ET ORGANISMES

Ski à Banff: À partir de 679\$/pers - 1 sem. Départ: 4 avril 87 - Groupe Skippy

LES PETITES DÉBROUILLARDS

La fente aux multiples couleurs

Lorsque vous éclairez un mur avec une lampe de poche, vous voyez une tache lumineuse à peu près ronde sur le mur. Si vous placez un carton entre la lampe et le mur, la tache disparaît; mais si vous faites une fente dans le carton, vous verrez une image de la fente se dessiner sur le mur. Vous êtes d'accord, n'est-ce pas ?

Cependant, si la fente est très très mince, il se produit un phénomène bizarre que les physiciens appellent diffraction; résultat: vous voyez sur le mur non seulement une image de la fente, mais aussi plusieurs images latérales. De plus, dans ces images latérales, vous pouvez distinguer plusieurs couleurs comme dans l'arc-en-ciel.

La diffraction est un beau phénomène, mais comment se fait-il que vous ne l'avez jamais observé? C'est parce qu'il faut que la fente soit vraiment très mince; voici comment procéder.

Peinturez en noir une face d'une petite plaque de verre, genre lame de microscope. En vous guidant d'une règle, passez le coin d'une lame de rasoir d'un bord à l'autre de la

lame peinte. Vous pouvez, si vous voulez, remplacer la peinture par du papier d'aluminium collé à la lame de verre; tracez votre fente mince là où il n'y a pas de papier collant, même s'il est transparent.

En tenant la lame près de l'œil, regardez une ampoule électrique. Tel que prévu, vous verrez une image centrale blanche et, de part et d'autre,

des images beaucoup moins intenses mais aux multiples couleurs. Ça marche très bien!

Vous pouvez pousser plus loin vos observations sur la diffraction en faisant deux ou même plusieurs fentes minces côte à côte. Vous verrez, les résultats seront étonnants!

Prof Scientifex



Est-ce un fruit ou un légume ?

Arroser une salade de fruits, d'une vinaigrette à l'ail, généreusement salée et poivrée, cela vous semble-t-il bizarre? Pourtant, vous dégustez de tels plats plus souvent que vous le pensez... tout dépend de ce que vous entendez par «fruit», ou «légume».

Jusqu'ici, comme vos parents, vous deviez classifiez ainsi les produits du jardin: ceux qui sont salés sont des légumes, et ceux qui sont sucrés, des fruits. Alors détrompez-vous: bien que la plupart de ce qu'on nomme «fruits», pour un botaniste, soient bel et bien des fruits, rares sont les «légumes» qui soient réellement des légumes.

Ainsi la tomate, l'aubergine, le piment et le concombre doivent être appelés fruits, exactement comme la poire ou le raisin, parce qu'ils renferment les graines nécessaires à la reproduction de la plante. Comme ils proviennent d'une fleur fécondée, ils ont gardé une queue, qui est l'ancien pédoncule de la fleur. Cette queue est rattachée à une petite étoile verte parfois desséchée, que vous pouvez observer aisément sur les tomates miniatures, et qui formait le calice de la fleur.

Les «légumes» verts correspondent à toutes sortes de parties de plantes... mais ne sont pas des légumes. Ainsi la laitue, les épinards et le cresson sont des feuilles; l'asperge, une jeune tige dont les

écaillés triangulaires formeront des feuilles; le céleri (comme d'ailleurs la rhubarbe), une queue de feuille (appelée pétiole), qui s'est gorgée d'eau et développée démesurément. Et le chou, un rameau tout entier avec ses feuilles.

Quant aux «légumes» souterrains... vous me direz: «Je sais! Ce sont des racines!» Erreur... seul les radis, les carottes, les navets et les betteraves en sont. Les vraies racines se reconnaissent aux fins poils qui les recouvrent, les racelles, qui servent à absorber l'eau et les éléments nutritifs du sol, nécessaires à la croissance de la plante. Les pommes de terre sont d'énormes verrues que portent des tiges souterraines (d'où leur appellation de tubercules), et leurs yeux, des bourgeons... Les oignons et l'ail sont des

bulbes qui, comme les bulbes de tulipe, peuvent régénérer la plante d'année en année (sauf si vous les arrachez!). À la même famille appartiennent les échalottes et les poireaux, plantes à bulbe que l'on mange tout entières.

Mais des vrais légumes, est-ce qu'il y en a, à la fin? Mon ami, le botaniste Marie-Victorin, est formel: seuls les pois, les haricots, les fèves et les lentilles sont dignes de porter l'honorable titre de Légume Officiels, car ces plantes forment des gousses, organes allongés abritant les graines.

Les légumes sont donc des plantes à gousse. Mais puisque les gousses abritent des graines, ce sont des fruits... Donc les véritables légumes sont en fait des fruits?!?



préparé par le professeur Scientifex (SERVICE HEBDO-SCIENCE)

CKBS 124

PRÉSENTE

«VEDETTES EN DIRECT»

«Le plus québécois des chanteurs français»

Yves Duteil

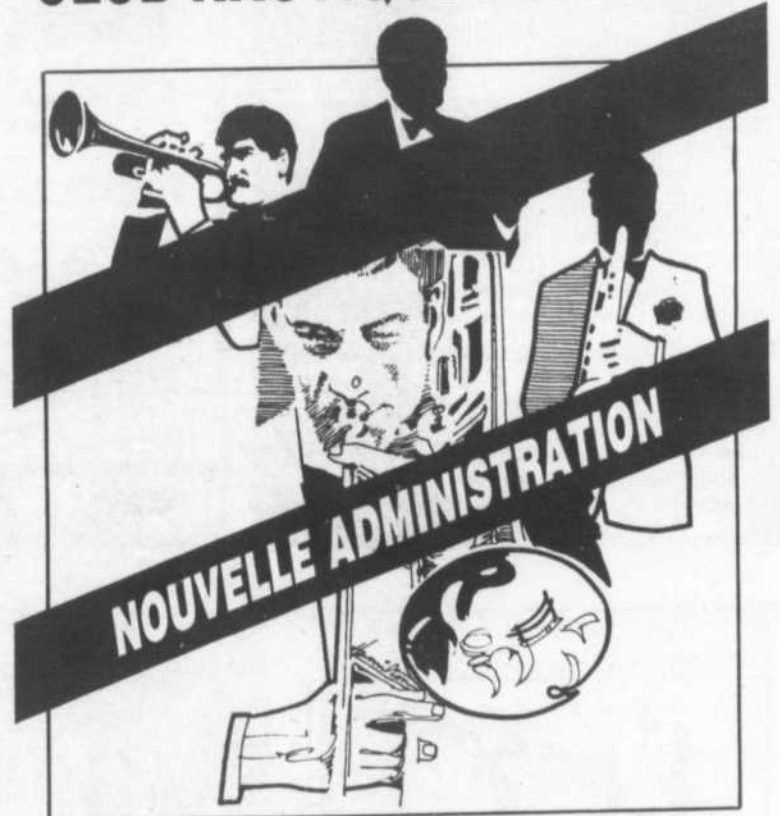
du
10 au 14 novembre



Charles Toupin reçoit, en studio, les plus grandes vedettes de la chanson. Pendant dix heures, vous apprendrez à mieux les connaître. Vedette en direct vous est présenté du lundi au vendredi entre 9 h et 10 h le matin et l'après-midi entre 14 h et 15 h. En vedette cette semaine: Yves Duteil. À venir: Edith Butler.

CKBS 124 PRÉSENT PARTOUT

CLUB NAUTIQUE DE SAINT-OURS



DANSE AVEC LE TRIO «ENTRE AUTRES»
du jeudi au samedi

PRIX DE PRÉSENCE TOUS LES SOIRS

Soirée des dames le jeudi soir
Prop.: Marcel Trinque Inf.: 785-3355
2292, Chemin des Patriotes, Saint-Ours



Photo Robert Gosselin / L'OEIL RÉGIONAL

Succès de l'exposition des métiers d'arts de Beloeil

C'est le vendredi, sept novembre dernier qu'avait lieu à l'église Maria-Goretti le vernissage de l'exposition des métiers d'arts de Beloeil. Pour le groupe organisateur des Tisserands de Beloeil, cet événement a remporté un succès important. Cela est de bon augure pour l'an prochain alors que l'exposition fêtera ses dix ans.

Soulignons qu'au total, quatorze artisans de métiers variés ont présenté aux visiteurs un travail et des oeuvres de qualité.

Sur notre photo nous retrouvons Caroline, Anne-Marie et Geneviève, toutes trois filles de Marie-France Lacourse, présidente du groupe des Tisserands de Beloeil.

MARGIE GILLIS
DANSE SOLO

«LA DANSEUSE LA PLUS GÉNÉREUSE
ET LA PLUS BELLE À VOIR.»
— LA PRESSE

CENTRE CULTUREL DE BELOEIL
600, rue Richelleu
SAMEDI 29 NOVEMBRE À 20 H
464-4772 * (frais de service)

En collaboration avec:
Subventionné par le Ministère des affaires culturelles du Québec

PIERRE VERVILLE

NOUVEAU SPECTACLE

CENTRE CULTUREL DE BELOEIL
600, rue Richelleu
SAMEDI 22 Novembre à 20 h
464-4772 * FRAIS DE SERVICE

En collaboration avec:
Osteria 914, boul. Laurier Vieux Beloeil 464-7491
du Vieux Beloeil
Subventionné par le Ministère des Affaires Culturelles du Québec

J'pogne encore Hector!

Texte et mise en scène:
Francine Charland & Robert Aubry

Francine Charland **ET** **Pierre Auger**

CENTRE CULTUREL DE BELOEIL
600, rue Richelleu
SAMEDI 6 DÉCEMBRE À 20 h 12\$
464-4772 * Frais de service

Présenté par: **LA SDA**
en collaboration avec: **FRANCINE CHARLAND INC.**

JEUNESSE MUSICALE DU CANADA
«LE QUINTETTE D'AVIGNON»
Un quintette dans le vent
Son et Brioches

CENTRE CULTUREL DE BELOEIL
600, rue Richelleu
DIMANCHE 16 novembre à 14 h 00

Présenté par: **464-4772** * FRAIS DE SERVICE

EN COLLABORATION AVEC **7\$ ADULTES** **4\$ ENFANTS**

Subventionné par le Ministère des affaires culturelles de Beloeil

DUPRÉ CHEVROLET-OLDSMOBILE-CADILLAC INC. 1937-1987
18 boul. Laurier - McMasterville Région 467-2604 Tél. 861-6339 **50**

LES PRODUCTIONS DE LA COULISSE INC

L'UNIVERSITÉ POPULAIRE BANQUE NATIONALE présentent

LES GRANDS EXPLORATEURS
SAISON 86-87

la NAHANNI
vallée des hommes morts
de Jean Poirel

HORS-SÉRIE CLASSIQUE

CENTRE CULTUREL DE BELOEIL
600, rue Richelleu
DIMANCHE 16 NOVEMBRE à 20 h
464-4772 * FRAIS DE SERVICE

ASPIRATEUR CENTRAL
"Classé meilleur achat"

Easy-Flo **AIR STREAM** APP. **SA**

Eau & Poussière
Distributeur exclusif pour le Québec

GRATUIT
Turbo-balai et silencieux à l'achat d'un central

VENTE • SERVICE • INSTALLATION
RÉSIDENTIEL & COMMERCIAL
ESTIMATION GRATUITE

Les Aspirateurs Levesque enr

295 TASCHEREAU 8 PK **672-4085**
LIGNE DE MONTRÉAL 871-1747
176 SIR WILFRID LAURIER BELOEIL **464-3832**

DES AUBAINES

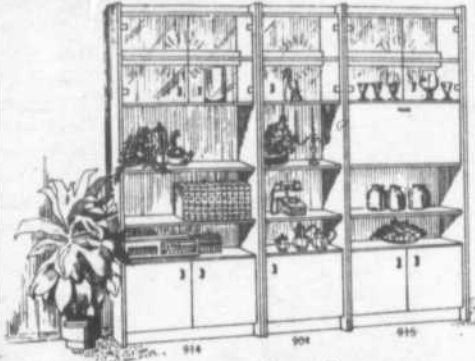
JAMAIS VUES

chez **ALBANY TETRAULT inc.**
MEUBLES

L'OEIL RÉGIONAL - Mercredi 12 novembre 1986 - Page 59



Unités de rangement
en blanc seulement
119⁰⁰
ch.



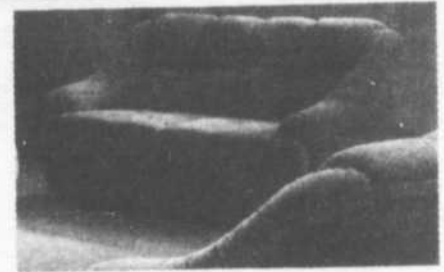
Unités murales 3 mcx
À partir de **395⁰⁰**

Chaise oscillante en merisier

79\$



Payez et
emportez



Causeuses offertes dans un
très grand choix de modèles
de tissus différents

À partir de **195⁰⁰**



Chaises de détente
offertes en plusieurs
modèles et couleurs
À partir de

179⁰⁰



Chambre modulaire pouvant
s'agencer de plusieurs façons

5 mcx **575⁰⁰**



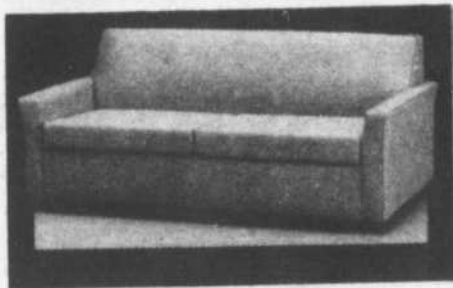
Causeuse de couleurs différentes

395⁰⁰

Sofa 3 places et fauteuil
inclinaison à partir de **795⁰⁰**

Chaise berçante
sur billes

**SPÉCIAL
ALBANY**



Sofa-lit avec matelas à
ressorts

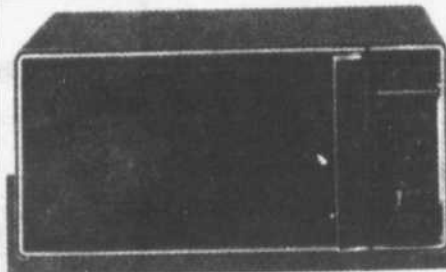
À partir de **295⁰⁰**



Téléviseur 21 po.

- Centre de télécommande numérique
- Affichage à l'écran de l'heure et de l'indicatif canal
- Syntonisation multibande à cristal de quartz

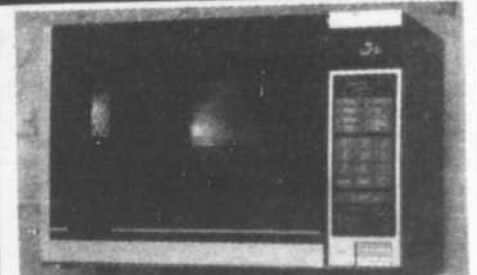
539⁰⁰ autres modèles
en magasin



Micro-ondes

- Minuterie électronique
- Commandes à touches numériques
- Décongélation préprogrammée
- S'installe sous les armoires

339⁰⁰



Micro-ondes Hitachi

- Commandes électroniques à effleurement
- Cadran à affichage numérique fluorescent
- Mise en marche différée, cycle de décongélation
- Plaque tournante

445⁰⁰

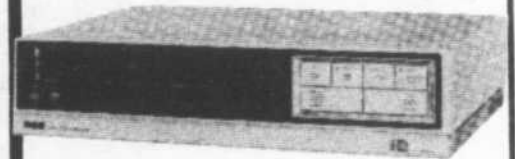
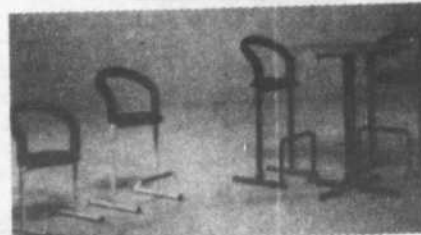
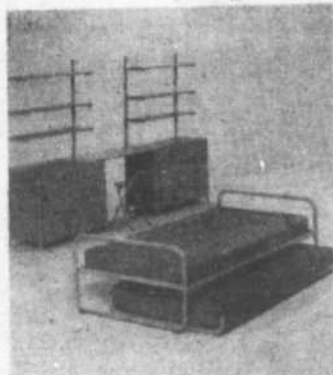


Sofa et causeuse
rose, beige, gris charcoal

475⁰⁰

Vaste choix de tubulaires

offerts à **50%**
de rabais



Vidéo avec options
choix de modèles stéréo,
affichage à l'écran, etc.

**SPÉCIAL
ALBANY**



5425, boul. Laurier, Saint-Hyacinthe

ALBANY TETRAULT inc.
MEUBLES

774-6280
Rive-Sud : 861-5155



Plan mise de côté
Financement bancaire disponible
Livraison gratuite

Réunion du club de philatélie

La prochaine rencontre du club philatélique de la vallée du Richelieu aura lieu le samedi 15 novembre, au gymnase de l'école Dominique

Savio, situé au 300 rue Hertel à Beloeil, de 13 h à 17 h.

Depuis la première réunion du club cette année, plusieurs jeunes philatélistes sont venus nous visiter et certains sont devenus membres

pour la saison d'activités 1986-1987. Un représentant de la fédération québécoise de philatélie sera présent afin d'animer une période d'information et de répondre aux questions des membres.

JEUDI 13 NOVEMBRE ENTRE 17H30 ET 20H00

AU BAR DISCOTHÈQUE *Paradis*

1880 rue Rouville, St-Jean Baptiste, 464-1951

SUPER SOUPER DE MOULES
Soupe- légumes - pain
BILLETS EN VENTE AU PARADIS
3.00\$ le billet

• Nombreux prix de présence offert par la Brasserie O'Keefe Yvan Larivée Inc.
En collaboration avec Le Motel du Paradis

ÉTUDE DE DOSSIERS (BULLETINS)

SERVICE OFFERT AUX ADULTES

POUR TOUT ADULTE, EN EMPLOI OU NON

- qui désire faire le point sur sa situation
- qui veut faire évaluer ses acquis scolaires

EN VUE:

- d'un perfectionnement, d'un recyclage...
- d'un retour aux études (ex.: terminer un Secondaire V, compléter des préalables pour le Cégep)
- d'une vérification de son choix de carrière
- d'une recherche d'emploi
- d'une vérification de son éligibilité aux tests d'équivalence de 5ième Secondaire.

POUR RENDEZ-VOUS: (LE JOUR OU LE SOIR)

<p>Région de Saint-Hyacinthe</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>773-8403 8 h 30 à 17 h 30 (jour) 19 h 00 à 21 h 15 (soir)</p> </div>	<p>Région de Beloeil - Mont-Saint-Hilaire</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>467-0266 15 h 30 à 17 h 30 (jour) 19 h 00 à 21 h 15 (soir)</p> </div>
--	--

LES SERVICES ÉDUCATIFS AUX ADULTES
LA COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE DE L'YAMASKA

ES-TU SANS EMPLOI? HORS CIRCUIT?

Le travail est dur à trouver dans le contexte actuel. Tu veux t'intégrer dans le circuit de l'embauche. Tu sais où chercher? Veux-tu acquérir des outils qui te permettront d'être autonome?

CLIENTÈLE VISÉE

- Avoir de 18 à 25 ans
- Avoir quitté l'école depuis plus d'un an
 - Parler français
 - Savoir lire et écrire
- Être sans emploi depuis 24 des 30 dernières semaines

AVANTAGE

75% des personnes qui complètent la formation obtiennent un emploi.

GÉNÉRALITÉS

Horaire: de 9h00 à 17h00 du lundi au vendredi
Durée totale: 9 semaines
Salaire: 160\$/semaine
Endroit: Aide et intégration **jeunesse au travail**
545, boul. Laurier Suite 300 Beloeil (Québec) J3G 4H8
Tél.: (514) 464-4481

SUR LA RTE 116 À McMASTERVILLE UNE BOUTIQUE TOUTE NOUVELLE VIENT D'OUVRIR SES PORTES

O Pot-Pourri! La boutique «country» ouverte tout récemment à McMasterville pour le plus grand plaisir de la vue et de l'odorat, vous transportera dans une délicieuse ambiance où vous trouverez, mêlés aux capiteuses odeurs de pots-pourris et de fleurs séchées, de rustiques et parfois très originiaux paniers d'osier regorgeant de fleurs, de fins savons et sels de bain (des Garrigues de Provence!) côtoyant d'élégants vases de verre soufflé allemands. Lucille vous montrera une collection de couronnes pour toutes occasions et quelques rutilantes décorations pour les Fêtes, que ce soit pour votre arbre ou votre table de réjouissances.

Lucille Marcoux
votre hôtesse

Pot Pourri
Boutique Country Store enr

173, boul. Laurier (Rte 116), McMasterville
467-7721

Et que dire des bouquets de fleurs de soie orientale savamment arrangés par les doigts agiles de Françoise Blain, dont la réputation n'est plus à faire avec ses 26 années de fleuristerie. Vous voudrez aussi parcourir des yeux et de la main le choix fort original de cartes pour tous souhaits! Quel romantisme dans ces superbes illustrations... Laissez vous accueillir par l'hôtesse, Lucille Marcoux qui saura vous suggérer le cadeau ou la décoration appropriée pour faire plaisir ou vous faire plaisir...

Françoise Blain
des doigts expérimentés... **Venez réjouir vos yeux. Nous vous attendons**

SPÉCIAUX D'OUVERTURE

INCROYABLE

L'argent que vous économisez en achetant directement d'un manufacturier de meubles.

SALLE DE MONTRE À VOTRE DISPOSITION

Mobilier de chambre 8 mcx
799\$

- en mélamine, choix de couleurs
- 2 tables de nuit, 2 portes
- 2 commodes 3 tiroirs à bille
- 1 vanité avec miroir
- 1 banc
- 1 tête de lit 39" ou 54" ou 60"
- 1 caisson 39" ou 54" ou 60"

Unité murale

3 sections 299\$

- en mélamine, choix de couleurs
- choix poignées
- tablettes ajustables
- grandeur de chaque section 24" L x 12" x 72"

MOBILIER DE CHAMBRE 9 mcx

- En mélamine
- Choix de couleurs
- Tiroirs billes

789\$

3 unités murales en mélamine

30 x 16 x 72 chaque
Choix de couleurs **599\$**

- en mélamine, choix de couleurs
- Vitres et lumières inc.
- Bar
- Tablette pour T.V.
- Grandeur de chaque unité

3080, Bernard-Pilon, St-Mathieu-de-Beloeil
Parc Industriel 464-6048

Lundi au mercredi 8h à 5h
Jeudi et vendredi 8h à 9h
Samedi 9h à 4h

Plan mise de côté et livraison immédiate

GAGNEZ 500\$

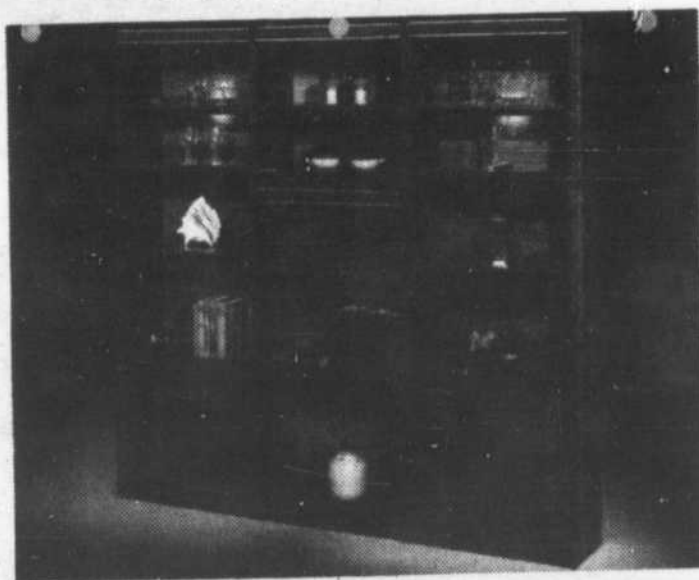
DES PRIX INCROYABLES

EXEMPLE

BIBLIOTHÈQUE
3 sections

339\$

Choix de couleurs



1^{er} PRIX BON D'ACHAT DE 500\$

2^e PRIX BON D'ACHAT DE 300\$

3^e PRIX BON D'ACHAT DE 100\$

RÈGLEMENTS DU CONCOURS

Les coupons de participations sont uniquement disponibles dans l'Oeil Régional

Déposez les coupons de participation dans la boîte à votre succursale MEUBLE 5 EXPERTS
Les coupons seront accumulés jusqu'au 20 décembre à midi.

Tirage samedi 20 décembre à 14 heures.
Vous pouvez participer autant de fois que vous le désirez.

Date limite pour participer à notre tirage samedi le 20 novembre à midi

AUCUN ACHAT REQUIS

COUPONS PARTICIPATION

NOM: _____

ADRESSE: _____

TÉLÉPHONE: _____

MEUBLES 5 EXPERTS

502, rue Laurier
Beloil

Place Porto Bello
Brossard

PLAN DE MISE DE CÔTÉ

502, boul. Laurier, Beloil
(Galeries Montenach
voisin du Canadian Tire)

464-6148

Meuble 5 Expert

Commandes téléphoniques acceptées
FINANCEMENT SUR PLACE



Place Porto Bello

7350, boul. Taschereau, Brossard

12 MOIS SANS INTERÊT

671-5165

L'ENFANT ET LE JEU

Chronique présentée par les jouets **jeux**

Comment reconnaître un jouet dangereux

Parce que l'enfant est souvent incapable d'évaluer le danger, les parents se doivent de choisir des jouets tout à fait sécuritaires. Tant les composantes des jouets que les comportements et les attitudes qu'ils développent chez l'enfant demandent à être analysées sérieusement lors de l'achat.

Au pays, la loi sur les produits dangereux oblige les fabricants de jouets à respecter certaines normes de sécurité et à inscrire sur l'emballage les risques d'utilisation du jouet. Les parents se doivent donc d'être vigilants en portant attention à la qualité de construction des jouets, à leur durabilité et aux dangers créés par le fonctionnement à l'électricité de certains.



Avec ses formes arrondies, ses pièces solidement fixées et son fini lisse, ce train de bois est un bel exemple de jouet attrayant et sécuritaire.

CE QU'IL FAUT VÉRIFIER

Une analyse attentive des différentes composantes du jouet permet habituellement d'identifier les plus dangereux. Les risques de coupure, d'intoxication, de brûlure et de suffocation sont toujours présents, même si en principe la loi est censée éliminer du marché les jouets qui ne respectent pas certaines normes.

En manipulant le jouet, les parents doivent s'assurer que les doigts de l'enfant ne puissent se couper sur les rebords métalliques ou se coincer dans un engrenage ou une fermeture éclair.

Les jeunes enfants ont tendance à porter à leur bouche tout ce qui leur tombe sous la main. Les jouets et pièces des jouets doivent par conséquent être suffisamment gros pour que les bébés ne puissent les avaler. Pour cette même raison, vérifiez aussi si les yeux et le nez des poupées sont fixés solidement. De plus, les composantes, produits de recouvrement des jouets et le matériel de bricolage ne doivent pas être toxiques ou abrasifs. Vérifiez les étiquettes.

Quant aux jouets fonctionnant à l'électricité, on peut éliminer les risques de brûlure ou de choc électrique en n'achetant que ceux approuvés par l'ACNOR. Pour des raisons évidentes, tout ce qui peut être lancé par l'enfant (flèches et autre projectiles) doit être muni d'un embout protecteur.

Finalement, on ne saurait trop insister sur l'importance de retirer rapidement de la portée des enfants les sacs de plastique qui contiennent les jouets, de façon à éviter qu'ils ne songent à se les mettre sur la tête.

LES VALEURS VÉHICULÉES PAR LE JOUET

Depuis quelques années, plusieurs jouets offerts sur le marché et annoncés abondamment à la télévision reproduisent les personnages de films à grand succès ou d'émissions télévisées: Si d'un côté les E.T., Snoopy, Schtroumpf et Garfield sont bien inoffensifs, on ne peut en dire autant des Rambo, Voltron, GI Joe et «Maîtres de l'univers» qui sont des répliques souvent exactes de personnages guerriers. En s'y identifiant, l'enfant risque de développer des attitudes qui sont pour le moins inquiétantes: tuer, exterminer, blesser ou tricher.

À bien y penser, les jouets qui suggèrent la violence ne sont-ils pas plus dangereux que ceux mal conçus, notamment parce qu'ils peuvent influencer l'enfant pour longtemps?

Dernière représentation de l'hilarante comédie «J'pogne encore, Hector»

Présentée pour la première fois le 11 juin dernier à Chambly, la comédie de Francine Charland et Robert Aubry «J'pogne encore, Hector» terminera l'année 1986 au centre culturel de Beloeil le 6 décembre à 20 h.

Acclamée par près de 10 000 personnes, «J'pogne encore, Hec-

tor» vous fera passer une merveilleuse soirée en compagnie de Thérèse, Hector et des quatre autres personnages spéciaux de la pièce. Vous serez transportés par le jeu et les situations cocasses.

«J'en connais qui rient encore», titrait le journaliste Jean-Pierre Riel du journal de Chambly. Et il

poursuit: «Le texte est solide et avantageusement rendu par le jeu dynamique des comédiens.»

Vianney Théberge du Courrier de Saint-Hyacinthe en parle comme «une pièce des plus agréables, remplie de fraîcheur et d'humour, et qui plait au public.»

Le public a rendu son verdict: une des meilleures pièces de l'été.

«J'pogne encore, Hector» est interprétée par Francine Charland, comédienne bien connue de la région et Pierre Auger dont on entendra parler dans les prochaines années.

«J'pogne encore, Hector» une histoire drôle et

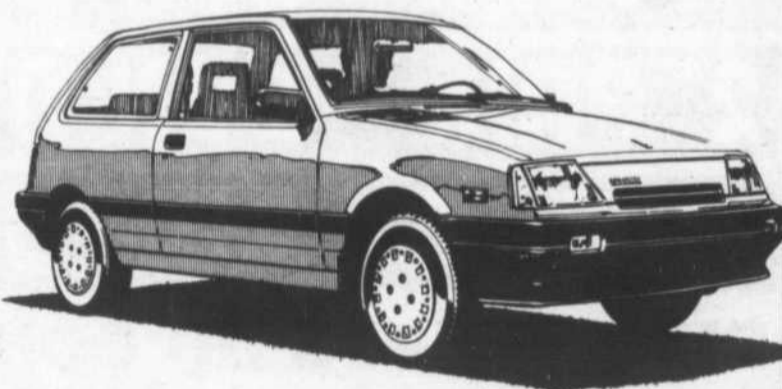
tendre qui saura vous conquérir, des personnages attachants, un dénouement inattendu.

«J'pogne encore, Hector» un antidote à la dépression.

«J'pogne encore, Hector» une soirée à réserver dès maintenant en composant le 464-4772. Billets en vente au centre culturel de Beloeil, 600 Richelieu, Beloeil.

APRÈS AVOIR ESSAYÉ LA FORSA,
VOUS VOUS DIREZ:
«Comment font-ils
pour rendre
la tenue de route
d'une petite voiture
aussi douce?»

Un essai routier est la seule façon de découvrir à quel point la tenue de route d'une petite voiture peut être douce - s'il s'agit de la nouvelle Suzuki Forsa 1987! Une suspension avant haute performance de type MacPherson combinée à une suspension arrière à ressort hélicoïdal avec bras de torsion ancré en trois points amortit les irrégularités de la route et se moque des parcours difficiles. Ajoutez à cela une boîte de vitesses synchronisées à 5 rapports ou une transmission automatique offerte en option, et vous avez l'assurance d'une conduite agréable et détendue. D'autant plus que vous serez assis dans de luxueux sièges baquets coussinés. Pouvez-vous vraiment vous passer d'une voiture dont la cote de consommation combinée ville/grand route* est de 55 mi/gal (5,0/100 km). Venez faire l'essai de la nouvelle Forsa aujourd'hui même.



FORSA

L'Esprit Agile

SUZUKI

*Cote combinée ville/grand route. Les données sont établies selon des tests en laboratoire approuvés par Transport Canada. La consommation réelle variera. La consommation d'hiver en milieu urbain sera plus importante. Consultez le Guide 1987 de Transport Canada pour plus de renseignements.

GARIEPY SUZUKI
705, boul. Laurier, Saint-Hyacinthe
774-1332

DU LUNDI AU VENDREDI
DE 8 H À 21 H
LE SAMEDI
DE 9 H 30 À MIDI

AU DROIT ET A L'OEIL

Bastien et Williams, avocats

Que doit contenir une offre d'achat d'immeuble?

L'offre d'achat est un acte unilatéral par lequel une personne en sollicite une autre de contracter selon certaines conditions données: elle peut normalement être retirée tant qu'elle n'a pas été acceptée, à moins qu'elle ne soit assortie d'un délai, auquel cas elle devient irrévocable avant l'expiration de ce délai dès le moment où elle est communiquée à son destinataire.

Qu'elle soit rédigée par des notaires, des avocats ou par des courtiers en immeubles, nous y retrouvons toujours les mêmes éléments:

- le prix que l'acheteur est prêt à payer pour acquérir l'immeuble;
- le montant du dépôt effectué (s'il y a lieu);
- Les renseignements utiles à la désignation de l'immeuble;
- adresse civique, numéro de cadastre, superficie du terrain;
- la date d'occupation et de la signature de l'acte de vente;
- le délai accordé au propriétaire pour notifier son acceptation.

Certaines clauses additionnelles peuvent aussi être mentionnées dans une offre d'achat pour la rendre conditionnelle à la réalisation d'un événement futur et incertain telle:

- l'obtention d'un prêt hypothécaire;
- la transférabilité de l'hypothèque déjà contractée sur l'immeuble;
- la vente d'un immeuble que l'offrant possède déjà;

On devra également y retrouver une mention indiquant que l'offre devient nulle et non avenue si l'une ou l'autre des conditions n'est pas remplie.

Une fois ce document signé par l'acheteur et accepté par le propriétaire, vous êtes lié juridiquement et ne pouvez modifier le contrat de quelque façon que ce soit sans le consentement de l'autre partie.

BABILLARD

Atelier chorégraphique

«Le groupe Ardanse présente un atelier chorégraphique avec le dynamique et renommé chorégraphe Michael Montanaro, le dimanche 30 novembre au centre

sportif du cégep Édouard Montpetit de Longueuil. Les thèmes de la journée seront entre autres, la musicalité, le rythme chez le danseur, ainsi que l'utilisation de la voix, du silence et des répétitions en composition chorégraphique. L'horaire sera de 9 h à 17 h avec une pause pour le repas. Avis à tous les danseurs et apprentis chorégraphes de la Rive-Sud! Pour informations et inscriptions composez le

674-3562 ou le 651-0765.

Du cinéma au Fort Chambly

Le Parc historique national Fort Chambly invite toute la population à son ciné-club. La prochaine représentation aura lieu le dimanche 16 novembre à compter de 14 h.

Au programme cette semaine, cinq excellents courts métrages: Ici votre musée (film d'animation), Diableries d'un

sorcier, La revanche des choses (film d'animation), Clous et Du coq à l'âne (film d'animation).

Le ciné-club s'adresse à toute la famille. L'entrée est gratuite.

C'est donc un rendez-vous avec l'imagination et la fantaisie dimanche prochain, le 16 novembre à 14 h au Fort Chambly.

Pour en savoir plus, composez le (514)658-1585.

Des collections conçues pour vous

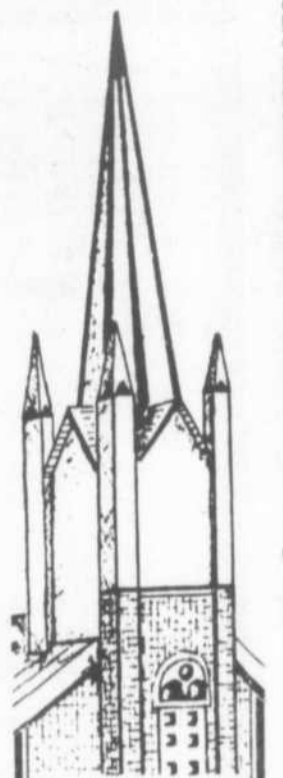
30% SUR MANTEAUX EPSILON

- KATJA
- DASH
- À LA PAGE
- LOOK
- BRASILIA

ERIC ALEXANDRE

BOUTIQUE RADIANCE ENR PRÊT À PORTER FÉMININ

1655, Allée du Marché, Saint-Hyacinthe 774-1846



En Direct du Château Frontenac de Québec



«Top Golden»



Du Mardi au Samedi

«Haut Clocher»



1295 rue Girouard O St-Hyacinthe.

SALON CHEZ TI-PÈRE



Nos services sont maintenant offerts avec ou sans rendez-vous

Bientôt une 3e chaise s'ajoutera au salon pour encore mieux vous servir

SPÉCIALITÉS: Modeling et balayage

OUVERT DU MARDI AU SAMEDI INCLUSIVEMENT

1025, rue Dupré Beloeil

464-2471

huile à chauffage

les huiles beloeil saint-hilaire inc.

Achat local à prix compétitif

- Service d'entretien et de livraison 24 heures par jour
- Clients actuels et futurs chauffants à la bi-énergie, obtenez n'importe quelle quantité d'huile à 12 heures d'avis.
- Fini les tracas de chauffage!

Un simple appel suffit!



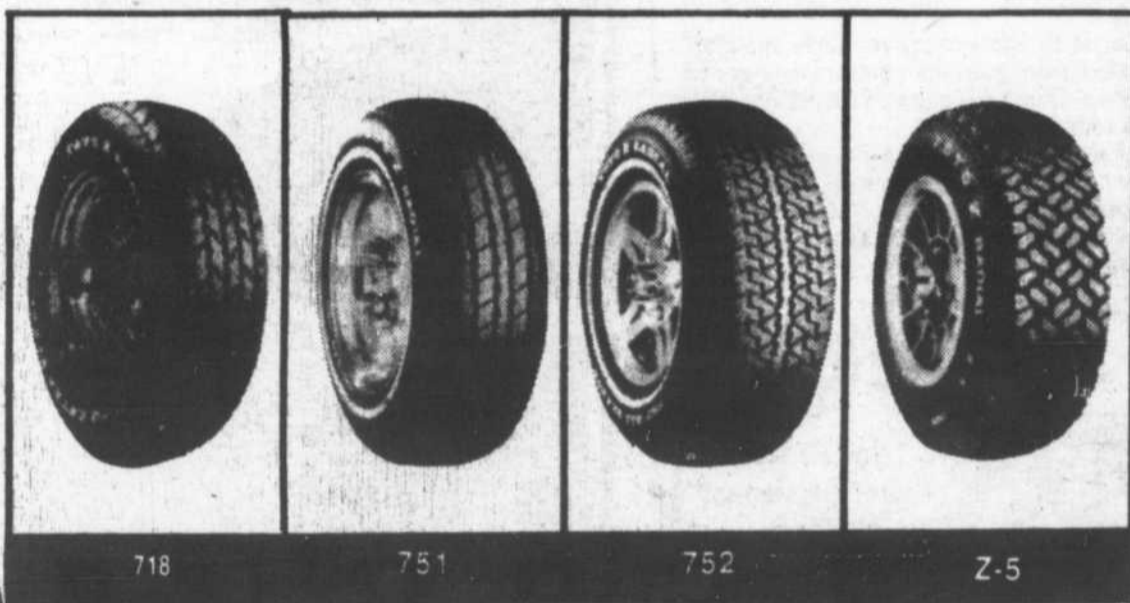
63, rue Bernard-Pilon, Beloeil 467-2828



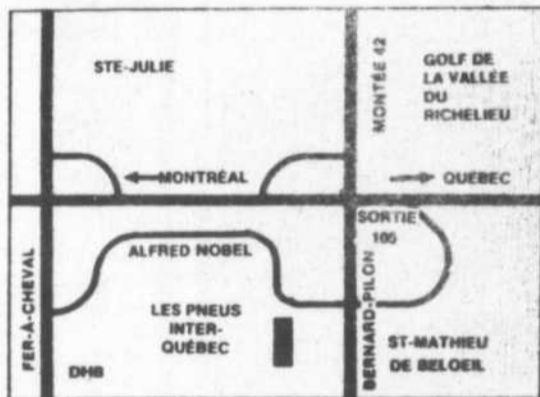
Pneus par excellence

Sur pneus d'autos
(hiver - été - 4 saisons)
aussi camions et
camionnettes

Sur pneus d'autos
(hiver - été - 4 saisons)
aussi camions et camionnettes



718 751 752 Z-5
SÉRIE 70 ÉTÉ 4 SAISONS HIVER



- Pneus d'autos garantie hasards de route
- Installation et balancement ÉLECTRONIQUE INCLUS SUR AUTOS ET CAMIONNETTES
- Installation inclus sur camions

**COMPAREZ NOS
PRIX ET NOTRE
SERVICE RAPIDE
ET PROFESSIONNEL**



PLAN MISE-DE-CÔTÉ



LES PNEUS INTER QUÉBEC INC.
45 ALFRED-NOBEL
ST-MATHIEU, BELOEIL
467-5676
Sortie 105 Autoroute 20 (Transcanadienne)

Heures
d'ouverture:
Lundi au
vendredi
8h à 8h
Samedi jusqu'à
midi

LES ANIMAUX DE MIAOUF



Photo Robert Gosselin / L'OEIL RÉGIONAL

Je m'appelle Billy, je suis blond, bon et pas con. J'aime pas tout le monde, mais il n'en tient qu'à vous d'être celui que j'aime.

Naïveté

On appelle naïf celui qui sait sans comprendre. Comment appelle-t-on celui qui comprend tout et qui ne sait rien? Beaucoup de découvertes sont basées sur l'interaction d'un élément et d'un contexte qui n'est pas le sien. Ainsi, on dira que l'on conçoit le comportement d'un animal après une longue et laborieuse observation d'un grand nombre de ceux-ci en cage. De même, on prétend avoir cerné tous les besoins des hommes après de minutieuses observations de leurs attitudes dans des milieux entièrement fabriqués. Et l'on dira anormal, l'homme qui ne s'y adapte pas. Le plus grand spécialiste qu'il m'a été donné de rencontrer était d'abord et avant tout, un être simple et aimant, aimant les autres, aimant apprendre. Un jour, une dame m'appelle et m'instruit des problèmes de comportement de sa chatte. Celle-ci faisait ses besoins dans le lit de sa maîtresse. La dame aimait sincèrement sa bête et ne cherchait point à s'en départir. Que faire pour rendre la vie plus acceptable aux deux personnages?

Je lui fis donc cadeau de quelques menus et précieux conseils. Plusieurs semaines s'écoulèrent mais un jour arriva. Heureuse à souhait, la dame me fit part de ses magnifiques expériences. Elle avait effectivement réussi à dompter sa chatte «en suivant les conseils d'un psychiatre pour animaux». Lesdits conseils étant en tous points pareils à ceux que je lui avais donnés. La différence était que lui, il les avait vendus.

L'homme ne sait pas qu'il sait, en cela le grand malheur qui l'oblige si tragiquement à quémander les services de tous ces coûteux grands professionnels du compartimentage, au lieu de se faire confiance à lui-même et à ceux que son intuition a choisis.

HORAIRE

La Grange Verte vous est grande ouverte tous les jours de la semaine, du lundi au dimanche inclusivement, de 13 h à 17 h. Nous sommes situés au 595, boulevard Grande-Allée à Mont-Saint-Hilaire. S.V.P. téléphonez au 467-0893 avant de venir porter un animal.

Madame Miaouf

Réervations: **464-1633**

Service de décoration à domicile **GRATUIT**

DÉCORATION CHRISTIAN Inc.



464-2519 boul. l'Heureux, Beloeil

- Verticaux + Val. - 50%
- Vénitien & MICRO - 50%
- Stores à motifs - 40%
- Stores Altex - 40%
- Tringles - 30%
- Ameublements - 25%
- Matelas Serta - 30%
- Dentelles - 30%
- Draperies - 30%
- Tapis - 40%
- Tapisserie - 25%
- Couvre-lit - 30%
- Céramique - 20%
- Linoléums - 40%

Conseiller en décoration **Christian Marcotte**



PEDIGREE

Ensemble pour hommes et femmes

30%
rabais

BOUTIQUE 776
Vêtements sports

MAIL MONTENACH
600, boul. Laurier
464-6300
SAINT-BRUNO,
1392, rue Montarville, 653-5045

Quatorzième exposition des Artisans du Richelieu

Les Artisans du Richelieu ont le plaisir de vous inviter à leur quatorzième exposition annuelle d'automne.

L'association rassemble les artisans des régions de l'Estrie, de Montréal et de la Rive-Sud.

Reffet de l'identité et du savoir-faire de la région, les Artisans du Richelieu s'engagent sur les voies de l'avenir

et du renouveau.

Vous pourrez, cette année, donner votre opinion sur le choix d'une pièce prestige créée par les artisans participants.

Plusieurs pièces spécialement créées pour l'exposition seront présentées et jugées par les visiteurs. Une bourse sera remise à l'artisan qui aura produit la pièce la plus originale et la plus appréciée du

public.

Les pièces exposées sont plus qu'un banal produit de consommation et l'exposition, par la présence sur place des artisans professionnels, demeure un lieu de rencontre privilégié pour tous les amateurs d'objets d'art.

Il y a des nouveaux venus cette année, des nouveaux produits et plusieurs disciplines,

toutes plus intéressantes les unes que les autres. De plus, des pièces utilitaires, des éléments décoratifs, un peu de tout afin de satisfaire les goûts et les besoins de chacun.

L'exposition aura lieu au gymnase de l'école Pointe Olivier, 278, Chemin des Patriotes (route 133) près de l'église à Saint-Mathias le vendredi 14 novembre de 18 h à 22 h; le samedi 15 novembre de 10 h à 22 h et le dimanche 16 novembre de 10 h à 17 h.

Le service de pré-arrangements: protection familiale et économie



Pour de plus amples informations, demandez M. Gilles Demers au: **467-4780**

Comme l'assurance-vie dont il est le complément, notre service pré-arrangements protège votre famille et la dégage de nombreuses responsabilités. De plus, il garantit le respect de vos décisions personnelles: inhumation ou crémation, cérémonie intime ou solennelle, etc.

- capital déposé en fiducie pour votre protection.
- Abri sûr, contre l'augmentation des prix.
- Remboursement entier du capital, sur demande.
- Investissement par versements mensuels si désiré

Salon funéraire Maurice Demers Inc.

Entreprise établie depuis 1910

881 Mgr. de Laval Beloeil

Service d'ambulances pour toute la région **467-7777**

REMERCIEMENTS

Pour avoir partagé son chagrin lors du décès de

M. Adrien Beauregard survenue le 26 octobre à l'âge de 76 ans, la famille désire remercier très sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, tributs floraux, cartes de condoléances, visites au salon Jodoin de Sainte-Madeleine. De la part de toute la famille veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



La famille de Mme Walter Lachapelle.

M. Mme Lucien Forcier (Françoise), M. Mme Paul-Émile Lachapelle, Mme Gérard Bibeau (Annette), M. Mme Adélaïde Lachapelle, Mlle Lise Lachapelle, M. Mme Maurice Lachapelle, M. Mme André Bernard (Jacqueline), M. Mme Robert Lamarcha (Marthe) vous remerciant de la sympathie que vous leur avez témoignée lors du décès de Madame Walter Lachapelle survenue le 16 juillet 1986 à Sainte-Madeleine, veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

La famille Lucien Benoit

remercie toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de

Mme Lucille Benoit Charron

décédée le 21 septembre soit par offrandes de messes, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

LE VRAI MANUFACTURIER DE STORES

SERVICE À DOMICILE GRATUIT: 670-3324

POURQUOI ATTENDRE 2 à 3 SEMAINES QUI DIT MIEUX!

COMPAREZ: LE SERVICE LA QUALITÉ LES PRIX

FABRIQUÉ SELON VOS MESURES EN 30 MINUTES
Le vrai manufacturier de stores!



VINYLE 75x84 64.95\$



TISSUS 75x84 89.95\$



ALUMINIUM 75x84 109.95\$

LAINAGE À CARREAUX 150 cm.

1.98\$ le mètre
CUIRETTE FLEURIE 140 cm.
3.50\$ le mètre

PATRON GRATUIT

Achetez un patron au prix courant et obtenez-en un autre de même valeur
STYLE - BUTTERICK - SIMPLICITY - McCALL
Sur présentation de ce coupon
NOUS HONORONS LES COUPONS DE NOS COMPÉTITEURS
Limite d'un coupon par client

SERVICE À DOMICILE GRATUIT

DRAPERIES-TISSUS PARENT

700 ouest, CURÉ-POIRIER LONGUEUIL
670-3324

ETABLIS DEPUIS 1967

DECORATRICE DIPLOMÉE



M. CHEMINÉE QUÉBEC Mr CHIMNEY QUEBEC REG'D LES MAGICIENS DE LA SUIE



2405, rue Quévillon
Saint-Hubert



TECHNICIENS CERTIFIÉS EN COMBUSTION SOLIDE MAÎTRE-RAMONEUR

- NETTOYAGES ET ENTRETIEN
 - cheminées
 - foyers
 - poêle à bois
- RAMONAGES
- INSPECTION DE CHEMINÉES
 - avec rapport
- TEST D'ÉTANCHÉITÉ
 - avec certificat
- EXPERTISES
 - avant et après feu

Nous offrons une gamme complète de services de prévention, d'entretien et d'expertise en matière de chauffage à combustion solide

Un million de cheminées nettoyées ne fait pas mentir notre réputation

445-0016

PROP. DAVE INNES

656-9592

NOUS FABRIQUONS DANS NOS ATELIERS

PLUS DE 27 EMPLOYÉS À VOTRE SERVICE

PLUS DE \$1,000,000 DE STORES VERTICAUX À ÉCOULER

NOUVEAU: DÉCORATRICE DIPLOMÉE



IN A NUTSHELL

Wednesday, November 12th. 7:00 pm to 9:00 pm **Adult Library** at Richelieu Valley High School, 720 Morin St., McMasterville. Exhibit of Leathercraft - thanks to James Thyer.

Saturday, November 15th. 10:00 am to 1:00 pm **Bazaar** with bake table, crafts, nearly-new table and tea room sponsored by Le Jardin d'Enfant Otterburn Park. Otterburn Boating Club. For more information call 464-8965.

Tuesday, November 18th. 7:00 pm There will be a **Brownie Fly-up, a Guide and Pathfinder enrollment, and a presentation of the All-Round-Cord** at St. Martin's Church, Otterburn Park. After these ceremonies, there will be a slide presentation of the pictures taken at the District Camp in August '86 in Morin Heights. All interested parents are invited to attend.

Wednesday, November 19th. 12:30 pm **Women's Participation Group** is having a **Planning Meeting**. Union Church, Otterburn Park. For more information please call 467-9771.

Saturday, November 22nd. 11:00 am to 2:00 pm The St. Andrew's Women are holding **Christmas Bazaar** with knitted goods, gift table, bake table, aprons, white elephant table, books and plants. Lunch will be served. St. Andrew's United Church, cor. Lemoyne & Hertel St., Beloeil.

Saturday, November 22nd. 10:00 am to 2:00 pm **Christmas Bazaar** by the women of Our Lady of Good Counsel, Otterburn Park. There will be a bake table, crafts, bottle booth, books, nearly-new table, ceramics, snacks and raffle of gingerbread house. To be held at the Boating Club, 90 Oxford. A good time will be had by all.

Thursday, November 27th. 8:00 pm **Friday, November 28th.** 8:00 pm and **Saturday, November 29th.** 8:00 pm The **Otterburn Players** will present the play **«Sinners»** - a comedy. To be held at Mountainview Elementary School, Otterburn Park. Tickers \$4.00 for adults and \$2.50 for senior citizens and students.

Friday, November 21st. The **Richelieu Valley University Women's Club** invites all past, present and prospective members to join them for the annual **«cinema event»**. Call 467-0988 for further information.

Awaiting to be adopted at Miaouf's Green Barn: - 467-0893

Lobo, An 8 month old male Collie with rust short hair. Has had shots. Gentle and good with children. Accustomed to being with an English family.

Françoise, A 2 yr. old female cat with black and white short hair. Has had her shots. Quiet and good with children.

We encourage all groups to use this column to publicize their events. **Please call 467-6136 by Wednesday of each week and preferably two weeks prior to the event.**

Richelieu Valley Library Showcase

From November 7 to November 21, there will be an exhibit of leatherwork by James Thyer. Many people know him as a scout leader, singer, teacher, and as an

animator of R.V.R.'s Study Skills Program. However, not everyone is aware that James Thyer is also an accomplished artisan. We invite all to appreciate the range of his work. The exhibit includes Apache-style mocassins,

wallets, bracelets, key tags and belts. These items have been crafted using a wide variety of techniques.

Adults are reminded that the Library is open every Wednesday evening from 7:00 to 9:00 p.m.

Land donation to McGill's Gault Estate

An operating unit of St. Lawrence Cement, Demix Béton et agrégats, has donated almost 22 acres in five separate lots to McGill University's Gault Estate at Mont St. Hilaire. Bequeathed to McGill in 1958, the Gault Estate is a University facility for research and other academic activities, as well as a Nature Centre for public education and outdoor recreation. Located 37 km due east of Montreal, the conservation area at Mont St. Hilaire is a neighbour of the Demix Béton et agrégats quarry. The donation was acknowledged in a signing ceremony today by McGill Principal David Johnston, Gault Estate Director Michel Drew, and the Comptroller of Demix Béton, Mr. Réjean Bellemare.

Welcoming the dona-

tion, Principal David Johnston noted that the land parcel will protect the boundaries of the estate and «enhance conservation of the domaine». Gault Estate Director Michel Drew also expressed McGill's gratitude to Demix Béton and St. Lawrence Cement, saying that «the specific area covered by the donation is of a delicate nature and particularly valuable for academic research. Nearby there are over 200 mineral species, some of them unique.» The acreage donated by the company, according to Mr. Drew, will also be important for the conservation of plant and animal life in the region. St. Lawrence Cement official Serge Jacques, Vice-President for Human Resources and Communication, stressed that the donation is

«consistent with the company's philanthropic policy and its desire to be a good corporate citizen, particularly in the education sector.»

An outstanding field laboratory for the natural sciences, Mont St. Hilaire comprises 2 700 acres of natural mountain environment, with Lac Hertel as its focal point. Its most important feature is the fact that it is a self-contained ecosystem. In 1978, the Estate was recognized by UNESCO as a Biosphere Reserve.

McGill's Mont St. Hilaire Nature Conservation Centre welcomes the public every day, all year round. A recently-built Visitors Pavilion highlights the natural and human history of the region, providing a panoramic view of the geological events that shaped the mountain

more than 100 million years ago. In an article this summer, *Gazette* columnist Stuart Robertson wrote enthusiastically about the interpretation tours and hiking tours that explore the Nature Centre Zone, a section of the mountain open to public visitors:

The walks can last from one to four hours and can be as strenuous or as gentle as you care to make them... But the reward of the view that awaits you at the top of any one of the climbs is worth the effort. It is a lesson in geography, biology and geology all rolled into one.

The Gazette,
August 9, 1968

Information concerning admission is available by calling the Gault Estate Nature Conservation Centre at (514) 467-1755.

Richelieu District girl guide news

On October 23rd, the following girls were enrolled as Guides into the 1st McMasterville Guide Company: Isabelle Bédard, Marie-France Bienvenue, Jenny Bolduc, Amanda Brown, Annie Desjardins, Julie Desroches, Gina DiMaurizio, Sonia Kalmar, Patricia Lavoie, Wendy LeGresley, Catherine Lemarquis, Julie Malo, Diana Milette, Sophie Tan, Sonia Terenzi, Elizabeth Wickwire.

Adventure Core was presented to: Marie-France Bienvenue, Jenny Bolduc, Amanda Brown, Julie Desroches,

Gina DiMaurizio, Sonia Kalmar, Wendy LeGresley, Julie Malo, Diana Milette and Elizabeth Wickwire. Voyageur Core and Adventure World segment to: Vanessa Dean. The Adventure Community segment to: Valerie Falls and Susan Thompson. The Camp, Outdoor Adventure, Creative Drama and the Singer badges were presented to: Marie-France Bienvenue, Jenny Bolduc, Amanda Brown, Vanessa Dean, Julie Desroches, Gina DiMaurizio, Patricia Lavoie, Wendy LeGresley, Julie Malo and Diana Milette. The Camp, Outdoor Adventure and Creative Drama badges to: Vale-

rie Falls. Team Sport, Swimmer and Skaters badges to: Amanda Brown.

On November 6th, Aurelie Wales was enrolled and received the Adventure Core and the

Camp, Outdoor Adventure and Singer badges. The Camp, Outdoor Adventure and Creative Drama badges were given to Julie McGoldrick and Jasmin Bryan. Voyageur Core also to Jasmin Bryan.

Mr Charles Brady, "Legionnaire of the year"

Mr Charles Brady from Otterburn Park has been selected "Legionnaire of the year" for the Quebec command.

This project was sponsored by the Diamond Jubilee Committee and the selection of the winner was made by the Honours and Awards Committee.

Presentation was made on October 4th at Legion LaSalle, Ville LaSalle.

Many nominations were received and the fact that Mr Brady has been chosen the winner shows the high esteem in which he is held by his fellow members. (MD)

auberge
HANDFIELD
Gastronomic Menu for November

44,50\$ for two

Les Cornets de Jambon Sec du Richelieu
Le Consommé aux Profiterolles
Les Huitres Fraîches Maison
L'Entrecôte Poêlée Bordelaise
ou
Le Suprême de Requin Hollandaise
Les Pommes de Terre Parisienne
La Purée Crécy
Le Panier Florentin
Le Fromage de Chèvre de Saint-Marc (chaud)
Le Vacherin aux Fruits
Le thé, le café

44,50\$ for two

on-ady
métier
PAR TEMPS FROID, ON FAIT APPEL À NOUS SAVIEZ-VOUS QUE...?

Nous installons et réparons les dégivreurs arrière* d'autos,

- nous pouvons réparer les fenêtres de votre résidence,
- nous installons des miroirs muraux à domicile (estimation gratuite)

RÉDUISEZ DE MOITIÉ LES RISQUES DE COLLISION ARRIÈRE. PROCUREZ-VOUS UN FEU D'ARRÊT SURÉLEVÉ.

TOUS NOS SERVICES SONT APPROUVÉS PAR LES ASSURANCES

- remplacement de pare-brise.
- réparation de sièges.
- housses et tapis.
- réparation de fenêtres et moustiquaires
- miroirs muraux.
- vitrines et portes commerciales.

VITRERIE BELOEIL
100 A BOULEVARD LAURIER, BELOEIL - 467-9475
OUVERT LE SAMEDI DE 9 h à 15 h

Heures d'ouverture: du lundi au vendredi, de 8 h à 17 h 30; le samedi de 9 h à 15 h



LES BONNES TABLES

La cuisson de la dinde vous pose des problèmes

Ottawa - Bien des changements se sont produits dans la production et la commercialisation de la dinde canadienne au cours des dernières années. Ainsi, les tableaux des durées de cuisson préparés en 1973 par Agriculture Canada ne s'appliquent plus aux nouvelles variétés disponibles. Aussi, les dindons vendus sont plus jeunes et les gros-seurs disponibles ne sont plus les mêmes.

Lynn Stewart, conseillère à la Division de la consultation en alimentation affirme: «Si la cuisson de votre dernière dinde n'a pas donné un produit juteux, tendre et savoureux, il est fort probable que la méthode et la durée de cuisson utilisées ne soient plus compatibles avec le produit sur le marché canadien aujourd'hui.»

Mme Stewart, en coopération avec l'Agence

canadienne de commercialisation du dindon, a dirigé une vaste étude sur le sujet dans le laboratoire de la Division, à Agriculture Canada. «Nous avons utilisé 96 dindons de différentes catégories, à savoir: régulier, injecté d'huile végétale, injecté de beurre, farci et non farci. De plus, quatre catégories de poids ont été évaluées, précise Mme Stewart. Une fois la cuisson terminée, nous avons mesuré la quantité de viande, d'os et de perte pour chaque volaille et avons effectué 480 dégustations tout au long de cette recherche.

MÉTHODE ET DURÉES DE CUISSON

Farce: allouer de 250 à 300 ml de farce pour chaque kilogramme de dinde. Farcir lâchement. Les grosses dindes demandent moins de

farce par kilogramme que les petites.

Cuisson: Farcir et trousser. Déposer la volaille, poitrine en haut sur le gril, dans une rôtisserie peu profonde. Recouvrir d'une feuille d'aluminium ouverte aux extrémités et cuire à 160°C (325°F). Pour une dinde bien dorée, retirer la feuille d'aluminium avant la fin de la cuisson et arroser avec le jus.

Vérification du degré de cuisson: si la partie charnue du pilon cède à la pression des doigts ou si la cuisse tombe facilement quand on la tire, la volaille est cuite. Le thermomètre doit indiquer 74°C (165°F) lorsqu'on l'insère dans la farce et 85°C (185°F) lorsqu'on le pique dans la partie la plus charnue de la cuisse d'une dinde non farcie.

Tableau des durées de cuisson*
Au four à 160°C (325°F)

Poids à l'achat (kg)	Non farcie		Farcie		Nombre de portions de 90 g (3 oz) de volaille cuite
	Durée de cuisson moyenne (h)	Écart de cuisson (h)	Durée de cuisson moyenne (h)	Écart de cuisson (h)	
4	4 1/4	3 1/2 à 4 3/4	4 1/2	4 à 5 1/4	17
5,5	4 1/4	4 à 4 1/2	5	4 3/4 à 5 1/2	24
6,5	4 3/4	4 1/2 à 5 1/2	5 3/4	5 1/4 à 6 1/4	29
10	6 1/2	5 3/4 à 7 1/4	6 3/4	6 1/2 à 7 1/2	42

* Le tableau des durées de cuisson s'applique à la dinde décongelée. Les dindes régulières et celles injectées au beurre ou à l'huile végétale nécessitent la même durée de cuisson. Commencer la vérification du degré de cuisson au temps le plus court déterminé par l'écart.

2 pour 1 SPÉCIAL

Le Phare

2 pour 1 SPÉCIAL

BAR SALON SALLE À MANGER
Rés.: 464-5257

700, boul. Richelieu, Beloeil

ENTRÉES

Soupe aux huîtres ou huîtres panées ou huître fraîches
Coquilles St-Jacques

Assiette du pêcheur (homard et crustacés)
Thé, café. Digestif du phare

19,95\$

du jeudi au dimanche

Apportez votre vin (à l'exception des party)

L'osteria
du vieux beloeil

Menu d'affaires
mercredi, jeudi, vendredi

Promotion spectacle!
«FORFAITS»
en collaboration avec le Centre culturel de Beloeil avec la présentation de Pierre Verville le 22 nov. 1986

Tables d'hôte tous les soirs de semaine et fin de semaine

Pour réservations
464-7491
Sortie 109, Route 20
914, boul. Laurier, Vieux Beloeil

SPAGHETTI MAISON

466 CHEMIN DES PATRIOTES
ST-CHARLES SUR RICHELIEU
(4 miles après le théâtre Molson)

HEURES D'OUVERTURE

Du mardi au samedi de 16 h à 23 h
Le dimanche de midi à 23 h
Fermé les lundis

Les Vendredis
notre pianistes sera des nôtres

Réservez dès maintenant **584-3124**

L'endroit par excellence

Restaurant

chez Lise Pizzeria

Là où l'on rencontre que des amis(es)!

Spéciaux tous les jours au restaurant seulement

Escompte de 10% au comptoir ou en mangeant sur place
Livraison rapide à partir de 11 h (min.: 5\$)

464-5050
50, rue Ste-Anne (rue de l'église)
Mont Saint-Hilaire

HANDFIELD

Menu Gastronomique de novembre

Les Cornets de Jambon Sec du Richelieu

Le Consommé aux Profiteroles

Les Huitres Fraîches Maison

L'Entrecôte Poêlée Bordelaise ou Le Suprême de Requin Hollandaise

Les Pommes de Terre Parisienne La Purée Crécy Le Panier Florentin

Le Fromage de Chèvre de Saint-Marc (chaud)

Le Vacherin aux Fruits

Le thé, le café

44,50\$ pour deux

SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU
Tél.: 584-2226

RESTAURANT - BAR

Le Côte à Côte

SPÉCIALITÉS:

Cotes levées, côtes de boeuf bifteck et fruits de mer

SPÉCIAUX DU JOUR

Tous les midis du lundi au vendredi

Heures d'ouverture:

du lundi au mercredi de 11 h à 23 h
Jeudi 11 h à 23 h 30
Vendredi de 11 h à 24 h
Samedi 16 h à 24 h
Dimanche 16 h à 23 h

RÉSERVATION POUR 8 PERSONNES ET PLUS

464-1633

12, rue Saint-Mathieu (Vieux Beloeil)
Voisin de la Spagateria

La consommation de poissons et de crustacés peut réduire le taux de cholestérol

À une latitude septentrionale, l'Atlantique et le Pacifique charrient autre chose que des coquillages dans leurs vagues déferlantes. Des études méfiantes ont révélés que les poissons et les crustacés vivant en eau froide contiennent des matières grasses omega-3, excellentes pour le cœur et le système vasculaire. Le saumon, le maquereau, le thon, la goberge, la truite arc-en-ciel, l'anchois européen, la sardine espagnole et tous les crustacés entrent dans cette catégorie.

Cette nouvelle contredit en partie les conseils généralement donnés aux personnes risquant des troubles cardiaques. Elles étaient jusqu'à présent mises en garde contre certains fruits de mer à forte teneur en matières grasses et en cholestérol.

Insaturées, les matières grasses omega-3 peuvent réduire le taux de cholestérol dans le sang et par conséquent, le risque de troubles cardiaques. L'huile de tournesol, de maïs et de soja ainsi que la margarine non hydrogénée, (Becel, par exemple) sont d'autres aliments riches en matières grasses polyinsaturées.

Comment choisir du poisson à forte teneur en matières grasses omega-3?

- Voici quelques conseils simples et utiles:
1. Choisir du poisson et des crustacés vivant en eau froide.
 2. Choisir du poisson à chair relativement plus foncée et plus rose.
 3. Manger du poisson de mer ou des crustacés au moins deux fois par semaine.
 4. Suivre, pour la préparation du poisson, les recommandations des diététiciens: faire cuire au grill, au four ou à la

vapeur, ou encore pocher le poisson. Éviter de le faire frire ou de le servir avec une sauce à la crème ou au beurre.

Le Bureau d'information sur la santé cardia-

que de Becel vous propose des recettes qui vous inciteront à consommer des matières

Voir POISSONS
en page 88



Réservez maintenant pour vos réunions des fêtes

MENU DE GROUPE
de 7,95\$ à 19,95\$
SALLES DE RÉCEPTION
pour 25 à 125 personnes

Soyez assuré d'un accueil chaleureux et d'une excellente cuisine

12 chemin des Patriotes Saint-Charles sur-Richelieu R. Fontaine
467-5543



Une fondue ou une raclette accompagnée d'un bon vin, le tout dans une ambiance sympathique.

RESTAURANT



RACLETTE ET FONDUES

• Parmesan	• Terre & Mer
• Camembert	• Japonaise
• Suisse	• Des Mers
• Suisse - fines herbes-	• Continentale
• Suisse - Maritime*	• Orientale
• Québécoise	• Maison
• Italienne	• Chocolat
• Végétarienne	• Chocolat Moka
• Chinoise***	• Chocolat Menthe
• Mongolaise	• Erable
• Bourguignonne***	• Caramel

et la raclette

Licence complète
Le seul endroit à offrir uniquement la fondue
407, BOUL. LAURIER, BELOEIL
467-6724

HOCSUN

RESTAURANT
LICENCE COMPLÈTE
CHINESE FOOD AT ITS BEST
CUISINE CHINOISE À SON MEILLEUR

214, BOUL. LAURIER, BELOEIL, QUÉ.
(Ce n'est pas situé dans le centre d'achat,
il est situé juste avant la station service Shell.)

SALLE À MANGER 467-6767 LIVRAISON

Restaurant Frites au Manoir Inc.
3, rue Richelieu, McMasterville

Nouveaux propriétaires
Gaétan et Sylvie

Spécialités

- Poulet B.B.Q.
- Spaghetti
- Steak minute

Spécial du midi à 3,25\$
Repas léger et complet

HEURES D'OUVERTURE
lundi au jeudi, 5 h am 22 h
vendredi, 5 h am à 5 h am
samedi, 8 h am à 5 h am
dimanche, 8 h à 20 h



13 novembre 1986
GRANDE OUVERTURE

1595 St-Antoine, St-Hyacinthe
Tél: 774-2353

Cuisine Canadienne
Spécial du jour 7 jours par semaine

Nous vous invitons à venir déguster notre bière en pression

SPÉCIAL DU SAMEDI SOIR
DE 17:00 HRES À LA FERMETURE

Salade verte ou Salade César
Rôti de boeuf
Tarte aux pommes maison

9.95\$

(Servi avec pain chaud, légumes et pommes de terre)

LE PERSONNEL AINSI QUE LA DIRECTION
VOUS SOUHAITENT LA BIENVENUE!
Vos hôtes: Françoise Roy & André Biron
(ANCIEN PIGNON ROUGE)

NOVEMBRE

MOIS DU POISSON DU 10 NOV AU 30 NOV

TABLE D'HÔTE

AU RESTAURANT SEULEMENT

Soupe du jour,
Assiette Océanique
Comprend: aiglefin,
Délicieuses boulettes de poisson,
Farçies aux crevettes, oignons français
Sauce tartare, patates rôties,
Tarte aux pommes, thé ou café

\$5.50

Licence complète

CROISSANT D'OR

2045, BOUL. LAFRAMBOISE ST-HYACINTHE

POUR RÉSERVATIONS 773-6677



CHEZ

RENÉ

PIZZERIA

RESTAURANT - SALLE À DINER

LIVRAISON : 467 8683

314 BOUL. LAURIER BELOEIL

RÔTISSERIE VERCHÈRES



Spécialité: Poulet sur broche servi avec frites «maison»

Site magnifique - vue sur le fleuve
Spécial du dimanche soir - Piano de 17 h à 22 h
Verre de vin gratuit avec repas

Demi-poulet 6,50\$ taxe en sus
Menu varié - Spaghetti avec sauce maison - Steak - Pizza
À votre goût

- Spécial du jeudi soir Spaghetti à volonté **3,25\$**

Réservation Buffet sur demande **583-3710** 617, rue Marie-Victoria
Verchères

LES BONNES TABLES

Desserts rapides à la rescousse!

Que faire lorsque vous avez un dessert à préparer en vitesse mais aucune idée en tête? Vous avez le choix: aller chercher un dessert à la pâtisserie du quartier ou préparer un dessert maison à la fois rapide et délicieux.

Tout ce dont vous avez besoin, c'est d'une réserve de fruits surgelés ou en conserve, d'un ouvre-boîte et de quelques ingrédients qui se retrouvent dans tous les garde-manger.

Chaque année, les transformateurs canadiens préparent une incroyable variété de fruits et ce, pour toutes les occasions. Les fruits surgelés se divisent en deux catégories: *Canada de fantaisie* désigne des fruits de qualité supérieure, aussi parfaits que possible alors que *Canada de choix* s'emploie pour des fruits de bonne qualité, mais de couleur, de grosseur et de maturité moins uniformes.

Les fruits en conserves, pour leur part, se classent en trois catégories. *Canada de fantaisie* regroupe les fruits de qualité supérieure et pratiquement exempts de meurtrissures, qui ont une belle couleur et un calibre uniforme. Les fruits *Canada de choix* présentent de légères variations dans le calibre, la couleur et la maturité, mais sont entiers, propres et pratiquement exempts de meurtrissures. Dans la catégorie *Canada régulière*, les fruits demeurent savoureux et frais sans être nécessairement de grosseur uniforme. L'apparence peut varier d'une boîte à l'autre et les fruits peuvent être morcelés.

Le choix de la catégorie dépend de l'usage qu'on veut faire des fruits transformés. Il existe une règle facile: lorsque l'apparence, la couleur et l'uniformité du calibre sont importants, pour une salade de fruits par exemple, la catégorie de fantaisie s'impose. Lorsque l'apparence est masquée dans la préparation (un gâteau ou une compote, par exemple), les autres

catégories offrent autant de satisfaction à un coût moindre.

Question de rendre cette information aussi concrète que possible, les techniciennes de la Division de la consultation en alimentation ont mis au point deux desserts rapides à base de fruits transformés.

Fruits au gingembre

- 2 boîtes (398 ml) de poires
- 1 boîte (398 ml) de pêches
- 1 boîte (398 ml) d'abricots
- 8 cerises au marasquin rouges, coupées en deux
- 125 ml de cassonade
- 10 ml de gingembre

Égoutter les fruits et les hacher grossièrement. Ajouter les autres ingrédients. Verser dans une casserole, couvrir et porter à ébullition. Baisser le feu et laisser mijoter 10 minutes. Servir chaud ou froid. Le mélange peut se conserver une semaine au réfrigérateur. On peut en garnir des desserts ou le servir pour accompagner les viandes. Donne 1 l.

Sauce chaude au caramel écossais et aux poires

- 1 boîte (284 ml) de poires, dans un sirop léger
- 100 ml de cassonade
- 25 ml de fécule de maïs pincée de sel
- 15 ml de beurre ou de margarine
- 2 ml de vanille
- 175 de liquide des conserves de poires OU liquide et eau pour donner 175 ml.

Égoutter les poires et conserver le liquide. Couper les poires en morceaux. Mélanger la cassonade, la fécule de maïs et le sel. Incorporer graduellement le liquide des poires. Amener à ébullition en brassant constamment; réduire la chaleur et laisser mijoter 2 min. Ajouter les poires, le beurre ou la margarine et la vanille; bien réchauffer. Servir chaud sur de la crème glacée et saupoudrer de macis moulu, si désiré. Donne environ 350 ml.



Spécialités:

Steak — Coquille de fruits de-mer (petite ou grosse)

Spéciaux tous les midis à partir de 3,95\$

Spécial déjeuner:

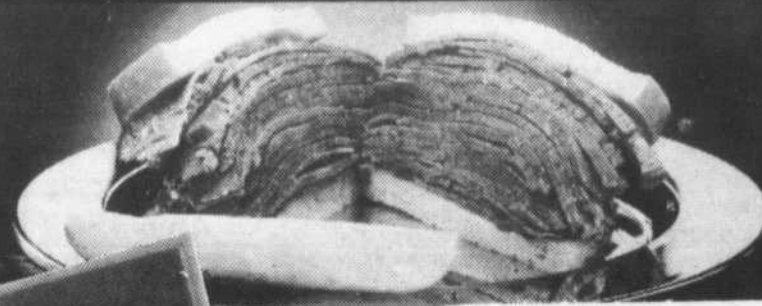
1 oeuf, rôties, bacon, patates rôties, fèves aux lards et muffin **2,99\$**

Ouvert 7 jours par semaine - Déjeuner à 6 h 30 tous les matins - Fin de semaine ouvert 24 heures

Licence complète

20, St-Jean-Baptiste, Vieux-Beloeil, Qc **467-4655**

Un bon smoked meat tranché à la main ÇA VOUS TENTE?



SEULEMENT 2,50\$

LE RELAIS

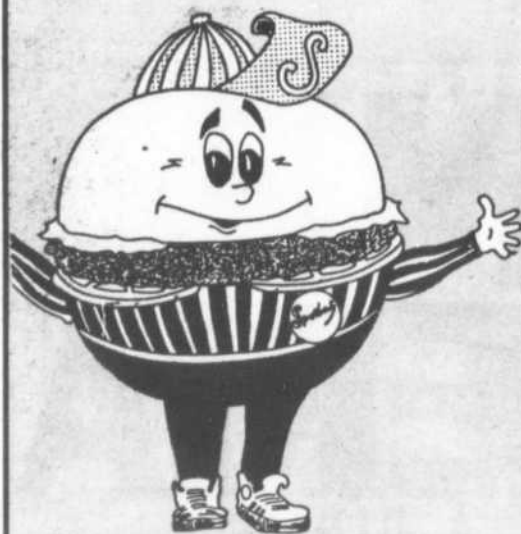
91, boul. Laurier, Beloeil (Face à la Pharmacie Jetté)

RESTAURANT SPORBOUF

DU NOUVEAU À NOTRE MENU

Soupe du jour
Hamburger steak
Hot chicken

Club Sandwich
Croquette de poulet
Muffin
Tarte maison



RESTAURANT SPORBOUF
290, boul. Laurier
Saint-Hilaire

Ouvert 24 heures par jour

les mercredis, jeudis, vendredis, samedis
Lundi - mardi: 6 h 00 à 23 h 00
Dimanche: 6 h 00 à 21 h 00

Déjeuner solo ou en groupe à partir de 6 h 00

BAR LA PROLONGATION
pour les sportifs

Venez avec un ami, vos enfants
Gâteau de fête de la pâtisserie «Chez Max»
Réservez à l'avance

464-3103

Le déjeuner avec Irène ça ne traîne pas et ça se prend avec le sourire

Petit déjeuner du lundi au vendredi de 6 h à 3 h a.m.

RESTAURANT DU PONT NOIR
488, Ch. des Patriotes Sud, Mt-St-Hilaire
AU PIED DE LA GARE D'OTTERBURN PARK
467-0779

LA CRÊPERIE DU VIEUX-BELOEIL

940 RICHELIEU
BELOEIL QUEBEC
464 1726

Spécialités:

Crêpes au saumon fumé, fruits de mer
grande variété de crêpe dessert
Vaste choix d'entrée,
Fondue au fromage



VOTRE CONSEILLER EN VINS

René Gilbert

Le château de Rochemorin 1983 14,50\$ (Graves rouge)

Cette appellation tire son nom de la nature du sol, lequel ressemble beaucoup à celui du Médoc; des graves, c'est-à-dire des graviers siliceux, dans lesquels entrent de l'argile au nord et du sable au sud. Le sous-sol passe de l'argile au calcaire et aux grès ferrugineux.

Alors que les Saint-Émilion ou les Médoc ne sont que rouges, les Graves ont ce privilège unique; d'être soit rouges, soit blancs. Néanmoins, l'appellation Graves Supérieurs n'intéresse que les vins blancs. On

cultive la vigne dans les Graves depuis fort longtemps. C'est probablement le plus ancien vignoble de la région avec celui de Saint-Émilion. Le Château de Rochemorin vient de Martillac; produisant 20,000 caisses sur 6 hectares.

DÉGUSTATION

De couleur pourpre, presque uniforme. Il possède un nez de terre ferreux et gravier bien défini. On sent bien son bois, et surtout ses notions végétales. On hume une sensation de

fumée et de caramel. D'une belle rondeur, beau mariage de saveurs, son alcool se fait bien sentir, mais balancé. Le chêne est présent et agréable, certains passages de fruits mûrs, mais pas définis.

Cours sur les vins

Vous aimeriez en connaître davantage sur les vins, la dégustation, les cépages, venez rencontrer votre conseiller en vins René Gilbert aux Promenades St-Bruno, tél.: 653-0361.



Le Château Chambord

MAIL MONTENACH,
BELOEIL

464-2710

APPORTEZ VOTRE VIN

LICENCE COMPLETE

SUPER SPÉCIAL

Lundi, mardi, mercredi et samedi soir de 5 h à 11 h.

2 POUR 1

CHOIX

Surf 'N' Turf
Assiette du Pêcheur
Filet Mignon Bouquetière
Cuisses de Grenouilles
Petit Steak surlonge flambé
Brochette spécial Chambord
Brochette Fruits de Mer

PRIX

17,95\$
18,95\$
16,95\$
13,95\$
13,95\$
13,95\$
13,95\$

Buffet gastronomique, tous les dimanches
de 17 h à 20 h

Adultes: 10\$ Enfants de moins de 10 ans: 6\$

RESTAURANT GREC

Saint-Basile-le-Grand

3, RUE SAVARIA

Pour réservations: 653-4903

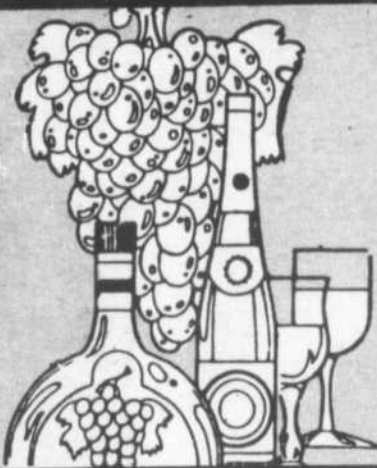
APPORTEZ
VOTRE VIN

**Réservez dès maintenant
pour vos party de bureaux**
Salle de réception pour 80 personnes
Menu spécial pour le temps des fêtes

SPÉCIAL DU JOUR DE 11 H À 19 H

- Délicieuses pizzas
- Mets italiens
- Mets chinois
- Fruits de mer
- Poulet B.B.Q
- Brochettes

COMMANDES AU COMPTOIR - LICENCE COMPLETE



SALLE DE MUY

70, RUE CALIXA-LAVALLEE, VERCHÈRES
Autoroute 30, sortie 147 ou route 132

Tous les **dimanches midis** Au prix modique de
de 11h30 à 1h30
Venez déguster notre délicieux **brunch**
à volonté \$3.25 pers.
(thé, lait et café inclus)

Tous les dimanches soirs de 17h00 à 20h00
notre fameux **Buffet** au rosbif • À volonté •
Enfants \$3.25 pers. Adultes (+ taxe) \$7.95 pers.

Buffets, dîners ou soupers pour groupes
en tout temps (repas complet apportez votre vin)

Informations: 583-3561-6262



Les professionnels de la pizza

- une recette exclusive
- une pâte exquise
- des ingrédients frais

467-6161 AUSSI DISPONIBLES:

lasagne, spaghetti, sous-marins, poulet, poutine, etc.

Apportez votre vin.

Succursales à:

Saint-Hyacinthe, Beloeil, Sainte-Julie, Longueuil,
Boucherville, Richelieu, Saint-Jean, Saint-Hubert.

Franchises disponibles bientôt partout au Québec

RESTAURANT PIZZAPRO BELOEIL • 266, RUE DUVERNAY • BELOEIL

Valeur:

DEUX DOLLARS

Sur tout achat
d'une large ou extra-large

COMPTOIR ET SALLE À MANGER SEULEMENT
AUCUN COUPON RABAIS ACCEPTÉ SUR CE SPÉCIAL
VALIDE JUSQU'AU 15 NOVEMBRE

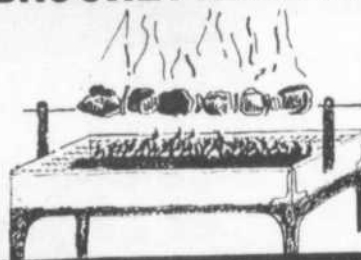
Lundi, mardi, mercredi
de 11 h à 14 h et de 19 h à 23 h

2 / 1

- petite pizza toute garni
- spaghetti ou lasagne

COMPTOIR ET SALLE À MANGER SEULEMENT
AUCUN COUPON RABAIS ACCEPTÉ SUR CE SPÉCIAL
VALIDE JUSQU'AU 15 NOVEMBRE

BROCHETTERIE MONT-SAINT-HILAIRE



LA BROCHETTERIE DES CONNAISSEURS

Capacité 235 personnes
Appeler le 464-7811 pour
réservations
Licence complète

SPÉCIAL À L'ITALIENNE
2 pour 1
lundi - mardi - mercredi

SUPER SPÉCIAL
jeudi - vendredi - samedi
de 16 h à 21 h
2 pour 1

SURF & TURF	16,95\$
BROCHETTES DU CHEF	15,95\$
BROCHETTE MONT-SAINT-HILAIRE	14,95\$
BROCHETTES DE FILET MIGNON	14,95\$
ASSIETTE DU PÊCHEUR	13,95\$
BROCHETTE DE POULET	11,95\$
STEAK SURLONGE FLAMBÉ	11,95\$

MENU SPÉCIAL POUR GROUPES DE 10 À 150 PERSONNES
(Réservation minimum 2 jours à l'avance)

BUFFET GASTRONOMIQUE

Tous les dimanches de 17 h à 21 h

Adultes: 8\$ — Enfants: 6\$ (moins de 12 ans)

© L'Oeil Régional

741, boulevard Laurier, Mont-Saint-Hilaire



COIN CUISINE

Thérèse Daigle

Les betteraves en vedette:

Chez nous la betterave est presque toujours servie marinée. Mais il y a bien d'autre façon de la présenter. Comme entrée très colorée, en salade, cuisinée, chaude ou froide en accompagnement avec des viandes, ou des poissons, en soupe également. Les betteraves en plus d'être appétissantes sont fort nutritives. Elles vous apporteront minéraux, vitamines et sont très digestes. Les betteraves rouges sont parmi les légumes les plus glucidiques: leur teneur varie de 9 à 16% cela ne les empêche pas d'être d'excellents légumes même

pour les diabétiques. Leur saveur légèrement sucrée n'explique par la présence de saccharose (sucre) dans leur composition. Elles fournissent 40 calories aux 100 gr, ainsi qu'un peu de calcium, de vitamine B (B1 et B2) par contre la cuisson leur en fait perdre un peu.

Cuisson des betteraves:

Les choisir petites de préférence, elles sont plus tendres. Avant de les cuire, lavez-les abondamment dans de l'eau froide. Prenez soin de ne pas abîmer la peau, ne pas couper

les racines et en coupant les feuilles laisser au moins un pouce aux tiges, ceci pour éviter que les betteraves ne «saignent» durant la cuisson. Ce qui vous donnerait des betteraves toutes pâles. Les mettre dans une grande casserole d'eau bouillante salée, couvrir et les cuire à feu doux entre 1 à 3 heures, selon leur taille en tenant compte de la quantité. Pour les peler, mettre des gants de caoutchouc ce qui vous évitera d'avoir les mains toutes rouges. Simplement les presser, en tournant dans les gants, la peau s'enlèvera très bien.

Salade de betterave et d'orange:

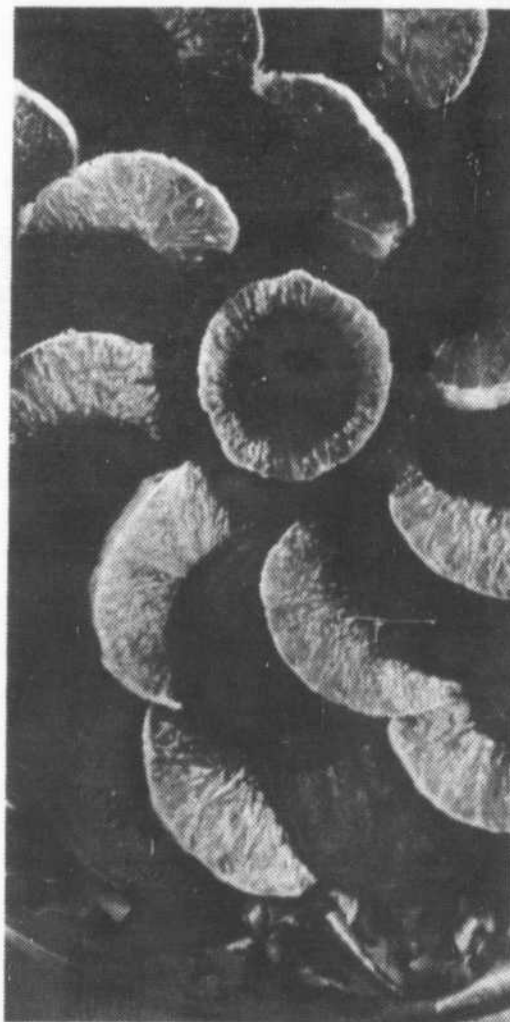
- 6 betteraves cuites moyennes, pelées
- 3 grosses oranges pelées
- Persil frais ou une botte de cresson

Vinaigrette:

- 1/4 tasse d'huile d'olive
- 1 1/2 cuil. à soupe de vinaigre de cidre
- Le zeste d'une orange
- 1 cuil. à thé de moutarde douce
- 1/2 cuil. à thé d'estragon ou de basilic
- 1/2 cuil. à thé de sucre
- Sel et poivre

Mélanger tous ces ingrédients ensemble et les laisser en attente. Découper les betteraves en tranches pas trop minces cependant. Enlever soigneusement la peau blanche (le zeste) qui recouvre l'orange, les découper en rondelles de la même épaisseur que les betteraves. Laver le persil ou le cresson, supprimer les tiges. Mettre cette verdure dans un plat de service peu profond. Disposer en alternant les tranches de betterave et d'orange en les faisant se chevaucher. Verser la vinaigrette sur la salade, juste avant de servir.

Note: Cette salade vous sortira de l'ordinaire, par sa saveur, et sa présentation.



Betteraves sauce à l'aneth:

- 500 g (1 lb) de betteraves cuites, pelées.
- Garder au chaud
- 2 oignons verts coupés en fines tranches

La sauce:

- 1 tasse de crème sûre du commerce ou de yogourt nature
- 1 cuil. à soupe de beurre
- 1 cuil. à soupe de farine
- 2 cuil. à soupe de vinaigre blanc
- 1 cuil. à thé de graines d'aneth
- 1 cuil. à soupe de beurre
- Sel et poivre

Faire fondre le beurre sur feu modéré, ajouter la farine, brasser bien pour faire un roux, cuire quelques secondes. Ajouter la crème sûre, tout en brassant, puis le vinaigre et les assaisonnements. Cuire sur feu doux, tout en brassant durant 5 minutes. Verser cette sauce bien chaude sur les tranches de betteraves chaudes. Parsemer avec les oignons verts et servir.

Note: On ne pense pas assez à servir des betteraves chaudes et c'est délicieux.

Salade de betterave et de pomme:

- 3 betteraves crues moyennes
- 3 pommes moyennes
- 1/3 tasse de raisin secs
- 3 cuil. à soupe d'huile végétale
- 1 1/2 cuil. à soupe de vinaigre de vin rouge
- 1 cuil. à soupe de raifort (en sauce)
- 1 cuil. à thé de sucre
- Sel et poivre
- Persil frais haché

Faire tremper les raisins dans l'eau tiède 10 minutes, peler les betteraves, les râper avec une râpe ou au robot de cuisine avec le disque à râper, les déposer dans un bol à salade. Peler les pommes, enlever le cœur et les râper de la même façon que les betteraves, les ajouter dans le bol. Égoutter les raisins, les ajouter aux autres fruits. Mélanger tous les autres ingrédients, comme pour une vinaigrette et verser sur la salade. Remuer délicatement et servir.

MOTEL

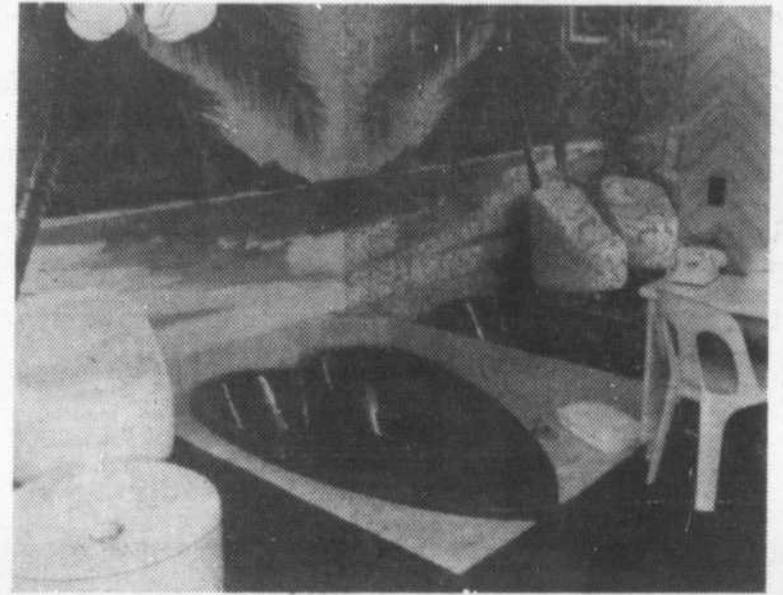


Chambres de luxe, TV. couleur, câble, films vidéo, téléphone. Lits d'eau ou beautyrest
Bains tourbillons / en coeur

Une surprise est offerte aux locataires de chambres avec bain tourbillon

Air climatisé

Magnifique vue sur la montagne de Saint-Hilaire



Réservations:

464-2625

737, boul. Laurier (route 116)
Mont-Saint-Hilaire, Sortie 115/route 20

Une authentique brochette grecque.

Apportez votre vin

NOUVEAU MAINTENANT TABLE D'HÔTE

- assiette du pêcheur
- surf n turf
- langoustines
- filet de doré amandine

SPÉCIAUX DU JOUR TOUS LES MIDIS DU LUNDI AU VENDREDI

HEURES D'OUVERTURE
du lundi au vendredi de 11 h à 23 h
NOUVELLES HEURES DU SAMEDI
de 11 h à 23 h
DIMANCHE: de 16 h à 22 h

Le Moulin Grec

129, boul. Laurier,
McMasterville
Tél.: 464-5941

N.B.

Le samedi et dimanche de 11 h à 17 h, vous pouvez réserver pour les occasions spéciales tel que: mariage, fête, baptême, fiançailles, etc...

Pour mieux
vous satisfaire...
OUVERT le dimanche
dès midi

Fruits de mer

Tout Simplement

La Spagalleria

C'est
à essayer

Heures d'ouverture:

Lundi au mercredi de 11 h 00 à 23 h 00
Jeudi de 11 h 00 à 23 h 00
Vendredi et samedi de 11 h 00 à 24 h 00

Dimanche OUVERT dès midi

955, boul. Laurier, Vieux Beloeil

Réervations: **464-2426**

SPÉCIAUX DU JOUR

Tous les midis
du lundi au vendredi



MENU DE NOËL

Si vous ne prenez
pas les entrées
soustraire 2\$
au prix suivant

PARTY DE BUREAU

Pâté maison en brioche
Marinade maison
ou
Escargot chablaisienne
Potage du jour

Suprême de volaille à l'orange
(rôti-sauce aigre-douce à l'orange)
ou
Filet de boeuf en chevreuil
(mariné au vin rouge, servi avec
fruits pochés, canneberges)
ou
Brochette d'agneau à la Tunisienne
(marinée aux herbes - grillée
servie sur couscous aux légumes)

14,00\$

14,50\$

12,95\$

Paupiette de turbot «Tout Paris»
(servie sauce vin blanc
et sauce homard-riz)

11,25\$

ou
Escalope de saumon marinière
(pochée - petits légumes
fruits de mer)

13,50\$

BÛCHE DE NOËL

**Réservez le plus tôt possible
maximum 60 personnes**

AUBERGE MONTAGNARD

439, boul. Laurier (Rte 116)
Mont-Saint-Hilaire
Tél.: (514) 467-0201

MENU GIBIER

L'automne le temps des Venaisons

De par les siècles, les viandes sauvages ont été recherchées par les fins gastronomes pour la particularité de leur chair et la finesse de leur goût.

Nous vous proposons une aventure gastronomique qui nous l'espérons, saura vous plaire et vous flatter le palais.

Terrine des Venaisons au Cognac

BISON L'Entrecôte poêlée ou Au Chambertin	SANGLIER Le Médaillon aux Marrons ou Le Civet Paysan	CHEVREUIL DE SIKA L'Aiguillette Grand Veneur ou Le Ragoût à l'Indienne
PERDRIX Aux Cerises ou aux Choux	LIÈVRE Sauté Trappeur	FAISAN Bohémienne
CARIBOU En Paupiette ou l'Émincé Chasseur		

De plus nous vous offrons tous les dimanches
soirs un buffet chaud et froid
Bienvenue aux enfants qui sont admis à moitié prix
Seulement 10 minutes de Beloeil
SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU, CTÉ VERCHÈRES

Tél.: (514) **584-2226**

La Crêperie de la Montagne

Crêpes bretonnes - Grillades - Fruits de mer

SUPRÊME DE POULET AUX AMANDES
(8 on. de poitrine poulet désossé servi avec
sauce aux amandes nouilles et légumes)

10,75\$

**Pour seulement 1\$ de plus,
obtenez une assiette identique
pour la personne
qui vous accompagne.**

**Lundi, mardi et mercredi seulement
obtenez une crêpe identique pour 1\$ de plus**

Ouvert du lundi au vendredi pour petit déjeuner
et dîner de gens d'affaires, à partir de 3,25\$

467-5555
427 Ozias-Leduc
Mont-Saint-Hilaire

© L'Oeil Régional

Chef: Louise Monahan

Ouvert 7 jours par semaine



CLASSÉES PLUS

ANTIROUILLE À L'HUILE
(huile pure et chaude)
2 portes (35\$)

Bernard Janelle (garage)
Coin Laurier et Choquette
à Beauceville
464-4401

**À VENDRE
SUPER SPÉCIAL
DODGE ASPEN 1977**

Familiale, moteur 318, très bonne condition. Une aubaine \$800.

Guy FORTIER 655-1706

**À BAS PRIX
APPELEZ**

Pierre Déménagement en tout temps. Bien-être accepté. Estimation gratuite. Aussi boîtes disponibles.

937-9491

**MEUBLES
USAGÉS**

Achetons ou ramassons gratuitement vos meubles et matelas usagés, en bon état.

728-6321



Vous avez un problème d'alcool? Alcooliques Anonymes peut vous aider
Composés 774-1511

Si vous voulez boire et le pouvez c'est votre affaire. Si vous voulez arrêter et ne le pouvez c'est notre affaire plus responsable.

ALCOOLIQUE ANONYMES 670-9480

Publi-Écran
salle de montre

LETTRAPID

ARTICLES PUBLICITAIRES

GRAVURE • IMPRIMERIE 570 MONDOR, ST-HYACINTHE, 778-1040
LETRAGE A SEC
SIGNALISATION
Face au Hervey's

TRUST GÉNÉRAL Le maître courtier
527 BOUL. LAURIER, BEAUCEVILLE, 467-1211

«Membre président exécutif»
LOUIS GAGNON
Représentant Immobilier
467-1211
464-1079

**LOCAL COMMERCIAL
À LOUER**
pour bureau ou autre
situé au
77, boul. Laurier, à Beauceville
467-9334 ou 464-0596



**Monic St-Jean
RECHERCHE**

des personnes de tout âge, intéressées à réaliser leur ambition dans le domaine du cinéma, vidéo, modèle, mannequin, commerciaux, figurant, photographie de mode et magazine. Évaluation et information gratuites. Réponse immédiate.

679-0545

**MAINTENANT
LE PRODUCTEUR
MARIUS
THERRIEN**
s'est joint à
notre équipe
Pour information:
679-4303

Nous vendons des roulements à billes (bearings) et des courroies de qualité industrielle

LOCATION D'OUTILS
GANT-BLANC L.T.E.E.
433 boul. Laurier (Rte 116) Mont-St-Hilaire
464-6211

TRUST GÉNÉRAL Le maître courtier
527 BOUL. LAURIER, BEAUCEVILLE, 467-1211

CLUB DU PRÉSIDENT
Jean-Maurice Remington
467-1211/467-2043

**RECHÊCHÉE
CHATTE NOIRE**
Pattes blanches avec l'oeil (Kakou)
Aux environs St-Charles (Iles aux Cerfs)
ROSITA SALVADOR
RÉCOMPENSE 464-4466

Musico Tech
Disco-mobile
«toutes occasions»
Avec ou sans animation
Réservez-tôt
Tél.: 467-6926

LAGANIÈRE MINI-MOTEUR ENR.
2646, ave Saint-Joseph, Saint-Hyacinthe
Tél. : 774-9035

SPECIALITÉ
Tronçonneuse - Outillage motorisé
Agent des produits
ECHO - PIONEER - PARTNER
RÉPARATION: Jonsereds, Husqvarna, John Deere, Etc.
HEURES D'OUVERTURE
Lundi au mercredi 8 h 30 à 18 heures
Jeudi-Vendredi 8 h 30 à 21 heures
Samedi 8 h 30 à 14 heures

Gilbert Laganière
Mécanicien, 13 ans d'expérience

TONTE ET TOILETTAGE
Certificat professionnel
409, boul. Laurier Beauceville
AQUAZOO
464-2851

Canada C'est notre année!

L'Avion "Norseman"

Bob Noorduyn a conçu le "Norseman", le premier avion de brousse équipé de roues, de skis et de flotteurs qui soit Canadien, à Montréal en 1935. Après avoir consulté les exploitants des camps miniers et autres spécialistes du Nord, Noorduyn réalisa qu'il y avait un besoin pour un avion qui pouvait emporter une lourde charge ainsi qu'atterrir et décoller sur des distances très courtes. Le "Norseman" est vite devenu l'avion à tout faire du Nord et fut sans compétition jusqu'aux années 1950. Environ 1000 avions Norseman ont été fabriqués et quelques uns sont encore en opération.



Un hommage sera rendu aux réalisations et aux réalisateurs canadiens dans le Pavillon du Canada à EXPO 86.

Canada

Canada C'est notre année!

L'Aile soufflée

Le principe de l'aile soufflée, qui offre à la fois aux aéronefs une capacité de décollage et d'atterrissage courts (ADAC) et une haute vitesse de croisière, a été développé par la société de Havilland Aircraft of Canada. Les aéronefs ADAC ont dû par le passé sacrifier la vitesse de croisière afin de pouvoir utiliser de petits aéroports. Cette capacité ADAC nécessitait de grandes ailes. Par contre, une haute vitesse nécessite de petites ailes. L'aile soufflée est un concept aérodynamique qui accomode ces deux capacités dans la même aile d'avion. L'air prélevé des moteurs pénètre dans les gaines qui se trouvent dans la voilure et est ensuite soufflé au niveau des volets pour créer une portance assistée, permettant ainsi à un avion à réaction de faire fonction d'aéronef ADAC. Un aéronef expérimental à ailes soufflées a franchi l'étape des essais en vol.



Un hommage sera rendu aux réalisations et aux réalisateurs canadiens dans le Pavillon du Canada à EXPO 86.

Canada



LES ANNONCES CLASSÉES 467-1821

TARIFS DES ANNONCES CLASSÉES

Annnonce classée simple
15 mots ou moins: **5\$**
10¢ chaque mot additionnel

Annnonce classée encadrée:
Maximum 50 mots **12\$**



Les annonces sont payables d'avance avant 14 h le lundi. Les cartes de crédit sont acceptées par téléphone ou sur place.

INDEX DES ANNONCES CLASSÉES

#100 À 390 = À VENDRE

- 100 Ameublement
- 110 Animaux
- 115 Antiquités
- 120 Articles ménagers
- 130 Articles de sport
- 140 Artisanat
- 150 Bois de chauffage
- 160 Divers à vendre
- 165 Matériaux de construction
- 170 Musique
- 180 Outils
- 190 Vêtements
- 200 Chalets
- 210 Commerces
- 220 Édifices commerciaux
- 230 Maisons
- 240 Maisons mobiles
- 250 Propriétés à revenu
- 260 Roulotte
- 270 Tentes-roulottes
- 280 Terrains
- 290 Terres et fermes
- 300 Automobiles
- 310 Bateaux/Chaloupes
- 320 Camions
- 330 Machines agricoles
- 340 Motocyclettes
- 350 Motoneiges
- 360 Pièces: autos/camions

#400 À 490 = À LOUER

- 400 Bureaux
- 410 Chalets
- 420 Chambres
- 430 Foyer pour retraités
- 435 Entrepôt/garage
- 440 Locaux commerciaux
- 450 Logements
- 460 Maisons
- 470 Maisons mobiles
- 480 Roulotte

#500 À 590 = OFFRE ET DEMANDE

- 500 Emploi demandé
- 520 Employé(es) demandé(es)
- 540 On demande
- 560 Services offerts
- 580 Transport: demande/offre

#600 À 690 = SERVICES DIVERS

- 610 Cours
- 630 Divers
- 650 Garderie
- 670 Impôt
- 690 Perdu/trouvé
- 700 Vente de garage/Encan
- 800 Service de rencontre
- 900 Astrologie

AVEC NOS PETITES ANNONCES CLASSÉES, ÇA FONCTIONNE!

100 ANMEUBLEMENT

MOBILIER CHAMBRE en pin sculpté artisan, lit simple, 5 morceaux, prix 850\$. 467-1717.

ENSEMBLE CUISINETTE: table 30 x 48, 2 chaises, 2 banquettes qui s'ouvrent pour rangement, en tissu 225\$. 2 toiles décoratives 72" de large motif floral 50\$ ch. 2 stores horizontaux couleur cuivre 31" de large 40\$, 39" de large 48\$. 467-8410.

MOBILIER DE SALON comprenant canapé et fauteuil berçant, dans les tons de vert, 150\$. 464-5535.

RÉFRIGÉRATEUR -Moffat- carré avec glivage, 190\$. Table ronde, érable 260\$. Chaise berçante, érable 160\$. Divers... 464-0018.

MOBILIER SALON canadien, 2 causeuses, 1 fauteuil berçant, 1 appuie-pieds, 2 tables très propre. AUBAINE 464-3749.

À VENDRE: mobilier de cuisine en mélamine blanc, neuf, dans son emballage, table et 4 chaises. Prix à discuter. 467-3211.

TABLE DE CUISINE et 5 chaises en bois massif (orme), teint noyer, 464-0943.

MOBILIER CHAMBRE EN PIN, fabrication artisanale, lit double, 5 mcs, vendrait 1 800\$, 464-4540.

MOBILIER DE CUISINE, 1 table, 4 chaises, 100\$, tél: 653-6829.

MOBILIER DE CHAMBRE, lit simple, table de chevet, bureau avec 3 grands tiroirs, (dessus en laminié jaune), prix 185\$, 464-1535.

MOBILIER DE SALON, moderne, 3 places, causeuses et fauteuil, velours bleu, comme neuf, 650\$, 464-8425.

MOBILIER DE SALON, très propre, avec tables et lampes, prix à discuter. 464-0907.

VENTE DE DÉMÉNAGEMENT, mobilier complet à vendre, ou séparément, et mobilier chambre d'enfant avec accessoires et vêtements. 464-1378 ou 464-3029.

AMEUBLEMENT COMPLET à vendre. 467-0657.

MOBILIER DE SALON cinq morceaux, stéréo «Electrohome», lampes, rideaux draperies, console et miroir noyer, Aubaine. 467-5947.

MOBILIER DE SALON

2 morceaux, style campagnard, fait en gros bois de cèdre, valeur 900\$ un an d'usage laisse pour 500\$. Lit Queen Size avec matelas et sommier laisse draps avec le lit, valeur 400\$, laisse 250\$ un an d'usage. **467-9760**

MOBILIER DE SALON

en érable, style colonial, divan, fauteuils (2), 2 tables de bout, 2 lampes. Prix à discuter. **464-1357**

AUBAINE CAUSE DÉMÉNAGEMENT

Commode écriture fini ébène 200\$. 2 gros chiffonniers en érable plein, peint blanc 125\$ ch. Ancienne chaise de bureau sur roulettes en noyer 50\$. 1 superbe tapis en laine 15 x 11 avec frange, ton bronze. 1 vieux tapis indien très propre 9 x 11 en soie et coton, marine et bourgogne, 125\$ **467-8948**

110 ANIMAUX

CHIOT américain Pitt-Bull enr. 250\$. Soir: 464-8575.

110 ANIMAUX

CHATONS PERSANS (argentés et solides) et himalayens enr., canadiens et américains, vaccinés, pédigrés, santé garantie. Aussi service d'accouplement offert. 2 chatons persans sans papier à 150\$. Chatterie PETJOY, Saint-Antoine-sur-Richelieu. 787-2394, 787-2802.

À VENDRE CHATONS Hymalayen, enregistrés canadiens. Ainsi qu'une poussette pour bébé. 584-3938.

DOBERMAN femelle, 4 mois, queue et oreilles taillées, vaccinée, propre, 175\$. 467-1662.

JOLIS CHATONS à poil long, cherchent bons foyers. 5\$ ch. 464-5043.

CHIENS caniche, mâle, femelle, Toy et Miniature, enr., en santé, superbe. Livrable le 8 décembre. 464-8098.

À DONNER, chienne de 6 ans, mélange terrier épagneul, opérée, aime les enfants. Chat de 1 1/2 ans, tigré, opéré. 484-4540.

CHIENS à vendre, mélange de Berger Allemand et esquimaux, 1 mois, 100\$. 464-8425.

CHIOTS à vendre: épagneul (cocker américain) blond, pure race. Tél.: 464-1043.

À VENDRE: 2 juments, A-1, d'équitation Western, Apoloosa, Chesnut. Tél.: 467-4048.

115 ANTIQUITÉS

ANTIQUITÉS, meubles de chêne, de pin, style victorien, lits de fer et laiton, fixures et objets de collection. N'hésitez pas: ANTIQUITÉS BOYER ET PERRIER, 1111, ch. des Patriotes, Saint-Denis-sur-Richelieu. 787-3035.

TABLE EN PIN 88" de longueur, 6 tiroirs. 653-8008.

MOBILIER DE SALLE À DINER 1930, belle époque en noyer: Bahut vaisselier, 6 chaises, 1 capitaine, 1 800\$ discutable. 467-1141.

120 ARTICLES MÉNAGERS

AUX AUBAINES DU VIEUX BELOEIL: Vente d'appareils électro-ménagers. Service à domicile. 171, St-Jean-Baptiste, Beloeil. 464-6158.

À VENDRE, mini-laveuse et sècheuse «Hitachi», couleur or moisson, 5 ans d'usage non superposées, 300\$. 464-1945.

CUISINIÈRE blanche «Hot Point», 6 mois d'usage, 24", comme neuve. 325\$. 467-3711.

MINI LAVEUSE-SÈCHEUSE, Ingla, amande, comme neuve, 650\$. 464-8425.

CUISINIÈRE «Westinghouse» blanche, bonne condition, auto nettoyant, 125\$. 653-9584.

ACHAT - VENTE - RÉPARATION

(à domicile)
Réfrigérateur - poêle - laveuse/sècheuse - etc. Le plus grand centre de la région d'appareils reconditionnés et super propres. Jusqu'à 13 mois de garantie. LIQUIDATION CHAMBLY INC 2392 Bourgogne, Chambly **658-6517**

LES ÉLECTROS SYLVAIN INC.

Cuisinière à partir de 125\$, réfrigérateur à partir de 150\$, laveuse à partir de 165\$, sècheuse à partir de 125\$, lave-vaisselle à partir de 225\$, ensemble de laveuse et sècheuse à partir de 399\$. **467-4115**

130 ARTICLES DE SPORT

ENSEMBLE ski de fond Junior (4-5 ans) Karhu pour débutants: 30,00\$. Souliers ski de fond enfant grandeur 3: 12,00\$. Jacket de ski pour dame grandeur 7-8 ans: 15,00\$. Planches d'exercices abdominales: 20,00\$. Téléphone: 467-5469.

BICYCLE d'exercices «Body Shop» modèle deluxe, acheté l'année dernière à servi 3 fois, 85\$. Trampoline 36", sur pied de 6" à embout de caoutchouc 25\$. 461-3121.

BOTTES SKI ALPIN, grandeur 7. 2 ensembles de ski Pedigree, gr. 7 et 10 ans. 464-4337.

SKI FOND JUNIOR 160 cm, bottes 4 1/2, bâtons = 40\$. Patins filles «Orbit» gr. 5 = 15\$. Tél.: 464-3638.

140 ARTISANAT

ATTENTION
Tisserands de Beloeil et environs je peux vous offrir maintenant les fils et les laines à tisser dont vous avez besoin. Aussi tout pour le tricot, le crochet, broderie et petit-poinç. Cours de tricot et crochet. Laine Kamouraska en spécial à 20%.

MARIE-MARGO ENR.
402, Laurier, Saint-Hilaire **467-0622**

VENTE D'ARTISANAT:

Petits points, broderie, poterie, cadeaux de toutes sortes, pour tous les goûts et de tous les prix, tous faits main. Du 1er au 16 novembre. Venez voir. Bienvenue à tous.
205, rue Michaud, Saint-Basile **653-1853**

150 BOIS DE CHAUFFAGE

CROÛTES DE CHÊNE et d'érable, vendues en longueurs ou coupées en 16", livraison incluse, 584-2432.

PAQUETS de bois d'allumage, 2,50\$. Merleier sec pour meuble, en planche de 1", 1\$ le pied. 467-2159.

BOIS DE TOUTES SORTES, coupé ou non. Planches de grange et madriers. Aubaine à celui qui veut venir le chercher. 467-3477.

160 DIVERS À VENDRE

ASPIRATEUR USAGÉS avec balai à tapis. 3 paquets de skis de fond avec bottines. 467-9864.

APPAREIL pour bain tourbillon à vendre 464-8617.

TABLE DE BILLARD 4 x 8, avec équipement, tél: 464-3678 ou 464-3373.

VAISSelier, berceau colonial. PIANO ÉLECTRIQUE «Fender Rhodes 73» avec préamp, actif, 1982. Impeccable, prix à discuter. Antiquités: salle à dîner, mobilier de chambre, banc, buffet (aide board), tables grandes et petites, chaises droites et berçantes, lits bois, commode, lits fer 54", chiffonnier, machine à coudre vieux meubles bon marché. Maison privée, 678-3460.

MANTEAU VISON CHINOIS garni renard roux, 12 ans, faut voir, 400\$. 464-3828.

ARMOIRE EN PIN deux portes, réfrigérateur de diamant, très belle reproduction fin XVIIIe s. Grandeur 2' x 4' x 6', fini brun antique. Charlemagne Rabôt Enr. Ébénisterie, Ste-Mad. 795-6454 entre 16 h et 20 h.

TOILE POUR ABRI D'AUTO, 20 pieds. Inf.: 464-5160.

160 DIVERS À VENDRE

GENERATEUR «Generac» 3 500 watts, en bon état, 700\$. 584-3756.

CAISSE ENREGISTREUSE 8 mois d'usage 350\$. 584-3776.

FUSIL de calibre 12, 2 canons juxtaposés, excellent état, soir 467-9686.

PIANO ÉLECTRIQUE, portatif avec 2 sons, de piano et 2 sons de clavier, avec pédale. 464-8527 ou 464-2957 soir.

SYSTÈME DE SON 125\$, mobilier de cuisine 275\$, bibliothèque 375\$, après 18 h 467-4046.

ORDINATEUR EAGLE PC + 128K (extensible) avec écran monochrome double disk drive, imprimante et logiciel. 461-3639 ou 464-3768.

SOUFFLEUSE À NEIGE 2 phases pour tracteur à gazon, 467-8873, après 17 h.

ABRI D'AUTO de marque Expo à vendre, 24' longueur, toile neuve, 467-3287.

GÉNÉRATRICE «McCullough» portative 110-220 volts, moteur 7 forces, prix: 450\$. 467-8248.

SOUFFLEUSE TORO 32" jamais utilisée, s'installe à l'avant d'un tracteur, 250\$, 467-2988.

CHRYSLER NEW YORKER 1977, assez bonne condition, 300\$. Congélateur 16 pl. cu. 300\$. Tél.: 464-4761 après 18 h.

QUITARE classique, guitare électrique avec case. Base «Jenn Air» avec la tête, très propre, 50\$, support auto pour les skis, 15\$. 653-0545.

À VENDRE fournaise au propane mural, 50,000 B.T.U., avec blower thermostat. Après 19 h 464-1233.

PORTE ALUMINIUM 80 3/4 x 33, blanche, 2" 1/2, serrure, clé, pratique neuve, valeur 250\$ demande 125\$, 467-1568.

VIDÉO STÉRÉO VHS Quazar, neuf, télécommandé, 4 têtes, tout équipé + 10 cassettes. Le tout 1 000\$. 467-0484.

SOUFFLEUSE 5 forces avec chaînes, 150\$. Laveuse-sècheuse, 250\$. T.V. couleur 27" RCA, 250\$. Antiquité plusieurs pièces, Chrysler 1947, et motocross 1983, 464-7740.

MACHINE DE MANUFACTURE Singer avec bain d'huile, en très bonne condition, 275\$. Antiquité, récamier 175\$. 467-8516.

ARTICLES POUR BÉBÉ en très bonne condition: bassinette bois (frêne) chaise haute bois (érable), balançoire automatique, table à langer, carrosse «Gendron» et autres articles. Très bon prix. FAUT VOIR. 464-1095 après 18 h.

6 BUREAUX à vendre pour office, différentes grandeurs, prix très raisonnable, 653-6780.

REMORQUE domestique 4'6 x 9', structure acier, ressort 2 500 lbs, 2 mois d'usage, 550\$. Chauffe-eau, Cascade 40, 35\$. Bain blanc, droite, avec robinet, 50\$. Petit évier, salle de bain, blanc, avec robinet, 20\$. Perceuse d'établi (press drill) 1/2 moteur 1/2 110 volts, 5 vitesses, de marque Janmor, presque neuve, 275\$. 464-6261, après 18 h.

VENTE DE DRAPERIE, rideau, belle dentelle. 467-2698.

MANTEAU DE MOUTON noir collet de vison et chapeau 230\$. Une cariole pour skidoo, valeur 600\$ pour 225\$. 461-2159.

DACTYLO IBM SELECTRIC, 350\$. 464-1659.

ORDINATEUR TANDY 1000, 128-K, 1 lecteur, 800\$. André 467-2052.

LAMPE DE TABLE de salon style contemporain, pied doré avec angelots et 5 globes de porcelaine, prix à discuter. De 17 h à 20 h. 467-8214.

POÊLE À BOIS «Box Stove», capacité 30" 100\$. Distributeur d'eau chaude instantané 50\$. 461-2172.

160 DIVERS À VENDRE

COUVRE-LIT SIMPLE en broderie anglaise blanc avec cache oreiller, le tout 45\$. Bottes de ski alpin, gr. 5, Nordica 40\$. Petit La-Z-boy pour enfant 20\$. 467-1293.

BALANÇOIRE POUR BÉBÉ, 2 tours à poterie, skis enfants et adultes, chaise à exercice, patins petite fille, 464-2463.

PNEUS 2 hivers, 4 saisons radial, P18580R13. Bureau de travail chêne, 2 tiroirs, 24 x 41, Claude 467-4875.

POÊLE À BOIS, marque Lisle, blanc avec réfectoire et 6 ronds. au 795-3430.

MATÉRIEL de logiciel Commodore 64

programme d'évaluation maintenant disponible. Appeler Avantgarde 64 **467-1862** après 18 h 30
COMMODORE 64 Software evaluation programs now available.
Call Avantgarde 64 **467-1862** after 6.30 pm

SAC DE BRIN DE SCIE

de 125 lb à 18\$
3101, rue Bernard-Pilon

2 PNEUS d'hiver Uni Royal 7814

vanité avec lavabo en marbre et chantepieures, et toilette couleur vert pâle
Après 16 h **467-5181**

165 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

BOIS D'ÉPINETTE Alcide Paradis Inc

Attention: Spécial avant l'hiver, prix pied linéaire, 2 x 3 = 124 2 x 4 16 pl = 224. 2 x 8 = 354. 2 x 10 = 454. contre-plaqué, 8/8 K-3 = 8,50\$. K-3 = 3/4 = 9,50\$. Contre-plaqué épave 1/4 = 17,40\$. 5/8 = 20,80\$. 3/4 = 25,90\$. Contre-plaqué Select 1/4 = 12,90\$. sélect 1/2 = 19,80\$. Sélect 5/8 = 25\$. Prix sujet à changement sans préavis, 3040, boul. Laurier, Ste-Rosalie, à St-Hyacinthe. **1-514-774-1242**

170 MUSIQUE

PIANO Mendelshon, très bonne condition, 464-1642 après 19 h.

ACCORDEMENT ET RÉPARATION de piano, vente et achat. 464-4216 ou 467-1368.

BATTERIE 6 morceaux, 467-0775.

180 OUTILS

GÉNÉRATRICE «McCullough» portative 110-220 volts, moteur 7 forces, prix: 450\$. 467-8248.

190 VÊTEMENTS

POUR FEMME grandeur 7-8 ans, pantalon de cuir noir, ensemble de ski Étirel neuf. 467-7894.

190 VÊTEMENTS

AUTOMNE - hiver vêtements de qualité 10-12 ans, presque neuf (jupe, manteaux, ensembles, manteau mouton noir, re-modelé, très beau, 467-4719.

MANTEAU Long de vison pastel pour dame, grandeur 9-10 ans, fourrure impeccable, 900\$. 467-2348.

MANTEAU de mouton gris, 10-11 ans, avec collet et poignets de vison japonais, modèle jeune. 467-6806.

MANTEAU DE RENARD argenté blanc, court, grandeur 7-8 ans, très propre, 4 ans d'usage, valeur 1200\$ laisserait pour 400\$, 467-5809 après 17h.

MANTEAUX D'HIVER à vendre pour fillettes, très propre, 5 ans, vert en cuirette intérieur en berg, 10 ans, rougeâtre, piqué. 12 ans bleu marine, en lainage, tous avec capuchon et long. 467-0063.

MANTEAU long Chat Sauvage, teint tanuki, gr. 5-6 ans, après 18 h. 467-9626.

VÊTEMENTS de maternité, gr. 8-10, robes, pantalons, blouses, etc. 50\$. Manteau d'hiver de maternité bourgogne gr. 8 ans, comme neuf. 50\$. 464-6706.

210 COMMERCE

CASSE-CROÛTE: très bons équipements, bon chiffre d'affaire. Route très passante, beaucoup de potentiel. Après 17 h. 653-1000.

PÂTISSERIE-BOULANGERIE à Saint-Thomas d'Aquin, très bien situé, loyer 450\$ par mois. Prix pour vendre. Pierrette Gauthier (514) 1-773-2223. Trust Général, courtier.

À VENDRE

en plein expansion, Boutique de prêt à porter pour dame situé au centre-ville de Saint-Hyacinthe. Inf. **774-6474** Local 21 **773-5840**

BRASSERIE RIVE-SUD:

Chiffre d'affaires 300 000\$. bonne achalandage, bien situé, possibilité balance de prix de vente. YVON A. MORIN et/ou GAÉTAN BEAUCHEMIN 464-4441 TRANS-ACTION PRO & ASS. CRT.

MONTRÉAL:

DÉPANNEUR, VOLUME 280 000\$ bien situé, prix demandé 35 000\$ INCLUANT INVENTAIRE: GAÉTAN BEAUCHEMIN **464-4441** TRANS ACTION PRO & ASS. CRT

BONNE OCCASION SAINT-MARC:

Grand garage tout outillé pour mécanique, et débousselage en très bon état, s'adresser: GAÉTAN BEAUCHEMIN **464-4441** TRANS-ACTION PRO & ASS. CRT.

220 ÉDIFICES COMMERCIAUX

SAINT-HILAIRE:
Dépanneur, bâtisse 2 étages, planchers de béton, extérieur en briques (35' x 69') grands espaces de rangement, incluant au sous-sol un logement de 5 1/2 pièces pour propriétaire occupant. Immeuble Donald Auclair Inc.
Richard Galibois
464-2306 ou 464-6582

230 MAISONS

À VENDRE: propriété à Saint-Basile, 4 c. à c., plancher bois franc et tapis. Armoires en chêne. Arbres matures. Entrée asphaltée, cabanon, piscine 24', lave-vaisselle et système d'alarme inclus. Agents s'abstenir. Prix 60 000\$. Tél.: 653-2603.

COTTAGE, 7 pièces, très éclairé, vue sur le riche, 3 cc, 2 salles de bain, secteur paisible, sans intermédiaire, 48 000\$, tél.: 467-3298 Otterburn Park.

SAINT-BASILE, bungalow, brique, planchers bois franc, bi-énergie, foyer, remise, jardin, arbres, agents s'abstenir, 55 000\$. 653-0241.

MAISON EN BRIQUES, 29 x 42, garage attenant, sous-sol semi-fini, service d'aqueduc, située dans un boisé, terrain 125 x 160, taxes 600\$, 584-3876 de 9 h à 14 h.

MONT-SAINT-HILAIRE, bungalow, 5 1/2, tout brique avec abri d'auto et cabanon, avec 2 bachelors au sous-sol présentement loués. 467-5910.

MONT-SAINT-HILAIRE: Cottage moderne, construction récente, abris d'auto, piscine, secteur La Pommerie, impeccable. 85 900\$, tél.: 467-9856.

OUVERT AUX VISITEURS, Dimanche le 16 novembre de 14 à 16 heures, 813 Ringuet, St-Hilaire. Bungalow impeccable. DENISE SOUCY 467-6262/467-1211, Trust Général, courtier.

BELOEIL: RÉDUIT, maison de rêve, face au Richelieu. Authentique québécoise en pierres, restaurée selon les règles de l'art. 10 pièces, un foyer un acre. Piscine creusée. Pour amants de vieilles pierres. Demandez Marie Bernier, 461-1664, 653-6947. RE/MAX Plus inc. courtier.

MONT-SAINT-HILAIRE: Cottage spacieux, 4 chambres, salle familiale, garage, piscine, const. 1981, 139 500\$. Suzanne H. Grisé 653-2496, 653-9784. Montréal Trust, Courtier.

PROPRIÉTÉS À STE-MADELEINE, 85 rue Beauregard, 1 1/2 étage, 9 pièces, près église et école, grand terrain. INF. 795-3811.

ST-HILAIRE, splendide bungalow, pied de la montagne, dans un croissant, foyers, sous-sol fini, terrain de 22,550 pi. ca. paysagé, très privé, proximité de tous les services 464-3991.

CONDOS À VENDRE
5 1/2, avec sous-sol dernier du projet, option sur garage, abri fiscal excellent, revenu intéressant
934-1800

SAINT-HILAIRE: Maison neuve, livrable d'ici un mois, terrain 10 000 p.c. et plus, taxes exceptionnellement basses
Richard Galibois, Imm. Donald Auclair Inc.
464-2306
ou
464-6582

MCMASTERVILLE: SUPERBE CANADIENNE pierres et briques, très grandes pièces, foyer, garage, piscine const. 1979, 118 000\$
Agent s'abstenir.
Après 18 h
464-2372

230 MAISONS

SAINT-MADELEINE, 1985, 28 x 40, 3 chambres à coucher, abri d'auto, remise, terrain 75 x 145, taxe 900\$, beaucoup d'extras, tél.: 795-6793.

OTTERBURN PARK, rue Oxford, bungalow 1972, pierres, briques et aluminium, 6 1/2 pièces, foyer de pierres naturelles au salon, planchers en chêne rouge, patio avec toit, piscine de 18', clôturé à neuf. Bachelor 3 1/2, foyer de pierres naturelles, loué 3800\$/mois, très isolé, maison impeccable, occupation à discuter, prix réduit, sans agent.
464-7340

CHAMBLY
PRÈS DU FORT superbe condominium, 2 chambres à coucher, cuisine labo toute équipée, stores verticaux, tapis mur à mur, système d'alarme, cabanon, espace de stationnement. 65 000\$.
658-1555

MONT-SAINT-HILAIRE prix réduit, bungalow, 3 chambres, foyer, intérieur impeccable, près école, parc, secteur recherché, Le Permanent Ctrr, Suzanne Fontaine
464-1229
ou
464-3401

SAINT-HILAIRE PRIX RÉDUIT occupation immédiate, très propre, un split et un bungalow.
Richard Galibois
IMMEUBLES AUCLAIR
464-2306
464-6582

BELOEIL BUNGALOW
5 1/2 pièces, sous-sol semi-fini, très bien situé, près des services, cabanon, haie de cèdre, prix 72 000\$.
464-1622
après 18 h

RIVE-SUD: Bungalow attrayant, salle familiale confortable avec foyer, 5 chambres, cuisine avec îlot central, terrain clôturé bien aménagé.
PAULINE BELEC
467-3088
MONTREAL TRUST,
courtier 467-1120

BELOEIL: Cottage 1976, électrique, 8 pièces, chambre des maîtres: 16 x 12.6, terrain, haie de cèdre, prix: 78 000\$
ROCK BENOIT
467-0381
MONTREAL TRUST,
COURTIER
467-1120

BELOEIL: Maison pierre sur grand terrain.
LÉO BOUCHARD
467-9451
Immeubles Donald Auclair Inc., courtier
464-6582

SAINT-HILAIRE: SUPERBE CONDO deux étages, armoires mélamine, prix suggéré 59 500\$. GINETTE TOUSIGNANT F.R.I.
467-6865
IMMEUBLES Donald Auclair Inc., Courtier
464-6582

230 MAISONS

À VENDRE MAISON, construction neuve, 1105 Lautrec, Otterburn Park, 28 x 36, armoires chêne, toit cathédrale. S'adresser à: Const. R. Fortier & Fils. ou plans de garantie.
795-6439
ou **464-1652**

BELOEIL
Prix réduit à 63 500\$ Bungalow brique avec revenus potentiels de 225\$ par mois.
Pour information
GINETTE TOUSIGNANT F.R.I.
467-6865
IMMEUBLES Donald Auclair Inc. courtier
464-6582

250 PROPRIÉTÉS À REVENU

TRIPLEX semi-détaché, pierre et brique, garage double, classe 31, près de toutes les commodités, 190 000\$. Propriétaire, 468-2516.

IMMEUBLE commercial, revenu, 44 500\$ à 7,5 fois les revenus. Pas d'agent. Tél.: 676-8626 ou 1-796-5820.

BELOEIL: SAINT-HILAIRE directement du propriétaire, immeubles à moins de 7 fois les revenus
467-8180

J'AI PLUSIEURS PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE
Montréal & Rive Sud.
GAËTAN BEAUCHEMIN
464-4441
TRANS-ACTION PRO & ASS. CRT

280 TERRAINS

BELOEIL: Rue du Boquet, terrain prêt pour construction, bien situé. 467-4456.

TERRAINS dans immense domaine, barré au public. Montagnes, rivière, ruisseaux. Villégiature, pêche truite, chasse: original, chevreuil, ours, petit gibier. 08¢ le pied carré et plus. Financement à votre choix par propriétaire. Pour documentation, appelez, 819-888-2314 ou 819-877-3183.

SAINT-HILAIRE, grand terrain de 37,000 pi. ca. boisé, 24,500\$ prêt à construire. Jean-Guy Beaudet, Le Permanent, 464-3401.

MONT ST-HILAIRE: 19 000 p.c. en montagne, secteur recherché et calme, pas d'amélioration locale à payer. PRIX 25 000\$. Robert Landry: 464-4441 Trans Action Pro & Ass. Cr.

MONT ST-HILAIRE: EXCLUSIF: Super terrain de 66 pieds x 102, secteur recherché, près école et transports. Robert Landry: 464-4441, Trans Action Pro & Ass. Cr.

ST-HILAIRE, rue Fortier, superbe terrain boisé, 135 x 225, 1,25\$ pi. ca., taxes basses, 467-6744 après 18 h.

TERRAINS avec services pour maisons uni-familiales prêt à construire,
5134\$
Otterburn Park
467-3126

280 TERRAINS

SAINT-HILAIRE
boul. Laurier
commercial et industriel léger, 93 000 pi. ca. peut être vendu en lots séparés, 2\$ pi. ca.
Richard Galibois
Immeuble Auclair Inc.
464-6582
464-2306

MONTAGNE SAINT-HILAIRE: Ce superbe terrain résidentiel, dans la montagne, vous enchante situé dans un secteur prestigieux. Prêt à construire. Dimension 90' x 190', rue Roquebrune. Les Immeubles Claude Parenteau par Paule Lafontaine.
774-0429

SAINT-HILAIRE
TERRAIN commercial coin boul. Laurier, boisé, 110' x 120' 13 200 pi. car. idéal pour petite entreprise, négociable, Richard Galibois Immeuble
Donald Auclair Inc.
464-2306 ou
464-6582

OTTERBURN PARK un des derniers terrains de cette grandeur 130 x 125, très négociable, appeler rapidement, Immeuble
Donald Auclair Inc
Richard Galibois
464-2306
ou **464-6582**

300 AUTOMOBILES

PNEUS MICHELIN, Pirelli, Dunlop. Prix d'acompte. Pneus usagés. Installation et balancement gratuit. SANCO, 467-8200.

FORD TEMPO GL 1984, aut. 4 cyl. valise élec. Essuies-glaces intermittants, 19,000 km. Tél.: après 16 h 30, 796-2698.

ACADIAN 1984 noir, 2 portes standard, S.E. cassette, seulement 22 000 km. Impeccable. 467-9222.

DODGE ARIËS K, S.E. 1981, aut. 2 portes, 36 000 milles, freins refaits à neufs, mécanique A-1, propriétaire femme, 3 500\$ négociable 467-7573.

TOYOTA 4 x 4 1983, 5 vitesses, très propre, 70 000 km, 6 500\$ négociable. Après 16 h 30 au 467-0878.

RENAULT 5 GTL 1980, très propre, toit ouvrant, bonne condition, 1650\$. 464-4996.

RENAULT 5 1978, mécanique excellente condition, 5009. 467-1169 ou 464-7491 demandez Geneviève.

TEMPO GL 1985, automatique, toute équipée, très propre, 55 000 km, balance de garantie, après 16 h 30, 653-9502.

MERCURY LYNX 1982, très propre, peinture originale, mécanique comme neuve, 59 000 km, garantie 1 an, Centre de l'Auto Carmel, 464-4141.

ESCORT 1983, 90 000 km, bonne condition, 464-7133.

DATSUN SENTRA station wagon 1983, 4 cylindres, automatique, am-fm, orange, 57 000 km, impeccable, 4000\$, 467-9222.

JETTA 84, diesel, 79,000 km, toit ouvrant, soir, 467-6686.

FORD LTD 1975, 54 000 milles, 350\$. Soir, 464-6575.

PONTIAC GRAND LEMAN 1980, moteur neuf 1985, peinture neuve pneus neufs, 2800\$. 467-0891.

LYNX RS 1984, 5 vitesses, 59 000 km, très propre, garantie 2 ans transférable, après 18 h 30 Richard 464-0867.

PLUSIEURS PIÈCES DE SCIROCCI 1980, pour reconstruire, en très bon état, 850\$. Aussi Rabbit 1977, 500\$. 467-1782 après 18 h.

MAZDA 626 1985 LX, 5 vitesses, 4 portes, 34 000 km, 10 200\$, 653-8285.

300 AUTOMOBILES

LADA 1981, très bonne condition, 500\$, 464-4216 ou 464-1368.

PONTIAC LAURENTIEN 1973, 4 portes, bonnes condition, 350\$. 467-8456.

CHEVROLET BELAIR 1977, automatique, 4 portes, bonne condition, freins neufs, pneus d'hiver neufs, aubaine! 467-1325.

TOYOTA Supra GTS, 1983, 33 000 km, toute équipée, toit ouvrant, 13 000\$. 467-1530.

TOYOTA COROLLA 1978, manuelle, 2 portes, pneus Michelin, bonne condition mécanique. 464-3645 ou 286-4960.

HONDA CIVIC 1981, bleu, excellente condition, pneus neufs. Venez voir pour prix, 18 h à 19 h. Sylvain 467-6527.

MALIBU Classic 1980, moteur A-1, bas milage, peinture neuve, toute équipée, excellente condition, 773-7728.

DATSUN B210 1981, auto, bleu, 2 portes, 81 000 km, moteur et transmission fonctionnent très bien, prix raisonnable. Demandez Mme Thorne 467-8374.

BUICK SKYLARK SPORT 1978, sièges bacquets, couleur brun, demi toit vinyl beige, silencieux et système d'échappement neufs, 999\$, 467-8374.

MUSTANG 86, automatique 16 000 km, toit ouvrant, cruise control, essuie-glaces intermittant, flanc blanc, AM/FM cassette, possibilité de prolongation de garantie, 10 700\$. 464-6124.

MAZDA 1981 GLC, toit ouvrant, pneus 4 saisons neufs, très propre, 1 700\$. 467-6516.

MALIBU Classic 1978, freins neufs, silencieux neuf, mise au point, 53 000 milles, 787-2254.

PONTIAC Parisienne 77, 94 000 milles, excellente mécanique, 550\$. 464-3796.

OLDSMOBILE FIRENZA 1984, 4 portes, deluxe, automatique, etc... Tél. 467-4619.

PARTICULIER DATSUN 1981, modèle 510, hatch back, 5 portes, 4 cylindres, 4 vitesses, toit ouvrant, radio am-fm stéréo, pneus radial 4 saisons, mécanique très bonne, très propre, seulement 49 000 milles, à très bon prix, 1-796-5777.

MERCURY LYNX 1984, 2 portes, noire, 5 vitesses, 4 500\$. 467-8830.

HONDA ACCORD hatchback 1983, transmission automatique, gris, en excellente condition, 43 000 km de parcouru. 467-8734.

HONDA CIVIC CRX 1984
rouge, mags, toit ouvrant, radio AM-FM stéréo, cassettes, toute équipée, très très propre, prix demandé 7500\$
467-7293

PATTERMANN AUTO INC.
• ACHAT — VENTE
• LOCATION
• Voitures d'occasion de qualité
135 Rabastalière O. St-Bruno
461-2544

RÉJEAN CHARBONNEAU AUTO ENR.
Achat et vente d'autos et de camions de 1978 à 1986.
Ramassons véhicules pour ferraille
464-3444

LOCATION D'AUTOS COURT TERME
Réjean Charbonneau Auto
464-3444

300 AUTOMOBILES

VENTE - ACHAT
Location court terme
«Voiture économique»
GARAGE PARRA ET PINTO
111, boul. Laurier
Beloeil
467-0198

ATTENTION AMATEUR DE CAMPING!
Station Wagon Caprice 1974, bon moteur, bonne suspension, air conditionné, gros radiateur et fan, avec roulotte Glendale aluminium, gaz et glacière, le tout pour seulement 900\$.
467-5767

CAVALIER 1984
Type 10
2 portes, 29 000 km
Prix 5900\$.
464-8053

THÉROUX AUTOMOBILES ENR.
Hyundai Pony GL 1985, 32 000 km, 5 vitesses, toit ouvrant 5295\$. Mercury Lynx, 1984, 68 000, 4295\$. PONTIAC J-2000 1982, 75 000 km 3995\$. Plusieurs autres véhicules. 191, boul. Laurier, McMasterville

AUTOBUS SCOLAIRE
48 passagers, marque International, 1974, très propre, moteur 392, faites une offre.
467-1278
FAUT VENDRE

MONTE CARLO LANDAU 1976
350 c.v.
4 bbls, automatique, freins et conduite assistés, glaces électriques, serrures automatiques, air climatisé, AM/FM stéréo, volant ajustable, 1100\$
467-6088
après 18 h

320 CAMIONS

CAMION FORD 1977, 1/2 tonne, 400 po. cu., 81 000 milles, propre, demande 1250\$, 464-1526.

DATSUN pick-up 1981, diesel, boîte Fibrobec, peinture récente, mécanique A-1, 2900\$. 653-0731.

PICK UP C.M.C. 1980, peinture neuve, boîte neuve, mécanique excellente, pneus presque neufs, silencieux neuf, batterie neuve, servos-freins-direction, V-8, radio, siège neuf, 78,000 km, 4950\$. 795-3591.

340 MOTOCYCLETTES

ENTREPOSAGE DE MOTO 20\$/mois. Harvey Moto Inc. 464-3066.

350 MOTONEIGES

MOTOSKI Futur 500, 1980, en parfaite condition avec 2 casques, 900\$, 464-7576.

360 PIÈCES AUTOS / CAMIONS

CABINE en fibre de verre pour Pick Up 8' de longueur. 653-6008.

360 PIÈCES AUTOS / CAMIONS

PNEUS USAGÉS hiver-été, jantes (rims) usagés, toutes grandeurs 467-9222.

CHOIX DE PNEUS D'HIVER usagés, possibilité d'installation. Centre de l'auto Carmel. 464-4141.

4 PNEUS d'hiver montés pour Toyota MR2, #F32-SP155-80R13 Good Year 2500 km de route, 350\$, 464-1717 après 18 h.

POUR MAZDA RX7: 4 pneus d'hiver BF Goodrich 185/70R13M/S avec jantes, 2 tapis gris. Après 18h: 653-2417.

4 PNEUS MICHELIN 185 x 13 à neige, crampon, comme neuf, 190\$, discutable, 2H78-15, roue Chrysler, à neige, 25\$. 467-1141.

400 BUREAUX

BELOEIL, 627, boul. Laurier, 1800 pi. ca. + sous-sol, bien situé libre immédiatement. Inf.: 467-8371.

BELOEIL
Édifice Lechasseur
551, boul. Laurier, bureaux à louer, 400 à 800 pi. ca., éclairé, chauffé, climatisé. Disponible clé en main si désiré.
467-2844
ou **467-9884**

675 LAURIER ÉDIFICE LANGELIER
BUREAUX
770 ou 400 pi. ca. emplacement de choix, climatisé, libre immédiatement
467-0762 (jour)
467-6758 (soir)

365
PLACE LAURIER BELOEIL
Espace à bureau disponible, 1700 - 900 pi.ca. chauffée, climatisée, électricité fournie.
467-4456

CENTRE PROFESSIONNEL
Beloeil,
545, boul. Laurier, espaces à bureau à louer, 173 à 500 pi. ca. Tous les services inclus.
461-1790
ou **845-2103**

420 CHAMBRES

CHAMBRES À LOUER, 50\$/semaine et plus, câble vision, Motel Saint-Hilaire Inc. Tél.: 467-2891.

CHAMBRE À LOUER, pour personne sérieuse et responsable, entrée privée, avec tous les services, 653-5514.

CHAMBRE À LOUER, Beloeil, près du Centre d'achats, accès à la cuisine, literie fournie, 40\$/semaine, références exigées, 467-4568.

CHAMBRE MEUBLÉE À LOUER
bonne location, entrée privée avec stationnement, chauffage, électricité et télévision couleur sont inclus à partir de 50\$/semaine. Plusieurs options sont disponibles comme: changement de literie et ménage à chaque semaine.
Appelez aussi
464-2585

CHAMBRES À LOUER
à la semaine ou au mois,
MOTEL VALDO
71, boul. Laurier, Saint-Hilaire
467-7503

430 Foyer pour retraités

GARDERAIS personnes âgées autonomes. Téléphone et cablévision fournis, médecin à domicile avec tous les soins requis. 464-4553.

MAINTENANT OUVERT à Sainte-Madeleine chambres et pension pour personnes âgées autonomes. inf.: 795-6756.

CHAMBRE SEULE à partir de 47\$ pour personne autonome, services inclus, médecin, surveillance, 464-0831.

NOUS DESIRONS avoir une personne retraitée, autonome, pour demeurer avec nous dans notre maison. 464-0998.

HELLO, if you are looking for a place where you will be well fed, with a clean and warming ambiance, comme et see me, and I will make you visit this charming home for the elderly. Presently, we have a private room, with a complete bathroom. For information Marie Gosselin, 467-4189.

BONJOUR, si vous recherchez un endroit où vous serez bien nourri, propre et avec une ambiance chaleureuse, venez me voir je serai très heureuse de vous faire visiter cette charmante résidence pour personnes âgées. Présentement nous avons une chambre privée de disponible avec salle de bain complète. Pour informations Marie Gosselin, 467-4189.

VILLA DES POMMIERS à Saint-Jean-Baptiste résidence pour personnes du 3e âge, autonomes. Médecin, aumônier, coiffure, loisir. Surveillance 24 heures. Bonne nourriture. Tél. 935-4555

435 GARAGE / ENTREPÔT SAINT-BASILE au 68 Principale, 464-4258. ENTREPÔT à vendre ou à louer, acheter directement du constructeur. Tél.: 467-7653.

440 LOCAUX COMMERCIAUX BELOEIL, 289, Brunelle, local commercial ou bureau à louer, chauffé, éclairé, 467-9575. OTTERBURN PARK, rue Ozias-Leduc, environ 12 000 pl.ca. 773-1813. LOCAL À LOUER, Bernard-Pilon, accès facile route 116 et 20. Grands bureaux. Pour information: Murielle Plouffe, 467-1211. Trust Général, courtier. SAINT-BASILE, 155, boul. Laurier, 2 magasins de 1 200 pl.ca. chaque planchers en béton, bon prix. 653-6760.

LOCAL COMMERCIAL À LOUER bureau ou autre situé au 69 & 77 Boul. Laurier, Beloeil 467-9334 ou 464-0596

ÉDIFICE RICHELIEU 535, Laurier, BELOEIL Commerce ou bureau Grandeur au besoin du client disponible immédiatement tél.: 467-4456

CARIGNAN 52 x 24 un bas, 38 x 39 un bas, 38 x 39 haut, sous-sol pour entreposage 39 x 25, industrie légère acceptée. 447-1899 libre 15 nov.

440 LOCAUX COMMERCIAUX

BÂTISSE commerciale À LOUER 6 bureaux et sous-sol 1200 p.c. avec stationnement 653-0974

450 LOGEMENTS

BELOEIL, magnifique 5 1/2 à louer, près des commodités, libre immédiatement, entrée lav. séch. Pour inf: demander Mme Ida, au 341 Bromont. 467-5613.

4 1/2 à partir du 1er décembre à Mont-Saint-Hilaire, en bonne condition et près des services. 464-6738.

SAINT-BASILE: logement 4 1/2 app. chauffage central avec solarium, bas de duplex. 467-3421 après 5 h.

SAINT-BASILE-LE-GRAND, Lafrance Est près de Principale, beau grand 3 1/2 propre, 340\$/mois, inst. lav-séch. libre immédiatement. 467-6781.

À LOUER 5 1/2, Otterburn Park, 387 Prince Edward, 2e étage, loyer refait à neuf. Pour informations: 464-2943 ou 464-5015.

SAINT-BASILE, 3 1/2, chauffage électrique, entrée laveuse-sécheuse, cabanon à l'extérieur, près de la 116, autobus et Centre Ultra, 280\$/mois. 461-0532.

SAINT-HILAIRE, grand 4 1/2, très éclairé, inst. lav. séch. Près des services. inf.: 467-9598.

À SAINT-HILAIRE, 4 1/2 à louer, installation laveuse-sécheuse près autobus, école, aréna. 584-3301 ou 467-8178.

3 1/2, chauffé, meublé, éclairé, dans un demi sous-sol. Entrée privée, 325\$/mois. 467-0200.

3 1/2, à Sainte-Madeleine, chauffé, éclairé, semi-meublé, 250\$/mois, 795-3848.

SAINT-HILAIRE, près chemin des Patriotes, 4 1/2, entrée laveuse-sécheuse, libre 1er février, 350\$/mois, après 18 h, 467-9626.

GRAND 5 1/2, Beloeil, ave. Des Pins, 1er étage, libre 1er fév., André, 467-8497 soir, 671-9561 jusqu'à 15 h.

BOUL. LAURIER, près Choquette, bas 4 1/2, libre immédiatement, entrée lav. séch. 325\$/mois. 467-2324.

3 1/2 À LOUER, Beloeil, 300\$/mois, pas chauffé, 464-3229 ou 467-5899.

À LOUER grand 4 1/2, tapis mur à mur, intercom, près de toute commodité, concierge Mme Mailloix. 464-0857.

OTTERBURN PARK, 4 1/2 à sous-louer pour 1er novembre 350\$/mois. 467-8952.

BACHELOR personne sérieuse et responsable, entrée privée, avec tous services 653-5514.

ST-BASILE-LE-GRAND, 4 1/2 pièces au premier plancher, 385\$, non chauffé, 467-4456.

LONGUEUIL, 3 1/2, 4 1/2, chauffé très propre, bien situé, près Cégep, centre d'achats, 340\$ - 390\$, concierge, 651-1854.

BELOEIL, face à la polyvalente, 3 1/2 très propre, meublé au complet, libre 1er décembre, 350\$/mois, chauffage, eau chaude et électricité inclus. 467-0785 après 18 h.

BELOEIL 4 1/2, rue Dupré, 340\$/mois, entrée laveuse-sécheuse, libre 1er décembre, 467-9273.

LONGUEUIL, beau 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 840 Victoria. Départ cause travail. Tél.: 674-8755 ou 674-3139.

BELOEIL, 286 rue Choquette, 4 1/2, ménage frais fait, 315\$/mois, libre immédiatement, 467-7201 ou soir 467-7403.

McMASTERVILLE, 4 1/2, 250\$/mois, libre 1er décembre, pour informations 464-8422.

SAINT-HILAIRE: à louer 2 1/2, rue Provencher, demi sous-sol, très propre, semi meublé, chauffé, éclairé, 275\$ par mois. 464-0903 entre 9 h et 18 GINETTE.

APP. 2 1/2 meublé, éclairé, chauffé, Beloeil, rue Choquette, 250\$/mois. 467-5139 ou 774-2748.

450 LOGEMENTS

ST-HILAIRE, 1 1/2, chauffé, éclairé, meublé, 190\$/mois. 467-8400.

VIEUX BELOEIL, 3 1/2, chauffé, meublé, éclairé, pas d'escalier, idéal pour personne âgée, appeler M. Fortin 653-0665.

BELOEIL, 4 1/2, sur le bord de l'eau, à sous-louer immédiatement 300\$/mois. 464-1378 ou 464-3029.

À LOUER St-Hilaire, 4 1/2 très propre, près de tous les services, libre le 1er décembre, Soir 467-7892, Le matin.

ST-HILAIRE, 3 pièces, avec foyer, terrain boisé, chauffage, électricité, taxe d'eau et stationnement compris, 467-2064.

BELOEIL: 5 1/2, près des services, repeint avril '86, libre, 1 mois gratuit, cause: départ. 467-6372, 254-9762.

SAINT-HILAIRE (2) 4 1/2, libre immédiatement, un ménage fait à neuf. 467-6469.

APPARTEMENTS propres à l'épreuve du feu, insonorisé, 2 1/2 et 3 1/2 4 1/2 et 5 1/2 467-5692

SAINT-HILAIRE: Rue Belval 5 1/2 avec garage 5 1/2, 4 1/2 triplex neuf, occupation 1er décembre 467-6887 André 467-0614

SAINT-HILAIRE 4 1/2 à louer près des services ALAIN CARON 464-6191 ou 795-3230

SAINT-HILAIRE: Rue Belval 4 1/2 triplex neuf, occupation 1er janvier 467-6840

À LOUER SAINT-HILAIRE Duplex neuf et moderne 5 1/2 au premier 5 1/2 au deuxième 4 1/2 au sous-sol près de tout, pour le 1er février 87 464-1862

5 1/2 Très beau grand logis, portes coulissantes, rue Des Pins à Beloeil, libre le 1er décembre, 445\$ par mois, taxes vidanges/eau et déneigement inclus, stationnement pavé pour 2 autos. 467-2264

DOMAINE SAINT-BRUNO Maison de ville 5 1/2, 4 1/2, avec ou sans salle de jeux, appartements 3 1/2 - 4 1/2: frais peint, chauffé, poêle, réfrigérateur, taxes payées, piscine, terrasse privée, paysagé, porte patio, garage disponible, stationnement avec prise. 653-5239

450 LOGEMENTS

BELOEIL, grand 5 1/2, bien situé, chauffé, frais peint, 1er plancher d'un triplex, cour clôturée, 1 mois gratuit, 495\$/mois 678-9434

3 1/2 chauffé, stationnement et cour privé, 390\$/mois libre 1er décembre. 770 Bernard Pilon, McMasterville entre 17 et 19 h 464-2374

100 PLACE DU MANOIR APP 6 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 Spécial de novembre gratuit 464-4329 prix avantageux

McMASTERVILLE, 4 1/2, rénové, entrée laveuse-sécheuse, très propre, Ginette au 467-2333

460 MAISONS BELOEIL, maison neuve, dans nouveau secteur, 3 chambres, 680\$/mois, 467-6953.

520 EMPLOYÉS(ES) DEMANDÉS(ES) ÉTUDIANTS(ES) pour vendre de grosses tablettes de chocolat, fais-toi jusqu'à 15 la tablette, 367-3743 au 464-0862.

UN DISTRIBUTEUR de fil et câbles électriques et électroniques, recrute du personnel de vente. Bilingue, aime parler et vendre, connaissances des fils ou de l'électronique-électrique. Expérience de la vente directement ou par téléphone serait un atout majeur. Envoyer votre demande écrite à la main ou curriculum vitae à C.P. 532, Saint-Hyacinthe, J2S 7B8.

CHOCOLAT étudiants(tes) fais-toi beaucoup de profits en vendant du chocolat. André, 467-1013. CONSULTANTE DEMANDÉE, pas d'expérience nécessaire, entraînement complet gratuit, apprenez à enseigner le soin de la peau, le maquillage et l'harmonie de la couleur. Travail à temps partiel ou à temps plein. Pour entrevue, tél.: Mme Roberge 464-4445.

Opératrices demandées à domicile, sur machine Over Lock avec expérience. Demandez Dominique ou Gylaine 467-2373. J'AI BESOIN de 3 personnes pour enseigner le soin de la peau et la technique de maquillage, possibilité de développer votre propre commerce, entraînement offert gratuitement, pas d'investissement, pour en savoir d'avantage, téléphoner au 467-3786. FEMME DEMANDÉE avec expérience, plain ou overlock, pour manufacture. Demander Dominique ou Gylaine, 467-2373. COIFFEURS(SES) avec clientèle, appeler Jascelyne Martel au 658-7190. ATTENTION! Si vous voulez réussir en affaire il faut faire partie de la bonne équipe. C'est Vie-Tal. On vous invite à nous appeler pour des informations, 326-1201. RECHERCHE cuisinière à temps plein avec expérience et servisse avec expérience. S'adresser à Mme Ginette, 464-1768.

520 EMPLOYÉS(ES) DEMANDÉS(ES)

COUPEURS DE BOIS (bûcherons) demandés. Tél.: 584-2231.

HOMME SÉRIEUX demandé avec auto pour livraison de restaurant, Beloeil ou Saint-Bruno, temps partiel, si intéressé seulement. Tél.: 467-7582.

PALEFRIEN temps partiel, 5 matinées, doit se véhiculer, téléphoner entre 9h et 11h le matin seulement au 464-4653.

DEMANDE MÉCANICIEN en mécanique générale, expérience 1 an et plus, salaire selon expérience. 467-5811 ou 467-2004.

COUTURIÈRES demandées, travail à domicile pour faire petits manteaux d'enfants, besoin d'overlock 5 fils et de plaine, pour personnes consciencieuses seulement. Demandez Hélène 464-1527

SEARS Joignez-vous à l'équipe SEARS vendeur(euse) à commission demandé(e) avec expérience. Demandez Mme Duhamel au 464-4000

SECRÉTAIRE RÉCEPTIONNISTE Recherche personne ayant 1 an d'expérience. Pré-requis: excellente connaissance de la grammaire française, bilinguisme exigé, dactylo 50 mots à la minute, présentation professionnelle, traitement de texte. Veuillez adresser votre curriculum vitae à l'attention de: Danielle Routhier, Contrôleur, Edward Beauchêne (1985 Inc.) 3211, boul. de l'Industrie Saint-Mathieu de Beloeil, J3G 4S5 464-6856

AIDE MÉNAGÈRE à temps partiel demandée à Saint-Hilaire, jeune couple avec 3 enfants (et un chien) recherche de l'aide de 9 h à 14 h, du lundi au vendredi. Fonctions: Entretien ménage, préparation du lunch et gardiennage occasionnelle. Salaire 80\$. 467-4666

CUISINIER demandé s'adresser à Mikes Soumarins 516, boul. Laurier Beloeil

COIFFEUR(se) demandé(e) avec expérience avec ou sans clientèle, Diane Allaire 467-4087 ou 584-3563

COMMIS d'épicerie avec expérience 37 heures/semaine équipe de nuit, bon salaire. Avantages sociaux, Voir M. Michel Nadeau Se présenter au magasin Steinberg Beloeil

AVONS BESOIN DE DAMES pour travail digne et plaisant à temps partiel, salaire 120\$ à 150\$ par semaine. Pour entrevue seulement, laissez votre nom à la secrétaire de 9 h à 13 h au PLONGEUR 464-4051

520 EMPLOYÉS(ES) DEMANDÉS(ES)

Jeunes 18-25 ans à la recherche d'un emploi. Aide et intégration JEUNESSE AU TRAVAIL offre une formation qui peut l'aider à le trouver. Salaire: 101\$/sem. Inscription avant le 10 décembre 1986 au numéro 464-4481 AIDE ET INTÉGRATION JEUNESSE AU TRAVAIL 545, boul. Laurier, suite 300, Beloeil, Qc, J3G 4H8 464-4481

ASSISTANT(e) GÉRANT(e) demandé(e) pour boutique jeune unisex, ayant beaucoup de dynamisme et de l'enthousiasme. S'adresser à la Boutique Pantorama, Mail Montenach, Beloeil.

DEMANDE ÉTUDIANT(e) de 16 à 18 ans pour travail à temps partiel, soir et fin de semaine 464-1367 après 13 h

540 ON DEMANDE JE RAMASSE tous les Électros ménagers en bonne ou mauvaise condition -gratuitement-. Tél.: 467-4115, après 18 h.

ACHETONS: Vieux jouets, tapis crochetés, canards de bois, damiers, courte-pointe, peintures, antiquités de tous genres, ayant plus de 25 ans, 464-4148.

DEMANDE D'ASSOCIÉS. Vos rêves sont-ils plus grands que la paie? Désirez-vous un 2e revenu? Si vous avez de 8 à 10 heures de loisir par semaine, je vous montrerai comment faire. Pas d'entrevue au téléphone. Pour fixer rendez-vous 467-3225.

CERCHE DAME non fumeuse pour garder chez-moi 2 garçons de 4 1/2 et 3 ans, 5 jours/semaine, de 7 h 45 à 17 h 30, légers travaux ménagers, demeure rue Bourgeois, si intéressé, téléphoner au 464-7189 après 17 h 30.

CERCHE -PERLE RARE-, douce et dynamique, pour garder chez-moi mes 2 enfants (15 mois et 5 1/2 ans), 2 jours/semaine (mardi - mercredi si possible) doit se voyager seul, près école Le Tournesol, 467-8411.

DAME D'EXPÉRIENCE demandée pour garder 2 enfants, 6 et 4 1/2 ans, du mardi au vendredi, auto nécessaire, téléphoner après 18h au 464-0229.

BESOIN personne fiable aimant beaucoup les enfants, pour garder chez-moi 2 petites filles, 4 jours/semaine, début 1987, 467-1817.

560 SERVICES OFFERTS

MENUSIER QUALIFIÉ: rénovation, finition, escalier, portes, fenêtres, sous-sol. Entrepreneur général. 464-6144.

SABLA-TECH ENR. Sablage de planchers de bois neufs et vieux. Finition au varathane ou cristal. Posage planches et parquetterie. 584-2443.

CONTRACTEUR CHARPENTIER-MENUSIER, rénovation et réparation de tous genres. 584-3553.

BRÍQUES, blocs, foyers, cheminées, barbecues, façades, estimation gratuite, 464-3379.

OUVRAGE GÉNÉRAL en menuiserie de tous genres: rénovation, réparation, entretien et également en ébénisterie et peinture. 467-7303.

CARPENTER QUALIFIED; renovation, rough, finishing, spec. stairways, doors, windows, basement. General Contractor, 464-6144.

RÉNOVATION, peinture intérieur et extérieur, tirage de joints, 464-0258.

RÉNOVATION GÉNÉRALE résidentiel, spécialisé pose de tuiles céramique, coupe en 45° sur tuile. 464-5282.

SERVICES COMPTABLE - Service de paie, comptabilité générale, états financiers, rapports gouvernementaux. À votre service. 464-0162.

FÉRAIS travail de dactylo à domicile, pour étudiants ainsi que pour entreprises, travail rapide et bien fait. 464-2298.

RÉNOVATION DE TOUS GENRES, tirage de joints, tuile de céramique. Tél.: 464-8510.

TRANSPORT DE SABLE, pierres concassées, remplissage de terre de finition. 467-8101.

MOBILIER SUR MESURE: conception, fabrication et réparation de meubles résidentiels et commerciaux. J.M. Dubé, ébéniste, enr., 464-2754 ou 845-1774.

FÉRAIS TRAVAIL DE DACTYLO à la maison, très bonne qualité, sur machine IBM, 464-3075.

DÉCORATION, tirage de joints, peinture, menuiserie. Estimé gratuit. 467-8551.

JOINTS DE GYPROC plâtre installation Gyproc, bon prix. Ronald, 464-7176.

RÉNOVATION GÉNÉRALE, en menuiserie, peinture, plomberie, 464-1770.

FEMME DE MÉNAGE, avec références. 467-9840.

FÉRAIS ENTRETIEN ménage dans bureaux ou maison privée, disponible 5 jours/semaine. Monique, 467-3749.

BESOIN DE TAPISSEUR, peinturer, travail de PRO à prix modique. Pierre, 467-6651.

FÉRAIS COUTURE: ourlet, bord de robe, pantalons, jupe, manteau, 3 ans d'expérience. 467-4309.

ACHÉTERAIS HEBDO RENCONTRE pour gens seuls au Québec. 650 descriptions adresses tél. photos 18.00\$ la revue, nov. déc. (inscription et littérature gratuite) int.: H. R. Enrg, 234A Ridge, C.P. 7 Saint-Bernard J0J 1V0, 1-514-246-2851 après 18h.

FEMME DE MÉNAGE, ferait ménage, repassage à Mont-Saint-Hilaire. Tél.: 464-6912.

PEINTURE À BAS PRIX, Nettoyage et ouvrage général. 467-1972.

NETTOYAGE, tapis, divan, grand ménage, dégâts (eau-feu), décapage de planchers, entretiens de bureau, maison, 584-3445.

FÉRAIT TRAVAIL DE DACTYLO à domicile, sur dactylo de bureau électronique, appeler au 653-9698.

ÉLECTROLYSE Méthode d'épilation définitive Pour consultation Francine Lapointe 467-6838

PIANO ACCORD et RÉPARATION LUC RICHARD Accordeur 467-1798

560 SERVICES OFFERTS RÉPARATION DE PLÂTRE et joints de gyproc, Roland Delorme, 464-2561. PEINTURE À BAS PRIX, lavage et tapisserie, réparations de tous genres. 461-3614.

560 SERVICES OFFERTS

MENUISIER CHARPENTIER
qualifié et outillé
11 ans d'expérience.
Spécialité: Restauration.
Estimation gratuite.
Soir:
467-0485

RÉNOVATION Construction
Fitted kitchen cabinet
Furniture
All carpentry works
Aménagement DANAR
General Contractor
Day **584-3519**
night **464-6144**

RÉNOVATION Construction
Cuisine moderne
Meubles sur mesure
AMÉNAGEMENT DANAR Inc.
entrepreneur général
jour **584-3519**
soir **464-6144**

TRAVAUX ÉLECTRIQUES
de tous genres
Installations électriques
Poissons et Demers
464-0933
ou **649-5368**

REMBOURRAGE CLAUDE
estimation gratuite,
garantie un an
sur matériel
et ouvrage
Vente de tissus
à la verge
782, boul. Laurier, Beollet
467-4755

FERAIS DU MÉNAGE
5 jours/semaine
France
467-1553

CÈDRES
à l'unité
cèdres à haie,
avec la pose garantie
100%,
J.P. Charlebois,
379 De Touraine,
Sainte-Julie,
649-1856

CONSTRUCTION RÉNOVATION
Spécialité:
Résidentiel
VERVILLE & FILS
ent. inc.
467-5328

NETTOYAGE DE TAPIS
(estimation gratuite)
pour maison et commerce
fauteuil et intérieur d'auto
ROBERT PERRON
467-6926
après 18 h

560 SERVICES OFFERTS

ABATTAGE D'ARBRES
10 ans d'expérience
estimation gratuite
JEAN LAVOIE
464-2592

LAVAGE DE VITRES MURS ET PLAFONDS
peinture,
travaux divers
Prix raisonnable
467-6634

ATELIER 1837 enr
Décapage Finition
réparation de meubles
de tous genres
Transport et estimation
gratuits
217 Chemin des Patriotes
St-Charles-sur-Richelieu
Prop. Sylvain Lusignan
584-3285

SECRETARIAT ADMINISTRATIF
Traitement de texte - données
Dactylographie - Multi-travail
Service de paye - Comptabilité
Tenue de livre informatisée
P.M.E. - ENTREPRISE DE CONSTRUCTION
Service complet à notre
bureau - Base journalière
selon vos besoins
S. Perreault - **653-6581**

TRAVAUX ÉLECTRIQUES
de toutes sortes
Vente et installation de
fournaise à l'électricité et
bois. Service 24 heures.
R. GIROUX ÉLECTRIQUE
464-8650

NOUVEAU: Argent à prêter
en première et deuxième
hypothèque, taux très
bas, faisons aussi consoli-
dations de dettes, prêts
aussi pour rénova-
tions intérieures et exté-
rieures, taux très bas.
S'adresser Châtelaine
courtier 1-469-2839

SPECIAL NETTOYAGE DE TAPIS
58\$ pour
3 apt. ou 300 p.c.
10 ans d'expérience
(estimation gratuite)
464-3797

RAMASSAGE DE FEUILLES, TAILLE DE HAIE
préparation
et hivernage de
votre terrain.
467-6634
après 17 h

AVEZ-VOUS BESOIN D'UNE FEMME DE MÉNAGE?
Appelez Thérèse au
467-6757
Do you NEED
A HOUSECLEANER
Call Therese at
467-6757

560 SERVICES OFFERTS

POUR RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL
si vous cherchez quelqu'un
pour faire tapisserie et pein-
ture demandez à un expert.
Pour informations appelez
464-7513 après 17 h.
For residential & commercial,
if you are looking for someone
to paint and install wall paper
ask an expert. For information
call after 5 pm **464-7513**

MÉNAGE FATIGUÉ DU MÉNAGE?
Nous le faisons
pour vous
MÉNAGE RIVE-SUD
653-0195
estimation gratuite

SPECIAL D'AUTOMNE
Protégez votre voiture
antirouille à la graisse.
Carrosserie
P. Tremblay
à Beollet
467-0614

580 TRANSPORT: DEMANDE / OFFRE

TRANSPORT DEMANDÉ coin
Ozias-Leduc et Montée des Trente
au Complexe Desjardins, horaire
flexible, **467-8963**.

CHERCHE TRANSPORT pour
Otterburn Park (limite Saint-
Mathias) dès le 19 novembre du
lundi au vendredi, mes heures de
travail seront de 10 h à 18 h. Tél.:
Linda au **464-8306**.

CHERCHE TRANSPORT de Beollet
(Boul L'Heureux) à Montréal (Centre
Ville, Beaver Hall), arrivée au
Centre Ville, 8 h. **467-5768**.

DE MONT-SAINT-HILAIRE à Saint-
Hyacinthe, 5 jours/semaine, heures
de bureau 8 h à 16 h 25. **464-3768**.

RECHERCHE TRANSPORT de Ber-
nard Pilon, Beollet à Taschereau
Brossard (coin Autoroute 10) du
lundi au vendredi de 9h à 18h. Par-
tagerais les frais. **464-2873** ou
672-5650 demandez Jacques.

CHERCHE PERSONNE très fiable
pour voyager de Beollet (Boul.
Vinet) à Longueuil rue Joliette près
de Place Longueuil de 8h30 à
16h30. Après 17h, **467-9959**.

610 COURS

COURS DE GUITARE à votre do-
micle, pour débutants, avancés ou
professionnels dans le style de
votre choix. Aussi cours d'orgue
pour débutants. Gaétan, **464-3670**.

COURS PRIVÉ de piano, classique
ou populaire, à Saint-Hyacinthe par
un professeur diplômé. Je me ren-
drai dans votre localité pour 3 élè-
ves et plus. Inf.: frais virés,
1-774-3003.

PROFESSEUR QUALIFIÉ donnerait
cours de récupération en français,
mathématique pour enfants du pri-
maire. Travail sur ordinateur.
464-7545.

LINGUISTIQUE
Cours de conversation
française ou anglaise
étude des verbes
Traduction.
Cour JOUR et SOIR
464-7018
Thérèse Caron
Diplôme U. McGill

"JEAN MAHY"
Cours privés: piano, orgue,
violon, guitare classique,
débutants et avancés. Flûte à
bec, flûte traversière, saxo-
phone, clarinette et chant.
Matières théoriques, solfège,
dictée musicale, analyse et
histoire. Prof. Aff. Vincent
D'Indy.
464-6387

610 COURS

DENISE MAHY
Professeur
de
PIANO
Aff. à l'école
VINCENT D'INDY
inscription
464-2597

COURS DE CUISINE
Micro-onde, fine cuisine
conventionnelle,
pâtisserie,
chinoise, italienne
467-7303

650 GARDERIE

GARDERAIT enfants à la semaine
chez moi, 3 ans d'expérience, rue
Chanoine-Pépin, Beollet.
464-4583.

GARDERAIS enfants de 1 an à plus
à la journée du lundi au vendredi
2.50/heure à 864 Mt-Loisir, près du
parc McMasterville, tél.: **464-7297**
- **464-5472**.

GARDERAIS ENFANTS de 0 à 5 ans
3 jours pour essai gratuit, Jeanne,
464-3828.

GARDERIE FAMILIALE, rue Millier,
Saint-Hilaire. Enfants de 1 à 8 ans,
jeux intérieurs et extérieurs, bons
repas chauds, reçus et références.
Tél.: Céline, **464-7079**.

GARDERIE ÉDUCATIVE en milieu
familial, pour enfants de 3 à 6 ans.
Alimentation saine. Johanne St-
Onge. Garderie Marilou. **467-1033**.

MONT-SAINT-HILAIRE, petite gar-
derie, temps plein ou partiel, bons
soins, jeux extérieures, **464-0799**.

GARDERAIS enfants à mon do-
micle du lundi au vendredi. **464-0516**.

GARDERAIS chez-moi bébé 4 mois
et plus à la semaine, très bons
soins, expérience, Villa Beollet.
467-8269.

GARDERAIT ENFANTS, 3 ans et
plus, dans secteur AIDR, **464-4337**.

OTTERBURN PARK: garderait
chez-moi enfants à la journée ou à
la semaine, **464-7847**.

GARDERAIS CHEZ MOI enfants 6
mois à 5 ans, garde déjà fillette 2
1/2 ans. J'ai 38 ans et demeure rue
des Prairies, Beollet. **464-4072**.

GARDERAIS enfants 6 mois à 2
ans, chez-moi à Mont-Saint-Hilaire,
tél.: **464-6912**.

GARDERAIS enfants 3 ans et plus,
à temps plein ou partiel, expé-
rience pour asthmatique, ayant un
fils de 3 ans, dans vieux Beollet,
467-5309.

GARDERAIS enfant à la semaine.
467-1689. Saint-Hilaire.

JEUNE GRAND-MAMAN,
avec expérience, désirerait
garder un enfant de 2 ans et
plus pour accompagner sa
petite fille, à temps partiel,
à la journée de 8h à 6h.
Bonne nourriture, bons
soins. Bonne références.
Denise
467-1000 - 464-7725

650 GARDERIE

Service de garde dans
milieu familial pour
enfants de 0 à 6 ans all-
mentation saine et équilibr-
brée, jeux éducatifs, possi-
bilité d'aide financière
pour les parents, par le
gouvernement.
641-2139
464-3488

690 PERDU / TROUVÉ

TROUVÉ petite chatte dans Villa
Beollet, **464-0786**.

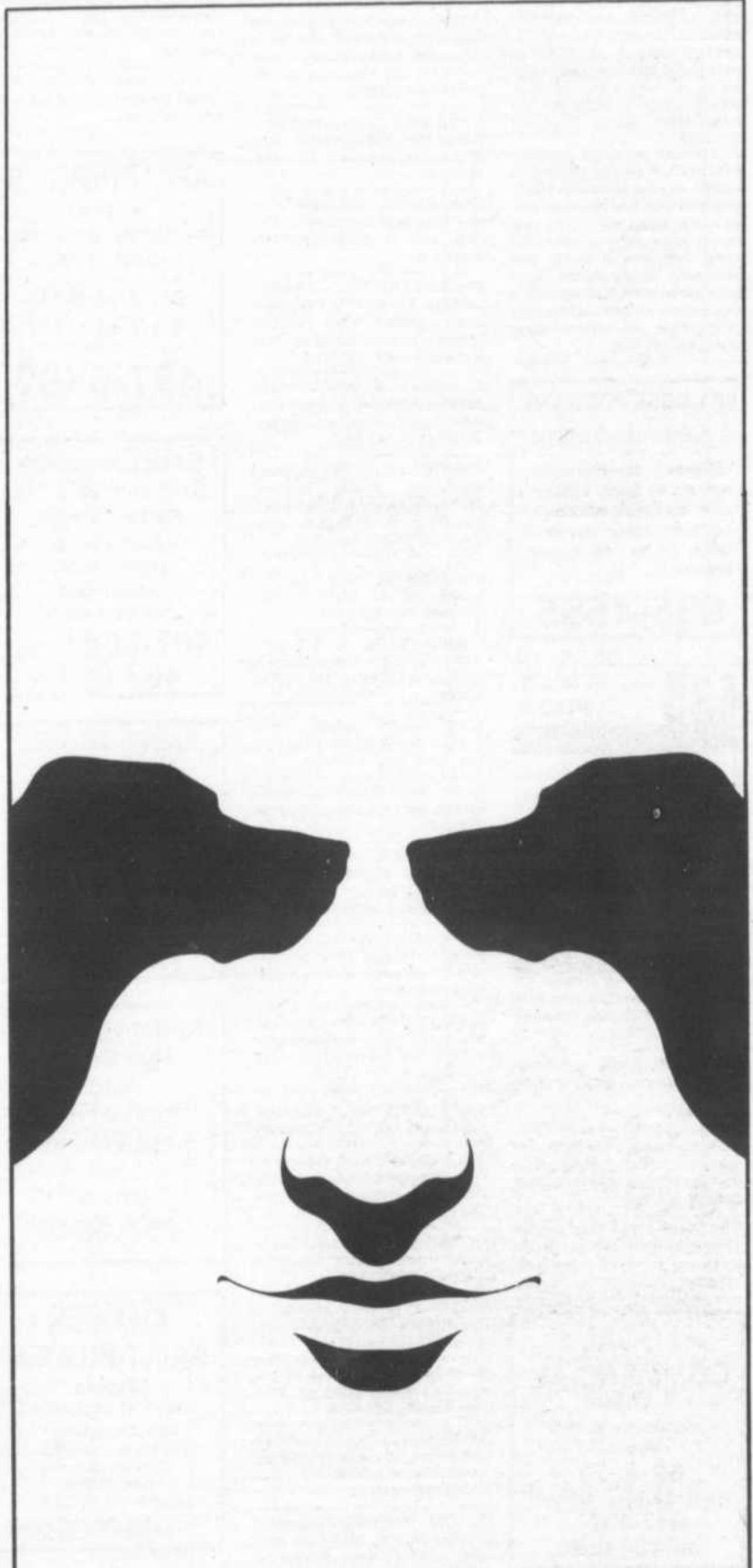
900 ASTROLOGIE

SAINT-MATHIAS, Voulez-vous
savoir votre avenir, par tarot,
Diana, **447-1517**.

700 VENTE DE GARAGE / ENCAN

VENTES DE GARAGE. Au Pavillon
Notre-Dame à Otterburn Park Che-
min des Patriotes entre Heier et
Eleanor. Samedi le 15 novembre de
9h à 15h.

VENTE DE DÉMÉNAGEMENT
Beollet, 510, Bienville,
les 14 - 15 - 16
novembre
Planche à voile, meubles de
patio, mobilier de chambre,
divan-lit, mobilier salle à
manger, réfrigérateur et
cuisinière etc...



Depuis cinq ans déjà, la
Fondation Mira entraîne
les chiens-guides pour
handicapés visuels.
Ces chiens-guides devien-
dront les yeux de
quelqu'un.

DONNEZ GÉNÉREUSEMENT.
467-7524

Si la vue vous intéresse, aidez-nous
entre le premier et le 15 novembre

Mira
5^e ANNIVERSAIRE

ACUPUNCTEURS

MARTHE LAMONTAGNE, D.M.T.C., inf.
HUBERT CHAN, D.M.T.C., Ph.D., D. Pharm.
JACQUELINE MESSIER, D.M.T.C., inf.
MARGUERITE FERRON, D.M.T.C., inf.



CLINIQUE D'ACUPUNCTURE BELOEIL

326 De Rouville
Beloeil, Qué. J3G 1W9 467-1837

CLINIQUE
ALTERNATIVE
S•A•N•T•É

- acupuncture
- herbologie et médecine chinoise
- massages
- diététique énergétique
- conseils et exercices de santé



R. MICHEL JODOIN D.Ac.
MARIE CARDINAL D.Ac.

CENTRE MÉDICAL McMASTERVILLE (514) 464-1156

ASSURANCE



Denis E. Turgeon

Assurance-vie-feu-auto-moto-REER

535, boul. Laurier, suite 204, Beloeil
Bur.: 467-0993 • Rés.: 467-2975

AVOCATS

BASTIEN & WILLIAMS

AVOCATS

Me Robert Bastien
Me André Williams
Me Anne Tourigny
Me Évelyne Morand
Me Michel Gaudette
Me France Guillemette

Centre Professionnel de Beloeil

545 boul. Laurier,
suite 310, Beloeil

467-5849

Favreau, Beauchesne

& Doré

AVOCATS

365, BOUL. LAURIER, SUITE 201
BELOEIL

467-0310

DENIS FAVREAU, C.R.
JEAN-P. BEAUCHESNE
FRANÇOIS DORÉ
LUCIE LE FRANÇOIS

AIDE JURIDIQUE acceptée



EN SIGNE DE
SOLIDARITÉ

CHIROPRACTIENS

Jacques De Vigne, D.C.
Francine De Vigne, D.C.

Docteurs en chiropratique

CENTRE DE CHIROPRACTIQUE
DE BELOEIL

Ouvert tous les jours
du lundi au samedi midi
(face Centre d'Achats Montenach)

545, boul. Laurier, Beloeil 467-5151
1538, Sherbrooke, ouest, Montréal. 935-7556



Dr JEAN-CLAUDE MARCOUX
Chiropraticien
Physio complémentaire
sur rendez-vous
642, chemin des Patriotes Nord
Mont-Saint-Hilaire
Tél.: 467-1666

Grad - 1960

COMPTABLES

Samson
Bélair

Comptables agréés

365, boul. Laurier, Beloeil, Qué.
J3G 4T2 • Tél.: (514) 464-2220

Bureaux dans les principales villes du Québec et du Canada

Guy Roy c.a. associé-résident

LES SERVICES DE
COMPTABILITÉ C.A.T.

TENUE DE LIVRES INFORMATISÉE

états financier système de paie
planification fiscale impôt - personnel
gestion financière corporatif

Rés.: 467-8535
C.A. TERNZI Bur.: 878-1151

CONSTRUCTION



Fréchette et Leduc

Reparation

- "Sablage"
- Finition de plancher de bois

Estimé gratuit
467-2881

Anciennement de Saint-Jean-Baptiste
maintenant de Chambly

GEORGES BERNIER

Sableur de plancher

résidentiel - commercial - bloc appartement
Estimation gratuite

1145 Larivière, Chambly

658-7755

Les entreprises
CARROUSI



Fondation
Excavation
Transport de bâtiments
Affaissement

(514) 774-9800 (514) 799-4343

CONSULTANTS EN GESTION

Noiseux & Associés
Consultants Inc.

Consultants en gestion

- État financier
- Impôt: - Personnel
- Commercial
- Structure de capital
- Financement
- Plaffication
- Incorporation
- Gestion d'immeuble
- Promotion
- Informatique: Implantation
- Contrôle

Alain J. Noiseux 464-6672

DENTISTES

CLINIQUE DENTAIRE
JEAN-MARIE ALLARD

Chirurgien Dentiste / Dental Surgeon

Clinique Médicale Mont St-Hilaire
261 boul. Sir Wilfrid Laurier
Mont St-Hilaire Qc J3H 3N8
(514) 467-6566

Centre
Dentaire



Chaussé
Geoffrion

Gascon
Ledoux

Chirurgie dentaire
Orthodontie
Service d'urgence
303, rue Duvernay, Beloeil
À côté du Mail Montenach

Dr Pierre Gascon
464-0305

Dr Luc Chaussé
464-1057

Dr Jean-Paul Geoffrion
467-0721

Dr Robert Ledoux
464-1558

Orthodontiste

DENTUROLOGISTES



GILLES BEAUCHEMIN, d.d.
Denturologiste

1460 RICHELIEU, BELOEIL, QUÉ
J3G 4R8
TÉLÉPHONE: (514) 467-9158



SUR RENDEZ-VOUS:
TÉL.: 467-7771

Jean-Guy Vermette, d.d.

DENTUROLOGISTE
620 RUE DUPRÉ (coin Lechasseur)
BELOEIL J3G 3Z3

DENTUROLOGISTE



AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS
TÉL.: (514) 464-4513

Roger Bazinet, d.d.

DENTUROLOGISTE

555, CH. OZIAS LEDUC OTTERBURN PARK (QUÉ.)
(ANGLE AV. CLIFTON) J3H 2M6

ÉLECTRICIENS

Robert Dubé Itée.



Entrepreneur électricien
Spécialiste en chauffage
électrique - Bi-énergie -
Éclairage - Ventilation
Estimation gratuite

467-5346

ENTRETIEN

J. Antoine Enr.

Service d'entretien
Résidentiel & commercial
Lavages de vitres & cirage de plancher
79, rue Leclerc, Beloeil, J3G 3E7

464-5953

IMMOBILIER

CLUB DU MILLION

Lise Raiche
Membre du Réseau M.L.S.

Centre Montenach,
524 Sir Wilfrid Laurier,
Beloeil, Québec J3G 4H9
Bureau 464-3401
Résidence 467-9514



Le Permanent - Immeubles
LA SOCIÉTÉ CANADA TRUST

IMPRIMERIE



LES IMPRESSIONS
RAMBO

IMPRIMERIE

À votre service depuis 4 ans

Nouvellement aménagé au
600, rue Côté,
Otterburn Park
C.P. 67, Beloeil, J3G 4S8

Pour un rendez-vous

Bureau: 467-0379 Rés.: 464-6539
(de 7 h 30 à 18 h) (après 18 h)

Que veux-tu
être quand tu
seras grand?

Vivant!

Unicef Canada





LES SPÉCIALISTES

MÉDECINS

GUY COLPRON M.D. ET ASSOCIÉS
Clinique de Médecine et Nutrition
Traitement de l'obésité

Guy Colpron M.D.
Pierre Thibodeau M.D.
Omnipraticiens

6985, boul. TASCHEREAU
BROSSARD **676-5076**

ORTHOPÉDISTES

**Centre
ORTHOPÉDIQUE
DE BÉLOEIL**

350, boul. Laurier, Beloeil
Jean Coutu **467-0296**

**DISPONIBLE
IMMÉDIATEMENT
POUR LOCATION
LIT D'HÔPITAL NEUF
avec côtés amovibles.
Aussi table de chevet.**

PSYCHOLOGUE

Jacques Desnoyers, M.A. (Psy)
Marie Gélinau, M.Ps.

Psychologues
Enfants, adolescents, adultes et familles

Membres de la corporation
professionnelle des psychologues
du Québec

365, boul. Laurier
Beloeil, J3G 4T2
(514) 467-3998

VENTE-SERVICE



**REPARATION
DE TOUTES MARQUES**
Laveuses, sècheuses, lave-vaisselles, cuisinières.
Refrigeration, Washers, Dryers, Stoves, Dishwashers.

SERVICE RAPIDE
464-6224
467-7066

SERVICE
Gaétan Boulanger

MUSIQUE

**RÉPARATION
DE
PIANO**

Accord
Rénovation du meuble
Réparation générale
Achat et vente

Roger Pellerin
467-7073

NOTAIRES



JEAN-PIERRE LALONDE
Notaire et conseiller juridique

Édifice Langelier
675, boul. Laurier, bureau 301
Beloeil (Québec) J3G 4J1
Tél.: (514) 467-2260

OPTOMÉTRISTES



**Centre
Optométrique
Beloeil**

545 boul. Laurier, Beloeil
467-6221 • 467-8939

dr. Gratien Lemieux o.d.
dr. Chantal Pépin o.d.

examen de la vue • rééducation visuelle • lunetterie
lentilles cornéennes rigides - souples - permanentes

**LABORATOIRE
M.P. LANGELIER**

orthèse du pied

Lundi FERMÉ CHAUSSURES
Mardi mercredi 9h à 17h30
Jeudi vendredi 9h à 20h
Samedi 9h à 6h



Les professionnels de la conception et de la fabrication d'orthèses du pied pour rétablir le fonctionnement normal de la biomécanique du pied.

- Accessoires orthopédiques
- Chaussures orthopédiques
- Chaussures de confort

ÉDIFICE LANGELIER
675 boul. Laurier Beloeil, route 116
467-0762

PHYSIOTHÉRAPEUTES

**clinique de
physiothérapie**

diane g. bourget pht.
louise-marie d. breton pht.
suzanne l. meunier pht.

clinique de st-bruno de montarville inc.
st-bruno, qué. j3v 3t5
1390, rue montarville - 653-8113
boucherville, qué. j4b 5m4
150, rue montarville - 641-1132
mont-st-hilaire, qué. j3h 5h6
325, boul. raymond-dupuis - 467-0110

**jocelyne
lesage**
physiothérapeute

membre de la corporation
professionnelle
des physiothérapeutes du Québec

261 boul. Laurier
Mont-Saint-Hilaire **464-5454**

VENTE-SERVICE

Jean Service de Réparation



RÉFRIGÉRATEUR
CONGÉLATEUR
AIR CLIMATISÉ

Résidentiel - Commercial
Réparation de tous genres d'appareils
électro-ménagers
Service à domicile
Service 7 jours/semaine

464-7951

RÉPARATIONS DE PETITS MOTEURS



UN NOM À RETENIR
POUR LA LOCATION D'OUTILS

- Vente • Réparation
- Service de livraison • Estimé

100, boul. Laurier, Beloeil **464-2399**



**GAZ NATUREL
PROPANE
REGIONAL**

INSTALLATION - RÉPARATION
ENTRETIEN D'APPAREILS **467-5158**



TÉL.: 467-7938

LOCATION ciné-vidéo...

"OFFREZ-VOUS UN SOUVENIR INOUBLIABLE"
FILMEZ VOUS-MÊME AVEC CAMCORDER - BETA-VHS
pour toutes occasions

Mariage, baptême, anniversaire, fête, etc...

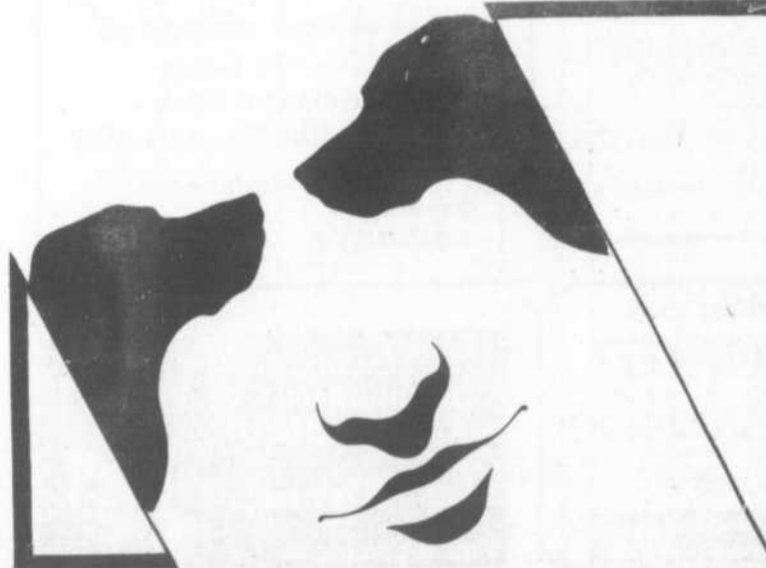
SERVICE DE LIVRAISON À DOMICILE

CAMÉRAMAN DISPONIBLE: TARIF HORAIRE OU JOURNÉE

Donnez généreusement
LE CANCER AGIT... RÉAGISSEZ!

SOCIÉTÉ
CANADIENNE
DU CANCER

CANADIAN
CANCER
SOCIETY



Depuis cinq ans déjà, la
Fondation Mira entraîne
les chiens-guides pour
handicapés visuels.
Ces chiens-guides devien-
dront les yeux de
quelqu'un.

**DONNEZ
GÉNÉREUSEMENT.**
467-7524

Si la vue vous intéresse, aidez-nous
entre le premier et le 15 novembre

mira
5^e ANNIVERSAIRE



LES OFFRES D'EMPLOI

Postes à pourvoir

Le Centre d'Emploi du Canada situé au 597, boulevard Laurier, Beloeil, est à la recherche de candidats(es) pour les postes suivants: (ne pas téléphoner mais se présenter au CEC)

1171-114	Comptable C.A. - C.G.A. ou C.M.A. (2 ans exp.)	1083578
2163-154	Dessinateur construction mécanique (DEC - T.P.)	1013053
2731-142	Technicienne en garderie (DEC/Attestation/BACC)	1081688
3710-130	Moniteur culture physique (T.P. + Cours dans domaine)	1077339
4131-154	Secrétaire comptable (Parfaite bil.-conn. système One Wright NCB)	1084348
4143-110	Adjoint(e) à l'informatique (Bil. + trait. texte Decmate)	1082497
6121-114	Cuisinier d'établissement	1075660
6121-134	Aide-cuisinier(ère) (Cours ou exp.)	1079472 -1084067
6125-122	Serveurs(es)/cuisiniers(ères) (T.P.)	1082983 -1085353-1085417-1083468
6143-118	Coiffeur(euse) pour hommes/dames (Carte A)	0272409 -1046539
6147-110	Gardienne d'enfants	1070412 -1082507-1067829-1075039
6147-130	Aide familiale	1081676
8239-130	Conducteur de déligneuse (2 ans exp.)	1051554
8337-142	Mécanicien fer ornemental (3 ans exp.)	1068633
8339-146	Conducteur de scie ronde sur acier (4 ans exp.)	1056775
8355-298	Ouvrier spec. meubles (10 ans exp.)	1040319
8533-126	Réparateur gros appareils (2 ans exp.)	1084479
8539-226	Installateur de câblotvision (3 ans exp. + outils)	1080298
8541-156	Monteur ébéniste (10 ans exp.)	1045843
8563-114	Opératrice mach. à coudre (Exp. mach. plain)	1076188
8563-114	Opératrice mach. à coudre (1 an exp. overlock)	1059174
8563-114	Opératrice mach. à coudre (Overlock, coffretette, hemming)	1058516
8581-140	Réparateur de remorques de camion (1 an exp.)	1085963
8581-142	Débossseur-peintre (3 ans exp. + carte)	1050401 -1083325 -1072592
8581-170	Réparateur de radiateur (2 ans exp.)	1047594
8595-150	Peintre finisseur de meubles (1 an exp.)	1049866
8733-122	Électricien licence «C» carte OCQ (Exp. bungalow)	1079506
8733-123	Apprenti électricien (Carnet OCQ - 1re année)	1082803
8735-142	Installateur de systèmes d'alarme	1080315
8781-110	Charpentier (Carte A)	1040184
9511-128	Typographe - Photocomposition (Exp.)	1084453



Manufacturier de portes et fenêtres est actuellement à la recherche d'une SECRÉTAIRE AUX VENTES

Qualifications:

- La personne recherchée devra détenir un diplôme de secrétaire de service
- Avoir une bonne maîtrise de la dactylo
- Devra parler l'anglais aisément
- Le dynamisme, la maturité et l'entregent font partie des qualités essentielles du travail.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae à:

M. Michel Cadieux
209, rue Principale, C.P. 60, Saint-Damase, Qc J0H 1J0

VOUS CHERCHEZ DU TRAVAIL?
Aide Emploi National a une solution pour vous aider. Consultation gratuite sur rendez-vous.
463-2440
463-3053

OFFRE D'EMPLOI

Nous sommes à la recherche d'une personne pour tenue de livre, connaissance en informatique serait un atout, temps partiel.

Envoyez votre curriculum vitae à
L'Oeil Régional
393, boul. Laurier, Beloeil. P.Q. J3G 4H6
RE: Tenue de livre

ATTENTION - AVIS

Camelots demandés pour faire la distribution de journaux et circulaires dans le voisinage. Soyez fier de distribuer le journal LOCAL. Salaire rémunérateur.



Boys or girls wanted - for distributing local papers in their neighbourhood. Be proud to distribute the local newspapers. Good remuneration.

Les Messageries Clanor Inc. 656-8330

ON DEMANDE COMMIS AUX PIÈCES avec expérience et

COMMIS GÉNÉRAL

Pour informations: se présenter au magasin



500, boul. Laurier, Beloeil
464-1400
Les Entreprises A. St-Jean

SANECO est à la recherche d'un(e) COMMIS

SANECO MAIL MONTENACH
600, boul. Laurier, Beloeil



Municipalité de McMasterville
300 rue Caron Street, McMasterville, Québec, J3G 1S5 - Tél.: 467-3580

OFFRE D'EMPLOIS au Service des Loisirs POSTES À COMBLER

Patinoires:
Un (1) responsable à l'entretien et à la surveillance des patinoires.

Critères de base:

- Être âgé d'au moins 25 ans;
- Détenir son permis de conduire;
- Posséder de l'expérience dans l'entretien des patinoires et la gestion de personnel;
- De préférence, être résidant de McMasterville.

Conditions de travail:

- du lundi au vendredi de 16 h 00 à 24 h 00;
- disponibilité du 14 décembre 1986 au 7 mars 1987;
- salaire: 1986: 8,84\$/hre
1987: selon la convention collective.

Deux (2) préposés à l'entretien et à la surveillance des patinoires.

Critères de base:

- Être âgé d'au moins 18 ans;
- Expérience dans le domaine;
- De préférence, être résidant de McMasterville.

Conditions de travail:

- disponibilité du 14 décembre 1986 au 7 mars 1987;
- salaire: 1986: 5,76\$/hre
1987: selon la convention collective.

Tous les candidats devront se procurer une demande d'emploi à:
L'Hôtel de Ville, 300, rue Caron, McMasterville, QC ou nous la retourner au plus tard le 28 novembre 1986



SERGAZ INC.
Une pétrolière de chez-nous

À LOUER POSTE D'ESSENCE situé à SAINTE-ROSALIE

SERGAZ INC. recherche un locataire pour le poste ci-haut mentionné.

LE LOCATAIRE DEVRA:

- Assumer l'entière responsabilité de la station.
- Voir à l'application des normes et politiques de la compagnie.
- Superviser le personnel.

EXIGENCES:

- Dynamisme
- Leadership de communiquer avec le public
- Sens de l'organisation
- Capital requis: 15 000\$

AVANTAGES:

- Expérience d'une entreprise bien établie.
- Rémunération intéressante.

S.V.P. faire parvenir curriculum vitae à:

SERGAZ INC.
5005, Métropolitain est, Saint-Léonard, H1R 1Z1
Att.: Département des ventes

SERVEUSES DEMANDÉES

PETITE ITALIE



avec un an d'expérience minimum
AUSSI BARMAID, AIDE-CUISINIER ET PLONGEUR

Se présenter au
505, boul. Laurier
Saint-Hilaire,
Restaurant Petite Italie

Pour rendez-vous,
Lorenzo 464-3007



LES OFFRES D'EMPLOI

OPPORTUNITÉ DANS LA VENTE

À cause de l'augmentation de notre chiffre d'affaires dans la région de Saint-Hyacinthe, une compagnie internationale est à la recherche de

3 REPRÉSENTANTS(ES)

pour faire la vente et la collection

Exigences:

- Secondaire V ou équivalence.
- Posséder une automobile.
- Belle personnalité et être ambitieux(se).

Si vous êtes sélectionné, vous aurez l'opportunité de suivre un cours de formation aux frais de la compagnie.

- Travailler avec clientèle établie.
- Revenu garanti.
- Fonds de pension.

Pour entrevue confidentielle téléphonez au

467-2222

et demandez Marcel Breton
Mercredi, jeudi et vendredi 12, 13, 14 novembre

AUX JEUNES ENTREPRENEURS

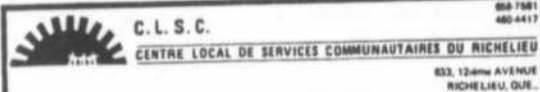
Tu veux partir en affaire!!
Viens discuter de ton projet d'entreprise avec le GROUPE
CONSULTEZ-NOUS.

où: Caisse populaire Beloeil
830, Laurier, Beloeil

Quand: Jeudi, 20 novembre de
14 h 00 à 20 h 00

Nous t'attendons.
Groupe consultez-nous

658-7644



OFFRE D'EMPLOI TRAVAILLEUR(SE) COMMUNAUTAIRE (TEMPORAIRE)

FONCTIONS:

Personne qui participe à l'identification des besoins de la population et met en application les différents programmes d'action communautaire au moyen de techniques appropriées; en collaborant avec le milieu, elle identifiera et actualisera des moyens de concertation sur le territoire desservi par notre établissement, pour les clientèles de maintien à domicile (personnes âgées, personnes handicapées et familles en difficulté).

EXIGENCES:

- Diplôme de fin d'études collégiale avec spécialisation en techniques d'assistance sociale.
- Capacité d'interventions communautaires.
- Capacité d'animation de groupe.
- Expérience pertinente de deux (2) ans.

RÉMUNÉRATION:

Selon l'entente FCLSGQ-CSN (FAS)

STATUT: Temps complet temporaire (approximativement, 6 mois)

Toute personne intéressée est priée de faire parvenir son curriculum vitae au plus tard le 28 novembre 1986, à:

C.L.S.C. DU RICHELIEU
A/S ADJOINT ADMINISTRATIF
633, 12^e Avenue,
Richelieu Qc. J3L 4V5

L'avenir est aux disques compacts... canadiens

ÉRIC DEVLIN
Service Hebdo-Science

«D'ici trois ans, la vente des disques compacts dépassera celle des microsillons.» Telle est la prédiction de M. Léo Da Silva, vice-

président de PolyGram et responsable de la commercialisation du disque audionumérique pour cette firme. L'optimisme de M. Da Silva est justifié par la mise en service d'une première usine de production au Canada, en 1987, qui aura pour effet de faire

chuter les prix.

«Tous les disques compacts vendus ici sont importés, souligne M. Da Silva. Les frais de douanes et les taxes fédérales et provinciales viennent gonfler artificiellement le prix de ces produits qui, malgré tout, partent comme des

petits pains chauds».

En effet, la dizaine d'usines dans le monde ne suffit pas à la demande. À peine sort-on un nouveau disque qu'il est épuisé, et le temps manque pour faire un nouveau pressage. Le premier disque numérique a été mis sur le marché au Japon à l'automne 1982. Le coup de foudre a été immédiat pour le consommateur.

UNE QUALITÉ SONORE INÉGALÉE

Cette popularité s'explique par la qualité sonore restituée par le disque audionumérique. Fini les égratignures, les disques qui sautent, le bruit de fond qui masque la musique lors des passages plus lents. Comme la lecture d'un disque laser se fait par un rayon lumineux et non plus par une aiguille, il n'y a pas d'usure du support. Théoriquement, la millième écoute sera aussi claire et nette que la première.

La première usine canadienne, construite au coût de 26 millions de dollars, sera située à Drummondville; elle appartient à Disque Améric, une filiale de la firme d'ingénierie SNC, qui s'est associée avec «Moulage Plastique de l'Ouest», un producteur français de disques audionumériques.

HUIT MILLIONS DE DISQUES PAR ANNÉE

Michel Villemaire, p-d-g de Disque Améric, estime pouvoir produire quatre millions de disques par année dès l'ouverture de l'usine, en janvier 1987, et doubler cette production six mois plus tard. Ce pari est audacieux, car le dis-

que laser est très délicat à fabriquer. «Une salle d'opération d'hôpital est un véritable dépotoir plein de poussière en comparaison avec notre usine!», lance-t-il.

UN DISQUE POLYVALENT

Cette nouvelle technologie ne se limite pas uniquement à l'écoute de la musique. La grande capacité du disque audionumérique à emmagasiner l'information permet une utilisation polyvalente. Ainsi un disque laser, qui contient 70 minutes de musique, peut également stocker l'équivalent de 200 000 pages de texte! Actuellement, il faudrait 1 500 ordinateurs domestiques utilisant un disque mou pour contenir autant d'information.

L'avènement du disque audionumérique pourrait bientôt changer la configuration de nos appareils électroniques de loisir. Ainsi le stéréo, le magnétoscope et le micro-ordinateur pourraient être intégrés et utiliser le même support: le disque laser.

L'usine de Drummondville n'est même pas terminée que SNC caresse un nouveau projet. «Nous allons construire une autre usine en Norvège», confie Jean-Paul Gourdeau, président de SNC.

La course technologique est endiablée. Pendant que les chantiers bourdonnent pour ériger les nouvelles usines, on nous annonce l'arrivée d'une nouvelle lectrice qui sera capable de lire autant les compacts que les disques de vinyle, tout en améliorant la qualité sonore de ces derniers. Alors ne jetez pas vos vieux 33 tours des Beatles.

UNI

Les Immeubles UNI Inc., courtier
DIRECTEURS DES VENTES DEMANDÉS

Tâches:

- voir à la bonne marche d'un bureau d'immeubles;
- recruter et motiver des agents immobiliers.

Exigences:

Détenir un permis du service de courtage immobilier du Québec;

Avantages:

Travailler au sein d'un nouveau concept où les possibilités d'avenir sont sans limite.

Toute demande sera traitée de façon confidentielle.

Communiquez avec:
M. Gaston Dalgé,
directeur régional

1-800-361-4644

UNI

Les Immeubles UNI Inc., courtier
AGENTS DEMANDÉS

Postes disponibles:

ÉTUDE DE
Me DANIEL GIROUARD,
notaire
2, rue Robert, C.P. 910
Saint-Basile-Le-Grand,
Qué.

Avantages:

- partage de commission unique en son genre;
- travail effectué dans un environnement MULTIPROFESSIONNEL:
- clientèle en partie établie par les NOTAIRES;
- réseau qui possède la plus grande possibilité de pénétration du marché;
- appui technique par des conseillers experts et appui juridique par des professionnels reconnus qui sont des notaires affiliés à UNI;
- environnement sain où tous sont considérés comme associés;
- concept de l'avenir

Exigences:

Détenir un permis du Service de courtage immobilier du Québec;

Toute demande sera traitée de façon confidentielle.

Communiquez avec:

Marie MarcAurelle
1-800-361-4644

SALON COIFFE-ELLE

recherche

COIFFEUSE

avec expérience et clientèle

Pour rendez-vous au

464-2481

HYGIÉNISTE DENTAIRE

Temps plein

Bilingue de préférence

Faire parvenir C.V. à:

Bureau du Docteur Michel Dansereau
555, Osias Leduc
Otterburn Park J3H 2M6
464-1438

PHYSIOTHÉRAPEUTE

à Saint-Basile-le-Grand

La Clinique de Physiothérapie Nicole B. Desrochers demande une physiothérapeute avec ou sans expérience pour un travail à temps plein ou partiel. Horaire et salaire à discuter.

Contactez Nicole B. Desrochers au

653-1880

RECHERCHE RÉCEPTIONNISTE BILINGUE

pour bureau de dentistes,
à plein temps

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

L'OEIL RÉGIONAL

393, boul. Laurier, Beloeil, QC J3G 4H6

ASSISTANTE DENTAIRE DEMANDÉE

avec ou sans expérience, bilingue disponible le soir et le samedi

Envoyez votre curriculum vitae au:

CENTRE DENTAIRE R.P.R.G.
697, boul. Laurier, Beloeil, Qc J3G 4J5
a/s Mlle Blain

CAPSULES

Le café marron est sauvé

(SHS) L'arbre le plus rare du monde était menacé de disparition... mais on croit pouvoir le sauver. Cet arbre s'appelle communément «Café Marron» (et scien-

tifiquement *Ramosmania Heterophylla*, de la famille des caféiers), et mesure à peine un mètre de haut. L'opération de sauvetage est menée par le gouvernement de l'île Maurice, l'Union Internationale pour la Conservation de la Nature et le Jardin Botanique de Kew, à Londres. Il s'agit de reproduire un spécimen de l'arbre par bouture. Jusqu'ici ça va bien: des racines ont commencé à apparaître. Le Café Marron est peut-être sauvé...



LES AVIS

CAPSULES

Une comète canadienne

(SHS) La toute dernière née de la famille des comètes se nomme Wilson, et elle est canadienne. C'est en effet une astronome toron-

toise de 24 ans, Christine Wilson, qui a découvert cette comète par hasard. Christine travaille sur un vaste projet à l'observatoire du mont Palomar, en Californie: il s'agit de prendre des photos très détaillées de l'hémisphère nord de la voûte céleste, afin de dresser une nouvelle carte du ciel la plus complète possible. C'est en examinant une de ses

photos que Christine a trouvé une tache très brillante qui n'était pas censée être là: c'était une comète, qui porte maintenant le nom de sa découvreuse. La comète Wilson sera visible à l'oeil nu en avril et mai 87, mais seulement à partir de l'hémisphère sud. Elle pourrait être plus brillante que la décevante comète de Halley.



VILLE DE BELOEIL

PROVINCE DE QUÉBEC VILLE DE BELOEIL

Aux personnes inscrites comme propriétaires au rôle d'évaluation en vigueur et comme locataires sur l'annexe à la liste électorale municipale à l'égard d'un immeuble situé dans les zones C-216 et HC 215.

AVIS PUBLIC est donné que le conseil a adopté à l'assemblée régulière du 27 octobre 1986, le règlement suivant:

RÈGLEMENT N° 1048-21-86 - Modifiant le règlement numéro 1048-84 intitulé «RÈGLEMENT DE ZONAGE» pour que soit modifié le feuillet deux (2) de l'annexe 2 dudit règlement dans le but d'inclure les lots 39-57-1 et 39-58 présentement dans la zone HC-215, dans la zone C-216. Ledit règlement a aussi pour objet de permettre les bâtiments jumelés dans la zone C-216. Le règlement abroge la zone HC-215 pour la remplacer par la zone C-215 et ajoute un facteur de réduction du nombre de cases de stationnement de 0.6 dans la zone C-215.

C-216 - La zone C-216 part d'un point situé au nord du lot 39-72 et allant vers le sud le long dudit lot jusqu'à la limite du parc du Domaine Culturel, allant vers l'ouest longeant une ligne située à l'arrière des propriétés du côté sud de la rue Duvernay jusqu'à la rue Duvernay, de là, vers l'est sur la rue Duvernay jusqu'à la limite est du lot 39-57-1, et de là, vers le nord en suivant une ligne à l'arrière des propriétés jusqu'à la rue Brébeuf, et de là, vers l'ouest pour englober le lot 39-62-2 jusqu'à la rue Nepveu, de là, vers le sud en revenant sur Brébeuf, ladite ligne se prolongeant le long de la rue Brébeuf, vers l'est, jusqu'au boul. Laurier et allant vers le sud sur la rue Laurier jusqu'au lot 39-72 et longeant ledit lot jusqu'au point nord du lot 39-72.

HC-215 - La zone HC-215 part du coin des rues Bromont et Duvernay, longeant la rue Duvernay vers le sud-est jusqu'au lot 39-56-1-1, et vers le nord-est jusqu'à la rue Brébeuf, et suit la rue Brébeuf vers le nord-ouest jusqu'au lot 39-68, longeant le lot 39-68 vers le sud-ouest, et longeant le lot 39-71 vers l'ouest jusqu'à la rue Bromont, et vers le sud jusqu'au coin des rues Bromont et Duvernay.

AVIS vous est donné que les locataires et les propriétaires parmi ceux ci-dessus visés et s'il s'agit de personnes physiques qui sont majeurs et citoyens canadiens, et, s'il s'agit de corporations, sociétés commerciales ou associations, qui auront satisfait aux exigences du paragraphe 3 de l'article 385 de la Loi sur les cités et villes dans les délais prescrits, peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin secret suivant les articles 385 à 396 de la même loi.

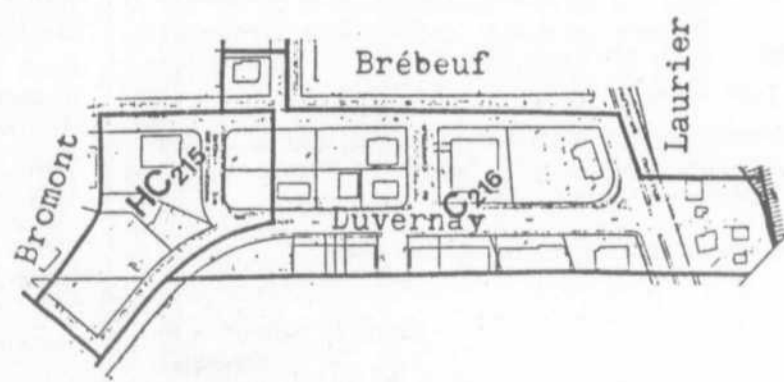
Cette demande a lieu selon la procédure d'enregistrement prévue aux articles 370 à 384 de la Loi des cités et villes et aux fins de laquelle procédure, les personnes habiles à voter sur le règlement numéro 1048-21-86 auront accès à un registre tenu à leur intention de neuf heures à dix-neuf heures (9 h 00 à 19 h 00), les 18 et 19 novembre 1986, à la Mairie, située au 777 boulevard Laurier, à Beloeil.

Le nombre requis de demandes enregistrées pour que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin secret est de dix-neuf (19) et qu'à défaut de ce nombre, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

Le règlement numéro 1048-21-86 est disponible pour consultation à la Mairie aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement. Le résultat de cette consultation par la procédure d'enregistrement sera annoncé à 19:05 heures, le 19 novembre 1986, dans la salle réservée aux séances du conseil, située au 777 boulevard Laurier, à Beloeil.

DONNÉ à Beloeil, ce 12 novembre 1986.

Le greffier
Paul-R. Choquette



Ville de Mont Saint-Hilaire

AVIS PUBLIC

À TOUS LES CITOYENS

DRAINAGE ET NETTOYAGE DU RÉSEAU D'AQUEDUC

Prenez avis que la municipalité procèdera, dans la période du 9 au 19 novembre prochain, au drainage et nettoyage des conduites d'alimentation en eau de tout le réseau d'aqueduc de la municipalité.

Les travaux de drainage s'effectueront durant la période de nuit, soit entre 23 heures et 7 heures.

Secteurs touchés selon les prévisions:

- Quartier de la Pommeraie, Flanc Sud
Chemin de la Montagne, Ozias-Leduc Période du 9 au 13 nov.
- Autres secteurs de la municipalité Période du 13 au 19 nov.

NOTE:
Si vous remarquez qu'il y a saleté dans votre eau, veuillez laisser couler l'eau du robinet environ 10 minutes afin de nettoyer votre branchement de service d'eau.

Le Directeur des Services Techniques,

Ghislain Bégin
ingénieur



VILLE DE BELOEIL

PROVINCE DE QUÉBEC VILLE DE BELOEIL

AVIS PUBLIC est donné que le conseil a adopté à l'assemblée régulière du 14 octobre 1986, les règlements suivants:

RÈGLEMENT N° 1048-23-86 - Règlement modifiant le règlement numéro 1048-84 intitulé «RÈGLEMENT DE ZONAGE» pour que soit modifié le taux d'implantation maximal des constructions et la marge minimale avant à l'intérieur de la zone HC-262.

RÈGLEMENT N° 1050-4-86 - Règlement modifiant le règlement numéro 1050-84 intitulé «RÈGLEMENT DE LOTISSEMENT» pour que soit amendé les conditions régissant les dimensions minimales des lots ou des terrains de forme irrégulière.

Les règlements ci-dessus ont été réputés approuvés par les électeurs concernés les 4 et 5 novembre 1986 et entrent en vigueur selon la loi.

Communication de ces règlements peut être obtenue à la Mairie.
Donné à Beloeil, ce 7 novembre 1986.

Paul R. Choquette
greffier

PROVINCE DE QUÉBEC
Municipalité de
SAINT-CHARLES-SUR-RICHELIEU VILLAGE
Aux contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné,
secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:

DEMANDE DE SOUMISSIONS

Pour la cueillette et l'enfouissement des ordures ménagères de l'année 1987

Exigences:

- A) L'entrepreneur doit posséder un permis d'enfouissement.
- B) L'entrepreneur doit posséder une assurance protection au montant de 1 000 000,00\$.
- C) L'entrepreneur doit posséder un permis de transport de déchets.
- D) L'entrepreneur s'engage à faire la cueillette une fois par semaine, le lundi entre sept (7) heures et dix-huit (18) heures.
- E) Pour chaque cueillette l'entrepreneur devra effectuer l'enlèvement de six (6) contenants ne pesant pas plus de cinquante (50) livres chacun, pour chaque unité d'occupation résidentielle, commerciale, industrielle, institutionnelle ou autres ainsi que la quantité équivalente dans le cas des autres contenants.
- F) Pour l'enfouissement l'entrepreneur devra cueillir tous les déchets des propriétaires ou occupants de la municipalité sans limite de poids.
- G) Les gros rebus tels: appareils ménagers, vieux mobiliers, pneus, etc., de tout propriétaires ou occupants de la municipalité doivent être ramassés en tout temps, le lundi durant les heures de la cueillette.
- H) Les conditions de paiements sont les suivantes: Le montant global est réparti en douze (12) versements égaux.
- I) Le contrat sera valide pour une période de (1) an, du premier (1) janvier 1987 au premier (1) janvier 1988.

Les documents exigés devront être joints à la soumission. Les soumissions seront reçues au bureau du secrétaire-trésorier jusqu'à 21 h le 30 novembre 1986 à l'adresse suivante:

André Charron, sec.-trés.
442, Chemin des Patriotes
Saint-Charles-sur-Richelieu, J0H 2G0

Donné à Saint-Charles-sur-Richelieu, ce sixième jour de novembre, mille neuf cent quatre-vingt-six.

ANDRÉ CHARRON



Ville
de Mont
Saint-Hilaire

APPEL D'OFFRES

ÉQUIPEMENTS ET LOGICIELS INFORMATIQUES

La Ville de Mont-Saint-Hilaire demande des soumissions pour l'acquisition d'équipements et de logiciels informatiques.

Copies du document d'appel d'offres seront disponibles à partir du 12 novembre 1986, au bureau du trésorier à l'Hôtel de Ville, 100 rue du Centre-Civique, Mont-Saint-Hilaire, Québec, et pourront être obtenues contre un dépôt certifié de cinquante dollars (50,00\$) fait à l'ordre de la firme «Conseillers en gestion et informatique CGI Inc.». Ce dépôt est non remboursable.

Seules les soumissions présentées sur les documents préparés par la Ville de Mont-Saint-Hilaire seront acceptées.

Les soumissions scellées devront être remises en deux (2) exemplaires au trésorier de la Ville jusqu'à quatorze heures (14:00) mercredi le 3 décembre 1986, et seront ouvertes le même jour à compter de quatorze heures une minute (14:01) en la salle du Conseil de l'Hôtel de Ville.

Une réunion d'information se tiendra lundi le 24 novembre 1986 à quinze heures (15:00) à la salle du Conseil de l'Hôtel de Ville.

Afin de garantir l'exécution du contrat, l'entrepreneur devra fournir avec sa soumission un chèque de dépôt certifié, ou un cautionnement de soumission, égal ou supérieur à 10% du montant soumissionné, que la Ville est autorisée à retenir si l'entrepreneur refuse de signer le contrat.

La Ville de Mont-Saint-Hilaire ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et à n'encourir aucun frais pour toute perte subie par les soumissionnaires.

Donné à Mont-Saint-Hilaire, ce 7 novembre 1986.

Carmel Contant, c.a.
trésorier



VILLE D'
**OTTERBURN
PARK**

AVIS PUBLIC

Adressé au seul propriétaire d'immeubles situés en bordure de la rue Bousquet, inscrit au rôle d'évaluation au 20 octobre 1986.

Sujet: Adoption du règlement numéro E-329 qui prévoit la construction de travaux d'égouts sanitaires, de drainage de surface, d'aqueduc et de pavage sur une partie de la rue Bousquet et un emprunt à long terme de \$144,800. à ces fins.

AVIS PUBLIC est par le présent donné que le Conseil de la Ville d'Otterburn Park a adopté à sa séance du 20 octobre 1986, le règlement numéro E-329 ayant pour titre: «Règlement pourvoyant la construction de travaux d'égouts sanitaires, de drainage de surface, d'aqueduc et de pavage sur une partie de la rue Bousquet et un emprunt à long terme de \$144,800. à ces fins;

QUE ledit règlement et le présent avis concernent le seul propriétaire d'immeubles inscrits au rôle d'évaluation au 20 octobre 1986, le territoire concerné étant plus précisément illustré dans le croquis ci-joint;

QUE ledit règlement est sujet à la procédure d'enregistrement prévue aux articles 370 à 384 de la loi sur les Cités et Villes et le cas échéant, à la votation sur ledit règlement par les personnes habiles à voter;

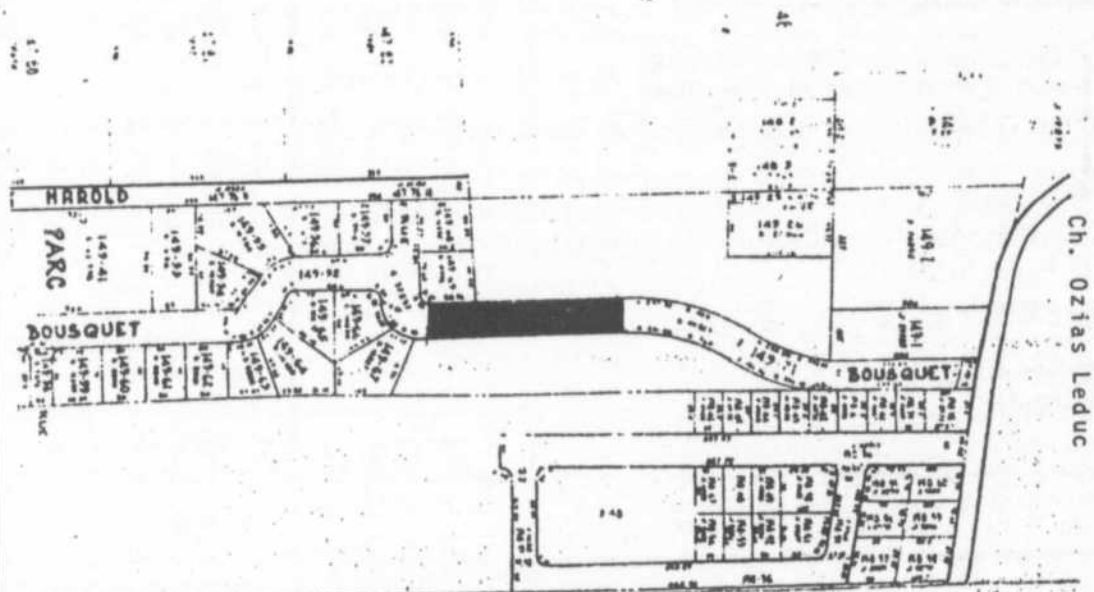
QUE la personne habile à voter peut consulter ledit règlement à l'hôtel de ville d'Otterburn Park, 472 rue Prince Edward aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement qui auront lieu les 18 et 19 novembre 1986 entre neuf heures et dix-neuf heures;

QUE le résultat de cette consultation sera annoncé à l'hôtel de ville le 19 novembre 1986 à dix-neuf heures;

QUE ledit règlement entrera en vigueur selon la loi.

Donné à Otterburn Park, ce 4 novembre 1986.

J. H. Pagé
secrétaire-trésorier



PUBLIC NOTICE

Addressed to the owner of immovables situated on part of Bousquet St. and as shown on the valuation roll at October 20th 1986.

Subject: Adoption of By-Law number E-329 which provides for the construction of domestic sewer, surface drainage, water and pavement works on part of Bousquet Street and a long term loan of \$144,800. for those purpose.

PUBLIC NOTICE is hereby given the Council of the Ville d'Otterburn Park has adopted at its meeting of October 20th 1986 By-Law number E-329 entitled; "By-Law providing for the construction of domestic sewer, surface drainage, water and pavement works on part of Bousquet Street and a long term loan of \$144,800. for those purpose;

THAT the said By-Law and the present notice concern the only owner of immovables as shown on the valuation roll at October 20th 1986, situated on part of Bousquet Street which are more precisely illustrated on the attached sketch;

THAT the said By-Law is subject of the registration procedure provided by articles 370 to 384 of the Cities and Towns' Act and as the case may be, to a poll by the person herein above mentioned;

THAT the person qualified to vote may consult the By-Law at the Town Hall of Otterburn Park, 472 Prince Edward Street, during regular office hours and during the registration hours which will take place on November 18th and 19th 1986 from nine o'clock in the morning until seven o'clock in the evening;

THAT the result of this consultation will be announced at the Town Hall on November 19th 1986 at seven o'clock in the evening;

THAT the said By-Law will come into force according to Law.

Given at Otterburn Park, this November 4th 1986.

J. H. Pagé
secretary-treasurer



LES AVIS

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

PRENEZ AVIS QUE LA CORPORATION «Société d'aménagement des équipements et des aires de l'école de la Pommeraie» DEMANDERA À L'INSPECTEUR GÉNÉRAL DES INSTITUTIONS FINANCIÈRES LA PERMIS- SION DE SE DISSOUDRE.

ENCAN DIMANCHE LE 16 NOVEMBRE À 13 HEURES pour M. MARCEL GAUDETTE, au 506, CH. des PATRIOTES, SAINT-DENIS-SUR-RICHELIEU.

Sera vendu: Ménage très propre, avec antiquités, frigidaire 2 portes, poêle élect. 30", sècheuse à linge, ens. salle à manger, table 6 pattes à boules, 4 chaises et vaisselier, bureaux, ens. 4 chaises, armoire deux corps en pin style cathédrale, 5' x 7'4", armoire en pin 2 portes, 1 tiroir, 4' x 7', armoire en pin couleur d'origine, 2 portes, 42" x 68", coffre en pin, chiffonnier, table à traverse, lit en fer et boules de brass 54", lit d'enfant en pin, chaises canadiennes, chaise haute, pupitre d'école, banc de piano, 4 fauteuils de salon, lampe à l'huile, cruches et jarres en grès, cadres et miroirs, catalogues, couvertes de laine, chaudron en fonte «Creuset», jet de pitch-nut, sculptures, plafonnier en brass, tapis crochétés et nattés, environ 350 long jeux, assortiment de cassettes 4 tracks, cylindre de porte, balayeuse et balai à tapis Electrolux, livres, lot de très belles plantes décoratives, portes-fenêtre, bois de service, enclume, vaisselle, plats en bois fait main, remorque 2 roues avec boîte en cèdre, autres articles trop longs à énumérer.

Cantine sur les lieux.

Pour informations

ROBERT LABOSSIERE,
encanteur licencié
Saint-Denis-sur-Richelieu
787-3250 - 787-3198



VILLE DE SAINT-BASILE-LE-GRAND

AVIS PUBLIC

Séance régulière du Conseil du 17 novembre 1986

Exceptionnellement et afin d'accommoder un plus grand nombre de citoyens, la prochaine séance régulière du Conseil se tiendra à la salle polyvalente de l'école De la Chanterelle, le lundi 17 novembre prochain à compter de 20 h 30.

Lors de cette assemblée, monsieur le maire fera son discours sur la situation financière de la municipalité.

Donné à Saint-Basile-le-Grand, ce 7 novembre 1986.

Le directeur général
& greffier,

Jean Girard

ENCAN de meubles Canadiens, Victoriens, artisans et autres. Pour Mme Monique Lepage, comédienne, et aussi tous les meubles de feu Irène Goyette, qui aura lieu à la salle d'encan, 247, rue Granby, BROMONT, sortie 74 de l'auto- route des Cantons de l'Est.

LE DIMANCHE 16 NOVEMBRE 1986 à 11 h SERA VENDU: Armoire en pin, rouet, coffre en pin, lave-main, bureaux avec miroir et chiffonnier. Gravure (Solange Legendre); Carré St-Louis (François Dezziel); Fusain (André Jasmin; Sculpture noir (Aviva); Grand plat en céramique (Cartier); Sculpture sur bois (St-Jean-Port-Joli). Ensemble de porcelaine de salle de bain. Caricature (Normand Hudon). Aussi belle lampe torchère; mobilier de salon Louis XVI; beau mobilier de chambre avec lit à poteaux; table avec chaise pressback; poêle 2 ports; lampe tiffany avec personnages en métal environ 5 pi. et autre buste. Causeuse avec pattes d'aigle. Lit victorien; bahut (side board); chaise d'entrée avec dossier fait aux petits points avec tables; belles tables victoriennes avec dessus en marbre et autres; Demi-lune avec pattes d'aigle; secrétaire bibliothèque à vitre bombée; chaise victorienne; bibelots et urne en porcelaine, plusieurs encadrements avec peinture; bureau miniature; coffre en cèdre; bijoux, argenterie, vaisselle, etc... Meubles modernes: Beau mobilier de cuisine en chêne, décoration gerbe de blé; cuisinière élect. récente; téléviseur; filière 4 tiroirs; couvertures, etc...

Pour informations, adressez-vous avec confiance à **JEAN-GUY GÉLINEAU, ENC.**
247, rue Granby, BROMONT 534-2414

ENCAN le samedi 15 novembre 1986, à 11 heures, pour M. GEORGES VIENS, 85, rue Beauregard, Sainte-Madeleine, cté de Saint-Hyacinthe

SERA VENDU: un ménage de maison complet comprenant: réfrigérateur; congélateur; petit frigidaire comme neuf de marque Danby de couleur blanc; poêle électrique 4 ronds; laveuse à linge de marque Léonard; sècheuse Lisle; mobilier de cuisine 4 chaises; petit mobilier de salle à dîner 4 chaises avec bahut; 2 fauteuils berçants; téléviseur couleur 24", très peu usagé; téléviseur noir et blanc; mobilier de chambre à coucher complet, lit simple avec matelas neuf; set de boudoir; fauteuil 3 places et 1 fauteuil.

SERA VENDU: mobilier de salon; lampe sur pied, table de coin; porte-journaux; cendrier; patère, 2 humidificateurs; chauffe-électrique; balayeuse; polisseuse Eureka; gros coffre en pin; séchoir à linge en bois; radio antique, radio ordinaire; 2 mobiliers de chambre; lingerie; beaucoup de vaisselle; verrerie; verre taillé; tous les accessoires électriques; service de vaisselle de 12 morceaux; miroir; cadre; couverture; chaise antique; table servant de comptoir avec banc.

ATTENTION SERA VENDU: 4 bureaux très antiques, balançoire de parterre; articles de jardin; tous les articles du hangar; poêle à bois (box stove); cuve en cuivre; quantité de boyaux; fil électrique; coffre à outils ainsi que beaucoup d'autres choses trop longues à être énumérées.

CAUSE: Départ

CONDITION: argent comptant

POUR INFORMATIONS: 514-795-3811 - 514-774-7709 ou **GEORGES-ÉTIENNE LEBLANC**
encanteur licencié
SAINT-BARNABÉ-SUD, Cté Saint-Hyacinthe
514-792-3595

Il y aura cantine sur les lieux. Si vous désirez faire encan, réservez votre date tôt, il me fera plaisir de vous offrir mes services.

Dîner de l'association régionale du diabète

Le conseil exécutif de l'Association du diabète section maskoutaine invite tous ses membres diabétiques, leurs conjoints, amis et parents à assister à la première assemblée générale de son histoire. Depuis sa courte existence, l'Association du diabète section maskoutaine, a été le maître d'oeuvre de quelques activités et d'une première campagne de financement. Derrière ces réalisations se cache une équipe motivée par le besoin de répondre aux attentes des personnes diabétiques.

L'assemblée générale de l'Association du diabète section maskou-

taine se donne comme mandat de répondre à toutes les interrogations des personnes diabétiques au sujet de leur association. Cette importante assemblée aura lieu le dimanche 23 novembre à 11 heures à la salle Le Nautique au 1130, rue Bordeleau à Saint-Hyacinthe. Pour joindre l'utile à l'agréable c'est par le biais d'un dîner cordial que se tiendra l'événement.

Lors de cette rencontre, il y aura présentation d'une conférence par M. Denis Gilbert, psychologue qui nous entretiendra des différentes approches psychologiques dans l'acceptation du diabète. De plus, les membres feront connaissance avec le comité médical de l'Association.

Le conseil exécutif de l'Association demande à ses membres ou toute autre personne désireuse d'assister à l'assemblée, de réserver sa place pour ce dîner dont le coût modique s'élève à 3\$. Pour ce faire, il suffit de téléphoner au 773-4199 (Bernard) ou au 773-3093 (Christine) ou au 778-1144 poste 124 les mardis de 14 h à 16 h et les mercredis soir de 19 h 30 à 21 h 30. Bienvenue à tous.



LES IMMEUBLES

TEMPÉRATURES SOUS LA NORMALE EN OCTOBRE Même pas d'été des Indiens pour les «visages pâles»

FRANÇOIS LARAMÉE
Habdos Rive-Sud

L'été a été lamentable pour ne pas dire pitoyable et l'automne a débuté sur le même pied avec des températures sous la normale. Seule maigre consolation: le fameux été des indiens. Et bien pour poursuivre dans notre déveine voilà le mois d'octobre passé et... pas d'été des indiens pour les visages pâles, cette année.

En effet, Gilles Sancier, du bureau d'Environnement Canada, à Saint-Hubert, affirme que selon les statistiques et relevés de son service enregistrés depuis le début de l'automne, nous n'avons connu aucune période qui peut être clairement identifiée comme étant l'été des indiens. Il y a bien eu la période du 19 au 23 octobre où Environnement Canada a enregistré des températures au dessus de la normale, mais, les 21,

22, 23, il a plu.

Les 26, 27 et 28 octobre derniers, les températures ont également été au dessus de la normale mais, il y a eu des précipitations, au cours de ces trois journées alors qu'il ne doit pas y avoir de pluie durant un véritable été des indiens.

M. Sancier, précise aussi que l'été des indiens n'est pas un mythe mais bien une réalité climatique.

«Il s'agit d'une période (de quelques jours) au cours de laquelle nous dépassons les normales saisonnières de température et où il fait très beau. Si l'été des indiens est une réalité météorologique, il ne survient cependant pas nécessairement à chaque année.

Dans la région de Montréal, (selon les statistiques d'Environnement Canada depuis 50 ans) nous connaissons un été des indiens trois ans sur cinq, soit 60%

du temps tandis que la région de Québec ne connaît l'été des indiens qu'une fois sur deux (50%).

Habituellement, ce deuxième été (si l'on peut dire) ne dure guère plus de quatre jours et la période la plus fréquente se situe entre le 6 et le 16 octobre de chaque année.

Autre précision, une fois par quatre ans, nous avons même le privilège de vivre pas un mais bien deux étés des indiens.

Quant au record d'un été des indiens survenu le plus tardivement en saison il faut se reporter à 1953 où, à la surprise générale, l'été des indiens était finalement arrivé le 18 novembre et avait duré trois jours seulement.

Tout au plus nous pouvons garder espoir pour les deux prochaines semaines mais, résignez-vous donc à sortir tout de suite bottes, chapeaux et mitaines; je tiens l'information d'un vieil indien qui s'est déjà équipé.

villa'beloeil

la Canadienne

MAISON MODÈLE sur la rue FAESLER à Beloeil

464-6910



LES IMMEUBLES

NOUVEAU À SAINT-BRUNO



LE CHAMBLY, situé au 1870 rue De Chambly.

Vous propose 27 logements dans un secteur calme.

Pour occupation le 1er février 1987.

3 1/2 et 4 1/2 disponibles. Lave-vaisselle inclus, service de conciergerie et stationnement privé à l'arrière.

FAITES VITE!

Pour renseignements téléphoner:
Mme Lison Francoeur

653-1032, le jour
653-0098, après 18 h

expert INC.

RÉGION SAINT-HYACINTHE 1985

975 DU PALAIS, ST-HYACINTHE

774-2482

ACHAT - VENTE - ÉCHANGE



2 - MAGNIFIQUE COTTAGE 6 1/2 pièces, coeur Saint-Denis, rénové, tous les services, remise 15' x 25' à l'arrière, endroit paisible. Inf.: JEAN BÉRUBÉ, rés.: 1-787-2937.

8 LOGIS - Classe 31 - en face du Centre d'achat St-Hyacinthe. Faites vite! Inf.: JOHANNE DUFRESNE, soir: 773-4238.



4 - COTTAGE, 5 1/2 pièces, grand terrain, garage incluant tous les services. Inf. JEAN BÉRUBÉ, Rés. 1-787-2937.



6 - SAINT-HYACINTHE, maison de style victorien de 10 1/2 pièces, avec un terrain de 100 x 150 pi., taxes: 160\$; idéal pour foyer de personnes âgées. Inf. PIERRE-PAUL SYLVESTRE, Rés. 792-3306.



1 - ST-DENIS, MAGNIFIQUE COTTAGE, face au parc municipal, 2 logis 4 1/2 pièces, avec garage double à l'arrière. Inf. JEAN BÉRUBÉ, Rés. 787-2937.



7 - ÉRABLIÈRE COMMERCIALE, permis pour recevoir 200 personnes, comprend 38 arpents et 1 200 érables, tout l'équipement servant à opérer, chalet d'été et bon chiffre d'affaires. Pour aussi peu que trois fois les revenus. Inf. PIERRE-PAUL SYLVESTRE, Rés. 792-3306.

Coutier Expert est à la recherche de 2 représentants immobiliers pour des postes qui s'ouvriront bientôt. L'expérience sera considérée. Inf. Confidentiel: Johanne Dufresne, soir 773-4238.



8 - SUPERBE COTTAGE - 7 1/2 pièces, tout rénové et bien aménagé pour vous, et à bon prix. Inf. PIERRE-PAUL SYLVESTRE, Rés. 792-3306.

ÉLECTRICIENS: commerce appareils d'éclairage, secteur St-Hyacinthe, bon chiffres d'affaires, bien situé: près centre-ville. 35 000\$. Inf. JEAN BÉRUBÉ, Rés. 1-787-2937.



5 - SAINT-DENIS: 8 1/2 pièces, 4 ch. à coucher, taxe 172\$, très beau terrain de 200' x 150'; prix compétitif. Inf. PIERRE-PAUL SYLVESTRE, Rés. 792-3306.

MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLE DE MONTRÉAL

MAISON NEUVE à vendre
directement du contracteur

modèle «Split level»
situé dans Domaine Riviera
façade en pierre, beaucoup d'armoires,
clôture de bois, salle à manger,
salle de bain nouvelle
boisé arrière

Stationnement 2 autos

Prix: 72 500\$

467-7509

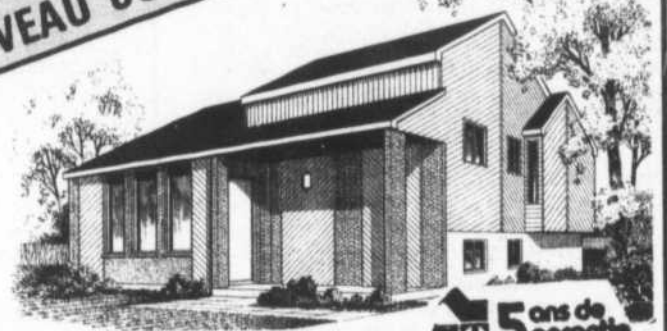
Demandez Ronald Potvin

464-5393

BELOEIL

NOUVEAU CONCEPT

La Chaumière



5 ans de garantie

PROGRAMME DE CERTIFICATION NEUVES DE L'APCHO

- Terrain 60 x 100 minimum
- Infrastructures payées à 100%
- 8 modèles à visiter

Le Tilleul



LE PROJET DOMICILIAIRE LE PLUS IMPORTANT DE LA RÉGION;

962, Angélique Daigneault **464-5393**

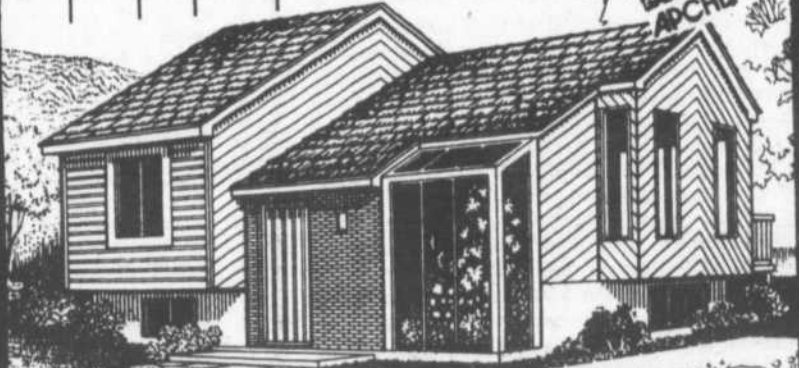


Domaine
MONT SAINT-HILAIRE

nouveau projet
Terrain boisé
au pied de
la montagne

467-0522

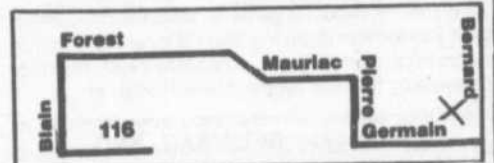
Maître
Constructeur
GARANTIE
APCHO



HEURES D'OUVERTURE
Samedi et dimanche: 13 h à 17 h
Du lundi au mercredi:
13 h à 16 h30 - 18 h30 à 20 h 30
Jeudi sur rendez-vous
Vendredi, fermé

3 maisons modèles
6 modèles disponibles
507 Pierre Germain

Favori II



De plus en plus, les polymères remplacent l'acier

JEAN PAQUIN
Service Hebdo-Science

«Pour vous rendre compte de la popularité des polymères, regardez autour de vous la multitude d'objets fabriqués en caoutchouc, en plastique ou encore avec des matériaux composites.» Robert Prud'homme, le directeur du groupe de recherche sur les polymères de l'Université Laval, est convaincant: depuis le début de ma journée, j'ai déjà utilisé une dizaine d'objets en plastique!

POLYMÈRES VS ACIER

Depuis les années 1970, les polymères sont tellement populaires que leur production dépasse celle de l'acier. Pourquoi? Ces matériaux sont très malléables, ce qui facilite la mise en forme de produits, et plus légers que les métaux et les alliages traditionnels.

«La combinaison de légèreté et de rigidité offerte par les polymères contribue à leur utilisation croissante dans les industries de haute technologie comme l'automobile et l'aéronautique. Lorsqu'on cherche à réduire le poids pour économiser de l'énergie, les polymères deviennent très intéressants», souligne Robert Prud'homme.

Parmi les applications industrielles des polymères, les chercheurs de l'Université Laval travaillent sur l'orientation des molécules de polymères dans le moulage par injection. Leurs travaux sont effectués en collaboration avec Industries Provinciales Limitée, de Saint-Damien, une industrie québécoise qui est le principal producteur canadien de produits en matières plastiques fabriqués par ce procédé de moulage par injection.

COMME DES SPAGHETTIS...

Ce que les chercheurs de Laval étudient, c'est l'orientation des polymères au cours des différentes étapes de la fabrication des produits. On

veut caractériser cette orientation des molécules et voir les relations existant entre cette orientation et les propriétés mécaniques du produit fini.

«Pour comprendre le phénomène de l'orientation des polymères, explique M. Prud'homme, imaginez les longues molécules de polymères comme étant un paquet de spaghettis. Si vous déposez les spaghettis sur une table, ils vont s'orienter d'une certaine façon. C'est la manière dont les polymères, tout comme les spaghettis de notre exemple, s'orientent que nous étudions ainsi que les relations qui existent entre cette orientation et les caractéristiques recherchées.»

REVALORISER LE MICA QUÉBÉCOIS

Le groupe de Robert Prud'homme, qui a reçu une subvention d'un million et demi du gouvernement québécois, utilise bien sûr l'ordinateur dans cette étude de l'orientation des polymères. La compagnie Control Data Canada Ltée a d'ailleurs prêté un appareil et donné un logiciel de stimulation de l'écoulement des polymères.

L'équipe lavalloise désire également travailler au développement de nouveaux polymères, notamment les matériaux composites renforcés avec du mica. L'objectif visé ici est de remplacer la fibre de verre comme produit de renforcement. Le mica offre l'avantage de se vendre au tiers du prix de la fibre de verre, tout en offrant les mêmes caractéristiques de renforcement.

De plus, le Québec possède un des plus importants gisements de mica au monde, laissant ainsi entrevoir la possibilité de retombées économiques très intéressantes. «Le potentiel est là, souligne Robert Prud'homme, et j'ai bon espoir que les compagnies seront intéressées. D'ailleurs, General Motors a déjà commencé à utiliser des matériaux composites renforcés avec du mica pour la fabrication de pièces d'automobiles...»

TRUST GÉNÉRAL Le maître courtier

IMMEUBLES À REVENUS

2	8 x 4 1/2	TRÈS BONS REVENUS POUR INFORMATIONS
1	8 x 3 1/2	
2	6 x 3 1/2	
1	5 logis	

ANDRÉ TARDIVEL
«Club du Président»
Membre exécutif

Bur.: 773-2223 Rés.: 774-1448



SAINT-JEAN-BAPTISTE: Propriété offrant beaucoup de possibilités. Idéale pour servir de maison d'accueil. Il est possible de coucher 9 pensionnaires. Nombreuses commodités. Très grand garage pouvant être utilisé comme entrepôt, garage pour camions, autos ou autobus.



SAINT-HILAIRE: Dans la montagne, mini verger, 70 pommiers. Possibilité de 400 caisses par année. Plus de 2 arpents. Coquette maison ancestrale bâtie pièce sur pièce. Grand garage (ancienne forge du village). Vue unique sur la vallée.



JEAN-LOUIS GROULX
Conseiller en immobilier
464-1022
Immeubles Action Ltée
Courtier
Membre de la
Chambre d'immeuble
de Montréal
HONNÉTÉTÉ
EXPÉRIENCE
EFFICACITÉ

COURTIER
MLS

IMMEUBL·RAMA
INC COURTIER

SERVICES PROFESSIONNELS

653-3131

SAINT-BRUNO: 1602, Montarville
SAINT-BASILE: 54, Robert
SAINTE-JULIE: 2000, Chemin du Fer à Cheval

Voire équipe professionnelle *Trois bureaux*


NICOLE CHABOT, F.R.I.


LOUISE ROBINSON


RAY SMITH


RACHELLE COUPAL


FRANÇOISE FALARDEAU


MICHELINE BELLEMARE


DENISE ROBERT


LISE BIENVENUE


CLAUDETTE MARTINEAU


LISE LAVIGNE



MAINTENANT OUVERT VOTRE BUREAU LOCAL

POUR MIEUX VOUS SERVIR

AU 54, RUE ROBERT À SAINT-BASILE-LE-GRAND



1 - SAINT-BASILE: À qui la chance? Construction récente, taxes basses, idéal 1ère maison.



2 - SAINT-BASILE: La baïe québécoise, possibilité 4 chambres, combustion lente, chauffage électrique, à visiter absolument.



3 - MONT-SAINT-HILAIRE: Secteur fort recherché, grande propriété ensoleillée, tout briques, faut vendre.



4 - SAINT-BASILE: Superbe canadienne, beaucoup d'extras, grand terrain, 15,000 p.c., très aérée.



5 - Charmante maison à la campagne, au bord du Richelieu, vaste terrain, arbres matures. À VOIR!



6 - SAINT-BRUNO: Piliers multiples, construit sur spécifications, grande qualité, à son charme s'ajoute plusieurs extras.

GROUPE
suite de la page 19

de vivre, de s'épanouir, de s'accomplir. Il doit doublement lutter pour réussir, entouré de contraintes, de frontières difficiles à franchir. Certaines confidences nous apprennent que c'est précisément à cause de cette expérience de souffrance unique «celle à certains jours de ne plus reconnaître son corps, de ne plus se reconnaître», que ces malades sont porteurs d'un message exceptionnel, celui de la fragilité de la vie, mais aussi de la grandeur de certains êtres qui souffrent.

Nos rencontres ne sont pas empreintes de tristesse, mais bien au contraire, la gaieté est maîtresse au sein du groupe. On échange des informations, des expériences, des petits trucs. Une vraie famille, quoi! Un membre patient, dit souvent entre deux histoires: «Je viens chercher ma vitamine de moi, aujourd'hui». C'est le salaire le plus gratifiant et... ne sommes-nous pas faits pour vivre ensemble.

Chapeauté par le Centre de bénévolat de la vallée du Richelieu, le Groupe de l'amitié est particulièrement fier d'appartenir à une équipe aussi dynamique. Les bénévoles qui évoluent dans cette grande fraternité sont conscients de rendre un service d'autant plus précieux qu'il est gratuit.

Pour information communiquez au 467-9373.

FEMMES
suite de la page 22

gnements sur le projet de déclaration de statut ou sur les activités de l'ADFC, veuillez contacter l'Association des femmes collaboratrices au 3925 boulevard Grande-Allée, suite 101 à Saint-Hubert, (Québec) J4T 2V8. Le numéro de téléphone est le 462-3730.

FOI
suite de la page 30

handicapées mentales qui sont rejetées, sans travail, sans foyer ou qui sont enfermées dans les hôpitaux psychiatriques, mais cette inquiétude ne doit pas être paralysante. C'est elle qui nous incite à travailler pour les personnes en créant des communautés de paix et oeuvrant pour que notre société soit plus fraternelle à l'égard de tous les hommes.» (extrait de la Charte de L'Arche)

Vous êtes donc tous bienvenus à cette conférence et nous vous attendons en grand nombre. Pour plus de

renseignements: Isabelle Robert, 467-9655.

POISSONS
suite de la page 69

grasses omega-3 plus souvent.

Steaks de saumon à la limette

Un accompagnement léger et rafraîchissant pour le saumon. Cuisson: environ 20 minutes.

4-6 steaks de saumon
1/4 de tasse de xérès sec

1 c. à table de gingembre frais haché menu ou

1/2 c. à thé de gingembre en poudre

2 c. à thé de sauce soja

1/4 de tasse de margarine Becel fondue

Placer les steaks de saumon dans un plat peu profond allant au four. Préparer la marinade: dans un petit bol, combiner le jus de limette, le xérès, le gingembre et la sauce soja. Verser sur le saumon et laisser mariner de 6 à 12 heures dans le réfrigérateur, le plat étant couvert. Égoutter et mettre la marinade de côté. Placer les steaks de saumon sur un grill, ajouter la margarine à la marinade et arroser le poisson de ce mélange pendant la cuisson (10 minutes de chaque côté environ). Donne de 4 à 6 portions.

Pâtes primavera

Plat attrayant, qui complète à merveille n'importe quel repas. Cuisson: moins de 10 minutes.

1/2 tasse de margarine Becel

1 oignon moyen, haché

1/2 piment vert moyen, haché

1/2 piment rouge moyen, haché

4 tasses d'eau

8 onces de pâtes fraîches

1/4 de tasse de parmesan râpé

1/4 de c. à thé de poivre noir grossièrement moulu

1 c. à table de persil frais haché ou

1/2 c. à thé de persil séché

Faire chauffer 1/4 de tasse de margarine dans une petite poêle; y faire revenir les oignons et les piments pendant 5 minutes, jusqu'à ce qu'ils soient tendres mais encore croquants; tenir au chaud. Faire cuire les pâtes dans 4 tasses d'eau bouillante, 3 à 4 minutes, puis égoutter. Ajouter le mélange de légumes, les restes de la margarine, le parmesan et le poivre. Saupoudrer de persil et servir. Donne 4 portions.

Vinaigrette

Préparer plus de vinaigrette que nécessaire et garder le surplus au

réfrigérateur pour une prochaine salade. Préparation: de 5 à 10 minutes.

1/2-3/4 de tasse de margarine Becel légèrement fondue ou d'huile de tournesol

2 c. à table de vinaigre
2 c. à table de jus de citron frais
1/8 de c. à thé de poivre noir grossièrement moulu
Dans un petit bol,

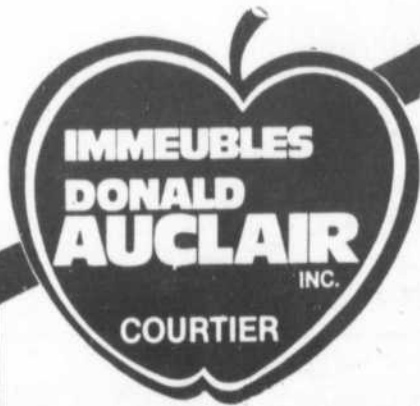
mélanger, à l'aide d'un fouet de métal ou d'une fourchette, la margarine, le vinaigre, le jus de citron et le poivre.

Autres possibilités: Ail: ajouter une gousse d'ail, hachée finement, à la vinaigrette. Fines her-

bes: ajouter 1/2 c. à thé de basilic et 1/2 c. à thé de thym à la vinaigrette.

Pour de plus amples renseignements sur la façon de réduire votre consommation de graisses saturées et votre taux de cholestérol, vous pou-

vez vous procurer gratuitement la brochure Les graisses alimentaires et votre cœur, en écrivant au Bureau d'information sur la santé cardiaque de Becel, Thomas J. Lipton inc., 5415, Côte-de-Liesse, Montréal (Québec) H4P 1A3.



Service professionnel
Service personnalisé
Membre de la Chambre
d'Immeuble de Montréal

Service téléphonique 24 heures
7 jours par semaine
464-6582



381 OZIAS-LEDUC
2ième étage
Otterburn Park

EN MATIÈRE DE VENTE, L'ACTION EST PLUS ÉLOQUENTE QUE LA PAROLE



Ginette Tousignant
F.R.I.
467-6865



Donald Auclair
F.R.I.
467-1658



Léo Bouchard
467-9451



Richard Galibois
464-2306



Jean-Maurice Quesnel
467-5767



Christine Deeks
467-6494

ENCORE VENDU

1 - BELOEIL: Rue Cormier. GINETTE TOUSIGNANT, F.R.I., 467-6865.

2 - BELOEIL: Impeccable bungalow avec abri-auto et sous-sol entièrement fini. Bien situé dans secteur Ecole Tournesol. A ne pas manquer! À ne pas manquer! GINETTE TOUSIGNANT, F.R.I., 467-6865.

3 - McMASTERVILLE: Luxueux bungalow surélevé de 40 x 26. Dispositif de ventilation et climatisation. Poêle combustion lente, piscine creusée de 16 x 32. GINETTE TOUSIGNANT, F.R.I., 467-6865.

4 - BELOEIL: Dans secteur Maria Goretti, magnifique 4 piliers construit en 1978. Fraîchement et soigneusement décorée, cette belle résidence saura vous séduire avec ses belles fenêtres à manivelle et ses nombreux extras. Adossée à un parc, on peut y loger dans 4 chambres à coucher. GINETTE TOUSIGNANT, F.R.I., 467-6865.

5 - MONT-SAINT-HILAIRE: Prix réduit à \$109,000. Cottage de 8 pièces, deux foyers, salle à diner séparée, garage, sur magnifique terrain. GINETTE TOUSIGNANT, F.R.I., 467-6865.

6 - BELOEIL: Impeccable bungalow, 4 chambres à coucher, terrain tout à fait privé, sous-sol avec combustion lente. Prix \$64,500. GINETTE TOUSIGNANT, F.R.I., 467-6865.

VENDU

7 - MONT-SAINT-HILAIRE: Prix réduit, cottage classique, secteur Pommerai, 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, salle à diner séparée, belle cuisine, piscine creusée, transfert, faut vendre, \$139,900. DONALD AUCLAIR, F.R.I., 467-1658.

8 - OTTERBURN PARK: Cottage, 4 chambres à coucher, salle familiale 12 x 26, solarium, salle à diner, chauffage électrique. Prix \$74,900. DONALD AUCLAIR, F.R.I., 467-1658.

9 - SAINT-HILAIRE: Secteur boisé, belle maison propre, très ensoleillée, belle division, salle à manger séparée etc. Prix réduit, rabais avant l'hiver. LÉO BOUCHARD, 467-9451.

NOUVEAU

10 - SAINT-HILAIRE: Parc Champlain, secteur envié, près de tout, grand terrain, split 4 piliers, taxes basses. LÉO BOUCHARD, 467-9451.

VOTRE PROPRIÉTÉ N'EST PAS VENDU? CONFIEZ-LA AUX IMMEUBLES AUCLAIR

12 - SAINTE-BRIGITTE: En campagne à 25 minutes du Pont Champlain par l'autoroute, chauffage électrique, foyer, poêle à bois au sous-sol. Secteur idéal pour bricoleur etc. Transport scolaire à la porte. Grand terrain, taxes basses. Pour informations appeler J.M. Quesnel, 467-5767.

VISITE LIBRE

Date: dimanche, 16 novembre 1985 de 13 h à 16 h. Saint-Hilaire, 734, Chemin Authier. Bungalow pierre brique, 4 chambres à coucher, terrain 76,310 pl. ca. avec magnifique vue de la montagne. Site idéal pour jardinage etc. Votre hôte: J.M. QUESNEL.

HYPOTHÈQUE 8% PRIX RÉDUIT \$55,000

14 - OTTERBURN PARK: LÉO BOUCHARD, 467-9451.

15 - Cuisine de rêve, toute ensoleillée, tout briqué, 28 x 40, garage 4 chambres, pompe à chaleur, total énergie: \$780. un an. LÉO BOUCHARD, 467-9451.

Option-Retour, un programme d'orientation pour les jeunes adultes

Tu as laissé l'école et tu n'as pas terminé tes études secondaires? Tu as eu quelques expériences de travail mais celles-ci te semblent insatisfaisantes? Tu cherches à te connaître et à te diriger vers un emploi ou des études mais tu n'y arrives pas? Tu as décidé de te prendre en main et tu cherches à savoir qui peut t'aider et comment?

Option-Retour: un programme d'orientation offert à l'intention des jeunes pourrait t'aider. Ce programme est d'une durée de 10 semaines et est créditable dans le cadre de secondaire 5. Les jeunes adultes bénéficiaires d'aide sociale peuvent recevoir une allocation supplémentaire en s'adressant à leur agent d'aide sociale.

Une nouvelle session débutera le 24 novembre.

Une séance d'information aura lieu le jeudi 13 novembre à 10 heures au Centre administratif des Services éducatifs aux adultes de la Commission scolaire régionale de l'Yamaska au 2275, rue Sainte-Anne à Saint-Hyacinthe.

Si tu ne peux assister à la séance d'information, tu peux communiquer au 773-8403 poste 365.

CAPSULES

Des yeux de hibou???

(SHS) Selon la croyance populaire, la nature

aurait doté les chouettes, hiboux et autres oiseaux nocturnes d'une vision incomparable, leur permettant ainsi d'évoluer en toute liberté lors des nuits les plus noires. Fadaïses que tout cela, affirme un biologiste de l'Université de Birmingham, qui s'est

spécialisé dans l'étude de ces volatiles. Après avoir mesuré la sensibilité visuelle du chat-huant, une petite chouette qui hante les forêts d'Europe, le chercheur s'est aperçu qu'elle était à peine supérieure à celle de l'humain moyen. Mais

alors, comment le chat-huant parvient-il à se déplacer, lors des nuits sans lune, sans heurter de troncs d'arbres ou autres obstacles naturels de son habitat? Tout simplement, répond l'ornithologiste, en apprenant par coeur la configuration de son ter-

ritoire! Le chat-huant réside en effet toute sa vie dans le même boisé, et sa longévité peut atteindre les 18 ans... ce qui lui laisse le temps pour en connaître tous les recoins!

AGIR POUR LA PAIX Une conférence de Jean Vanier au vélodrome de Montréal

Au cours du printemps dernier, des centaines de personnes de notre région ont pu suivre une série de conférences de Jean Vanier qui étaient présentées en vidéo sur écran géant, et à l'église Maria Goretti de Beloeil.

Pour plusieurs, ce fut une heureuse découverte que d'entendre ce grand apôtre des petits, le fondateur des Foyers de l'Arche, des communautés chrétiennes où l'on vit avec les personnes blessées dans leur intelligence.

Pour tous les participants à ces conférences, il leur sera possible de voir et écouter Jean Vanier, en personne, qui donnera une conférence au vélodrome olympique de Montréal le samedi 15 novembre à 19 h 30.

Le thème de la conférence en cette année internationale de la paix sera: *Agir pour la paix*, dans un monde de guerre et d'oppression. L'entrée est libre.



Le Haut Clocher aide Centraide

Le samedi 25 octobre, alors que l'heure avancée redevenait l'heure normale, la direction du Haut Clocher, à Saint-Hyacinthe, décidait de donner les profits réalisés durant cette heure à la campagne de Centraide.

Les employés ont aussi participé en versant l'équivalent d'une heure de salaire à la même cause tandis que certains clients y sont également allés de leur participation. Au total, c'est 210\$ que Centraide recevra grâce à cette initiative.

MM. Julien Paquet, de Centraide, est venu récolter ce montant présenté par le propriétaire, Aimé Bédard.



TRUST GÉNÉRAL

Le maître courtier

527 BOUL. LAURIER, BELOEIL 467-1211

 <p>1 - BELOEIL: 43, Martel, taxes: \$1300. Prix: \$67,500., construction impeccable, brique-pierre. MICHEL ROBICHAUD, 467-1211.</p>	 <p>5 - CHALET, BORD DU RICHELIEU: Elect. 200A, 3 cc, piscine, abri d'auto. \$29,000. MICHEL ROBICHAUD, 467-1211.</p>	 <p>9 - SAINT-HILAIRE: Véritable aubaine 44 x 32, 2 foyers, 4 cac même niveau, 2 1/2 SDB, garage, près école prim., parc. CLAUDETTE TESSIER, 464-1440.</p>	 <p>13 - SAINT-HILAIRE: Près des services, pas de voisin arrière, const. (83), SFM avec foyer, taxes basses. Quoi de plus? JEAN-MAURICE REMINGTON, 467-2043.</p>	 <p>17 - OTTERBURN: Prop. moderne, L/S dans salle de bain, vivoir au sous-sol, terr.: 53 x 115, Tx: \$1262. CÉLINE BERGERON, 467-2636.</p>
 <p>2 - RÉDUIT: \$63,500, taxes: \$445. Fenêtres et serre Donat Flamand, garage, terrain 14,300 pc. MICHEL ROBICHAUD, 467-1211.</p>	 <p>6 - CAMPAGNE ET CONFORT: Petit domaine boisé, beau cott., mezz., et toit cath, foyer ds SAM. Déc. int. bois massif et extras. ELAINE DEMERS, 467-1413.</p>	 <p>10 - SECTEUR RECHERCHÉ: Confortable et de décoration raffinée, s. familiale superbe. Une visite vous convaincra. ELAINE DEMERS, 467-1413.</p>	 <p>14 - OTTERBURN: A flanc de montagne, secteur paisible, intérieur chaleureux, foyer au salon. Terrain 13,950 pc. JEAN-MAURICE REMINGTON, 467-2043.</p>	 <p>18 - McMASTERVILLE: e/s: 3 chambres, cuisine rénovée, armoires mélamine. Terr.: 11325 pc, piscine HT, cabanon, beau secteur. LOUIS GAGNON, 464-1079.</p>
 <p>3 - FERMETTE: Bâtiment 30 x 90, remise, garage double. Québécoise 3 cc, face au Richelieu. MICHEL ROBICHAUD, 467-1211.</p>	 <p>7 - SITE «COMMERCIAL»: Vieux-Beloeil, cottage aluminium avec terrain 9512 pc. \$79,500. MURIELLE PLOUFFE, 467-1211.</p>	 <p>11 - BELOEIL: Occupation immédiate, impeccable, 3 cac, const. 1984, chauffage élec., près école et parc, confort assuré. JEAN-MAURICE REMINGTON, 467-2043.</p>	 <p>15 - SECTEUR MARIAGORETTI: Bungalow 66 x 24, 6 cac, très grandes pièces, foyer au salon, paysagé. C'est superbe! JEAN-MAURICE REMINGTON, 467-2043.</p>	<p>OTTERBURN PARK: Terrain 5,740 pc, pour unifamiliale, bon prix. ELISABETH SIMARD, 467-7167.</p> <p>UPTON: Une rivière à vos pieds et la tranquillité de la campagne. Bungalow frais peint, s. fini, terr. boisé. 8163 pc. PAULINE FRANCIS, 464-2087.</p>
 <p>4 - 430 x 200: Piscine creusée, garage, potager. Intérieur moderne. \$109,000. MICHEL ROBICHAUD, 467-1211.</p>	 <p>8 - SAINT-HILAIRE: Superbe 8 pièces rénové. Jennair, planchers chêne, près école. Secteur recherché. LUCIEN LAUZE, 464-0887.</p>	 <p>12 - BELOEIL: Près de tous les services, 5 cac, SFM avec foyer, garage double, ré-isolé, piscine h.t. 30 x 15. \$89,900. JEAN-MAURICE REMINGTON, 467-2043.</p>	 <p>16 - BELOEIL: Propriété tout brique, grandes pièces, salle à manger. SFM avec foyer, patio couvert. Taxes: \$1235. CÉLINE BERGERON, 467-2636.</p>	<p>SAINT-HILAIRE: \$69,900. Prestigieux secteur, tx: \$734. Thermo-pompe, propre et décoré avec goût, près école prim. DENISE SOUCY, 467-6262.</p> <p>BELOEIL: Triplex 2 x 5 1/2, 1 x 4 1/2, const. 72, tout brique, toit refait, chauffage locataire. Revenu: \$16,200/an. LOUIS GAGNON, 464-1079.</p>

CLUB DU PRÉSIDENT
8 ans d'expérience
Estimation GRATUITE
Appelez:
MURIELLE PLOUFFE
467-1211

URGENT
Je cherche pour clients sérieux, bungalow, cottage et «split» à Saint-Hilaire
CLAUDETTE TESSIER
464-1440 / 467-1211

TRUST GENERAL
est fier de souligner l'excellent travail de
YOLANDE DUBOIS

qui se classe comme membre CLUB DU PRÉSIDENT «MEMBRE EXÉCUTIF», pour la deuxième année consécutive. Madame DUBOIS et le TRUST GENERAL profitent de l'occasion pour remercier sa nombreuse clientèle. Madame YOLANDE DUBOIS peut être rejointe aux numéros: 467-1211 / 464-6725.

VOICI NOTRE MISE EN MARCHÉ SUR MESURE

Quand vient le temps de vendre votre maison, vous devez tenir compte de deux réalités: vous avez des besoins particuliers, et votre maison n'est identique à aucune autre. Le Programme garanti de Mise en Marché sur Mesure du Trust Général est conçu précisément de façon à respecter ces particularités.

Grâce aux experts-conseils du Trust Général vous pouvez désormais compter sur une mise en marché qui satisfera véritablement vos besoins, une mise en marché taillée sur mesure pour vous.

C'est le programme le plus complet sur le marché. Et de plus il est garanti. Le Trust Général et son agent s'engagent à ce que chacun des éléments du plan soit vraiment exécuté et à mettre tous les efforts requis pour vendre plus rapidement votre maison.

Voici ce que les experts-conseils du Trust Général feront pour vendre rapidement votre propriété:

- ANALYSE COMPARATIVE DU MARCHÉ**
Afin de déterminer avec précision la valeur marchande de votre maison, nous procéderons à une étude en détail des propriétés à vendre ou vendues dernièrement dans votre secteur, même qu'à un examen approfondi des particularités de votre propriété.
- CONSEILS DE MISE EN VALEUR**
Notre expertise du domaine immobilier nous permettra de vous conseiller sur les moyens à prendre pour montrer votre maison sous son meilleur jour.
- MOYENS DE COMMUNICATIONS**
En fonction des besoins de la mise en marché de votre propriété, nous appliquerons les méthodes qui conviennent le mieux à votre maison.
- RECHERCHE HYPOTHÉCAIRE**
Avec votre accord, nous procéderons à une recherche sur votre hypothèque, de façon à encourager les acheteurs potentiels et les informer à l'avance des possibilités de financement.
- NÉGOCIATION**
Les experts-conseils du Trust Général possèdent l'expérience nécessaire pour mener à bien le jeu des offres et contre-offres. Nous mettrons notre expérience à votre service pour vous guider à travers la complexité des négociations. Tout au long de votre transaction, nous vous assisterons pendant et après la vente.
- RELEVÉ DES ACTIVITÉS**
Nous vous tiendrons au courant des activités qui ont été faites et des moyens de communication qui ont été utilisés pour faciliter la vente de votre propriété.

Et plus...
467-1211



Le maître courtier

Pour vendre rapidement votre propriété...

C'EST GARANTI

Cent ans de méprise sur l'Homme de Néanderthal

(SHS) Pendant longtemps, on les a pris pour des brutes épaisses. Aujourd'hui, on sait que les hommes de Néanderthal, qui ont peuplé l'Europe de l'ouest de l'Asie entre 200 000 et 30 000 ans avant Jésus-Christ, étaient beaucoup plus proches de nous que l'ont cru les savants du siècle dernier. La cause de la méprise: de mauvaises reconstitutions de squelettes. Ainsi, le savant français Marcellin Boule, qui a popularisé la version bestiale des Néanderthaliens, avait basé ses déductions sur l'analyse

d'un squelette rongé par l'arthrose! En réalité, les Néanderthaliens possédaient un cerveau aussi développé que le nôtre, marchaient et se tenaient comme nous.

L'homme primitif était borgne, n'avait qu'un seul bras et souffrait d'arthrose, mais il a réussi à survivre pendant plusieurs années... il y a plus de 40 000 ans de cela. La découverte du squelette de cet homme de Néanderthal en 1957 a forcé les savants à réévaluer l'image de primitifs qu'ils se faisaient d'eux. Elle signifiait en effet que les

hommes de Néanderthal ont été les premiers à prendre soin des infirmes incapables de chasser. Quand, par la suite, on a découvert que les Néanderthaliens ont aussi été les premiers à enterrer leurs morts, signe d'une préoccupation d'un «au-delà», les chercheurs ont compris que les Néanderthaliens étaient assez proches de nous pour les considérer comme les premiers représentants de notre espèce, les Homo sapiens.

Rudimentaire et dangereuse, telle était l'existence des hommes de

Néanderthal, il y a plus de 30 000 ans. Ils utilisaient le feu mais leurs foyers peu efficaces témoignent qu'ils l'avaient encore très mal domestiqué. Leurs abris et vêtements leur offraient une protection insuffisante. La plupart mouraient avant 40 ans, sans doute des suites de blessures, ce qui privait les jeunes de l'expérience des plus âgés. Et si leur puissante musculature aurait fait pâlir d'envie n'importe quel culturiste moderne, elle compensait seulement pour leurs outils grossiers en pierre taillée.

4 1/2 À LOUER, NEUFS

OCCUPATION IMMÉDIATE

Terrasses d'Otterburn Park, Près des transports et commodités

952, 954 Chemin des Patriotes

Réservez dès maintenant

Tél.: 467-7509



Montréal Trust

COURTIER
Chez nous, vos intérêts sont bien servis.
MAIL MONTENACH, BELOEIL 467-1120

BUREAU OUVERT

7 JOURS PAR SEMAINE
SERVICE TÉLÉPHONIQUE 24 HEURES
HEURES D'OUVERTURE DU BUREAU:
LUNDI AU VENDREDI DE 9H À 21H
SAMEDI DE 9H À 17H
DIMANCHE DE 11H À 16H



1 - BELOEIL: Bungalow 4 chambres, sous-sol fini avec foyer brique, cuisine rénovée, armoires chêne, porte patio, très propre, secteur recherché. ANDRÉ J. GIARD, 467-5962, 467-1120.



3 - SAINT-ROCK: Bungalow 5 pièces, \$25,900.00, taxes: \$337.00, terrain: 20,610 p.c., à 30 minutes du tunnel L.H. Lafontaine, par la route «30». ANDRÉ J. GIARD, 467-5962, 467-1120.



5 - SAINT-MATHIEU DE BELOEIL: Cottage 4 chambres, garage, grandes pièces, terrain: 34,735 p.c., taxes basses, environnement paisible. GILBERTE MONGEAU, F.R.I., 467-1692, 467-1120.



7 - Maison mobile: 30, Parent, SAINT-BASILE. NICOLE PION, 464-5075, 467-1120.



9 - OTTERBURN PARK: Rénové, décoré avec goût, grand balcon, garage, près de tout! SUSAN et GERRY GAGNÉ, 467-7947, 467-1120.



11 - McMASTERVILLE: Superbe maison à aire ouverte, moderne, salle à dîner, 3 chambres, décoration de bon goût. MONIQUE CHARBONNEAU, 467-7104, 467-1120.



2 - RIVE-SUD: Cottage 11 pièces, 5 chambres, rénové au complet, à 7 kilomètres, sortie 152, route «20». C'EST À VOIR! ANDRÉ J. GIARD, 467-5962, 467-1120.



4 - BELOEIL: Bungalow 1972, 8 pièces, 4 chambres, sous-sol fini, piscine, cabanon, poêle combustion, \$64,800.00. ROCK BENOIT, 467-0381, 467-1120.



6 - OTTERBURN PARK: Split brique, 12 pièces, 7 chambres, foyer, garage, terrain boisé, taxes basses. Idéal pour foyer d'accueil. GILBERTE MONGEAU, F.R.I., 467-1692, 467-1120.



8 - RIVE-SUD: Grande maison de campagne, 5 chambres, 2 salles de bain, garage, grand terrain, en très bonne condition. NICOLE PION, 464-5075, 467-1120.



10 - BELOEIL: Bungalow très propre avec garage, cuisine entièrement rénovée -super-, salle familiale accueillante avec foyer, secteur recherché. PAULINE BELEC, 467-3088, 467-1120.



12 - SAINT-CHARLES: Maison mobile: 12 x 68, accès à la rivière, prix: \$28,000.00. PATRICIA GAULIN, 464-3242, 467-1120.



DU MOIS D'OCTOBRE 1986



GILBERTE MONGEAU, F.R.I.
467-1692 467-1120



FERNAND BALADE
464-1262 467-1120

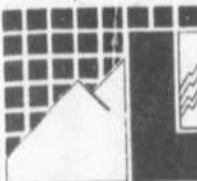


NICOLE PION
464-5075 467-1120

NOUVEAU

Au pied du Mont Sutton

Maisons de ville de qualité



LES VERRIÈRES DE SUTTON INC.

Ouvert aux visiteurs
FIN DE SEMAINE
514-672-5078
ou
C.P. 988, Sutton
P.Q., Canada, J0E 2K0

MAISON À VENDRE



Luxueuse propriété sur le Richelieu
Informations: **445-6322**

MAISON
SOUS LES ARBRES

AU PIED DE LA MONTAGNE

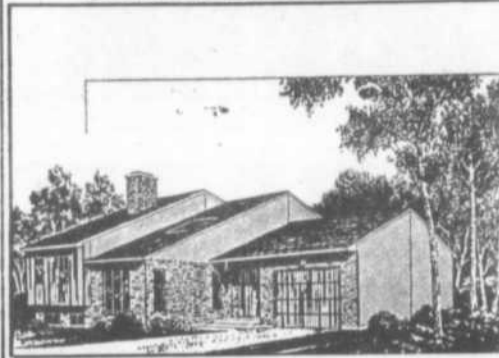
Près des services
Près des écoles
Près de tout

MAISONS MODÈLES DISPONIBLES

Duplex
Unifamilial

C. Rivet, 464-2085
L.M.M. 19 h à 21 h
S.D. 13 h à 17 h

Les Habitations
montconfort



NOUS CONSTRUISONS SELON VOS SPÉCIFICATIONS
RUE DU HAVRE
À L'ARRIÈRE DE L'ARENA



13 - BORD DE L'EAU: BELOEIL: Cherchez-vous de grands appartements, un beau terrain, 2 foyers, 1 garage, une construction de qualité? J'ai votre maison. **THERÈSE DESMARAIS, 467-2999, 467-1120.**



18 - BELOEIL: Grand bungalow 5 c.c., salle à manger, porte patio, foyer, salle familiale, idéal pour grande famille à petit budget. **MICHELINE LACAILLE, 464-1163, 467-1120.**



14 - DIRECTEMENT AU BORD DE L'EAU: Moins d'un mille de Saint-Hilaire, vous aurez une heureuse surprise en la visitant. Prix: \$114,000.00. **THERÈSE DESMARAIS, 467-2999, 467-1120.**



19 - SAINT-HILAIRE: Maison neuve avec garage, 3 c.c., puits de lumière, foyer dans salle familiale, décoration très sobre. Une seule visite vous raviera. **MICHELINE LACAILLE, 464-1163, 467-1120.**



15 - OTTERBURN PARK: \$63,000.00 seulement, 8 pièces, tout briques, foyer, taxes: \$900.00 au complet, piscine incluse, occupation immédiate. OCCASION À NE PAS MANQUER! **PAT LESSARD, 467-9428, 467-1120.**



20 - SAINT-HILAIRE: PRIX RÉDUIT! Faut vendre. Bungalow, bijou espagnol, tout fini, manquez pas votre chance. **SUSAN et GERRY GAGNÉ, 467-7947, 467-1120.**



16 - LA PRÉSENTATION: Propriété de campagne avec un très joli terrain: 1.5 arpents, taxes: \$354.00, pour seulement: \$47,500.00. **RAYMOND CUSON, 467-5147, 467-1120.**



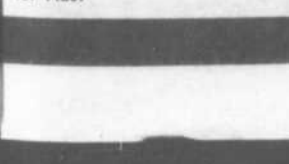
21 - OTTERBURN PARK: Beau site boisé. Bungalow briques, planchers bois franc, grande salle familiale, foyer. **SUSAN et GERRY GAGNÉ, 467-7947, 467-1120.**



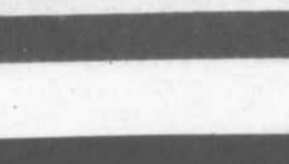
17 - RIVE-SUD: Garage, 4 portes à Saint-Antoine sur Richelieu, auto-body, mécanique, établi depuis 1976. Pour information: **GILLES POISSON, 467-1120.**



22 - La campagne en ville, propriété tout briques, construction supérieure, garage, immense terrain: 75,000 p.c., zone verte. À VOIR! **ANDRÉE ROULEAU, 467-0686, 467-1120.**



25 - Logez-vous à peu de frais, possibilité de revenu, cottage excellente construction, foyer, secteur paisible, paysagé. **ANDRÉE ROULEAU, 467-0686, 467-1120.**



26 - SAINT-BASILE: Très bien payagé, piscine, foyer, entrée split, sous-sol fini, 4 c.c., près des services. **JACQUES DELAGE, 467-7483, 467-1120.**

NOUVELLES INSCRIPTIONS

1 - SAINT-HILAIRE: Stoneridge, bungalow nouvelle conception, armoires mélamine, propre et bien décoré, taxes basses. À NE PAS MANQUER! **GILBERTE MONGEAU, F.R.I., 467-1692, 467-1120.**

2 - BELOEIL: Triplex rénové face au Richelieu sur grand terrain. **RÉJEANNE OUELLET, 584-3266, 467-1120.**

3 - Prix très intéressant, commerces, excellents revenus, bon achanlage. **ANDRÉE ROULEAU, 467-0686, 467-1120.**

4 - Site commercial et exceptionnel, immenses possibilités. **ANDRÉE ROULEAU, 467-0686, 467-1120.**

5 - SAINT-HILAIRE: Canadienne adossée à la pépinière, très bien décoré, construit par «Lastra». **UNE VISITE S'IMPOSE! ALINE et MICHEL PRIEUR, 464-1356, 467-1120.**

6 - LONGUEUIL: Maison de ville, 3 + 2 chambres, cuisinette, porte patio, sous-sol fini, chauffage élect., terrain clôturé, \$54,900. **MURRAY KNOX, 464-3343, 467-1120.**



29 - BORD DE L'EAU: Domaine offrant revenus par le biais de location de chalets ainsi qu'un lac ensémenté, parsemé d'îlots ou immigrant plusieurs variétés d'oiseaux. Un rêve qui peut devenir réalité. **RÉJEANNE OUELLET, 584-3266, 467-1120.**



30 - SAINT-HILAIRE: Cottage canadien avec garage, au pied de la montagne, secteur calme, près des transports. **ALINE et MICHEL PRIEUR, 464-1356, 467-1120.**



31 - McMASTERVILLE: Bungalow 4 chambres, tout briques, garage, solarium, grand terrain, taxes basses. **ALINE et MICHEL PRIEUR, 464-1356, 467-1120.**



32 - SAINT-HILAIRE: Bungalow avec solarium, secteur de la «Pommerai», près école, grand terrain boisé, 4 c.c. **FAUT VOIR! C'est superbe! ALINE et MICHEL PRIEUR, 464-1356, 467-1120.**



33 - 365, Prévert, BELOEIL **FERNAND BALADE, 464-1262, 467-1120.**

BELOEIL: Nouveau bungalow situé près école, transport, super propre, grand terrain bien aménagé. **FAITES VITES! GILBERTE MONGEAU, F.R.I., 467-1692, 467-1120.**

PRIX RÉDUIT! Grande propriété sur terrain de plus de 70,000 p.c., foyer, chauffage bi-énergie, sur le bord de la rivière. **NICOLE PION, 464-5075, 467-1120.**

BELOEIL: Un petit bijou 3 chambres, foyer au sous-sol, paysagé par professionnel. **PATRICIA GAULIN, 464-3242, 467-1120.**

VISITES LIBRES

Dimanche le 16 novembre 1986

De 14 h à 16 h



1A - 271, Vincent Massey, BELOEIL. Votre hôte: **ANDRÉ J. GIARD, 467-5962, 467-1120.**

47, Amyot, Saint-Denis sur Richelieu. Idéal pour ceux qui recherchent maison de campagne avec beaucoup de cachet. Votre hôte: **RÉJEANNE OUELLET, 584-3266, 467-1120.**



2A - 136, Jeanne Mance, BELOEIL. Votre hôtesse: **PAT LESSARD, 467-9428, 467-1120.**



3A - 357, Chemin des Patriotes sud, Saint-Hilaire, «BORD DE L'EAU». Votre hôte - your host: **MURRAY KNOX, 464-3343, 467-1120.**

VENDU

on loge
tout l'monde



trans-action
Pro & associés



599, boul. Laurier, Beloeil

464-4441



ROBERT LANDRY
467-1788



DENISE MATHIEU
467-8889



DORA GERMAIN
467-2310



LAURENT RIVARD
464-1386



YVON A. MORIN
464-4441



LISE GOYER
649-8980



ROBERT DAoust
649-2168



ALAIN CARON
795-3230



GAÉTAN BEAUCHEMIN
464-4441



DIANE GRAVEL
467-8000



XAVIER ABELÉ
464-8501



FRANCINE DUSKA
467-7774

BELOEIL
1 - Bungalow, 4 cac, salle familiale, foyer en pierres au sous-sol, très propre. Idéal première maison.
LISE GOYER
649-4980



2 - SAINT-MARC: Grand cottage ancien, 5 chambres, garage (1986) neuf de 24 x 28, possibilité logement au dessus du garage. XAVIER ABELÉ, 464-8501.



4 - BELOEIL: Magasin de ventes et réparations, tracteurs et tondeuses à gazon, bon chiffre d'affaires, zonage commerciale. XAVIER ABELÉ, 464-8501.

NOUVEAU
6 - Multi-niveau, aires ouvertes, 1986, PRIX INTÉRESSANT. FRANCINE DUSKA: 467-7774.

ST-JEAN-BAPTISTE
7 - MAISON MOBILE
5 PIÈCES
EXCELLENTE
CONDITION
18,000\$
FRANCINE DUSKA
467-7774



8 - Canadienne, 9 pièces très fonctionnelle, taxe basse. FRANCINE DUSKA: 467-7774.



9 - SAINT-HILAIRE: Près tous les services, secteur recherché, 2 ou 3 cac, garantie 5 ans constructions de qualité, occupation 1er décembre, prix: 72,900\$. ROBERT LANDRY: 464-4441.



10 - SAINT-HILAIRE: Secteur recherché, cottage moderne, 3 cac, fenêtre serre, construction de qualité. ROBERT LANDRY: 464-4441.

BELOEIL
11 - Rue Rousseau, bungalow à 90% rénové, sous-sol fini, chauffage EAC, très beau terrain, bonne occasion, piscine hors terre, patio.
GAÉTAN BEAUCHEMIN
464-4441



12 - SAINT-JUDE: Voici une occasion unique d'être propriétaire à prix minime toute offre raisonnable sera considérée. Pour plus d'informations: GAÉTAN BEAUCHEMIN, 464-4441.



13 - SAINT-JUDE: Maison de campagne, 6 pièces, 3 cac, grand terrain, petit prix de 34,900\$. Rénové (1980). Faut vendre. GAÉTAN BEAUCHEMIN, 464-4441.



14 - TRACY: Propriété de prestige, bord du Saint-Laurent, foyer, garage, terrain paysagé de 47,773 pl. ca., impeccable. YVON A. MORIN: 464-4441.



15 - BELOEIL: Secteur recherché, calme, près du golf et transport, 3 cac, super salle de séjour, foyer, garage, etc. etc. À prix réduit. Faut voir. ROBERT LANDRY: 464-4441.



16 - SAINTE-MADELINE: (Lac Huron) Maison mobile (Prince Caravan Royale 1983) incluant poêle à combustion lente, rideaux, toiles, cabanon, balançoire en bois. Pour seulement 3285 taxes. Pour visiter: ALAIN CARON, 464-4441, 795-3230.



17 - SAINT-BASILE: PRIX RÉDUIT, aubaine magnifique canadienne (1980) porte française etc., occupation immédiate. POUR VISITER: ALAIN CARON, 464-4441, 795-3230.



18 - SAINTE-MADELINE: Cottage très propre, 4 cac, sous-sol 7 pl. vaste isolé, extérieur vinyl, réisolé en 1980. Ne soyez pas le deuxième, appelez-moi maintenant: ALAIN CARON, 464-4441, 795-3230.



19 - DOMAINE LAC HURON: Très belle maison mobile (1983), grand terrain clôturé, taxes basses, seulement pour visiter: ALAIN CARON, 464-4441, 795-3230.



20 - SAINT-BRUNO: Ferme laitière, 188 arpents, cause retraite, pour plus d'informations: LAURENT RIVARD et/ou FRANCINE DUSKA, 464-4441.

BELOEIL
21 - Rue Boulé est VENDU: Propriété très propre, aucune dépense supplémentaire pour le nouvel acquéreur, bonne chance, soyez heureux. Votre agent:
DORA GERMAIN
467-2310

BELOEIL
22 - Rue Jeanne-Mance, bungalow bien situé, grandes pièces, idéal pour foyer d'accueil, piscine béton, clôturé. Qui deviendra propriétaire pour Noël ou selon votre gré. Venez voir, faites offre. On saura combler, vos désirs et conditions.
DORA GERMAIN
467-2310

BELOEIL
23 - Boul. Vinet, bungalow 3 chambres, ménage intérieur et aménagement du terrain refait. Quoi de plus pour satisfaire un client exigeant. Devenez propriétaire immédiatement, elle est libre, taxes: 1232\$.
DORA GERMAIN
467-2310

OTTERBURN
24 - Rue Bousquet, bungalow construction neuve, bien situé, idéal pour jeune couple comme première maison ou couple d'un certain âge puisqu'il n'y a aucun entretien requis. Pas plus dispendieux qu'un loyer. Soyez curieux, venez voir si ça répond à vos désirs, merci.
DORA GERMAIN
467-2310



25 - BELOEIL: 8 pièces, brique et aluminium, piscine, bachelor. Voir: LAURENT RIVARD, 464-4441.



26 - BELOEIL: Résidence de qualité, secteur recherché, fenêtre panoramique, plancher lattes, galerie recouverte, salle de séjour avec foyer naturel, occupation à discuter: 71,900\$. MARC MATHIEU, 467-8889, 464-4441.



27 - SECTEUR TOURNESOL: Mieux que neuf, chambre des maîtres spacieuse, salle familiale avec foyer naturel, 2 salles de bain, chauffage électrique, 71,900\$. MARC MATHIEU, 467-8889, 464-4441.



28 - BELOEIL: PETIT PRIX POUR AUTANT D'EXTRAS: Multi-niveaux, 5 chambres, grand garage détaché, sortie extérieure au sous-sol, 3 salles de bain, seulement 77,900\$. Voir DENISE MATHIEU, 467-8889, 464-4441.



29 - SAINT-HILAIRE: 9 grandes pièces, avec beaucoup de commodités sur un même niveau, piscine creusée, chauffée, sur immense terrain boisé de 44,550 p.c., 225,000.00\$. LAURENT RIVARD, 464-1386, 464-4441.



30 - SAINT-HILAIRE: Bâtisse avec équipement, bon potentiel. Voir: LAURENT RIVARD, 464-4441, 464-1386.

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi:
9 h à 21 h
Samedi: 10 h à 15 h
Ouvert le dimanche
de 11 h à 15 h
Service téléphonique
24 HEURES



MARC MATHIEU 467-8889
MONIQUE SIMARD 662-9974



BELOEIL: Cottage brique, garage, secteur sélect, planchers lattes, terrain adossé à un boisé, libre immédiatement. EXCLUSIF. DENISE MATHIEU, 467-8889, 464-4441.

NOUVEAU



32 - BELOEIL: Maison 3 étages, garage, situé sur boul. Laurier, face au Mall Montenach, zonage résidentiel et commercial, idéal pour commerce ou bureaux. DIANE GRAVEL, 467-8000.



33 - BELOEIL: Local de la Société des Alcools, situé boul. Cartier à louer. Superficie de 3000 pi. ca. & sous-sol avec stationnement pour 30 voitures. DIANE GRAVEL, 467-8000.



34 - SAINT-ANTOINE: DIRECT BORD DE L'EAU: Maison 2 étages, 6 pièces, foyer, planchers bois, terrain de 20,700 pi. ca. DIANE GRAVEL, 467-8000.



35 - SAINT-MARC: DIRECT BORD DE L'EAU: Face à l'eau, maison 2 étages, cachet ancien, confort moderne, terrain de 39,224 pi. ca., avec ruisseau, et boisé, prix 157,400\$. DIANE GRAVEL, 467-8000.



36 - VARENNES: À qui la chance, superbe condo 4 1/2 pièces, tout neuf, frais minime s'achète pour presque rien. MONIQUE SIMARD et/ou GAETAN BEAUCHEMIN, 464-4441.

**ESPACE COMMERCIAL
À LOUER
AU COEUR DE BELOEIL**

COMMERCE au rez-de-chaussée
BUREAUX à l'étage
Chauffé, éclairé, climatisé, déneigé,
service de conciergerie, grand stationnement
LIBRE IMMÉDIATEMENT 467-3390

**OTTERBURN PARK
PROJET DOMICILIAIRE**



2 ou 3 chambres à coucher
Terrain 61 x 110
58 500\$
libre immédiatement

FINANÇÉ par la
CAISSE POPULAIRE SAINT-HILAIRE
PLAN DE GARANTIE MAISON NEUVE
CONSTRUCTION AUSSI
LES PLACEMENTS AUTRES MODÈLES
GILMA INC. À PARTIR DE
464-8674 ou 464-5376 52 500\$

À VENDRE

Split level, construit en 1982, rue Doyle, quartier Pommerai à Saint-Hilaire, 10 541 pi. ca., terrain clôturé, 3 pommiers, piscine creusée. 4 chambres, 2 salles de bains, moquette partout sauf rez-de-chaussée (parquet de chêne), salon avec foyer, portes françaises, fenêtres à manivelle, armoires en chêne. Chauffage tout électrique, garage avec commande électrique, maison très propre.

Prix de vente 96 000\$
AGENTS S'ABSTENIR
467-3817
(jour et soir)

Immeubles



**NORD
SUD
INC.**
1064 Montée Lapiere
Saint-Antoine-sur-Richelieu
JOL 1R0



Marie G. Dumais



1 - PRIX RÉDUIT: Maison historique en pierre des champs, située à Calixa-Lavallée. Maison complètement rénovée avec terre de 60 arpents. Nombreux bâtiments. À moins d'une demi-heure de Montréal. Faut voir!



2 - SAINT-OURS: Petite maison, centenaire à l'état d'origine, planchers et murs en lattes de bois. Grand garage. Située dans le village. Taxes très basses. Dans les \$20,000.



3 - FACE AU RICHELIEU, SAINT-ANTOINE: Charmant bungalow 5 pièces, très propre. Nombreux arbres matures. Terrain 187 pieds de profondeur. Le calme de la campagne et les commodités du village. On demande \$45,000.



4 - FERMETTE À SAINT-ANTOINE-SUR-RICHELIEU: 11/2 arpents. Cottage tout brique, entièrement isolé. Cuisine moderne, incluant appareils électriques, 2 salles de bain. Belle petite grange, idéal pour 6 à 8 chevaux. Prix demandé \$55,000.

583-3230 787-3010



*L'agent du Permanent
à l'enseigne de l'efficacité!*

Le Permanent
La Société Canada Trust
Courtage immobilier - Prêts hypothécaires



**VISITES LIBRES
«SUPER»**

Dimanche 16 novembre 1986, 14 h à 16 h
464-3401

Les agents du Permanent ont sélectionné pour vous plusieurs propriétés à vendre sur la Rive-Sud que vous pourrez visiter dimanche prochain entre 14 h 00 et 16 h 00. Ceci afin de vous permettre de choisir la future résidence de vos rêves tout en vous facilitant la vie!
Lors de ces visites vous pourrez examiner en toute liberté les maisons que vous aurez choisies. Un représentant immobilier du Permanent sera présent pour répondre à toutes vos questions.
L'agent du Permanent a pour priorité la satisfaction de ses clients. Son rôle consiste donc à vous aider à choisir une propriété correspondant à vos goûts, votre budget ou même à vos fantaisies. Voilà pourquoi nous avons organisé pour vous ce «Super Dimanche Visites Libres».
Vous réaliserez une transaction immobilière en toute sécurité par l'entremise du plus important Trust au Canada: Le Permanent est la marque de Canada Trust.
Vous pourrez profiter d'un service de financement des plus avantageux puisque le Permanent dispose d'un portefeuille de plus de 10 milliards de dollars en prêts hypothécaires. A dimanche! NOTRE OBJECTIF: VOUS FACILITER LA VIE!!



1 - BELOEIL: 772, Beauchemin, bungalow, \$60,500. Votre hôte: NORMAND RENAUD.



7 - BELOEIL: 991, Vinet, bungalow, \$69,500. Votre hôte: ARMAND LANDRY.



14 - MONT-SAINT-HILAIRE: 957, Monac, bungalow, \$79,900. Votre hôte: RONALD BEAUDRY.



2 - BELOEIL: 130, Bernard, cottage, \$112,500. Votre hôte: GINETTE BERNIER.



8 - SAINT-MATHIEU DE BELOEIL: 250, Des Grands Coteaux, split-level, \$95,900. Votre hôte: ROGER DESLANDES.



15 - MONT-SAINT-HILAIRE: 810, Ringuel, bungalow, \$66,600. Votre hôte: GAËTANE PARROT.



3 - BELOEIL: 223, Demers, bungalow, \$66,000. Votre hôte: NICOLE DESROCHERS.



9 - MONT-SAINT-HILAIRE: 994, De La Montagne, cottage, \$139,000. Votre hôte: JEAN-PAUL PICHE.



16 - OTTERBURN PARK: 410, Desroches bungalow, \$89,000. Votre hôte: MICHELINE ALBERT.



4 - BELOEIL: 380, Dupré, bungalow, \$68,500. Votre hôte: PIERRETTE LABRIE.



10 - MONT-SAINT-HILAIRE: 1159, De La Montagne, cottage, \$149,900. Votre hôte: JOANNE LAFRANCE.



17 - OTTERBURN PARK: 607, Mountainview, bungalow, Votre hôte: SUZANNE FONTAINE.



5 - BELOEIL: 786, Montcour, bungalow, \$74,900. Votre hôte: ROGER FONTAINE.



11 - MONT-SAINT-HILAIRE: 662, Des Lilas, split-level, \$118,000. Votre hôte: NICOLE LETARTE.



18 - McMASTERVILLE: 849, Grand Chêne, bungalow. Votre hôte: FRANÇOISE JUBINVILLE.



6 - BELOEIL: 288, Rodin, bungalow, \$77,000. Votre hôte: FRANCINE ST-LAURENT.



12 - MONT-SAINT-HILAIRE: 642, Lorraine, bungalow. Votre hôte: LISE RAICHE.



19 - SAINT-MARC: 557, Richelieu, bungalow, \$124,500. Votre hôte: JEAN-GUY BEAUDET.

CAPSULES

Le robinet réinventé

(SHS) Vous croyez posséder tous les gadgets

de la technologie moderne dans votre maison? Hum... qu'en est-il de votre robinet de lavabo? Fait-il couler l'eau dès que vous approchez vos mains comme le Cue-Tel T-100C de la firme Columbia Electronic Research, de New York? Un rayon

infrarouge détecte la présence de vos mains sous le robinet, et laisse couler l'eau jusqu'à ce que vous retiriez vos mains. De son côté, la firme American Standard vous propose un modèle qui vous indique la température de l'eau. Quant à la compagnie

Moen, de l'Ohio, elle a pensé à ceux qui se cognent la tête sur le robinet lorsqu'ils se lavent les cheveux en créant le Legend Lavatory Riser, un robinet qui peut s'élever de 17 cm et même tourner sur lui-même. Il ne manque plus que le robinet-

savonneur, qui détecterait la saleté et fournirait l'eau savonneuse en conséquence?

Et si Jean Drapeau avait raison...

(SHS) Depuis des années, le maire de Montréal, Jean Drapeau,

refuse systématiquement d'ajouter du fluor à l'eau de SA ville. «Inconscience, objectent ses adversaires: les recherches prouvent que le fluor prévient la carie.» Pas vraiment, lance Marck Diesendorf, de l'Université de Canberra, en Australie, qui

vient de terminer une compilation des études effectuées sur le sujet. Ce chercheur a en effet constaté que 20 recherches menées entre 1970 et 1980 démontrent que l'Europe, où l'on n'ajoute pas de fluor à l'eau potable, a connu une diminution des caries compara-

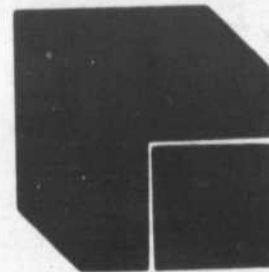


L'agent du Permanent à l'enseigne de l'efficacité!

Le Permanent

La Société Canada Trust

Courtage immobilier • Prêts hypothécaires



CLUB DU MILLIONS depuis 2 ans

NICOLE BERGERON

Pour une évaluation de votre propriété dans un délais très court

464-3401



7 - SAINT-HILAIRE: Bungalow avec garage, salle familiale, foyer, près de l'école, piscine hors terre. RONALD BEAUDRY, 464-3401.



13 - SAINT-MATHIAS: Superbe bord de l'eau, tout brique, 8 pièces, construction 1982, piscine creusée, luxueux. N. LETARTE, 464-3401.



8 - SAINT-HILAIRE: Bungalow, près école, grand terrain paysager, sous-sol très bien fini, foyer, abri d'auto. R. BEAUDRY, 464-3401.



14 - SAINT-HILAIRE: En flanc de montagne, longé par un ruisseau, conception moderne, site exceptionnelle. NICOLE LETARTE, 464-3401.



19 - SAINT-HILAIRE: Cottage 1975, briques et pierre, dans un secteur très recherché. J.G. BEAUDET, 464-3401.



23 - OTTERBURN: Cottage 9 pièces, combustion lente au salon, taxes basses, 44 900\$. LYSE COUTU, 464-3401.



Voulez-vous connaître la valeur de votre propriété?

Do you wish to know how much your property is worth?

RONALD BEAUDRY
464-3401



1 - SAINT-CHARLES: Charmante maison restaurée à aires ouvertes, solarium, 2 bâtiments inclus. Un petit bijou. L. RAICHE, 464-3401.



4 - MONT-SAINT-HILAIRE: Superbe bungalow 9 pièces, 2 foyers, terrain bien paysager, secteur paisible. MARCEL MARTINEAU, 464-3401.



9 - SAINT-HILAIRE: Cottage canadien, secteur recherché, près école en construction et autres services. RONALD BEAUDRY, 464-3401.



15 - SAINT-HILAIRE: 32 500\$ présentement loué 300\$/mois, 2 chambres, taxes 452\$, terrain 87 x 70. JOANE LAFRANCE, 467-4507.



20 - SAINT-DENIS: Absolument adorable, très grand terrain, avis aux éleveurs de petits animaux. F. JUBINVILLE, 464-3401.



24 - SAINT-BASILE: Joli split, secteur tranquille, près école et toutes commodités, taxes basses. J.P. PICHE, 464-3401.



2 - SAINT-HILAIRE: Magnifique bungalow 9 pièces, foyer, piscine, garage double, terrain 14 058 pl. ca. SUZANNE FONTAINE, 464-3401.



5 - SAINT-MARC: 59 400\$, 7 pièces sur grand terrain, 44 243 pl. ca., secteur recherché, taxes basses. MARCEL MARTINEAU, 464-3401.



10 - BELOEIL: Joli cottage centenaire rénové en 1982, convient budget modeste, près services. RONALD BEAUDRY, 464-3401.



16 - OTTERBURN: Zonage commercial, taxes 875\$, superbe cottage rénové, salon 24 x 13, terrain 13 711 pl. ca. JOANE LAFRANCE, 464-3401.



21 - SAINT-JEAN-BAPTISTE: À aires ouvertes, très chaleureuse, beaucoup d'extra. F. JUBINVILLE, 464-3401.



25 - SAINT-AMABLE: Grande maison air ouverte, foyer combustion lente, près toutes commodités, impeccable. J.P. PICHE, 464-3401.



3 - OTTERBURN: Exceptionnel, 4 chambres, 2 foyers, piscine creusée, terrain 10 000 pl. ca. SUZANNE C. FONTAINE, 464-3401.



6 - OTTERBURN: 44 900\$, cottage 9 pièces, 3 chambres, pour occupation rapide, taxes basses. MARCEL MARTINEAU, 464-3401.



11 - SAINT-HILAIRE: Adossé à la pépinière, charmant 8 pièces, piscine creusée, terrain double, solarium. NICOLE LETARTE, 464-3401.



17 - SAINT-MARC: bungalow face au Richelieu, 5 chambres, terrain 14 466 pl. ca., propriété unique. J.G. BEAUDET, 464-3401.



22 - SAINT-JEAN-BAPTISTE: Superbe cottage rénové sur grand terrain paysager, très privé, 69 000\$. LYSE COUTU, 464-3401.



26 - BELOEIL: Secteur Maria-Goretti, maison tout brique, garage, construction supérieure, près de tout. F. ST-LAURENT, 464-3401.



CLUB DES LEADERS CLUB DU MILLION

1985 - 1986
Pour la VENTE ou l'ACHAT d'une propriété
JEAN-GUY BEAUDET
464-3401



12 - MONT-SAINT-HILAIRE: Impeccable 8 pièces, salle familiale, foyer, 16 556 pl. ca., dans secteur boisé. NICOLE LETARTE, 464-3401.



18 - SAINT-MATHIAS: Bungalow avec garage, thermo-pompe, taxes 672\$, prix 43 500\$. J.G. BEAUDET, 464-3401.



CLUB DU MILLION LISE RAICHE

464-3401 - 467-9514
VENTE - ACHAT
OPINION DE VALEUR
MARCHANDE
Satisfaction assurée

524 boul. Laurier, Beloeil 464-3401

ble à celle enregistrée en Australie, où l'eau est fluorée. Ce sont des enquêtes américaines effectuées à partir des années 40 qui avaient conclu à l'effet préventif du fluor.

Mais selon Diesendorf, la méthodologie de ces études ne répond

plus aux critères scientifiques d'aujourd'hui.

Le rêve des banlieusards

(SHS) Propriétaires de bungalows et gérants de terrains de golf, réjouissez-vous! Car grâce aux efforts d'un

généticien de l'Université d'Alberta, Jan Weijer, votre rêve le plus fou va pouvoir se réaliser. Après 10 ans de recherches, Weijer a en effet mis au point une pelouse qui ne requiert ni fertilisants ni désherbage, presque jamais d'arrosage, et qui n'a

besoin d'être coupée que 2 à 3 fois par an! De plus, ce super-gazon tolère des sols pauvres et des conditions climatiques défavorables. C'est en expérimentant divers mélanges à gazon que le chercheur a fait sa découverte: sur une parcelle de terrain

qu'il avait semé de fétuques, de pâturins et d'agropyrons originaires des Rocheuses, il constata que l'herbe croissait lentement, était dépourvue de mauvaises herbes et résistait étonnamment bien à la sécheresse. La commercialisation de ce mélange

n'aura cependant pas lieu avant quelques années.

Entrefilet statistique

Si le danger croît avec l'usage, de moins en moins de Canadiens

sont en danger. En effet, selon Statistique Canada, les firmes canadiennes ont produit environ 36 milliards de cigarettes au cours des huit premiers mois de 1986 comparativement à 42 milliards de cigarettes pour la même période en 1985.



JOANE LAFRANCE
464-3401

Pour un service sympathique dynamique et enthousiaste



37 - BELOEIL: Cottage impeccable, terrain 11 000 pi. ca., paysager, garage, zoné professionnel. GINETTE BERNIER, 464-3401.



39 - SAINT-ANTOINE: Ferme avec 60 arpents, terre de culture, cottage, bâtiments, excellente condition. GINETTE BERNIER, 464-3401.



**CLUB DES LEADERS
CLUB DES MILLIONNAIRES**

SUZANNE C. FONTAINE
MON BUT, VENDRE VOTRE MAISON
464-3401

SAINT-HILAIRE: Bungalow plus 2 bachelors au sous-sol, près polyvalente, transport et autres services. ROLAND BEAUDRY, 464-3401.

OTTERBURN: Pour bricoleur, 5 chambres, grandes pièces, salon plancher bois franc, près école. SUZANNE FONTAINE, 464-3401.



27 - BELOEIL: Harmonieusement décoré sur trois planchers, foyer brique, piscine, luxe, confort, etc. PIERRETTE LABRIE, 464-3401.



32 - CHAMBLY: Face aux chutes, cottage avec revenu, décor de bon goût, piscine, foyer, garage 24 x 40. MME ALBERT, 464-3401.



38 - BELOEIL: Près des services, split 3 paires 50 x 27 pieds, 4 chambres, foyer, terrain 13 905 pi. ca. GINETTE BERNIER, 464-3401.



41 - SAINT-HILAIRE: Occasion rare! Eglise pouvant être transformée en résidence, foyer ou garderie. MARGIT DUFOUR, 653-4111.

SAINT-HILAIRE: Bord de l'eau, cottage avec garage, piscine, terrain 18 772 pi. ca., excellente occasion! LISE RAICHE, 464-3401.

SAINT-HILAIRE: Bungalow 4 chambres, atelier en arrière, possibilité location, terrain 10 187 pi. ca. SUZANNE FONTAINE, 464-3401.



28 - BELOEIL: 1983, armoires et rampes en chêne, terrain tourbé, 59 900\$. PIERRETTE LABRIE, 464-3401.



33 - SAINT-BASILE: Maison mobile avec boiseries, foyer, beaucoup de rangement, terrain paysager, cabanons. MME M. ALBERT, 464-3401.



29 - BELOEIL: Vous désirez une grande cuisine, salle au sous-sol, près de tout! Voici pour 58 500\$. PIERRETTE LABRIE, 464-3401.



34 - OTTERBURN PARK: À bon prix, propriété luxuriante entourée de verdure, très privé, garage, foyer. MME M. ALBERT, 464-3401.



30 - BELOEIL: 4 chambres, sous-sol fini, plancher céramique dans la cuisine, près du centre commercial. PIERRETTE LABRIE, 464-3401.



35 - BELOEIL: Bungalow avec abri, planchers latte de chêne, foyer, piscine, paysager, dans beau secteur. MME M. ALBERT, 464-3401.



31 - SAINT-JEAN-BAPTISTE: Maison centenaire, restaurée, site enchanteur, écurie équipée 5 chevaux, 6 arpents. MME ALBERT, 464-3401.



36 - SAINT-BASILE: Une voiture suffit, situé dans village, construction supérieure, idéal pour professionnel. A. NARBONNE, 464-3401.

CLUB DES GRANDS-MAÎTRES VENDEURS



GINETTE BERNIER

Monsieur Claude Allard, Directeur des Ventes du Permanent, succursale de Beloeil est fier d'annoncer que Madame Ginette Bernier s'est méritée l'Honneur d'appartenir dès maintenant pour 1986, au «Club des Grands-Maîtres Vendeurs». Ce Club regroupe exclusivement les meilleurs vendeurs au Canada. De plus, Madame Bernier est très appréciée depuis plusieurs années dans notre région, tant au niveau résidentiel qu'au niveau propriétés à revenus. Ses connaissances et son dévouement font de Madame Bernier une professionnelle recherchée.

NOUVELLEMENT SUR LE MARCHÉ

SAINT-HILAIRE: Prestigieux cottage normand sur 15 647 pi. ca., foyer portes chêne sculptée main. PIERRETTE LABRIE, 464-3401.

BELOEIL: Secteur Maria-Goretti, foyer en brique, salle à manger, près du golf, cachet spécial. PIERRETTE LABRIE, 464-3401.

BELOEIL: Garage, vaste cuisine, plein de clarté, grand terrain bien aménagé, très propre, 62 000\$. PIERRETTE LABRIE, 464-3401.

SAINT-HILAIRE: Cottage plus que centenaire, rénové '76, superbe foyer d'origine, terrain 44 532 pi. ca. JOANE LAFRANCE, 464-3401.

ILE GOYER: Bungalow style québécois, construction 1984, secteur boisé, coût de l'énergie 800\$ par an. J. LAFRANCE, 464-3401.

OTTERBURN PARK: Cottage rénové, armoires chêne, garage, atelier, terrain 11 410 pi. ca., 54 500\$. GINETTE BERNIER, 464-3401.

BELOEIL: Au coeur de Beloeil, cottage impeccable, foyer, terrain très privé, 69,900\$. LYSE COUTU, 464-3401.

BELOEIL: Superbe cottage canadien en pierre, garage, piscine creusée, 7 pièces, prix: 95,000\$. NICOLE LETARTE, 464-3401.

SAINT-HILAIRE: Bungalow, garage, 4 chambres, foyer salle familiale, terrain 9 293 pi. ca., près de la 116. LISE RAICHE, 464-3401.

SAINT-HILAIRE: Grand terrain boisé de 37 000 pi. ca. J.G. BEAUDET, 464-3401.

BELOEIL: 5 logements, chauffage électrique, locataire, revenus 21 120\$, site exceptionnel. LISE RAICHE/R. CORMIER, 464-3401.

SAINTE-MADELEINE: Cottage 6 chambres avec garages, à la campagne, possibilité d'un grand terrain, 54 900\$. M. ALBERT, 464-3401.

SAINT-HILAIRE: Bungalow dans secteur recherché, pièces très spacieuses, 2 foyers, près de l'école. RONALD BEAUDRY, 464-3401.

SAINT-DENIS: Bord de l'eau, 25 000 pi. ca., construction '85, travaux à terminer, bas prix, taxes 341\$. MME M. ALBERT, 464-3401.

SAINT-HILAIRE: Bungalow ayant 2 x 2 1/2 au sous-sol, près polyvalente et autres services, très bon placement. R. BEAUDRY, 467-0389.

OTTERBURN: Nouveau, construction '86, split, ultra moderne, 3 chambres, garage, beaucoup d'extra. GAETANE PARROT, 464-3401.

SAINT-CHARLES: Joli cottage, 6 pièces, cuisine-dinette, spacieuse, grand terrain, près des services. RONALD BEAUDRY, 464-3401.

SAINT-CHARLES: Terre de 140 arpents, non loin de route 20, dont une partie en boisé, prix raisonnable. A. NARBONNE, 464-3401.

CANTONS DE L'EST: Terrain bord de l'eau, lac des Sittelles, prêt à construire. RONALD BEAUDRY, 464-3401.

SAINT-HILAIRE: Maison d'autrefois, magnifique vue de la vallée, grenier exceptionnel, petit verger. ILEANA CLERK, 464-3401.



**CLUB DU MILLION
PIERRETTE LABRIE**

ME CONFIER VOTRE PROPRIÉTÉ, C'EST AUGMENTER VOS CHANCES
464-3401



**CLUB DES LEADERS
CLUB DU MILLION**

Ma priorité, vous savoir satisfait. C'est avec honnêteté et professionnalisme que je vous servirai
GINETTE BERNIER
464-3401 - 467-2333

Lundi au vendredi de 9h. à 21 h.
Fin de semaine de 9h. à 17h.
Service Téléphonique 24 hrs



LOISIRS ET SPORTS

CROSS COUNTRY

Jacques Mongeau au championnat canadien



Jacques Mongeau termina deuxième avec un excellent chrono de 33 minutes et 58 secondes pour s'assurer le droit de représenter le Québec au championnat canadien junior de cross-country qui se tiendra le 16 novembre prochain à Halifax en Nouvelle-Écosse.

Jacques Mongeau, membre du club d'athlétisme «Les Coriaces» de Mont-Saint-Hilaire, a continué son ascension vers les plus hauts sommets. Après s'être classé troisième meilleur junior au Québec sur 5 000 mètres cet été, Jacques a réussi à surpasser cet exploit cet automne au cours du championnat provincial de cross-country et il participera ainsi au championnat canadien qui aura lieu le 16 novembre prochain à Halifax.

En effet, le 2 novembre dernier avait lieu le championnat provincial junior-senior de cross-country. Cet événement se tenait au parc Maisonneuve à Montréal. Comme la tradition le veut, il faisait froid, le parcours était boueux et, pour ajouter un peu de piquant à la course, il a quelque peu neigé. Notre jeune athlète entrevoyait cette course avec confiance. Il savait dès le départ que l'on sélectionnait les quatre premiers chez les juniors pour participer au championnat canadien et, qu'après avoir analysé ses adversaires avec son entraîneur Rudy Delombaerde, un seul coureur était apte à le devancer.

Leurs calculs furent justes. Courant à un train d'enfer tout au long du parcours de 10 km et ne laissant aucune chance à ses poursuivants, Jacques termina deuxième avec un excellent chrono de 33 minutes 58 secondes. Il s'assura ainsi le droit de représenter le Québec au championnat canadien junior de cross-country qui se tiendra le 16 novembre prochain à Halifax, Nouvelle-Écosse.

C'est toute une progression qu'a réalisée Jacques Mongeau lorsque l'on constate que l'an dernier, il avait terminé douzième chez les juniors au championnat provincial de cross-country. Ce sera donc la deuxième année consécutive que le club «Les Coriaces» enverra un de ses athlètes au championnat canadien de cross-country. L'an dernier, Nathalie Delombaerde y avait terminé douzième.

Le club «Les Coriaces» tient aussi à souligner la performance de ses athlètes au Relais deux heures de Saint-Hyacinthe qui eut lieu le 5 octobre dernier. Chez les seniors, Guy Blanchet, Chris Comas et Peter Richmond ont remporté la

palme pour une deuxième année consécutive et ont aussi amélioré leur record de l'an dernier par deux tours en réalisant 107 tours autour du Marché Centre de Saint-Hyacinthe. Chez les juniors, Chris Delombaerde, Stéphane Lamy et Jacques Mongeau ont pulvérisé l'ancien record de 102 tours grâce à une performance de 106 tours. Un peu plus et ils battaient leurs collègues seniors. Enfin, David Delombaerde, Éric Lottinville, Alain et François Neveu triomphèrent aisément chez les cadets avec 91 tours.

Les entraîneurs Rudy Delombaerde et Denise Jodoin sont satisfaits du travail accompli par leurs athlètes cette année et continuent à effectuer leur excellent travail auprès des jeunes de notre région. Il nous reste maintenant à souhaiter bonne chance à tous ces athlètes et plus particulièrement à Jacques Mongeau lors de sa participation au championnat canadien de cross-country à Halifax, le 16 novembre prochain.

Patinthon au profit de la Ringuette du CJR

Comme tout le monde le sait, la Ringuette du CJR est composée de jeunes filles âgées de 5 à 17 ans qui demeurent dans les villes de Mont-Saint-Hilaire, Beloeil, Otterburn Park et McMasterville. Elles sont au nombre de 85 environ. Ce n'est un mystère pour personne de penser que l'achat d'heure-glace est fort coûteuse. Néanmoins le Centre Olympia a décidé d'aider ces jeunes filles en leur accordant une faveur spéciale pour l'achat de 60 heures de glace. M. Paul Lemieux, qui a toujours travaillé avec les bénévoles, a été l'artisan de cette aide. Pour défrayer le coût de ces heures, les filles de la Ringuette participeront à un patinthon qui aura lieu

le samedi 23 novembre entre 16 h et 18 h au Centre Olympia de Mont-Saint-Hilaire. Durant les semaines à venir elles frapperont à vos portes pour se faire commander. Soyons généreux et encourageons ces jeunes qui s'aident dans leur loisir. Leur objectif de 3 000\$ sera facilement atteint grâce à votre appui et générosité. Enfin soulignons qu'un commanditaire de très grande importance a décidé d'appuyer leur initiative. Il s'agit des Entreprises Piscines Citadelle. Leur appui financier aidera à augmenter la bourse totale prévue. Ils fourniront aussi beaucoup de cadeaux pour la belle fête qui sera organisée. Merci à tous de votre appui.



C'est le samedi 23 novembre entre 16 h et 18 h qu'aura lieu au Centre Olympia du Mont-Saint-Hilaire le patinthon au profit des filles de la Ringuette du CJR.

Beloeil Réfrigération Inc.
171, rue St-Jean-Baptiste, Beloeil 467-0348
Distributeur de pièces pour appareils électro-ménagers de tous genres et toutes marques.

ACHETONS ET VENDONS
APPAREILS ÉLECTRO-MÉNAGERS
SERVICE À DOMICILE
AUX AUBAINES
DU VIEUX BÉLOEIL ENR.
173, rue St-Jean-Baptiste, Beloeil 464-6158

LA MAISON AUX MILLE ET UNE PIÈCES! RÉAL CHABOT & FILS

VOUS CHERCHEZ UNE BONNE AFFAIRE

LIQUIDATION des Lynx 1986



Gilles Boire
Président



Jean Côté
directeur des ventes

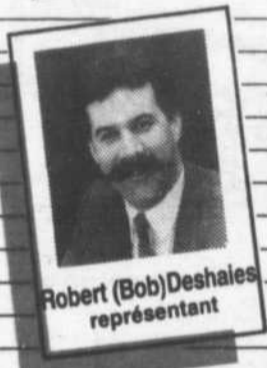


Hector Pinard
représentant



17
en
inventaire

- Choix de couleurs
- 2 ou 4 portes
- Automatique ou manuelle



Robert (Bob) Deshaies
représentant



Gérard Delage
représentant

Exemple #6-353

- choix de couleur
- manuelle et automatique

- moteur 1.9 L
- 4 cyl., 4 portes
- version 5 vitesses manuelles
- dégivreur arrière
- servo freins et direction

- suspension indépendante aux 4 roues
- pneus radiaux centré d'acier
- phares halogènes
- miroirs ext. télé réglables électrique
- vitres teintées
- radio AM/FM stéréo 4 h.p.
- chauffe moteur
- garantie 3 ans kilométrage illimité

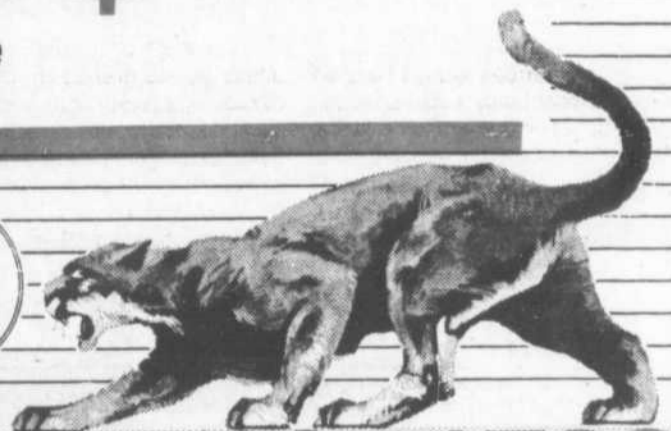
**Vous ne
pourrez
refuser 8 900\$**

Transport et préparation inclus + taxe
Aussi disponible avec moteur diesel



La qualité
passe
avant tout.

Aux ventes et à
l'entretien



BELOEIL MERCURY 1984 LTEE

81, boul. Laurier, Mc Masterville

467-3396

Ouvert de 9 h à 21 h du lundi au vendredi

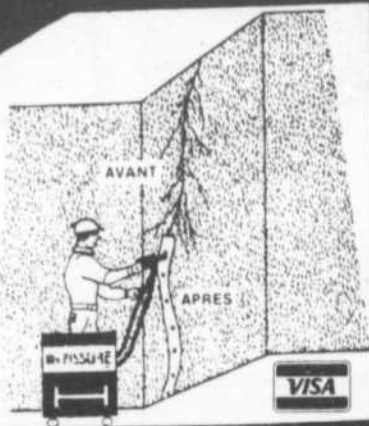
FISSURE de BÉTON SOUDÉE À L'ÉPOXY

M. FISSURE
Inc
A LA SOLUTION

Travail exécuté sans **ENDOMMAGER** ni **EXCAVER**
EFFONDREMENT DE SOL

ESTIMATION
656-8356

Phil Dolen
représentant technique



LES INSTALLATIONS JUVIA INC.

Portes - Fenêtres - Rampes d'escaliers
165, Sir Wilfrid Laurier, McMasterville (Québec) J3G 1P9

SPÉCIALISTES: Portes et fenêtres

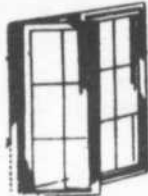
PORTES D'ACIER

- isolées
 - choix de couleurs
- Également portes de garage LYNX



BONNEVILLE

- Battant
 - Coulissant
 - Guillotine
- aussi:
Fenêtres en aluminium



Notre force... Nos installateurs



AUSSI

Escaliers et rampes

- en chêne • merisier • pin

ESTIMATION GRATUITE

Nous vendons en plus

- Portes intérieures
- Poignées Weiser
- Moulures de finition
- Planchers de bois franc

JEAN JUTRAS et RÉAL VACHON

(anciennement de Distribution J. Touchette Inc.)

Bur.: **464-0070** - Rés.: **467-1704**

DOCTEUR COLPRON

ET L'OBÉSITÉ

UN
PETIT
LIVRE
POUR UN
GROS
PROBLEME

UN PETIT LIVRE POUR UN GROS PROBLÈME

Dr Guy Colpron

Résoudre un problème d'obésité, c'est la meilleure prévention à de sérieuses complications. Mais sait-on seulement ce qu'est l'obésité? Comment la traiter?

Prix: \$4.95

Chez votre libraire, ou directement aux cliniques Guy Colpron M.D. et Associés

Montréal
Dorval
Laval
Brossard

430 est, rue Sherbrooke
267, ave Dorval
1435 ouest, boul. St-Martin
6985 boul. Taschereau

(514) 842-0336
(514) 631-2895
(514) 667-2664
(514) 676-5076

ANTI-POUDRERIE

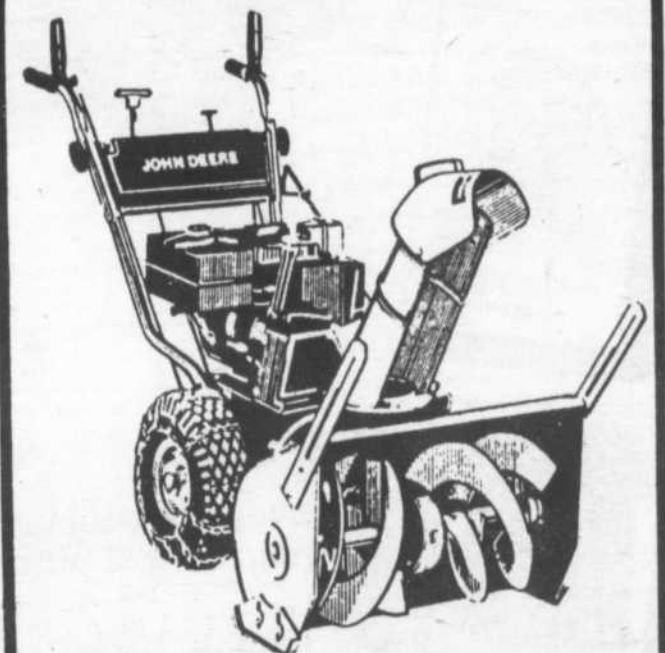


- 3 C.V. - 21"
- 5 C.V. - 20"
- 8 C.V. - 24"
- 8 C.V. - 26" chenille
- 10 C.V. - 28"

GARANTIE DE 2 ANS

Profitez de notre plan
mise de côté

Ouvert aussi le samedi
de 8 h 00 à midi



Ne laissez pas la première tempête de neige vous prendre au dépourvu: venez choisir l'un des chasse-neige automoteurs John Deere. Il y a six modèles à deux phases, de 5 à 10 HP, en largeurs de 50 à 81 cm. Ils ont une grosse vis en acier, un moteur

hivérisé, un guidon repliable, des coupeurs latéraux et une transmission à vitesse variable. Il y a même un nouveau modèle à chenilles, le 826T. Démarreur électrique et éclairage standard. Venez nous voir pendant que la sélection est à son meilleur.



Les Equipements Laguë Ltée



Farnham
1330 Principale
(514) 293-5345

Sté-Rosalie
Sortie 138
Transcanadienne
(514) 799-5533

Pike-River
Route 133
(514) 245-7597

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi au vendredi de 8 h à 18 h
Samedi de 8 h à midi

323 1987
modèle 3RF

\$168.76
par mois



626 1987
modèle SDJ

\$282.50
par mois



FORT CHAMBLY AUTO INC.

LA LOCATION D'UNE

Mazda

C'EST PLEIN DE BON SENS

Prix basé sur location 48 mois et léger comptant. Taxe en sus et autres termes disponibles.

830, boul. Périgny, CHAMBLY 658-6623 • MTRL 878-0846

PICK UP B200 1987
modèle P6B

\$181.60
par mois



RX 7 1987
modèle 7SJ

\$370.07
par mois



LIGUE DES MONTAGNARDS DU RICHELIEU
**Classement général
au 9 novembre**

ATOME

ÉQUIPE	PJ	G	N	P	BP	BC	TOT
Indiens	9	7	1	1	35	20	15
Tiger Cats	9	7	1	1	39	19	15
Canadiens	8	6	1	1	42	22	13
Pirates	9	4	3	2	29	19	11
Tigres	8	4	1	3	23	22	9
Eskimos	8	4		4	23	17	8
Rangers	9	3	1	5	21	27	7
North Stars	7	3		4	21	25	6
Astros	7	1	2	4	16	23	4
Flyers	8	2		6	13	23	4
Yankees	6	1		5	7	30	2
Packers	8	1		7	14	36	2

PEE-WEE

ÉQUIPE	PJ	G	N	P	BP	BC	TOT
Blue Jays	8	7	0	1	37	9	14
Flyers	8	4	1	3	28	20	9
Yankees	6	4	0	2	20	12	8
Blues	7	4	0	3	20	26	8
Astros	7	2	3	2	28	18	7
Steelers	8	3	1	4	27	32	7
Vikings	6	2	2	2	16	16	6
Reds	7	5	0	2	26	14	6
As	6	2	1	3	19	22	5
Bruins	8	1	1	6	14	33	3
North Stars	7	0	1	6	15	40	1

BANTAM

ÉQUIPE	PJ	G	N	P	BP	BC	TOT
Red Sox	9	7	1	1	32	18	15
Canadiens B	9	6	2	1	43	25	14
Allouettes	7	5	1	1	28	19	11
White Sox	7	3	2	2	19	17	8
Bruins	8	3	1	4	25	25	7
Flyers	6	2		4	16	16	4
Nordiques	7	1		6	14	37	2
North Stars	7		1	6	12	26	1
Remparts	0						0
Canadiens V	0						0
Black Hawks	0						0
Dynamos	2			2	5	11	0

MIDGET

ÉQUIPE	PJ	G	N	P	BP	BC	TOT
Devils	3	3			18	5	6
Red Machine	3	2	1		13	4	5
Beloil J	2	2			12	6	4
Cantonniers	2	1	1		6	2	3
C.J.R.	5	1	1	3	6	19	3
Riverains	2	1		1	10	7	2
Gouverneurs	3		2	1	5	6	2
Beloil V	4		1	3	8	21	1
Lions	2			2	2	10	0

**Les parents apprennent
l'art du patinage**

Pour souligner de façon spéciale la semaine du patinage artistique, le Club de patinage artistique de Beloil a organisé le samedi 8 novembre une session spéciale d'activités. À cette occasion, un parent accompagnait son enfant qui lui enseignait les techniques de base. Les parents se sont vite rendu compte des efforts déployés par leurs enfants et ont été en mesure d'apprécier l'excellent travail des professeurs.

**ERRATUM
Jardinière Beloil**

Lors de la publicité
du mercredi
5 novembre 1986

Les spéciaux
auraient dû se lire du

**3 au 9
novembre
1986**

L'ÉCOLE DE SKI
**BELOEIL
DU NOUVEAU**

Choix de 3 forfaits-écoles
à partir de 189\$

- LAURENTIDES • 7 journées de ski
- ESTRIE • transport par autocar
- AVENTURE • leçon de ski
- remontées mécaniques
- surveillance dans l'autocar

Début des cours le 10 janvier 1987

appelez-nous au **464-1669**

**École de ski
SKIPPY**



PROGRAMME DE 9 SEMAINES
POUR LES 6 À 18 ANS

226\$ incluant :

- Carte de membre (15,00\$)
- Billets de remonté mécanique à Orford, Owls Head et Sutton
- Transport luxueux
- Leçons de ski
- Moniteurs professionnels (AMSC, niveau 1 à 4)
- Surveillance sur les pistes et dans les autobus
- Cours sur vidéo télévision
- Certificat, médaille, écusson, photo souvenir
- Soirée diaporama et remise des médailles
- Carnaval à Tremblant (optionnel)
- École pour adulte et école de compétition disponible

INFO SKIPPY 464-6711

EXPO

• VENTE
• LOCATION
• SERVICE

achetez
au
PRIX
du
MANUFACTURIER

Quand vous fermez
la porte de votre abri
vous mettez
un arrêt à la neige

**ESTIMATION
GRATUITE
À DOMICILE**

Laval **866 5548**
Montréal
Rive Sud **676 0253**

1780 Allard, Brossard

HONDA

GRATUIT

ENSEMBLE PROTECTION POUR VOTRE AUTO

- Scellant à peinture
- Antirouille
- Scellant à pneus
- Scellant à tissus
- Marquage anti-vol

50 000 KM
5 ANS
GARANTIE

**SUR LIVRAISON
DE NOS
MODÈLES
ACCORD en stock**

Tous nos modèles '87 sont arrivés...
Venez les voir

VA VERCHÈRES AUTO INC. LONGUEUIL

3551 Chemin Chambly **679-4710**

Cette offre prend fin
le 30 nov. '86

\$1000 de rabais comptant
du manufacturier sur
STELLAR '86
en inventaire

SERAY AUTO INC.
CHAMBLY
658-4482

BABILLARD

Avis aux propriétaires de chalets à louer

Vous possédez un chalet dans la région de la Montérégie, le long de la rivière Richelieu, du fleuve Saint-Laurent, près de la baie Missisquoi, du lac Saint-Louis ou de tout autre havre de paix, et vous désirez le louer à l'année ou pour de plus courtes périodes; l'Association touristique régionale de la Montérégie peut vous aider.

De nombreux vacanciers s'adressent à notre association pour connaître les coordonnées de propriétaires de chalets à louer. Ce service gratuit, l'Association touristique régionale de la Montérégie l'offre autant pour satisfaire sa clientèle touristique que les propriétaires de chalets.

Alors, si vous êtes intéressé à paraître sur notre liste, communiquez avec nous dans les plus brefs délais, au numéro de téléphone suivant: (514) 658-4232.

Résultats des parties de hockey des 47 du Richelieu

LUNDI 3 NOVEMBRE

Calibre CC

Atome	47 du Richelieu 2, Montée Sainte-Julie-Varenes 2
Pee-Wee	47 du Richelieu 4, Montée Sainte-Julie-Varenes 2
Bantam	47 du Richelieu 2, Montée Sainte-Julie-Varenes 1
Midget	47 du Richelieu 6, Montée Sainte-Julie-Varenes 5

MERCREDI 5 NOVEMBRE

Calibre A

Atome	47 du Richelieu 6, Champlain 5
Pee-Wee	47 du Richelieu 4, Champlain 6
Bantam	47 du Richelieu 3, Champlain 4
Midget	47 du Richelieu 7, Champlain 6

SAMEDI 8 NOVEMBRE

Calibre CC

Novice	47 du Richelieu 4, Express 0
Atome	47 du Richelieu 0, Express 4
Pee-Wee	47 du Richelieu 4, Express 4
Bantam	47 du Richelieu 1, Express 4
Midget	47 du Richelieu 2, Express 4

DIMANCHE 9 NOVEMBRE

Calibre CC

Novice	47 du Richelieu 4, Montée Sainte-Julie-Varenes 1
--------	--

DIMANCHE 9 NOVEMBRE

Calibre A

Atome	47 du Richelieu 2, Longueuil 0
Pee-Wee	47 du Richelieu 2, Longueuil 2
Bantam	47 du Richelieu 1, Longueuil 3
Midget	47 du Richelieu 3, Longueuil 8

Audi

Un luxe fonctionnel qui fonctionne à merveille.

L'Audi 5000 S prouve que le luxe et l'efficacité peuvent aller de pair; que le confort peut aussi être excitant; et que la qualité de fabrication traditionnelle fait bon ménage avec la technique perfectionnée. Et elle est offerte avec la carte Audi. Une caractéristique unique qui paie à peu près tout, sauf votre carburant, pendant 3 ans, quel que soit le kilométrage.



L'Audi 5000 S.

Venez admirer cette voiture extraordinaire dès aujourd'hui.

Les Automobiles Niquet Inc.

DEPOSITAIRE AUTORISÉE VOLKSWAGEN - AUDI

16, rue Rabastalière E.
Saint-Bruno 653-1553-4-5

RABAIS au Centre Olympia, Saint-Hilaire

NAUTILUS: 20% de rabais sur abonnements individuels (pour inscriptions faites avant le 20 novembre) 3 - 6 - 12 mois

RACQUETBALL: Tarif mensuel à partir de 10\$ par mois

DANSE AÉROBIC: Prochaine session 10 novembre

TENNIS: Ligue pour tous les niveaux
Clinique pour juniors et adultes

2 arénas: quelques heures sont encore disponibles



Pour toute information sur une de ces activités, n'hésitez pas à communiquer avec Monique Doré ou Denis Lamoureux au Centre Olympia.



Centre Olympia Saint-Hilaire
550, RUE JOLIETTE, MONT-SAINT-HILAIRE
467-2731

Protégez votre auto des intempéries. Et faites-le dès maintenant!

LES PISCINES MÉTRIQUES INC.

205, BOUL. L'HEUREUX, McMASTERVILLE-BELOEIL

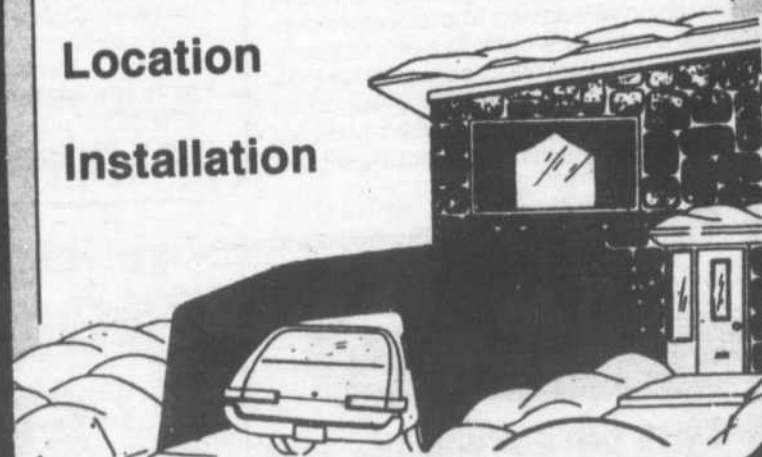
464-3412

Abri "Temporaire" en montre

Vente

Location

Installation



Skiez U.S.A. Express

Depuis que le club Skippy existe, il y a déjà seize années, les sorties de ski alpin aux États-Unis ne se faisaient qu'à l'occasion. Cette année,

les organisateurs de Skippy ont décidé de vous organiser toute une saison de ski. Ouil! Pour la saison 1986-1987 qui commencera très bien-

tôt, Skippy vous propose des sorties de ski aux États-Unis tous les dimanches et ce, en plus de l'horaire habituel du ski-libre qui offre des sorties au Canada. Ce nouveau programme appelé U.S.A. Express vous donnera l'occasion de visiter des endroits à faire rêver tous skieurs; Jay Peak, Smogger's Notch, Whiteface, Stowe et Sugar Bush.

Situé à seulement 90 minutes de Montréal, Jay Peak est une montagne de 2 100 pieds de dénivellée sur 4 000 pieds d'altitude, offrant 32 pentes, 6 remontées

mécaniques dont un téléphérique de 60 passagers. Smogger's Notch, du Vermont, est un centre de ski qui regroupe trois montagnes voisines. Smogger's Notch vous offre plus de 35 pistes sur 2 610 pieds de dénivellée. La montagne olympique Whiteface, située dans l'état de New York, est une station de ski offrant des pistes de ski sur 3 216 pieds de dénivellée. Stowe, station renommée du Vermont, vous propose 42 pentes de ski sur 2 350 pieds de dénivellée. Les pistes de Stowe sont jusqu'à 4

milles de long. Ce centre possède plusieurs remontées mécaniques dont une gondole à quatre passagers. Enfin, Sugar Bush Valley, une montagne de 2 600 pieds de dénivellée située en plein coeur de la forêt nationale des montagnes vertes, vous offre 74 pistes de ski, pistes ayant jusqu'à 2 1/2 milles de long. Ce centre de ski propose des pentes pour tous les calibres puisque 23% des pistes sont faites pour les skieurs débutants, 45% pour les intermédiaires et 32% pour les experts.

Toutes ces stations de ski sont d'un gigantisme rare par rapport à nos stations québécoises. Elles vous proposent toutes, des décors enchanteurs et vues panoramiques sur un environnement naturel à faire rêver tous les amateurs de plein-air.

Les excursions U.S.A. Express sont évidemment un peu plus dispendieuses que les activités au Canada. Par contre, ça vaut le coût! Embarquez avec Skippy et assurez-vous une saison de ski bien remplie.

Rire, fêter, voyager,

économiser et apprendre c'est skier avec le club Skippy!

Pour avoir des informations supplémentaires, téléphoner ou se rendre chez Olympia Sports, Sports Experts du boulevard Laurier à Beloeil (467-7201) ou chez Podium, Yvan Caron Sports, Centre Meuble Ultra de Saint-Basile (653-9681).

SUPER-VENTE-ÉCHANGE

Il y aura une super-vente-échange les 22 et 23 novembre, au sous-sol de l'église Maria Goretti de 9 h à 17 h.



Une victoire, deux défaites et deux nulles pour les Jets

Voici les résultats des parties de hockey de la ligue Montérégienne du hockey mineur de Saint-Jean-Baptiste.

Le premier novembre à l'aréna de Saint-Césaire.

Catégorie Novice

Les Jets du Gazon Rouville ont annulé 1 à 1 contre Saint-Césaire. Michael Gaucher a marqué le but, David Meunier a excellé par son jeu agressif et Éric Poulin dans les buts a effectué les arrêts-clés.

Catégorie Bantam

Les Jets de Marcel Fiset Transport ont perdu 6 à 5 contre Sainte-Madeleine. Alain Tétrault a marqué 2 buts en plus d'une passe et Frédéric a brillé à la défensive et surtout par son agressivité.

Le premier novembre à l'aréna de la Providence:

Catégorie Aïome

Les Jets de Meunier et Frères ont annulé 6 à 6 contre Saint-Pie. Stéphane Laurenger 3 buts, Daniel Poirier 1 but.

Catégorie Pee Wee

Les Jets de Lacaille Transport ont perdu leur première partie de l'année 3 à 2 contre Saint-Valérien. Stéphane Breton a compté 1 but et récolté 1 passe et Francis Meunier a marqué 1 but.

Le 3 novembre au Pavillon de la Jeunesse:

Catégorie Midget

Les Jets de Gilles Blanchard Électricien ont gagné 5 à 3 contre Saint-Hyacinthe. Martin Hébert a marqué 2 buts et Richard Turcotte a compté 1 but et récolté une passe.

LA SHADOW 1987

La voiture des années 90 au prix d'aujourd'hui



LA DAKOTA 1986

Une nouveauté de Chrysler... la première intermédiaire

Nous ne pouvons publier nos rabais sur nos modèles 86. Nos compétiteurs en rougiraient!

C'est pour ça que nous sommes les meilleurs!



225, boul. Laurier
Saint-Basile
653-0114 — 878-1241

Location long terme ouvert tous les soirs, du lundi au vendredi de 9 h à 21 h

5/80

LA MEILLEURE GARANTIE*
5 ANS/80 000 KM

* Moteur et rouage d'entraînement
* Perforations par la corrosion sur la carrosserie extérieure
Sur toutes les voitures et tous les camions de fabrication Chrysler



Cette offre prend fin le 30 nov. '86

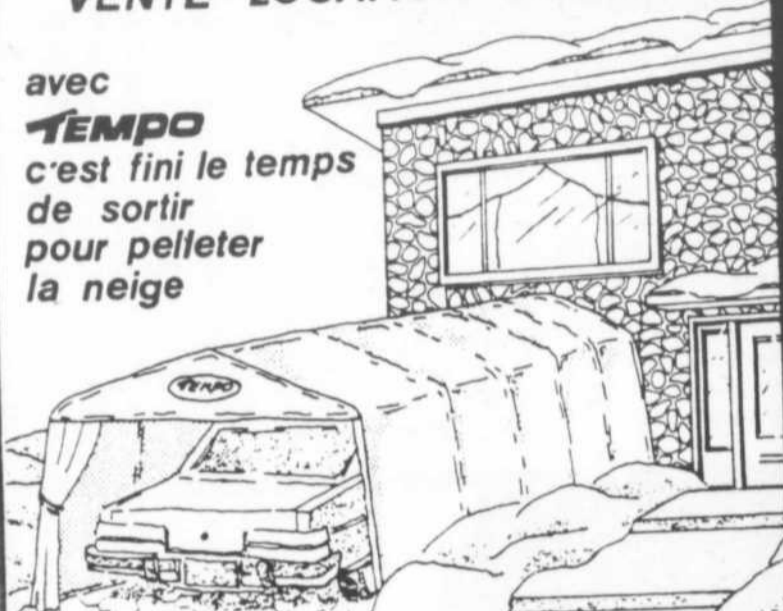
\$750 de rabais comptant du manufacturier sur **PONY & EXCEL '86** en inventaire

SERAY AUTO INC.
CHAMBLY
658-4482

TEMPO

VENTE · LOCATION · SERVICE

avec
TEMPO
c'est fini le temps
de sortir
pour pelleter
la neige



il y a
toujours
une solution **TEMPO**
pour votre maison

Exposition extérieure au Centre 2000
3195 Boul. St-Martin O. Laval

ESTIMATION GRATUITE
À DOMICILE

Ouvert 7 jours par semaine

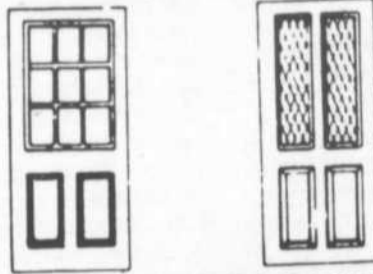
Ouvert les dimanches de 10h à 16h
Montréal Rive Sud 327 4211 8290 Pascal Gagnon
St. Léonard, Québec

Laval 625 1931 250 boul. Ste. Rose
Laval, Québec

Fabriqué au Québec par
Les Piscines et Abris TEMPO Inc.

VENTE SURPLUS D'INVENTAIRE À NOTRE SALLE DE MONTRE

PORTES D'ACIER
(ISOLÉE)



**PORTES DE GARAGE
EN ACIER (ISOLÉE)**



ESTIMATION
GRATUITE

FENÊTRES

- A battant
- Coulissant
- Guillotine
- Bay Window



CHAQUE UNITÉ EST
FABRIQUÉE SUR MESURE
ET INSTALLÉE PAR NOS
PROFESSIONNELS PAS
DE SOUS-CONTRACTANTS

ISOLATION

Réduisez vos
coûts de
chauffage



- Fibre cellulosique
- Laine minérale
- Uréthane

**INSTALLATION
P.L. RIVE-SUD**

**246, ST-RÉGIS
ST-CONSTANT
632-2872
367-3799
445-9577**

**HEURES
D'AFFAIRES**
Lundi: 9h à 18h
Mardi: 9h à 18h
Mercredi: 9h à 18h
Jeudi: 9h à 21h
Vendredi: 9h à 21h
Samedi: 9h à 17h

DANSE ANNUELLE DE LA FRATERNITÉ DES POLICIERS DE BELOEIL

Le temps est venu de penser à
la DANSE ANNUELLE DE LA
FRATERNITÉ DES POLICIERS
DE BELOEIL.

Cette danse se tiendra le samedi 15
novembre 1986, à la Salle de
Réceptions 221 Inc.,
221, rue Bréboeuf, Beloeil.

Une musique continuelle et
assortie saura vous faire passer
des moments inoubliables. De
nombreux prix de présence
seront tirés lors de cette soirée,
dont un voyage d'une semaine
pour deux personnes à Miami,
une gracieuseté de Voyage
Action Inc.

Le prix d'entrée a été fixé
à 5,00\$



Les billets
sont en vente
au poste de police,
990, rue Dupré, Beloeil
et auprès de tous les policiers.

Au plaisir de vous rencontrer!
Claude Lussier et Paul Voiselle

Pantorama

un assorti de
**BLOUSES
CHEMISES et
CHANDAILS**
d'AUTOMNE
20% de rabais
(du prix régulier)

JORDACHE®
JEANS
\$10.00 DE RABAIS
(de prix régulier)

Lois
JEANS
\$10.00 DE RABAIS
(du prix régulier)



**MAIL MONTENACH
LES PROMENADES ST-BRUNO**

AUSSI DISPONIBLE CHEZ LES MAGASINS GALA VALIDE JUSQU'AU: 15 NOVEMBRE 1986

LA MÉTHODE D'APPRENTISSAGE DE HOCKEY SUR GLACE

Savoir patiner avant de jouer

**ANDRÉ
DUCHESNE**

Depuis environ sept ans, la Fédération québécoise de hockey sur glace a conçu et mis en place un nouveau système pour l'enseignement de ce sport aux jeunes. La méthode d'apprentissage de hockey sur glace ou MAGH est maintenant enseignée à travers la province et la région Richelieu ne fait pas exception à ce mouvement.

Le but principal du programme est de donner aux joueurs les notions de base nécessaires pour acquérir un bon coup de patin. Ainsi, un jeune hockeyeur apprendra à patiner de l'avant, de l'arrière, de côté et même, à pivoter. Les exercices sont exigeants à l'occasion mais ils permettent à un jeune de mieux contrôler son équilibre.

Ce programme qui vise les garçons âgés entre cinq et neuf ans se divise en quatre groupes. Ainsi retrouve-t-on les novices patineurs puis les novices débutants un, deux et trois. Chaque groupe doit suivre vingt stages d'une durée d'une heure chacun avant d'entreprendre sa série de vrais matchs en novembre ou décembre. Cela veut dire que tous les joueurs, sans exception, doivent suivre quatre années consécutives de stages avant d'accéder à la catégorie Atome (10-11 ans) et de jouer une saison complète de hockey.

Afin de bien appliquer la MAHG, tous les instructeurs doivent participer à un stage de formation donné par la Fédération. Cet apprentissage d'une durée de deux jours leur permet de mieux commu-

niquer les principes de bases du patinage.

Il reste cependant quelques lacunes à combler. En effet, on a pas encore conçu un programme de formation spécifique pour les gardiens de buts, et les jeunes filles qui pratiquent la linguette ne bénéficient pas non plus de cet apprentissage.

Enfin, les présidents des différentes associations locales de hockey s'entendraient pour dire que les jeunes préfèrent débiter plus tôt leur saison de hockey. Les stages durent trop longtemps et le désir de passer à l'action se fait sentir rapidement.

Les responsables n'en sont pas moins conscients de l'importance de cette méthode. Elle a permis d'uniformiser l'enseignement de la base du hockey alors qu'auparavant, cette initiation était laissée à la discrétion de chaque ville. Trop souvent disent-ils, les jeunes débutaient sans savoir patiner. Pour eux, les avantages priment sur les inconvénients.

Désireux de connaître l'opinion d'un jeune participant, nous avons demandé à Benoît Robinson, huit ans, de nous exprimer son avis. «C'est un exercice et une expérience très agréable. Il y a un bon esprit d'équipe et le travail n'est pas trop difficile. Cela me donne le goût de jouer au hockey», note-t-il avec enthousiasme.

Comme l'ensemble de ses camarades, Benoît a sûrement hâte de jouer de vraies parties. Mais qu'on l'aime ou non, la MAHG demeure une étape importante dans la formation des jeunes hockeyeurs.



Pour la seule ville de Beloeil, la MAHG touche environ 160 jeunes âgés entre cinq et neuf ans qui, divisés en dix équipes, sont dirigés par une trentaine d'instructeurs.

**H
N**
**À VOS
MARQUES**

Campagne de financement du club Lobers

Le club Lobers lance officiellement sa campagne annuelle de financement et vise l'objectif de 3 000\$ de recettes. La cueillette de cette somme est très importante pour le bon fonctionnement du club et compense pour le manque à gagner lors des opérations courantes du club.

Les jeunes qui auront amassé le plus d'argent pour les Lobers dans la campagne recevront de magnifiques cadeaux qui seront offerts grâce à la collaboration des Supermarchés Serge Pepin.

Parrallèlement à cette activité, il y aura une compétition amicale en gymnastique et les meilleurs de chacun des groupes recevront des médailles.

Le club Lobers en collaboration avec les Supermarchés Serge Pepin vous invite à la remise de tous les prix qui seront remis le mardi 9 décembre à la palestra de la polyvalente Osias Leduc à compter de 19 h.

Des judokas de Saint-Basile se distinguent

Le 26 octobre dernier, deux jeunes Grandbasilois ont compétitionné au premier tournoi inter-zone de judo qui a eu lieu à la Polyvalente Édouard-Montpetit à Montréal.

Éric Allard du Club de Judo de Saint-Basile a terminé troisième et remporté la médaille de bronze dans la catégorie Cadets (-45 kg). Pascal Lépine, chez les -36 kg, ne s'est pas classé dans les trois premiers, mais a réussi à gagner un combat fort spectaculaire.

Nous félicitons ces deux jeunes pour leur bon travail.

Assemblée générale de la LBMB

Une invitation est lancée à tous les joueurs de l'édition 1986 de la LBMB pour l'assemblée générale qui sera tenue à la Caisse populaire de Beloeil, le 17 novembre à 19 h.

À nouveau cette année quelques statuts et règlements seront améliorés pour la saison 1987. Vu l'importance de cette soirée, on demande la présence des joueurs car tous leur commentaires ne peuvent qu'améliorer la bonne marche de la ligue.

De plus, l'édition 1986 voudrait remercier chaleureusement les autorités de la ville. L'Œil Régional ainsi que la brasserie Labatt 50 de même que les huit commanditaires et ceux des panneaux publicitaires pour leur collaboration au dixième anniversaire de la ligue. On espère tous le retour de ces commanditaires et la venue de nouveaux pour l'été 1987.

Pour l'été 1987, tous les résidents de Beloeil intéressés à joindre nos rangs peuvent le faire immédiatement en nous adressant leur nom, adresse et numéro de téléphone au casier postal 276 à Beloeil. L'âge minimum est de 26 ans.

SAVIEZ-VOUS QUE...

• Lors de l'assemblée générale, parmi les joueurs présents, un joueur pourra se mériter la cotisation gratuitement pour la saison 1987.

• Que déjà la date du 3 octobre 1987 a été retenue au Brasivill pour notre soirée de clôture.

Un nouveau départ pour Nicolas Lefebvre

Afin de souligner le départ du journaliste Nicolas Lefebvre de L'Œil Régional, les membres des associations locales de hockey ainsi que ses collègues de travail ont tenu à le remercier pour son importante contribution à la diffusion des nouvelles sportives.

C'est le jeudi 6 novembre qu'avait lieu au restaurant Sporbof de Mont-Saint-Hilaire cette fête en l'honneur de Nicolas qui travaillera dorénavant dans la station CIMO-FM en Estrie. Comme on peut le constater sur notre photo, les membres de l'association de hockey «Les 47 du Richelieu» lui ont présenté pour l'occasion un chandail aux couleurs de leur organisation. On reconnaît dans l'ordre habituel, M. René Perrault, président des 47, Nicolas Lefebvre, M. Jean-Louis Proulx, président du C.J.R., André Duchesne, qui remplacera Nicolas à compter de la semaine prochaine, et M. Yvan Hurtubise, président de l'AHMB.

Bravo Nicolas et bonne chance!



Les supermarchés Serge Pepin

**Gardez l'oeil sur les sports,
on vous en met plein la vue**

**Beloeil
Mont-Saint-Hilaire
Saint-Bruno
Saint-Jean**



PARFUMERIE

POUR FEMMES

Chanel
Ralf Lauren
Fidji
Magie Noire
Krystie
Andrade

Oplum
Anaïs Anaïs
Rive Gauche
Brunante
Quartz
Aphro d'Ivresse

POUR HOMMES

Antaeus
Azzaro
Gucci
Borsalino
Paco Rabane
Eau Sauvage

Polo
Quorum
Lacoste
Yves Saint-Laurent
Pierre Cardin
Carrington
Chaps

ESCOMPTE

15%

MIRA-SEPT 2
DE COPER VISION
MIRA SEPT 2
Solution neutralisante et de rinçage
Format économique de 360 ml
Valeur 6,49\$
RABAIS 40%
SPÉCIAL 3 89\$



De ALLERGAN

Solution nettoyante et désinfectante pour lentille de contact souple
Format 240 ml
Valeur 7,29\$

4 99\$

SPÉCIAL



DE LEDERLE CENTRUM FORTE

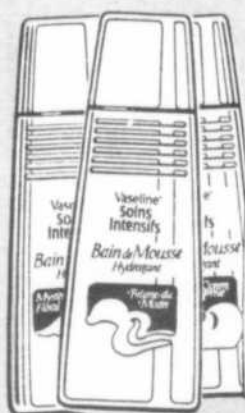
complete de A à A inc.
25 vitamines et minéraux essentiels
Format 100 tablettes

Valeur 11,59\$

7 49\$

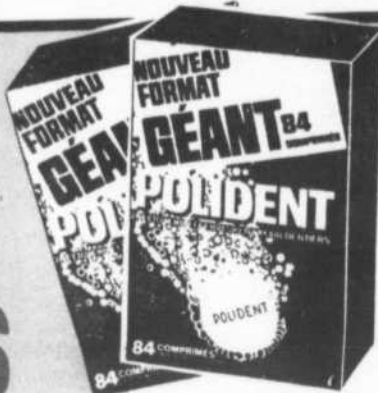
SPÉCIAL

* * DÉJÀ * NOËL * * *



VASELINE SOINS INTENSIFS
Bain de mousse hydratant
Format 250 ml
Valeur 3,99\$ Épargnez 1,00\$
SPÉCIAL

2 99\$

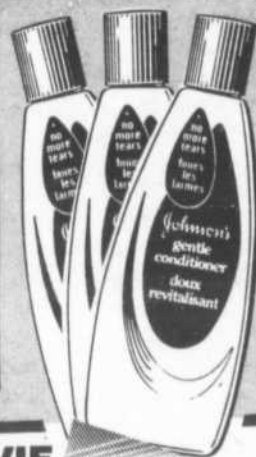


POLIDENT

Plus efficace contre les tâches
Nettoyeur de formule perfectionnée pour dentiers
Format 84 comprimés
Valeur 5,49\$

2 79\$

SPÉCIAL



JOHNSON'S & JOHNSON'S
Doux revitalisant pour bébé
Format 450 ml
Valeur 4,99\$

3 59\$

SPÉCIAL

POUR GARDER VOS SOUVENIRS DE NOËL EN VIE
VIDÉO CASSETTE KODAK
L750 ou T120
Valeur: 8,99\$
SPÉCIAL 6 99



DE CLAIROL FINAL NET
Fixatif à cheveux non aérosol
Ultra ferme parfumé ou non parfumé
Tenue souple Tenue normale
Format 225 ml
Valeur 4,49\$

RABAIS 35%

SPÉCIAL

2 99\$



AGREE II

Shampooing ou rince
Cheveux normaux usage fréquent ou enrichi de protéine
Format 300 ml
Valeur 4,49\$ Épargnez 2,00\$

SPÉCIAL

2 49\$



DE L'ORÉAL HAUTE MODE

Shampooing colorant en crème
1 application
Valeur 6,79\$
Rabais 1,60\$

SPÉCIAL

4 89\$



DE MENNEN SPEED STICK

Saveur ordinaire Musk Wild Moss Ivy Time Herbal arôme frais
Valeur 3,49\$
Format 75 gr

SPÉCIAL

1 99\$

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités Nous nous réservons le droit de corriger les erreurs d'impression. Prix en vigueur du 12 au 18 novembre 1986

SANECO INC

467-0855

MAIL MONTENACH

600 boul. Laurier
Beloeil



JACQUES VINET
Pharmacien

467-2866